

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
 Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction
 Administration:
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Rue Neuve 14
 Tél. (039) 21 11 35
 Télex 95 2114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

L'art de la patience

Jean Paul II de retour dans sa patrie. Pour la deuxième fois depuis son accession au trône de Saint Pierre.

On a beaucoup ergoté, ces derniers temps, sur le rôle qu'a pu jouer la première visite du Pape, en juin 1979, dans la suite des événements qui ont agité la Pologne.

Nombreux sont ceux qui estiment qu'il y a un lien indéniable entre la mobilisation populaire que suscita le pèlerinage de l'ancien cardinal Karol Wojtyla et la fermentation ouvrière qui conduisit à la création de Solidarité en août 80 et au séisme socio-politique qui s'ensuivit.

D'autres, plus prudents, relèvent tout de même que la Pologne n'a pas eu besoin d'une visite papale pour connaître, épisodiquement, de tumultueuses explosions de mécontentement. Et de citer les épisodes de 1956, 1960, 1970...

En tout état de cause, les extrémistes de tout poil qui souhaitent que l'actuel voyage de Jean Paul II remette le feu aux poudres risquent d'en être pour leurs frais.

Que la visite de 1979 ait ou non servi de détonateur à une situation de toute manière explosive, aujourd'hui, ce soldat de Dieu qu'est le Pape entend aussi, manifestement, être en l'occurrence un soldat du feu.

Les récentes déclarations d'un proche conseiller du cardinal Glemp sont d'ailleurs sans ambiguïté à ce sujet.

Evocant la situation dans son pays, M. Andrzej Micewski a en effet relevé que ses compatriotes, s'ils doivent être fermes dans leurs convictions, ont surtout besoin «d'intelligence politique et de prudence», de manière que «notre principal partenaire politique, l'Union soviétique soit convaincue que la Pologne va vers la stabilisation et le développement normal».

Doit-on en déduire, ainsi que certains ne s'en privent pas, que l'Eglise est en train de pactiser avec le régime du général Jaruzelski sur le dos des clandestins de Solidarité?

L'accusation serait injuste, et surtout à trop court terme. En fait, le Saint-Siège a compris que l'évolution de la situation en Pologne dépend en grande partie des relations globales entre l'Ouest et l'Est. Et qu'aucune libéralisation sensible sur le plan intérieur polonais n'est envisageable aussi longtemps que la véritable guerre froide qui s'est instaurée entre Moscou et Washington ne cédera la place à une nouvelle période de détente.

Pour l'heure, l'essentiel, aux yeux du Vatican, est donc de conserver avec le bloc communiste des rapports aussi normaux que possible. Ne serait-ce que dans l'espoir, le moment venu, de pouvoir contribuer à remettre les deux mondes antagonistes, sinon sur le chemin de l'Amour évangélique, du moins sur celui de la raison.

En attendant, Jean Paul II rappellera probablement à ses compatriotes une autre vertu évangélique: la patience.

Roland GRAF

Pas de remodelage du Politburo soviétique Andropov: avertissement à l'Occident

Le Plénum du comité central du Parti communiste soviétique a mis fin hier à ses travaux sans procéder au remodelage attendu par tous les observateurs occidentaux. Réuni mardi et hier à Moscou, le comité central n'a admis aucun nouveau membre de plein droit au politburo, se contentant d'élire un seul suppléant, pratiquement inconnu de surcroît. Dans son discours de clôture, M. Youri Andropov, secrétaire général du parti, a adressé un avertissement à l'Occident déclarant que l'Union soviétique n'accepterait aucune modification de l'équilibre militaire global.



M. Andropov: avertissement aux Occidentaux. (Bélino AP)

Le numéro un du Kremlin a laissé entendre que l'URSS pourrait, si nécessaire, augmenter encore ses dépenses militaires. Il a toutefois, ajouté que l'Union soviétique cherchait activement à conclure des accords de désarmement avec l'Occident.

S'en prenant à l'Occident en termes idéologiques, M. Andropov a déclaré au comité central que le système soviétique sortirait victorieux de son combat contre le capitalisme, car cela va «dans le sens de l'histoire».

Il semble qu'il ait cherché par son discours à resserrer les rangs du parti face à l'offensive idéologique que, selon Moscou, le président Reagan a lancée contre le communisme.

Les communistes sont persuadés, a ajouté M. Andropov, que l'avenir appartient au socialisme mais cela ne veut pas

dire qu'ils se livreront à «l'exportation de la révolution».

En matière de politique intérieure, M. Andropov a accordé la priorité à l'économie qui, a-t-il dit, doit passer au stade du «développement intensif». Il a une fois de plus fustigé le «formalisme, le schématisme, les hésitations et la paresse intellectuelle». Il a, d'autre part, promis le règlement du problème du logement dans un «proche avenir».

Les observateurs à Moscou s'interrogeaient hier sur la signification de cette exceptionnelle stabilité, sept mois après l'arrivée de M. Youri Andropov au pouvoir. Deux hypothèses semblaient possibles: soit M. Andropov n'a pas réussi à mettre en place son équipe d'hommes nouveaux, soit il a choisi délibérément la continuité.

Après deux jours d'un Plénum qualifié d'avance d'idéologique, l'agence officielle TASS n'a annoncé qu'un remaniement mineur au politburo, dont la signification politique reste dans un premier temps inconnue: M. Vitali Vorotnikov, 57 ans, membre du comité central depuis 1971, ancien ambassadeur d'URSS à Cuba, a été élu membre suppléant au politburo.

► Page 2

Jean Paul II aujourd'hui en Pologne Des mesures de sécurité exceptionnelles



Le général Jozef Bejm, commandant de la milice: «La sécurité est la chose la plus importante». (Bélino AP)

La visite de Jean Paul II a amené les autorités polonaises et l'Eglise à prendre des mesures de sécurité extraordinaires, pour des raisons tant politiques que personnelles.

Il ne fait aucun doute que, des deux côtés, on se souvient des réactions en Pologne à l'attentat contre le Pape, en 1981 à Rome, et que sa sécurité personnelle sera la priorité des priorités pendant les huit jours de ce voyage, le deuxième depuis son élection en octobre 1978.

Mais les autorités craignent également que les foules, emportées par l'émotion et comptant surtout des membres de l'ancien syndicat «Solidarité», brandissent des banderoles ou crient des slogans de nature politique gênant pour le gouvernement.

Dans la population existe bien le sentiment que rien ne peut arriver, quand il sera dans son pays natal, au souverain pontife, héros spirituel adulé par la plupart de ses compatriotes. Mais ni l'Etat,

ni l'Eglise ne veulent prendre le moindre risque.

«La sécurité de la visite est la chose la plus importante», a déclaré mardi, le général Jozef Bejm, commandant de la milice. «La sécurité doit être maintenue et elle le sera».

Le général Bejm, dans la conférence de presse qu'il a tenue à deux jours de l'arrivée du Pape à Varsovie, devait préciser qu'à cette fin, la milice utilisera ses forces «dans leur plus grande étendue».

Par précaution, les ventes d'alcool ont été pratiquement suspendues depuis lundi dans la capitale et elles le seront dans les sept autres provinces au fur et à mesure de la visite pontificale.

«L'atmosphère de cette visite diffère de la précédente», a estimé un responsable de la police. «La discipline sociale s'est relâchée. L'émotion religieuse peut facilement être dépassée par la politique. Une pierre lancée dans la foule risque de devenir un missile «Pershing».

► Page 2

Manifestations au Chili: durcissement gouvernemental Important responsable syndical arrêté

Pour la deuxième fois en un mois, des manifestations antigouvernementales au Chili ont donné lieu mardi à de violents incidents, qui ont fait deux morts et de nombreux blessés.

Quelques heures après la fin des manifestations, M. Rodolfo Seguel, le leader du Commandement national des travailleurs (CNT), le front syndical uni, à l'origine de la journée de protestation, a été arrêté à Santiago, où 350 personnes auraient été interpellées.

L'arrestation de celui qui est considéré comme le «Walesa chilien» a été annoncée par l'avocat du CNT. Il a précisé qu'une dizaine d'hommes en civil, armés de mitraillettes, ont pénétré vers 3 heures locales (9 heures, heure suisse) au domicile de M. Seguel après avoir enfoncé sa porte.

Dans la journée d'hier, on apprenait de source officielle que le leader du Commandement national des travailleurs (CNT, front uni syndical) M. Seguel, arrêté sur ordre du ministère chilien de l'Intérieur, passera en jugement.

M. Seguel sera jugé à Santiago en tant que président du CNT et, à ce titre, comme responsable des manifestations de la deuxième journée nationale de protestation, organisée mardi dans le pays, à indiqué le ministre de l'Intérieur, le général Enrique Montero.

Le régime militaire s'est trouvé de fait confronté pour la deuxième fois en quel-

que quatre semaines à des manifestations massives dans les principales villes du pays: le 11 mai, une première journée de protestation avait fait également deux morts et des blessés.

Selon les bulletins des différentes radios nationales, deux personnes ont été tuées, six autres blessées et quelque 350 appréhendées au cours de cette nouvelle journée de protestation. Des sources médicales ont indiqué que les victimes - Patricia Yanez Figueroa, 14 ans, et Leopoldo Segovia, 20 ans - ont été tuées par balles, le premier à San Miguel (sud de

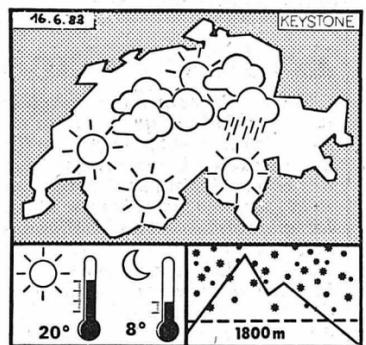
Santiago) et le second à Renca (nord de la capitale).

Au Ministère de l'Intérieur, où ces informations n'ont fait dans un premier temps l'objet d'aucun commentaire, on faisait état de 58 arrestations.

Le président chilien, le général Augusto Pinochet, en tournée dans le nord du Chili, avait lancé un avertissement aux manifestants: «Si la sagesse ne l'emporte pas dans les circonstances actuelles, le gouvernement durcira sa position, quel que soit le prix de ce durcissement», avait-il déclaré. (afp)



Chili: la répression se durcit. (Bélino AP)



M

météo

Suisse romande et Valais: le temps demeure ensoleillé avec toutefois un ciel passagèrement nuageux. La température à basse altitude, voisine de 8 degrés à l'aube, atteindra environ 20 degrés sur le Plateau et 23 degrés en Valais.

Evolution probable pour demain et samedi: au nord, temps variable. Quelques précipitations surtout dans l'est. Limite des chutes de neige s'abaissant jusque vers 1500 m.

Jeu. 16 juin 1983
 24e semaine, 167e jour
 Fêtes à souhaiter: Aurélie, Jean-François

	Jeu. 16	Vend. 17
Lever du soleil	5 h. 35	5 h. 35
Coucher du soleil	21 h. 30	21 h. 30
Lever de la lune	11 h. 34	12 h. 52
Coucher de la lune	1 h. 23	1 h. 51
PQ		21 h. 46
	Mardi	Mercredi
Lac des Brenets	750,48 m.	750,41 m.
Lac de Neuchâtel	429,56 m.	429,55 m.

S

sommaire

Pas de nouveaux fonctionnaires fédéraux SUISSE Page 4

Expression MAGAZINE Page 9

5e EMO: nouveaux types de machines ECONOMIE Page 11

R

région 2e cahier

Elections fédérales dans le Jura La situation se décante

PAGE 17

3e cahier

CIRCUITS
 Bulletin mensuel du TCS, section Jura neuchâtois

Pages 33, 34, 35 et 36

boutiques **ALTERNATIVE**
Fauteuil thaïlandais
Fr. 298.-
 de notre grand choix de meubles rotin 81562
La Chaux-de-Fonds
 rue de la Balance 12

MONDE

E
entre autres

Le fil d'Ariane

Tout l'avenir commerciale d'Ariane, le lanceur européen de satellites, ne tient plus qu'à un fil; celui du remplissage cryogénique des réservoirs qui se déconnectera neuf secondes avant la mise à feu, lorsque la fusée est en fonctionnement automatique synchronisé.

A la veille de son sixième tir sur la base de Kourou en Guyane, Ariane porte les derniers espoirs de ses constructeurs et promoteurs: l'Agence spatiale européenne. En cas d'échec, le consortium européen aura sans doute définitivement perdu toute chance de devenir la seule alternative commerciale aux lanceurs classiques américains qui, eux, ont l'avantage d'être parfaitement au point.

Ariane s'était, on s'en souvient, lamentablement «plantée» lors de sa cinquième sortie en septembre passé et l'agence avait eu beaucoup de peine à retrouver la confiance, et les capitaux, de ses grands clients potentiels. Si les Européens veulent s'attribuer un tiers du marché mondial des lancements de satellites géostationnaires, essentiellement des satellites de télécommunications, qui seront foison jusqu'aux années 90. L'échec n'est plus autorisé.

Cette fois-ci Ariane transporte deux satellites, le premier appartient à l'Organisation européenne de télécommunication par satellites (Eutelsat), le second à l'Organisation de radio-amateurs Am-sat-Allemagne.

Ces clients, privés ou nationaux, doivent pouvoir compter sur un matériel fiable et une utilisation très souple du lanceur. Seule la réunion de ces deux composantes fera d'Ariane un représentant sérieux et promotionnel de la technologie européenne. Techniquement, le vol permettra aussi de faire fonctionner une grande nouveauté mise au point par l'Aérospatiale française, le «Sydla», un système de lancement permettant à la fusée de mettre sur orbite deux satellites sans que ces derniers soient arrimés ensemble.

Ariane est le fruit d'une collaboration étroite de ceux qui en Europe inventent et fabriquent pour l'aéronautique; des recherches de pointe en électronique et en cybernétique qui doivent aboutir à rendre crédible dans le reste du monde la qualité des produits européens.

La recherche d'une clientèle mondiale nouvelle et surtout arrachée à la domination américaine passe aussi par des risques à prendre et des échecs coûteux. Mais cette fois Ariane joue sa dernière carte.

Mario SESSA

A dix jours des élections législatives italiennes Les socialistes proposent un accord de gouvernement à la DC

M. Bettino Craxi, secrétaire général du Parti socialiste italien (PSI), s'est prononcé hier en faveur d'un accord de gouvernement de trois ans avec la Démocratie-chrétienne (DC).

«Nous proposons et proposerons (aux Démocrates-chrétiens) un accord politique pour trois ans, un gouvernement pour trois ans et nous solliciterons un mandat de trois ans», a déclaré M. Craxi au cours d'une conférence de presse.

Il a ajouté que compte-tenu des réalités politiques du moment, il n'existait aucune autre base réaliste de gouvernement après les élections du 26 juin.

En 1979, le PSI a remporté 10 pour cent des voix contre 38 pour cent à la

DC. Sur la base d'un «contrat» entre ces deux formations, a estimé M. Craxi, il est possible de mettre sur pied une coalition gouvernementale élargie à d'autres petits partis.

M. Craxi, donné comme l'un des favoris à la course pour la présidence du Conseil, a exclu sans équivoque une alliance de gauche selon les conditions posées par Enrico Berlinguer, secrétaire général du Parti communiste italien.

Il est devenu évident que l'«alternative démocratique», prônée par M. Berli-

guer, ne peut aboutir à une majorité viable, a-t-il dit.

«La politique italienne a besoin d'une période de stabilité à l'intérieur d'un cadre solide basé sur des accords sans équivoque loyalement respectés», a dit M. Craxi lors d'une conférence de presse.

C'est la première fois que M. Craxi expose noir sur blanc ses positions depuis le début de la campagne en mai.

Concernant son offre de pacte de trois ans, M. Craxi a fait remarquer que la moyenne de vie des gouvernements depuis la Deuxième guerre était d'environ un an. «Cela représenterait un accroissement de 300 pour cent», a-t-il dit.

Les socialistes veulent réformer la bureaucratie du pays et pratiquer une politique économique donnant la même priorité à la lutte contre le chômage et l'inflation, a-t-il dit. (reuter)

Eviter «l'ultime épidémie»

Amsterdam accueille dès demain et pour six jours, le troisième congrès de l'Association de médecins «International Physicians for the Prevention of Nuclear War».

Plusieurs centaines de médecins d'Amérique du Nord et du Sud, de l'Europe de l'Ouest et de l'Est, d'Union soviétique, d'Afrique et d'Asie, traiteront en priorité des «illusions quant à la survie à la suite d'un conflit nucléaire, du coût humain de l'actuelle course aux armements nucléaires, et de l'illusion de la supériorité nucléaire».

L'objectif impératif des médecins membres de l'IPPNW est de faire en sorte que l'«ultime épidémie» qui résulterait de l'utilisation des armes nucléaires soit évitée. Ces médecins entendent ainsi attirer avec insistance l'attention des responsables gouvernementaux, en particulier ceux des puissances nucléaires, sur les risques sans précédent pour la santé et la survie humaines que fait courir l'accumulation des armements nucléaires. (ats)

Bases américaines en Grèce Interruption surprise des négociations

Des «désaccords importants» sont apparus sur «des points essentiels» dans les négociations sur l'avenir des bases américaines en Grèce, et ces négociations sont interrompues, a déclaré hier soir à Athènes un porte-parole officiel grec, M. Dimitris Maroudas.

M. Maroudas n'a fourni aucune précision au sujet des points sur lesquels butaient les négociations, provoquant ainsi un retard de l'annonce attendue d'un accord entre Athènes et Washington. Cet accord semblait acquis il y a à peine quelques jours.

M. Maroudas a précisé que la négociation était seulement interrompue et qu'elle pouvait aussi bien aboutir à un accord qu'à un échec.

Selon certaines informations non confirmées officiellement, les discussions ont été interrompues pour permettre à M. Bartholomew de consulter Washington. Selon ces informations, un problème de dernière minute a surgi à propos de l'extraterritorialité des bases, que le gou-

Pas de remodelage du Politburo soviétique Andropov: avertissement à l'Occident

Page 1

Cet organisme suprême du parti compte donc toujours onze membres avec droit de vote - le chiffre le plus bas depuis un quart de siècle - et désormais huit suppléants.

Le seul «acte politique» notable de ce Plénum, qui aurait pu permettre à M. Andropov de se constituer une équipe nouvelle, est l'élection de M. Grigori Romanov, 60 ans, membre de plein droit du Politburo et premier secrétaire du parti de Leningrad, comme secrétaire du comité central.

L'ASCENSION DE M. ROMANOV

Menace de disgrâce sous Brejnev, selon certaines sources dignes de foi, M. Romanov prend ainsi un poids certain dans le régime de M. Andropov. Il par-

tage avec le chef du parti, son rival Konstantin Tchernenko et le benjamin Mikhail Gorbatchev, 52 ans, le privilège de siéger à la fois au bureau politique et au secrétariat du comité central. Mais la promotion de M. Romanov ne suffit pas à modifier les équilibres politiques au Kremlin, s'accordent à penser les observateurs.

Selon les analystes, une autre promotion, celle du suppléant du Politburo Mikhail Solomentsev, 70 ans, comme président de la commission de contrôle,

M. Shultz dresse un tableau très sombre des relations avec Moscou

Le secrétaire d'Etat américain George Shultz a dressé hier un tableau extrêmement sombre de l'état des relations américano-soviétiques et de leurs perspectives.

M. Shultz s'est livré à un long réquisitoire, d'un rare pessimisme, contre l'URSS, soulignant en particulier qu'il n'existait actuellement «aucune certitude» que les négociations américano-soviétiques sur le contrôle des armements nucléaires aboutiraient à des accords «acceptables».

Déposant devant la Commission des Affaires étrangères du Sénat, le secrétaire d'Etat a qualifié d'«orageux et grave» l'état des rapports entre Washington et Moscou. Il a ajouté qu'il exis-

Détourné la veille sur Cuba L'Airbus de retour à Miami

L'Airbus A-300 de la compagnie intérieure américaine Eastern Airlines détourné la veille au soir entre Miami et New York sur Cuba a quitté hier matin (7 h. 20 heure suisse) l'aéroport José Martí de La Havane. L'appareil s'est posé sans encombre à 8 h. (heure suisse) sur l'aéroport de Miami.

Selon le témoignage d'un membre de l'équipage, le pirate, un émigré cubain, qui s'exprimait en anglais avec un fort accent espagnol, avait expliqué qu'il voulait «revoir sa famille à La Havane».

L'homme affirmait être en possession d'un engin incendiaire.

Après son atterrissage à La Havane, le pirate s'est immédiatement rendu aux autorités. Quant aux passagers, ils ont profité de leur escale forcée de deux heures et demie à Cuba pour acheter des souvenirs de l'île. (reuter)

n'a pas de signification politique évidente bien que le poste soit important: M. Solomentsev succède à l'ancien doyen du Politburo, Arvid Pelche, mort en mai dernier et qui était membre à part entière du bureau politique.

Le Plénum a décidé deux limogeages au comité central, ceux de l'ex-ministre de l'Intérieur Nikolai Chtchelokov, 73 ans, qui avait perdu son poste ministériel en décembre, et du vice-ministre de l'économie des fruits et légumes, Serguei Medounov, 67 ans. (ats,afp,reuter)

tait une «liste immense» de problèmes entre eux.

«Il n'est pas réaliste de penser que ces vives divergences disparaîtront rapidement», a déclaré M. Shultz. Le meilleur, sinon le seul moyen pour les Etats-Unis et leurs alliés de faire face au «défi soviétique» est de faire preuve de «cohésion, réalisme et fermeté», a-t-il souligné.

En dépit des «profondes divergences» entre l'URSS et le monde occidental, que M. Shultz a entièrement attribuées au «comportement de l'URSS» dans le monde, le secrétaire d'Etat a réaffirmé la volonté des Etats-Unis de rechercher un dialogue constructif avec le Kremlin. (afp)

Incapable d'assurer sérieusement la sécurité Genève demande le renvoi de la conférence sur la Palestine

Les autorités genevoises sont dans l'incapacité d'assurer seules la sécurité des délégations lors de la Conférence sur la Palestine qui doit se tenir à Genève du 16 au 27 août prochain. Au cours d'une conférence de presse hier à Genève, le chef du Département genevois de justice et police, M. Guy Fontanet a déclaré que les autorités genevoises demanderaient de reporter la conférence jusqu'à la fin du mois de septembre. M. Fontanet a ajouté qu'il ne lui appartenait pas de juger de l'opportunité de cette conférence à Genève.

Les autorités genevoises ont été informées hier matin par radio et par téléphone que les Nations Unies avaient décidé de tenir la Conférence sur la Palestine du 16 au 27 août à Genève, a indiqué M. Fontanet en ajoutant que «Genève s'honore d'avoir l'ONU et qu'il ne saurait être question de choisir entre les conférences qui plaisent et celles qui ne plaisent pas». Les autorités genevoises ne sont cependant pas satisfaites parce qu'elles n'ont pas été averties plus tôt.

Pour la Conférence sur la Palestine, laquelle accueillera environ un millier de

personnes au niveau ministériel, M. Fontanet a indiqué qu'il n'était pas possible d'assurer complètement la sécurité en août. Une part des effectifs de police seront en congé. Quant aux polices des autres cantons, elles ne peuvent être dispo-

nibles que pour des courtes périodes. De plus, Genève devra faire appel à l'armée pour protéger les aéroports et une partie des frontières, a encore ajouté le chef du Département de justice et police.

Les autorités genevoises souhaiteraient que la conférence soit reportée jusqu'à la fin du mois de septembre pour organiser soigneusement la sécurité des délégués et des 113 délégations diplomatiques de Genève. Si cette demande ne peut pas être prise en considération, les dirigeants genevois déclinent leurs responsabilités en cas d'incident. (ap)

Jean Paul II aujourd'hui en Pologne Des mesures de sécurité exceptionnelles

Page 1

Les informations abondent à Varsovie et dans les autres étapes sur les unités spéciales de «Zomos», la police motorisée antiémeute, et de l'armée. Rien qu'à Varsovie, l'Eglise elle aussi a mobilisé 10.000 personnes, des laïcs comme des prêtres, et les chiffres devraient être aussi impressionnants dans les autres villes.

Pour sa part, l'Eglise a, à plusieurs reprises, demandé à la population d'accueillir le Pape avec un «cœur pur et joyeux», tout en demandant aux fidèles venant assister aux différentes messes de «vider leurs poches et leurs sacs à main des objets métalliques» de façon à passer les contrôles sans problèmes.

Les prêtres, qui redoutent les conséquences d'une intervention de la police, ont également demandé aux fidèles de ne pas brandir de banderoles politiques ou de crier des slogans, le gouvernement

lançant de son côté des avertissements contre toute tentative de transformation des cérémonies religieuses en «manifestations politiques».

«L'Eglise et l'Etat ont un même désir qui l'emporte sur tous les autres», a confié un journaliste polonais, «c'est la protection personnelle du Pape. Leurs autres motivations sont plus individuelles». (ap)

En Grande-Bretagne Rétablissement de la peine de mort?

Selon un sondage Gallup effectué sur 4141 électeurs lors des élections législatives de la semaine dernière, 90 pour cent des personnes interrogées pensent que ce serait une «bonne chose» si la Chambre des communes votait le rétablissement de la peine de mort.

Le «Sunday Times» a publié de son côté une enquête montrant que 397 députés conservateurs (contre 334 dans l'ancienne Chambre) sur un total de 650 sièges, sont favorables au rétablissement de la peine capitale.

Mme Margaret Thatcher a dit plusieurs fois au cours de sa campagne électorale qu'elle était favorable au rétablissement de la peine de mort pour certains crimes, notamment ceux commis par le terrorisme et ceux dont sont victimes des policiers. (ap)

● ISLAMABAD. - Des réfugiés afghans au Pakistan ont lapidé à mort une femme adultère, son mari et son amant.

En bref

● BONN. - Selon le ministre ouest-allemand de la Défense, l'URSS a commencé à installer de nouveaux missiles nucléaires à moyenne portée en Europe de l'Est.

● LYON. - Deux des trois avocats français de Klaus Barbie ont annoncé qu'ils abandonnaient la défense du criminel nazi.

● WASHINGTON. - L'indice de la production industrielle aux Etats-Unis a progressé de 1% en mai.

● LONDRES. - M. David Owen succède à M. Roy Jenkins à la tête du parti social-démocrate.

● WASHINGTON. - Les relations entre les Etats-Unis et la Suisse sont sans nuages, a déclaré mardi le président Reagan à M. Raymond Probst.

● BUDAPEST. - Six mineurs ont été tués par un coup de grisou dans une mine au sud de la Hongrie.

● TEGUCIGALPA. - Les 120 conseillers militaires américains destinés à entraîner l'armée salvadorienne sont arrivés hier à Honduras.

● SAVONE. - Des membres importants de la Fédération du parti socialiste italien de Savone ont été impliqués dans une affaire de concussion et d'association de malfaiteurs.

● ANKARA. - Le Conseil d'Etat turc a reconnu l'Etat responsable de la mort sous la torture, en 1980, d'un militant de gauche.

● PARIS. - Selon les estimations, la hausse des prix de détail a été de 0,6 à 0,7% au mois de mai en France.

● GRENADE. - Des paléontologues catalans ont découvert, dans un village de la province de Grenade, des restes d'un hominidé qui pourrait être le plus vieux d'Eurasie.

Haute coiffure

Jean

J. Bitterlin,
Maîtrise fédérale

Le Locle,
Hôtel-de-Ville 18,
tél. 039/31 36 63

Une équipe informée et motivée par les stages internationaux et vidéo



HAUTE COIFFURE
Antoine K.-A. Galle

Rue de la Serre 63,
tél. 039/23 33 53

Votre coiffeur sans rendez-vous



bernard demierre
coiffure

Dames, messieurs, enfants

Balance 16,
tél. 039/28 66 91

COIFFURE

Tyffelle

Une nouvelle conception de la coiffure...

La Chaux-de-Fonds,
Place de l'Hôtel-de-Ville 6,
tél. 039/28 75 55

Qui dit coiffure pense haute coiffure

Scherer

Maîtrise fédérale dames et messieurs

Le Locle,
Girardet 68,
tél. 039/31 13 55



Les mains du spécialiste pour votre coupe d'été

Coiffure Pierre

Numa-Droz 196, tél. 039/26 75 12

Coiffure Domino

Jacqueline et Jean-Daniel

La Chaux-de-Fonds,
av. Léopold-Robert 31,
Tour du Casino (8e étage),
tél. 039/23 87 66



Haute Coiffure

Eliane

Mme Eliane Camagni, maîtrise fédérale

Av. Léopold-Robert 128,
tél. 039/26 47 03

Maison du Peuple

La Chaux-de-Fonds, Serre 68

Dimanche 19 juin 1983 à 20 heures

Ouverture des portes à 19 heures

Soirée publique - Entrée Fr. 7.-

Hair-Story-Show

La coiffure au fil des temps



Dès 21 h. 45

Remise des certificats de fin d'apprentissage aux coiffeurs et coiffeuses du canton par les autorités.

Dès 22 h. 15

Danse avec PIER NIEDER'S - Permission tardive

Soirée organisée et patronnée par:
l'Association suisse des maîtres coiffeurs
Sections La Chaux-de-Fonds - Le Locle

Salon de la Gare

Coiffeur messieurs

M. Aubry

Tél. 039/23 72 37

Centre Coiffure

Coupe + Dulcia

Votre griffe de vacances



Numa-Droz 149, tél. 039/23 73 04

Préparez aussi vos cheveux pour les vacances !

Salon de coiffure

Dieter

Le Locle,
rue de France 29,
tél. 039/31 10 51

Coiffure Aldo

Diplôme fédéral

Coupes et mode à l'anglaise

La Chaux-de-Fonds,
av. Léopold-Robert 31a,
Annexe Tour, 1er étage,
tél. 039/23 29 40

Coiffure Klingele-Weber

Salon pour dames

Rue de l'Hôtel-de-Ville 5,
tél. 039/28 35 15

Bernard

Haute coiffure

Maîtrise fédérale

Membre du Club Artistique Suisse

Daniel Bernard

Av. Léopold-Robert 108,
(1er étage),
tél. 039/23 14 69

Une heure dans nos salons, deux mois de satisfaction !

Salon du Grand-Pont

René Juan

La Chaux-de-Fonds,
av. Léopold-Robert 120,
tél. 039/26 41 63

Salon de coiffure



Gino & Maria

Le Locle,
Grande-Rue 38,
tél. 039/31 67 31

Jacky Mayor



Interoiffure Biosthétique

La Chaux-de-Fonds,
Léopold-Robert 40,
tél. 039/23 19 90

Coiffure Emilio

Frattini Emilio

Coiffure pour dames et messieurs

Av. Léopold-Robert 110,
tél. 039/23 84 55

Salon du Succès

Frattini Emilio

Coiffure dames

Président-Wilson 15,
tél. 039/26 48 08

Denis Hostettler

Coiffure messieurs

1er jeudi du mois sur rendez-vous

Place du Marché,
rue Neuve 6,
tél. 039/28 55 60

SUISSE

Le Conseil national intransigeant Pas de nouveaux fonctionnaires fédéraux

Le Conseil national ne veut pas entendre parler de l'engagement de nouveaux fonctionnaires par la Confédération. Par 85 voix contre 45, il a refusé une partie du supplément au budget 83 qui aurait permis l'engagement de 71 nouveaux employés de l'Etat central, dont une vingtaine pour l'entretien des avions «Tiger». En revanche, il s'est montré plus complaisant pour le reste de ce supplément de dépenses, d'un montant de 16,3 millions, et l'a accepté. Auparavant, il avait repoussé un amendement de l'indépendant zurichois Walter Biel qui voulait voir supprimée une subvention de 400.000 francs pour la lutte contre les campagnols dans le Jura et à Neuchâtel.

Admettre l'engagement de nouveaux fonctionnaires, c'est faire une entorse à un principe que les Chambres ont unanimement admis: celui du blocage des effectifs de personnel dans l'administration, a expliqué M. Pier Felice Barchi (rad, TI) pour justifier le point de vue de la majorité de la commission opposée à ces engagements. Il doit être possible d'assurer le travail en opérant des transferts de postes renchérit le député tessinois, soutenu par tous les groupes bourgeois.

C'est en vain que le porte-parole des socialistes, M. Walter Renscher (ZH) viendra dire que ce refus est incompréhensible alors que le chômage sévit très durement en Suisse. Le député en appelle en outre à la cohérence des parlementaires: il ne suffit pas de voter des crédits d'armement, il faut se donner les moyens d'entretenir le matériel acheté en engageant pour cela du personnel nouveau. Le chef du Département des finances a lui aussi plaidé, «sans illusions», précisa-t-il - pour ces 71 engagements: certaines tâches ont pris beaucoup de retard et les départs de fonctionnaires se sont faits moins nombreux avec la récession.

La majorité de l'assemblée reste inflexible et repousse les 71 postes par près de 40 voix de majorité. Elle se montra en revanche plus généreuse en accordant un supplément de crédits de 16,3 millions qui vont à des dépenses administratives et un autre de 4 millions qui servira à des constructions et des ouvrages militaires notamment. L'indépendant zurichois Walter Biel viendra contester l'un des postes de ce crédit consacré à la lutte contre les campagnols dans les cantons de Neuchâtel et du Jura. Selon lui, les moyens utilisés dans les deux régions (lutte chimique) ont été critiqués et ne

méritent pas un subventionnement. Au vote, sa proposition de biffer cette somme est cependant repoussée par 56 voix contre 45.

Conseil des Etats: la loi sur la protection de l'environnement sous la loupe

Le principe de la proportionnalité ne devrait pas figurer dans la loi sur la protection de l'environnement. Telle est la décision la plus spectaculaire prise hier matin par le Conseil des Etats, qui a commencé l'examen de détail de la loi. Ce ne sont pourtant pas des arguments écologistes qui ont motivé la Chambre des cantons, mais bien sa réputation de «conscience juridique» du Parlement: la proportionnalité est un principe non-écrit observé dans l'application de toute loi, ont estimé une majorité de députés.

Cette question de la proportionnalité a provoqué la discussion la plus animée de la matinée. Mais au fait, qu'est-ce exactement? Ce principe avait été introduit dans la loi par le Conseil national qui ne voulait pas que les mesures prises en faveur de la protection de l'environnement soient démesurées par rapport au but poursuivi: en gros, on ne voulait pas tirer sur les mouches avec des canons.

Comme l'a rappelé M. Paul Bürgi, (rad, SG) mercredi, la Commission des Etats voulait, en plus de ce principe, tenir compte des possibilités économiques lors de l'évaluation des intérêts en présence. Mais ce point de vue a été attaqué par MM. René Meylan et Jakob Schönenberger. Le socialiste neuchâtelois a déclaré que tenir compte des possibilités économiques, ce serait privilégier un des plateaux de la balance lors de l'évaluation de la justesse d'une mesure prise en faveur de l'environnement. Le démocrate-chrétien saint-gallois a de son côté prouvé, jurisprudence fédérale en main, qu'il n'y avait même pas besoin de mentionner ce principe de proportionnalité dans la loi: il est observé automatiquement lors de chaque jugement, inutile dès lors de faire des redondances.

Ces arguments ont convaincu la majorité du Conseil: par 28 voix contre 4 il a accepté de biffer l'ensemble du principe, créant ainsi une importante divergence avec le National.

POLLUEUR = PAYEUR

Les conseillers aux Etats se sont d'autre part penchés sur un autre grand principe de la loi, celui de causalité qui prévoit que les frais entraînés par une pollution sont assumés par celui qui en est la

Pour le reste, le Conseil National a:

- approuvé une convention de double imposition avec le Sri Lanka;

- approuvé le budget 1983-84 de la Régie fédérale des alcools qui prévoit un bénéfice de 273 millions de francs;

- pris acte du rapport 1980-81 des cantons sur l'utilisation de la dime sur l'alcool, consacré à la lutte contre l'alcoolisme;

- entamé le débat sur les perspectives financières 1984-86 de la Confédération. (ats)

cause. M. Peter Hefti (rad, GL) a vainement tenté de prévoir des exceptions: les cantons auraient pu, selon sa proposition, s'écarter de ce principe, avec l'assentiment du Conseil fédéral. Il a été nettement battu, par 21 voix contre 3. Le conseiller fédéral Alphons Egli avait pris la défense du principe de causalité, «un des piliers de la loi»: prévoir des exceptions pourrait créer des situations d'inégalité devant la loi.

Les autres articles examinés n'ont guère donné lieu à d'intenses discussions. Les hommes, les animaux et les plantes, leurs biocénoses et biotopes des atteintes nuisibles et incommodes, et de conserver la fertilité du sol - a passé sans problème. Les députés ont cependant refusé de compléter cet objectif par une proposition de M. Otto Piller (soc, FR). Ce dernier souhaitait ajouter une disposition selon laquelle les charges globales pesant sur l'homme et son milieu ne devraient plus augmenter, alors que les charges existantes devraient être réduites dans la mesure du possible.

Concrètement, cela reviendrait à interdire toute nouvelle installation portant atteinte à l'environnement, lui a rétorqué le conseiller fédéral Alphons Egli. Le Conseil en a jugé de même, par 24 voix contre 7, celles des socialistes.

L'étude d'impact sur l'environnement de toute nouvelle installation technique ou industrielle, les définitions des émissions et des immissions n'ont donné lieu qu'à quelques retouches. Au chapitre assainissement des immeubles existants, le Conseil des Etats a toutefois retenu une solution différente de celle du National. Les propriétaires d'immeubles dont les locataires sont exposés à un bruit dépassant les valeurs-limites pourront envoyer 85% de leur facture d'isolation aux propriétaires des installations responsables du bruit. Le National avait prévu 100 pour cent.

Auparavant, le Conseil des Etats s'était rallié à la version du Conseil national: taxation forfaitaire des camions en fonction de leur poids et cela durant une période de dix ans au maximum. La petite Chambre a donc renoncé, provisoirement en tout cas, à l'inscription d'une taxe plus politique que fiscale dans la Constitution. Le peuple se prononcera vraisemblablement en 1984 en même temps que sur la vignette autoroutière.

Les avalanches de l'hiver dernier ont tué 25 personnes

Vingt-cinq personnes ont été tuées l'hiver dernier par les avalanches descendues dans les Alpes suisses. Ce chiffre est légèrement inférieur à la moyenne (26), mais le nombre total des personnes emportées a atteint la centaine. Dans une rétrospective publiée hier, l'Institut fédéral pour l'étude de la neige et des avalanches caractérise le danger d'avalanches de la saison 1982-83 comme «localement plutôt important» pour les skieurs. D'une manière générale, ceux-ci n'ont bénéficié de bonnes conditions d'enneigement que de mi-janvier à mars. (ats)

Excursions des groupes parlementaires

Les sept groupes parlementaires des Chambres fédérales ont fait mercredi après-midi leurs traditionnelles excursions annuelles. Tous avaient choisi le car comme moyen de locomotion, à l'exception des socialistes qui avaient préféré le train.

Le groupe socialiste avait choisi Soleure comme but de promenade, où les députés ont notamment pu visiter une fabrique de montres. Côté radical, c'est l'énergie qui était le thème de la course d'école; ils ont visité la centrale électrique d'Oberhasli (AG) avant de terminer la journée sur le lac de Brienz, via le Grimsel et le site de Giessbach (BE) dont l'ancien hôtel fait l'objet d'une campagne de sauvetage lancée récemment par Franz Weber.

Le groupe de l'Udc s'est pour sa part rendu en Argovie. Au programme, des visites de l'Ecole hôtelière d'Unterentfelden et de la Centrale laitière argovienne à Suhr. L'excursion de l'Udc s'est terminée à Zofingue par une soirée folklorique.

Les autres groupes se sont plutôt consacrés à des activités culturelles. Le groupe pdc s'est ainsi rendu en Valais

afin de visiter la cathédrale de Valère. Les libéraux ont de leur côté admiré les collections du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel avant de terminer la soirée plus prosaïquement par une partie de quilles. Le groupe indépendant et évangélique a lui visité la cathédrale de Payerne, mais aussi une usine de production de la Migros à Estavayer-le-Lac.

Le groupe pdt-psa-poch n'avait enfin aucun programme détaillé. Ses sept membres ont passé la journée dans le canton de Vaud et se sont reposés, sans contrainte, du stress parlementaire. (ats)

«24 Heures»-Imprimeries Réunies SA Réforme structurelle du groupe

La société «24 Heures»-Imprimeries Réunies SA va constituer le département de son imprimerie offset en société anonyme, dont elle détiendra la totalité du capital-actions, indique un communiqué de «24 Heures». La société-mère aura désormais la raison sociale de «24 Heures société d'édition SA» (ou «24 Heures SA»), et la nouvelle filiale s'appellera «IRL-Imprimeries Réunies Lausanne SA» (ou «IRL SA»).

La société «24 Heures SA» conservera l'administration générale du groupe, les rédactions, l'administration et la diffusion des journaux et périodiques, l'imprimerie des journaux et les éditions «24 Heures».

Cette réforme a pour objectif, en ce qui concerne IRL SA, la création d'un centre de responsabilité autonome et le renforcement de l'esprit d'entreprise, précise le communiqué de «24 Heures». Il s'agit également de permettre une indépendance financière dans le cadre du groupe ainsi qu'une rationalisation de la production. (ats)

● Le nouveau bâtiment de l'école française de Berne sera probablement inauguré en automne 1987. C'est le Conseil fédéral qui l'annonce en répondant à une motion du conseiller national Jean-Claude Crevoisier (psa/BE). Ce dernier priait le gouvernement d'intervenir auprès des autorités bernoises pour faire avancer les choses. Or, à en croire le Conseil fédéral, Berne a fait tout ce qui était possible. La motion peut donc être classée.

Hécatombe animale sur un vol Swissair 8000 jeunes dindons étouffés

Une hécatombe animale s'est déroulée sur un vol Swissair en provenance du Canada et qui s'est posé mardi matin sur l'aéroport de Zurich-Kloten avec à son bord 8000 jeunes dindons morts.

L'enquête du service vétérinaire de la douane a permis de constater que les volatiles avaient succombé à un manque d'oxygène. Le porte-parole de Swissair, M. Walter Borner, a indiqué hier à l'ATS qu'une enquête interne avait été ordonnée afin de déterminer les causes de l'incident.

Il est établi que la cargaison avait été embarquée vivante, et selon les prescriptions, au Canada. La cause de l'accident reste par contre inconnue à ce jour. De tels transports d'animaux vivants dans les soutes climatisées à 18-20 degrés est quelque chose d'«absolument normal».

Les jeunes dindons étaient destinés à un élevage d'Italie du Nord. Le dommage, estimé entre 20.000 et 25.000 francs, sera pris en charge par l'assurance de transport Swissair. Il s'agirait de la première fois qu'un tel cas se produit. (ats)

Economie suisse: la tendance à la reprise persiste

La tendance à la reprise économique, constatée au cours du premier trimestre dans la zone OCDE, devrait persister au cours des prochains mois en Suisse. C'est ce qu'indique la Commission pour les questions conjoncturelles sur la base des résultats de son dernier test conjoncturel. Elle souligne que la hausse des prix demeurera cependant stable.

Le regain de l'activité chez les principaux partenaires commerciaux de la Suisse, écrit la commission, ne stimulera que graduellement la demande étrangère de produits et de services helvétiques. Pour donner une impulsion plus décisive, il faudrait avant tout que les investissements d'équipement reprennent de l'élan. La demande intérieure stagnera dans le meilleur des cas, estime la commission. La demande de consommation privée pourrait se maintenir au niveau du premier trimestre.

Abordant les perspectives par branche, la commission indique que le recul

de la demande d'investissements dans la construction fera place à une stagnation. Par ailleurs, la tendance régressive de la demande de biens d'équipement fléchira. Dans l'industrie, la production semble avoir été adaptée aux commandes nouvelles et en carnet. La commission souligne que les mesures prises par la Confédération en vue de renforcer l'économie ont permis d'évaluer plus favorablement les perspectives concernant les commandes.

Au chapitre de l'emploi, la commission relève que le nombre des entreprises industrielles qui considèrent leurs effectifs

comme trop élevés a diminué quelque peu, si bien que la baisse de l'emploi dans l'industrie continuera de ralentir. L'emploi global restera plus ou moins stationnaire.

Les taux de renchérissement annuels diminueront nettement, précise enfin la commission. Le lent essor conjoncturel observé dans les pays occidentaux entrainera certes un affermissement des prix des matières premières. En revanche, le ralentissement de la hausse des prix et les augmentations plus mesurées de salaires à l'étranger exerceront un effet modérateur sur l'évolution des prix des biens industriels importés. D'autre part, aucun facteur de hausse n'étant perceptible en ce moment, le renchérissement des produits suisses restera sans doute lui aussi faible, conclut la commission. (ats)

FAITS DIVERS

Accident de montagne au Piz Roseg Trois alpinistes se tuent

Une cordée de trois alpinistes allemands de Munich a déroché hier matin dans le massif de la Bernina. Les trois alpinistes sont morts.

L'accident s'est produit durant l'ascension du Piz Roseg, dans laquelle les trois alpinistes se sont engagés hier aux premières heures. Peu après le début de l'ascension de la paroi nord-est, une avalanche de glace a atteint la cordée et l'a précipitée dans le vide.

L'accident avait pu être observé par une autre cordée qui a donné l'alarme. Les corps des trois alpinistes ont été ramenés en hélicoptère.

RÉCLUSION POUR L'ESCROC DU «CANCER TEST»

Ouvert lundi 6 juin devant la Cour des assises criminelles de Lugano, le procès contre l'industriel italien Renato Cacciapuoti, accusé d'une escroquerie de quelque 1,5 million de francs, s'est terminé mardi soir. Reconnu coupable d'avoir escroqué une banque luganaise et l'Etat tessinois, l'accusé a été condamné à deux ans et demi de réclusion.

Renato Cacciapuoti avait été arrêté au début du mois de mars 1982 après la découverte de nombreuses irrégularités auprès de son entreprise, la «Cancer Detector Test» à Manno. Cette société aurait dû produire et commercialiser un nouveau procédé de diagnostic précoce de tumeurs, nommé «taft test», découvert par un chercheur napolitain. Toute l'opération s'est toutefois révélée une grosse escroquerie. L'accusé avait même réussi à obtenir une garantie d'un million de francs du canton du Tessin.

ACCIDENT DE BIASCA: LES CAUSES

Le grave accident survenu mardi après-midi à Biasca (un camion immatriculé dans le canton de Fribourg est entré en collision frontale avec un autocar transportant des touristes d'origine asiatique) et qui a provoqué la mort de trois personnes et 27 blessés, a été causé par une fausse manœuvre du camionneur. Ce dernier, un Fribourgeois âgé de 33 ans, s'est en effet déplacé sur la

gauche pour éviter un tamponnement avec un véhicule qui le précédait et qui s'était arrêté régulièrement pour tourner à gauche. C'est ce qu'a indiqué hier soir la Police cantonale tessinoise précisant que les trois victimes, Andringa Banke, âgé de 45 ans, Hollandais, domicilié à Den Haag, Juen Leung Mo Tak, âgée de 56 ans, et Juen Chen Maun Chen, âgé de 81 ans, tous de Hong Kong.

VALAIS: RETROUVÉE...

On était sans nouvelles en Valais, tout comme dans le canton de Berne où elle était en place depuis le 23 mai d'une jeune Valaisanne de 17 ans Marilynne Amos, de Venthone au-dessus de Sierre, fille de Daniel. La jeune fille a été retrouvée saine et sauve mais fortement choquée.

A la suite des appels lancés par la voie de la presse, un homme a ramené la Valaisanne à Allmendingen où elle travaillait comme jeune fille au pair.

VAUD: RETROUVÉ MORT DANS UN RUISSEAU

M. Heinz Bruderer, 40 ans, domicilié à Genolier au-dessus de Nyon, avait disparu le 26 avril dernier au soir, alors qu'il s'entraînait au sport dans les environs.

Son corps a été retrouvé mardi après-midi après de longues recherches, dans le lit de l'Oujon, un ruisseau, sous des amas de branches, sans doute emporté par les hautes eaux et bloqué à cet endroit. Il s'agit d'un accident, conclut la police cantonale. (ats)

AESCHLIMANN SA

2500 BIENNE

Div. Multigaz

vous propose une énergie économique, non-polluante, à haut pouvoir calorifique, le

GAZ PROPANE-BUTANE

- Energie idéale pour le chauffage, la cuisson, différentes applications industrielles et artisanales
- Offrons possibilités d'installations en bouteilles, containers et citernes

06-1007

Henri Gonthier, rue Girardet 46
2400 Le Locle, tél. 039/31 47 32

Donzé Frères, rue de la Serre 1
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/28 42 44

ÉPILATION

INSTITUT
Dany Flore

Place de l'Hôtel-de-Ville 6
La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/28 67 37
Fermé le mercredi 69154

Agence ALDA

Détective privé agréé.
Missions Suisse et étranger.
Discrétion absolue.
Tél. 039/23 47 23. 80420

Salón Joaquín

HAUTE COIFFURE
Serre 28-Dr-Coullery
Tél. 039/23 40 81 La Chaux-de-Fonds 68953

Marending SA

Boulangerie • Pâtisserie

La Chaux-de-Fonds - Le Locle - St-Imier

Demain vendredi

NOUVEAU

pâtés à la viande

en gelée

1.25 au lieu de 1.50

PROFITEZ ! 80268

Pour tous vos imprimés
adressez-vous au bureau de L'Impartial

Le maître-boucher - votre spécialiste en viande

★ ★ ★

Une viande fraîche de 1re qualité

TENDRONS ET RÔTI DE VEAU ROULÉ à Fr. 18.- le kg.

La bonne viande et les excellentes spécialités de l'artisan boucher-charcutier 81457

SOCIÉTÉ DES MAÎTRES BOUCHERS

La Chaux-de-Fonds - Le Locle - Les Brenets
Les Ponts-de-Martel - La Sagne - La Brévine

Portes basculantes

Largeur 221 à 260 cm.
Hauteur 192 à 255 cm.
en acier dès Fr. 390.-
en pin dès Fr. 665.-
en Douglas dès Fr. 750.-
Prix pour grandeurs spéciales et montage sur demande chez Uninorm Lausanne, tél. 021/37 37 12. 51-258001

Il n'y a pas de mauvaise place pour une publicité bien faite !

CANON AE-1 PROGRAM

LA QUALITÉ D'IMAGE PROGRAMMÉE



Canon AE-1 PROGRAM

A l'avant-garde du futur!

Il est des choses qui sont arrivées à un tel point de perfectionnement sur le marché que leur réussite est déjà programmée. Après l'appareil Canon AE-1, devenu légendaire, l'appareil Canon AE-1 Program est aussi devenu le plus vendu au monde.

L'appareil Canon AE-1 Program ajoute une facilité optimale de maniement à une liberté créative sans restrictions.

La commande automatique programmée règle toute seule la combinaison diaphragme/temps d'exposition la plus favorable. La mémoire des mesures, l'automatisme du diaphragme et les possibilités manuelles de réglage offrent toutefois la liberté d'obtenir tout effet particulier désiré.

L'automatisme du flash garantit, lui aussi, grâce à une transmission électronique de diaphragme et de temps, des prises de vues au flash parfaites.

Des diodes lumineuses de différentes couleurs, visibles dans le viseur, informant l'utilisateur sur le bon fonctionnement du flash, de même que sur les autres fonctions de l'appareil. Le verre dépoli super lumineux au laser, peut être échangé contre 7 autres verres différents.

D'autres atouts, la prise moteur, le déclencheur automatique sonore, l'avertisseur pour longues expositions, élèvent cet appareil moderne à un niveau de qualité exceptionnel.

Un choix de plus de 50 objectifs Canon interchangeables et d'accessoires pour la photographie reflexa complète le système Canon AE-1 Program.

Tous ces avantages garantissent une qualité d'image supérieure et font de cet appareil le plus vendu au monde.

Demandez des prospectus détaillés.
Canon Optics SA, Max Högger-Str. 2, 8048 Zürich, Tél. 01 64 20 60

LETTRES CACHÉES

Rayez de la grille les mots de la liste ci-dessous, en commençant par les plus longs. Solution: page 30

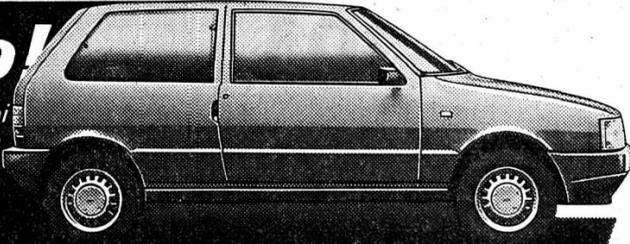
V	E	V	E	T	S	X	A	V	I	E	R
E	T	T	E	I	S	U	J	N	N	E	E
N	E	X	I	L	E	F	I	J	R	N	
C	E	T	O	I	L	E	L	B	O	O	A
E	L	I	T	N	A	E	M	U	R	T	U
S	T	A	O	E	S	R	R	A	I	A	D
L	H	M	L	S	G	O	D	P	S	V	O
A	I	A	O	U	G	R	H	N	D	L	C
S	E	J	N	I	A	A	O	E	A	A	R
E	R	W	I	N	I	P	L	E	R	S	A
E	R	I	C	N	E	I	G	L	G	V	M
E	Y	P	E	G	G	Y	A	I	M	E	E

Aimé; Amélie; Anne; Aubin; Carl; Eric; Erwin; Etoile; Félix; Georgette; Hervé; Igor; Joris; Josseline; Juliette; Maité; Marc; Olga; Paula; Peggy; Renaud; Salvatore; Sandra; Simon; Stève; Thierry; Tiphaine; Venceslas; Xavier.

Cachées: 5 lettres. Définition: Prénom féminin

Gratuit: 3 heures en Uno!

Qu'importe ce que vous savez déjà de la nouvelle Fiat Uno. Un essai routier est plus éloquent que les mots. C'est pourquoi, votre concessionnaire Fiat met maintenant une Uno pendant trois heures à votre disposition. Sans aucun engagement de votre part. Et sans chauffeur maison! Téléphonnez-lui afin de convenir d'un rendez-vous.



FIAT

Jugement du magazine allemand (auto, motor und sport) qui fait autorité en la matière: elle est la meilleure de sa catégorie. 18-5866

LA CHAUX-DE-FONDS
GARAGE DE LA RONDE 039/28 33 33
La Chaux-de-Fonds: Garage du Versoix 039/28 69 88
Garage Sporoto 039/26 08 08

LE LOCLE
GARAGE ET CARROSSERIE DE LA JALUSE 039/31 10 50
Le Locle: Garage Eyra 039/31 70 67
Les Breuleux: Garage du Collège 039/54 11 64

CORSO
☎ 23 28 88

MICHEL SERRAULT - ISABELLE ADJANI - CLAUDE MILLER
LES TROIS GRANDS VAINQUEURS DES CÉSARS 1982

SE RETROUVENT DANS...

UNE INTRIGUE REMARQUABLE !

UNE DES MEILLEURES MISES EN SCÈNE DE CLAUDE MILLER !

avec:

**GUY MARCHAND
SAMI FREY
MACHA MERIL
STÉPHANE AUDRAN
GENEVIÈVE PAGE**

Soirées à 20 h. 45
Matinées à 17 h.
samedi, dimanche



DIALOGUE DE MICHEL AUDIARD

16 ans

**UNE COURSE CONTRE LE TEMPS... CONTRE LA NÉVROSE...
DANS LE BROUILLARD DE LA VÉRITÉ ET DU MENSONGE**

PLAZA
☎ 23 19 55

**DU RIRE... DU FOU-RIRE
DANS UNE AVENTURE POLICIÈRE
DES PLUS COCASSES !**

avec

EDWIGE FENECH

**ALDO MACCIONE
ALVARO VITALI
RENZO MONTAGNANI**

**Reste avec Nous
ON S'TIRE**

...DU SUSPENSE
À NEW YORK !

Soirées à 20 h. 45
Matinées à 17 h.
samedi, dimanche



16 ans

**E
D
E
N**



23 13 79 **SOIRÉES à 20 h. 45 SAMEDI-DIMANCHE à 15 h.**

PREMIÈRE 16 ans

Une femme fatale ayant la mort aux trousses vous embarque dans une série noire et rose où vous passez de la psychose aux soupçons

avec: **GABRIELLE LAZURE**

on retrouve la puissance d'envoûtement des stars hollywoodiennes

(R. CHAZAL)
FRANCE SOIR

SAMEDI-DIMANCHE à 17 h. 30
2e WEEK-END



16 ans

**ACTION...
VIOLENCE...
BRAVOURE !**

**LES 7 COMMANDEMENTS
DU KUNG FU**

Parlé français

VENDREDI-SAMEDI à 23 h. 15

JEUDI-LUNDI-MARDI-MERCREDI à 18 h. 30

20 ans
révolus

PARTIES FINES POUR MA SŒUR SEKA

(MY SISTER SEKA) Film classé X - Strictement pour public averti

**S
C
A
L
A**

**Le nouveau film de LILIANA CAVANI, la réalisatrice
de «PORTIER DE NUIT» et de «LA PEAU»**

MARCELLO MASTROIANNI - ELEONORA GIORGI - MICHEL PICCOLI

**DERRIERE
LA PORTE**

18 ans

18 ans

Une histoire d'amour, de domination et de fascination

23 19 18 **Tous les soirs à 20 h. 45. Matinées: samedi, dimanche à 15 h.**



abc

centre de culture

20 h. 30 Serre 17, tél. 039 23 72 22
Location dès 19 h. 45, tél. 039/23 72 22

cinéma cabaret théâtre cinéma cabaret théâtre

CINÉMA: dès ce soir et jusqu'au 22 juin

LA DRÔLESSE

de Jacques Doillon

80515

Articles de marque à prix ABM!

ABM spécial

- NIVEA SOLAIRE lait solaire indice 4 500 ml **8.30**
- doppel douche marine 300 g/3 types **3.30**
- NIVEA-SOLAIRE Après-lotion après le bain de soleil 250 ml **5.30**
- AMBRE SOLAIRE lait solaire indice 3 200 ml **6.90**
- NIVEA solaire nach dem Sonnenbad après le bain de soleil Après Lotion **3.30**
- LAIT SOLEIL SONNENMILCH 3 INDICE DE PROTECTION **3**
- AMBRE SOLAIRE TROPICAL OIL 200 ml **6.50**
- REXONA Deo roll-on 45 ml/2 types **3.20**

44-600

18-A-8306

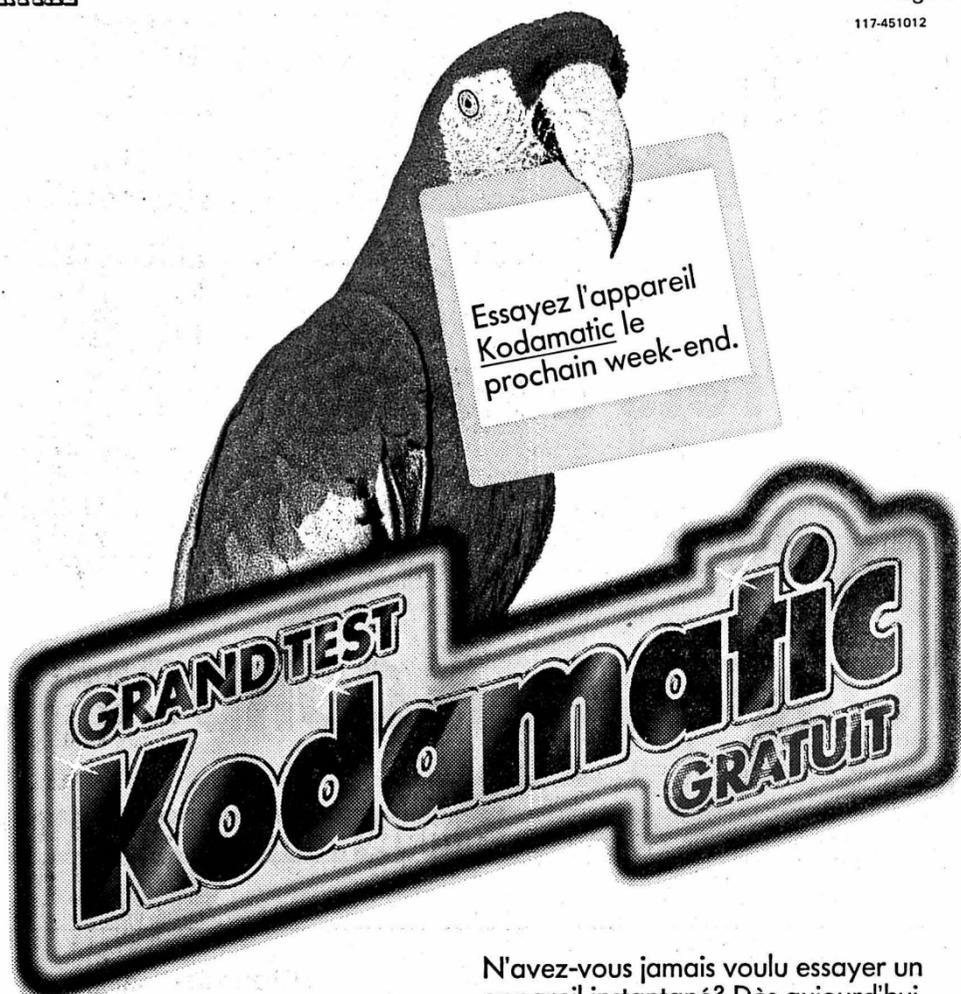
J'ai choisi Bell

En action cette semaine:

POULET FRAIS 7.-
prêt à cuire le kg. Fr.

MERGUEZ 1.30
une spécialité espagnole les 100 gr. Fr.

Au service traiteur:
SALADE DE CERVELAS 1.40
les 100 gr. Fr.



N'avez-vous jamais voulu essayer un appareil instantané? Dès aujourd'hui, c'est possible: vous pouvez avoir gratuitement un appareil instantané Kodamatic à l'essai pendant 3 jours. Il n'y a que le film à acheter. Repérez le perroquet chez votre marchand-photographe.

Appareil instantané Kodamatic avec flash automatique incorporé. A chaque prise de vue, la quantité de lumière requise est dosée avec précision. Vous réussissez ainsi des photos instantanées aux couleurs éclatantes. Dedans comme dehors. Essayez vous-même. Gratuitement pendant 3 jours!



printemps
LA CHAUX-DE-FONDS

SALADE POMMÉE

la tête **-.75**

ABRICOTS

le kg. **2.20**

PÊCHES

d'Italie le kg. **3.75**

GLACES LUSSO

bloc familial 750 ml vanille, fraise, café glacé **3.25**

28-12280

Les vendredi et samedi 17 et 18 juin 1983
chez H. STRAUSAK SA à Meisberg:

Grande exposition: Machines à travailler le bois

pour les professionnels et les bricoleurs exigeants!

Nous montrons: Un programme attrayant, sélectionné et de qualité supérieure, comprenant des machines universelles et spéciales, des outils, des appareils électriques et d'autres outillages pour le travail du bois.

Nous offrons: De nombreuses réductions de prix et offres spéciales - telles que:

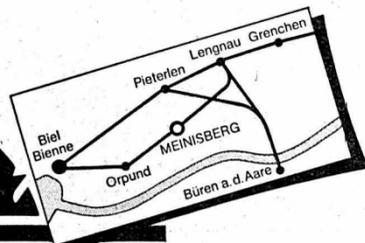
Fr. 3950.-, prix sensationnellement bas pour une machine combinée multi-fonctions (toupiller, raboter en épaisseur, aligner, couper les tenons, dégauchir, mortaiser, scier) en qualité professionnelle.

10% de rabais sur des outils de marques reconnues.

20% de rabais sur des appareils électriques AEG. Et bien d'autres offres sensationnelles encore!

Venez! Testez! Comparez!

Heures d'ouverture:
De 9⁰⁰h à 18⁰⁰h
sans interruption!



H. STRAUSAK SA
Centre de machines à travailler le bois
2554 MEISBERG-BIENNE 032/87 22 22

Service commandes par tél. 039/23 25 01. Livraisons à domicile

Prix-choc Coop

Dans toutes nos boucheries, jusqu'au samedi 18 juin :

Jarrets de porc

1er choix le kg.

7.90

Viande hachée

1er choix le kg.

7.90

Poulets frais CORDON ROUGE

le kg.

7.90

81322

Coop compte pour qui sait compter!



GARAGE
DES **3** ROIS SA
J.-P. et M. Nussbaumer

La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 26 81 81

Le Locle
Tél. (039) 31 24 31

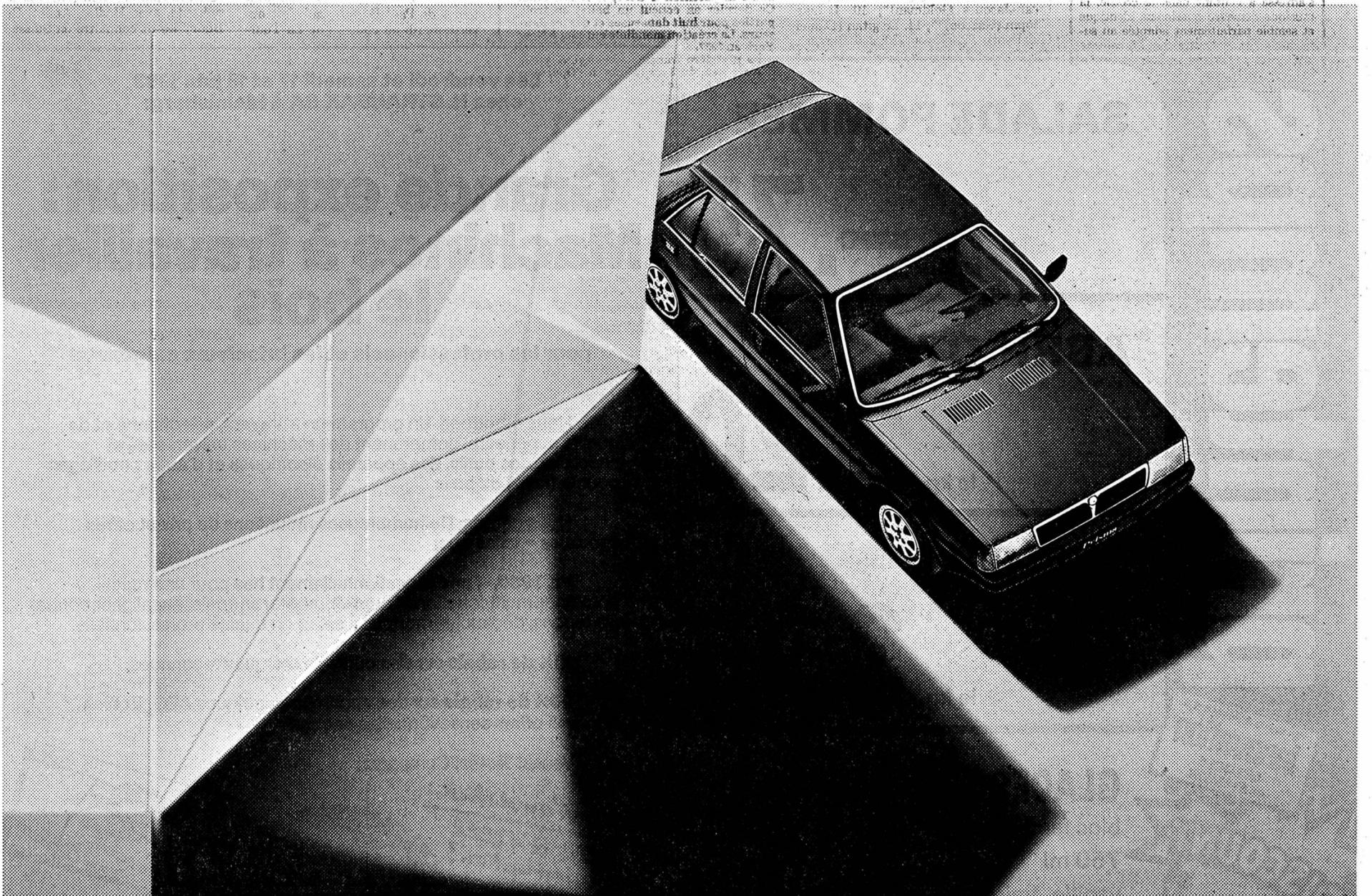
Neuchâtel
Tél. (038) 25 83 01

18-5866

SCHUMACHER, GLATTFELDER P4/83

Lancia présente 1983.

Lancia a imaginé, construit et équipé une toute nouvelle voiture. Une voiture pour les amateurs d'automobiles avertis. Elle se nomme Lancia Prisma et se distingue par sa technique d'avant-garde et dynamique et par le caractère très personnel qui lui confèrent ses riches qualités intérieures. A commencer par exemple par l'habitacle de la 1600 habillé de nobles tissus à la griffe d'Ermenegildo Zegna, sans citer les nombreux petits détails qui font de la Prisma une véritable Lancia. Vous sentirez immédiatement que c'est une voiture conçue pour cette élite qui, même en voyage, n'entend jamais renoncer à la moindre parcelle d'agrément. La Lancia Prisma existe en deux versions: la 1500 de 85 ch pour 16'290 francs et la 1600 de 105 ch pour 18'240 francs. Toutes deux sont équipées de série du Check-Control, de glaces athermiques, de la traction avant et d'une boîte 5 vitesses. En option: jantes en alliage léger sur les deux voitures. Boîte automatique sur la 1500.



La nouvelle LANCIA PRISMA.



18-5866

MAGAZINE

expressions

tourne-disques

Bach: Cantates profanes, vol. 2



Solistes: E. Mathis, A. Auger, J. Hamari, C. Watkinson, P. Schreier, Th. Adam, S. Lorenz, Berliner Solistes et Orchestre de chambre de Berlin, dir. P. Schreier.
Archiv 2723083 (6x30).
Qualité technique: bonne à fort bonne selon les cas.

Tous publiés avant 1981, les disques que voici n'étaient jusqu'à présent que disponibles séparément. Ils sont désormais regroupés dans un coffret qui porte le numéro 2, le premier volume, constitué de gravures plus récentes, ayant paru ces derniers mois.

«On m'a parfois demandé, déclare Peter Schreier, pourquoi nous avons enregistré les cantates profanes de Bach, si une telle entreprise valait comme toute la peine... Du point de vue purement compositionnel les cantates spirituelles et profanes, tellement différentes de par leur destination, ne diffèrent pas les unes des autres. Bach utilise très souvent (en pratiquant ce qu'on appelle le procédé de parodie) du matériel de ses cantates profanes pour les œuvres vocales religieuses.» Veut-on un exemple frappant? La partition BWV 213 a été écrite pour l'anniversaire de l'Electeur de Saxe. Or une partie réapparaît, avec d'autres paroles bien entendues, dans l'Oratorio de Noël. Qu'il s'agisse de la Volupté se tournant vers Hercule ou de la voix (d'alto au lieu de soprano) qui s'adresse à l'enfant dans la crèche, la musique demeure quasiment identique et semble parfaitement adaptée au sujet dans l'un et l'autre cas! La cantate BWV 214, à l'origine Ode pour l'anniversaire de la reine de Saxe, voit deux de ses chœurs ainsi que deux airs réapparaître également dans l'Oratorio de Noël. Un cas particulier mérite encore d'être signalé: celui de la cantate d'anniversaire pour Auguste III dont le chœur initial reprend tout simplement un thème du premier concerto brandebourgeois.

A part les pages déjà mentionnées, ce second volume contient encore sept autres œuvres: BWV 36c qui fait la louange d'un professeur de Leipzig, BWV 202, charmante composition destinée à agrémenter un repas de noces, BWV 204 dont la beauté n'est pas exempte de quelques longueurs, BWV 208 qui traite avec fraîcheur du thème de la chasse, BWV 209 qui réserve à la flûte un important rôle concertant et enfin les deux cantates profanes les plus fréquemment associées: celle du Café avec le merveilleux air de Lisette «Heute noch, lieber Herr Vater, tut es doch» et celle des Paysans qui ne manque pas davantage d'humour.

Que dire de l'interprétation en général sinon qu'elle a valeur de référence. Le mérite en revient à chacun mais en particulier à Peter Schreier qui révèle des talents de chef très remarquables et à Edith Mathis dont chaque intervention est un modèle de musicalité.

Romberg: Das Lied von der Glocke

Solistes: M. Friesenhausen, R. Naber, H. Hopfner, K. Ridderbusch. Choristes et instrumentistes de Duisburg et d'Essen, dir. G. Knüsel. F 668029 (Wünschelburger Edition).

Qualité technique: satisfaisante.
Andreas Romberg (1767-1821) s'est fait connaître très tôt par ses talents de violoniste avant d'occuper des fonctions de Kapellmeister et de s'adonner à la composition. Ce musicien allemand presque totalement oublié a tout de même retenu l'attention d'un éditeur qui a porté son choix sur *Das Lied von der Glocke*, une cantate inspirée d'un poème de Schiller (le texte, accompagné des illustrations originales est inséré dans la pochette sous la forme d'une jolie brochure). Valait-il la peine d'exhumer une telle partition? Romberg a incontestablement plus de métier que d'inspiration et plus de talent que de génie. Il semble parfois que la musique va prendre son envol mais l'impression ne devient que rarement réalité. En bref, l'œuvre plaît plus qu'elle n'impressionne. Belle interprétation dominée par la présence de la basse K. Ridderbusch.
J.-C. B.

«The 68 Jazz Band», côté coulisses

Que font les mordus de jazz lorsqu'ils se retrouvent autour d'une fondue? Ils refont le monde de la musique bien sûr. Ce soir-là, c'était en 1975, Faubourg de l'Hôpital «68», crépissent les idées les plus folles, naissent les projets, des tas de projets à enrouler sur des kilomètres.

Ce soir-là quelques amis, ils étaient huit, lancent un pari: étudier la musique, pour les uns, apprendre un autre instrument pour ceux qui déjà en taquinaient l'un ou l'autre. Cela revient à dire qu'ensemble ils repartiront à zéro. Ce soir-là quelques amis prirent implicitement l'engagement de doter l'orchestre en puissance d'une continuité dont le prestige irait grandissant!

Tel un enfant le groupe fait ses premiers pas, plaît à ses premiers auditeurs mais tout restait encore à créer. Pendant quelques années les «maîtres» allaient éduquer leur progéniture, enseigner une terre qui ne demandait qu'à fleurir en y implantant la curiosité, le goût, la précision, aussi bien que le souci du détail et l'amour du travail bien fait, toutes vertus qui ont ensuite assis la réputation du groupe.

Raconter la vie d'un orchestre ce n'est pas seulement énumérer une série de dates, de nombres ou rappeler les souvenirs de tous ceux qui œuvrèrent pour le bien de la communauté, ces artisans sans qui

rien n'aurait été possible, il va de soi qu'un vibrant hommage leur est dû, mais raconter un orchestre c'est accepter de se laisser entraîner dans un cheminement qui, faisant fi de la chronologie, télescope les faits au gré des souvenirs.

Pour chacun des musiciens les étapes marquantes qui jalonnent la vie de l'ensemble sont le reflet de leurs progrès, ils sont autant d'éléments d'une histoire qui soudain vit d'une vie nouvelle, celle de musiciens qui depuis 1975 lui donnent une densité, une identité. Tout au long du parcours, refait autour d'une table, au fil des «ça me rappelle...» et des «tu te souviens...» renaît un fameux passé déjà.

Joie de jouer, rayonnement, le tout enrobé d'une fervente complicité intérieure, d'amitié. On devine qu'ici réside peut-être la réussite de «The 68 Jazz Band». L'amitié se transmet des anciens aux nouveaux dans une sorte de tradition.

Les musiciens de la première heure ont eu le temps de transmettre la flamme aux derniers arrivés. Aujourd'hui le groupe est composé de 14 musiciens, dont une jeune femme. Composante essentielle de l'identité, tous «instis», professeurs, tous d'une façon générale sont dans l'enseignement. Depuis trois ans, le groupe n'a pas bougé. Un gage de solidité, de pérennité dans la couleur!

UN DISQUE

«The 68 Jazz Band» compose ses arrangements, aime traquer la routine pour mettre en évidence tel solo, telle façon de faire, tout se décide, s'infléchit en commun, le groupe écume le vieux répertoire, «The 68 Jazz Band» commence à fonctionner à plein régime. Concerts, voyages, on déborde d'énergie et de chaleur joyeuse. Après quoi tout le monde se demande si le Jazz 68 n'aurait pas atteint le sommet. Ça semblait logique les groupes de vieux ou middle jazz qui se renouvellent encore après plusieurs années, ça se compte sur les doigts d'une seule main! La nouvelle tomba, brutale: on va graver un disque! Ils ont tout chamboulé, un disque ça se travaille et ça fait progresser.

Le disque est arrivé, en décembre 1982, nous en avons parlé. Il est dédié à Alain Thiébaud et André Dubois. Il tient toutes ses promesses, les Jazz 68 ont frappé plus fort que jamais. Imaginez les plus beaux thèmes galvanisés par le plaisir de jouer, «Mood indigo», «Careless love», «Summertime». Une photo en négatif pare la pochette du disque, c'est Vincent Kohler et Eric Morier qui ont fait le montage, tandis que l'enregistrement multipistes est signé Jeannin, Girardin, Urech.

artiste d'ici

TOURNÉES SCOLAIRES

Puis «The 68 Jazz Band» inventa les «tournées scolaires». Faire de la musique est une expérience formatrice à un degré extraordinaire, qui développe bon nombre de facultés: attention, mémoire, intelligence, concentration, c'est un lieu commun de le rappeler et les enseignants de Jazz 68 sont bien placés pour le savoir. Dès lors ils entreprennent une action dans le canton, destinée aux élèves de 10 à 14 ans de Neuchâtel, Le Locle, Cernier et La Chaux-de-Fonds. Il s'agit en fait d'une expérience, les enfants apprennent, par le biais de 120 diapositives réglées à la seconde sur la musique, l'histoire du jazz aux Etats-Unis. Les élèves écoutent avidement les explications, démonstrations qui se succèdent, en un spectacle multiforme, pendant une heure. Les 14 musiciens de l'ensemble prennent part aux «scolaires», on aborde le domaine instrumental, celui de l'improvisation qui libère les facultés créatrices, tandis que l'attention de l'auditoire est stimulée par différents exercices et concours.

Ça se passe comme ça, mine de rien, «The 68 Jazz Band» poursuit son chemin, progressant, sûrement. On l'entendra lors de la très prochaine Braderie.

D. de C.

hit parade

Résultat de l'enquête No 23 de la Radio-télévision suisse romande

1. Si la vie est cadeau (Corinne Hermes)*; 2. Let's dance (David Bowie); 3. Jeopardy (Greg Kihn Band)*; 4. We've got tonight (Kenny Rogers - Sheena Easton)*; 5. Billie Jean (Michael Jackson); 6. L'italiano (Toto Cutugno); 7. Succès fou (Christophe); 8. Twister ma peine (Karen Cheryl)*; 9. Comme toi (Jean-Jacques Goldman)*; 10. I Like Chopin (Gazebo)**; 11. Le gitan (Daniel Guichard); 12. Voyou (Michel Berger); 13. Too Shy (Kajagoogoo)**; 14. Get Ready (The Tracks)*; 15. Total Eclipse of the Heart (Bonnie Tyler)**; 16. Together we're strong (Mireille Mathieu - Patrick Duffy); 17. Last night a d.j. saved my life (Indeep); 18. You can't hurry love (Phil Collins); 19. Beat it (Michael Jackson)**; 20. Chante (Les Forbans).

* En hausse cette semaine
** Nouveaux venus

A l'Opéra de Paris, Stéphane Prince crée «Agon», chorégraphie de Balanchine

Ce sont trois parmi les plus beaux ballets de Balanchine: «Le fils prodigue», musique de Prokofiev, décors de Georges Rouault, «Capriccio» et «Agon», ces deux derniers musique de Stravinski, que les étoiles de l'Opéra de Paris dansent actuellement sur la célèbre scène en hommage au chorégraphe récemment disparu.

Stravinski écrivit «Agon» selon le modèle des danses de cour du XVIIe siècle et dédia la partition à Georges Balanchine. Ce dernier en conçut un ballet en trois parties pour huit danseuses et quatre danseurs. La création mondiale eut lieu à New York en 1957.

La première française de «Agon» vient d'avoir lieu, du 3 au 15 juin, à l'Opéra de Paris, le spectacle est repris les 6 et 13 juillet. C'est l'événement chorégraphique de l'été d'autant plus qu'un des quatre rôles masculins est dansé par Stéphane Prince aux côtés de Patrick Dupond, Michael Denard, Jean Guizerix, (rôles féminins Ghislaine Thesmar, Françoise Legrée). C'est dire que les personnalités les plus attachantes de la danse classique se trouvent ici réunies.
D. de C.

Les «marathons culturels»: mode ou besoin ?

Une soirée théâtrale durant plus de huit heures à La Chaux-de-Fonds, un film de 15 heures 30 à Bâle, un spectacle musico-théâtral dont la première bernoise s'étendra sur 32 jours: les «marathons culturels» se multiplient en Suisse. Chose impensable il y a quelques années, ces productions artistiques débordant le cadre habituel rencontrent un succès croissant auprès du public.

On sait qu'en règle générale, les concerts étaient jadis beaucoup plus longs qu'aujourd'hui. Dans l'Antiquité, d'importantes œuvres étaient jouées successivement le même jour. Mais au 20e siècle, la durée des spectacles culturels s'est généralement réduite à trois heures au maximum. Plus de trois heures, c'est trop, a-t-on longtemps cru.

Les exceptions confirmaient la règle: ainsi les opéras de Wagner, dont la longueur rendait indispensables, en cours de représentation, des pauses-repas permettant aux chanteurs et aux auditeurs de reprendre des forces. Le Goetheanum de Dornach (SO) a longtemps détenu un record: il était le seul théâtre du monde à jouer le «Faust» de Goethe en version intégrale, soit près de 24 heures de spectacle répartis sur six jours.

Lorsqu'en 1974, Hans Hollmann s'attaqua à Bâle aux «Derniers jours de l'humanité», de Karl Kraus, le spectacle fut également scindé en deux longues soirées. Néanmoins, le Théâtre municipal a été comble à chaque représentation. «Merlin», de Tankred Dorst, présenté l'hiver dernier dans l'ancien dépôt de trams de Tiefenbrunnen, à Zurich, a aussi connu un grand succès, alors que la pièce durait six heures et demie.

Le succès de la diffusion radiophonique intégrale de l'Anneau des Nibelungen», de Richard Wagner, à l'occasion du centième anniversaire de sa mort en février dernier, a éga-

lement dépassé les prévisions. Près de 2000 auditeurs ont demandé à la radio alémanique le programme détaillé de ce marathon wagnérien, qui a duré plus de 16 heures consécutives.

A La Chaux-de-Fonds, où le Théâtre populaire romand présente jusqu'à la fin du mois «Par-dessus bord», de Michel Vinaver, la location marche bien malgré la longueur du spectacle: huit heures d'une traite - avec entractes - ou trois soirées consécutives. Quand au cinéma municipal de Bâle, il espère faire salle comble lorsqu'il présentera, du 23 au 26 juin, la version intégrale du film «Berlin Alexanderplatz», de Rainer Werner Fassbinder, bien que cette œuvre de 15 heures et demie ait déjà été diffusée, en plusieurs épisodes, à la télévision.

L'homme de théâtre Norbert Klansen et le musicien Urs Peter Schneider qualifient eux-mêmes de «jolie dans la ville» la première représentation musicale et scénique de «Raretés pour interprètes», qui a lieu du 1er juin au 2 juillet en divers lieux de Berne. Chaque jour verra l'interprétation d'au moins l'une des 91 parties de l'œuvre.

Comme pour la journée wagnérienne de la radio, on ne pense guère, dans la ville fédérale, que de nombreuses personnes assisteront à l'ensemble de «la» représentation. Il en va différemment des autres productions théâtrales ou cinématographiques citées. S'il ne veut pas manquer des passages importants pour la compréhension du tout, le spectateur doit suivre le «marathon» d'un bout à l'autre. la preuve est désormais donnée que le nombre des amateurs prêts à le faire n'est pas négligeable. Reste à savoir si le succès actuel - généralement supérieur aux prévisions - de telles manifestations est un phénomène passager ou si elles répondent à un besoin durable. (ats)

L'âge d'or de la culture vaudoise: rétrospective Paul Budry

Le Pays de Vaud a vécu, durant le premier tiers de ce siècle, une sorte de révolution culturelle. C'est ce que rappelle l'exposition «Les cent printemps de Paul Budry», qui s'est ouverte mardi au château de La Tour-de-Peilz - entre Montreux et Vevey - où elle pourra être vue jusqu'au 17 juillet.



P. Budry

Paul Budry, poète, écrivain et chroniqueur d'art, aurait cent ans le 29 juin prochain. Son rôle à une époque décisive de la culture en Pays de Vaud est évoqué, dans cette exposi-

à l'agenda

tion, par des toiles de Bocion, d'Auberjonois, de Vallotton, d'Hermanjat et d'autres peintres vaudois. La peinture des cantons confédérés est aussi présente, avec Hodler, Amiet, Buri: Budry les fit connaître en Suisse romande comme il montra la peinture romande en Suisse alémanique.

A côté de cet ensemble exceptionnel d'une cinquantaine de toiles, des documents (manuscrits, lettres, dessins, éditions originales) font revivre l'œuvre de Budry et de ses amis. Des dessins de Géa Augsburg, exceptionnel chroniqueur au crayon, complètent cette présentation, où les textes de Budry accompagnent les œuvres picturales.

A l'époque de Budry, la peinture vaudoise (jusqu'alors limitée à Gleyre et à Burnand) fut secourue par une nouvelle génération d'artistes, de Clément à Bosshard, dont les hardiesses firent frémir. Sur le plan littéraire, ce fut l'apparition des «Cahiers vaudois», mais il fallut des années pour qu'un Ramuz ou un Gilliard soient reconnus.

Paul Budry joua un rôle charnière dans cette aventure. Chroniqueur, il aida ses amis à créer. Il discerna d'emblée les classiques de l'avenir. Les «Cahiers vaudois», dont l'idée fut de lui, servirent de tremplin à toute une équipe d'écrivains; et c'est encore lui qui fit comprendre l'expression des nouveaux peintres. (ats)

Sur la route des vacances, Lucerne propose sa riverboat party annuelle

L'histoire du jazz est marquée - dès le début du siècle - par l'activité musicale intense qui régnait sur les riverboats. Ces grands bateaux à vapeur, fréquemment à trois étages, reliaient La Nouvelle-Orléans aux villes du Nord, en remontant le Mississippi et faisaient les beaux dimanches des fervents par des promenades sur le lac Ponchatrain.

Les S.S. Capitol, Dixie ou Susquehanna (entre une quinzaine de Steamers), ont tous eu leur heure de gloire après que le St Paul eu offert le premier du jazz à ses passagers. Louis Armstrong, St Cyr, les frères Dodds, leur leader Marable, ont ainsi - grâce à la Streakfuss line - conduit loin à la ronde les effluves musicaux de leur art naissant...

En Suisse, le Jazz-Club de Lucerne organise chaque année la plus célèbre de ces croisières à vapeur. Le 2 juillet, il sera 20 heures lorsque la sirène de la plus grande unité du Lac des Qua-

tre-Cantons, «Le Lucerne», retentira au quai 7 devant l'Hôtel Schweizerhof, annonçant le départ, aux mille deux cents heureux passagers de cette Nuit nautique, au cœur de la Suisse.

Les orchestres proposés s'adressent, avant tout, aux fans de la tradition: Les Black Bottom Stompers de Zurich remplacent l'habituel batteur par un washboard et jouent un genre super-traditionnel, quant aux Lake City Stompers de Lucerne, ils étaient les hôtes de notre ville le 5 février, et réjouiront une nouvelle fois les amateurs de bon dixieland. La vedette de ce premier samedi de juillet sera la meilleure clarinette mondiale actuelle, le Londonien Sammy Rimmington et son jazzband. Cet artiste était d'ailleurs le point de mire au centre du plus vieil ensemble noir actuel de la Nouvelle-Orléans: Kid Thomas, lors de la Festa new-orleans luganaise. (Roq)

Nous sommes toujours plus avantageux

15 Jahre ans **DENNER SUPERDISCOUNT**

Valable dès le 16. 6. 1983



Cervelas

2 pièces 200 g VAC ~~1.60~~

-.95

Jacobs Cronat Gold
Café lyophilisé soluble



200 g ~~9.95~~

8.75

Ponte
Pâtes de semoule de blé dur
- Spaghetti
- Penne Rigate
- Tortiglioni
500 g ~~seulement~~ **-.95**

Vin Blanc
Etranger
1 litre ~~3.95~~ **2.95**
(+ dépôt - 40)

Vin rouge français
Château du Grand Talancé
Beaujolais Supérieur, a. c. 1982
Carton à 6 bouteilles ~~35.40~~ **29.40**
Vous économisez Fr. 6.-

API
- Grapefruit Boisson de table
- Cola Limonade ~~-.78~~
- Mix-drink Limonade ou jus d'agrumes ~~-.85~~ **-.55**
(+ dépôt - 50)

Kressi aux herbes
Vinaigre de vin aromatisé-moelleux
1 litre ~~2.10~~ **1.70**

HUG
Cœurs noisettes 165 g ~~seulement~~ **1.75**
(100 g 1.07)
Dar-Vida Nature 250 g ~~2.30~~ **1.75**

Chemises polo de Tonio Rossi
exclusif chez DENNER
60% coton/40% polyester
entretien facile/agréable à porter
en diverses couleurs
Tailles S, M, L, XL ~~seulement~~ **14.70**

NOUVEAU CHEZ DENNER
Colgate Gel
Fluor + Minéral-Dentifrice
100 g ~~2.90~~ **2.40**

Camelia
Serviette ultra-mince
20 pièces ~~3.60~~ **2.95**

DENNER SUPERDISCOUNT

Zuger Kirsch
Landtwing 40° 70 cl

No 1 dans les spiritueux!

En raison de la nouvelle loi sur les alcools, nous ne pouvons plus indiquer les prix. Seulement dans les filiales disposant d'une patente de spiritueux.

*bonjour chéri...
hello darling...
ghja su aghapi mu...*

Rien ne vaut un coup de fil pour faire plaisir par-delà les frontières. Avec la sélection directe, c'est plus simple et plus avantageux que vous ne le pensez. Consultez les pages vertes de l'annuaire.



L'annonce, reflet vivant du marché

Emprunt en francs suisses

Royaume de Danemark

6³/₈% Emprunt 1983-91
de fr. 100 000 000 (Numéro de valeur 458.578)

Prix d'émission: 100% + 0,3% timbre fédéral de négociation
Durée: 8 ans au maximum

Les banques soussignées offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au
20 juin 1983, à midi.

Les principales modalités de cet emprunt sont les suivantes:

Taux d'intérêt: 6% p. a.; coupons au 30 juin.
Coupages: Il ne sera délivré que des obligations de fr. 5000.- nom.
Libération: 30 juin 1983.
Remboursement: rachats annuels à partir de 1987 au cas où les cours ne dépassent pas 100%. Remboursement anticipé possible à partir de 1988 avec primes décroissantes.
Service de l'emprunt: En francs suisses libres sans aucune restriction.
Impôts: Intérêts, capital et une prime éventuelle sont payables sans aucune déduction d'impôts ou de taxes danois présents ou futurs.
Cotation: Sera demandée aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Berne et Lausanne.

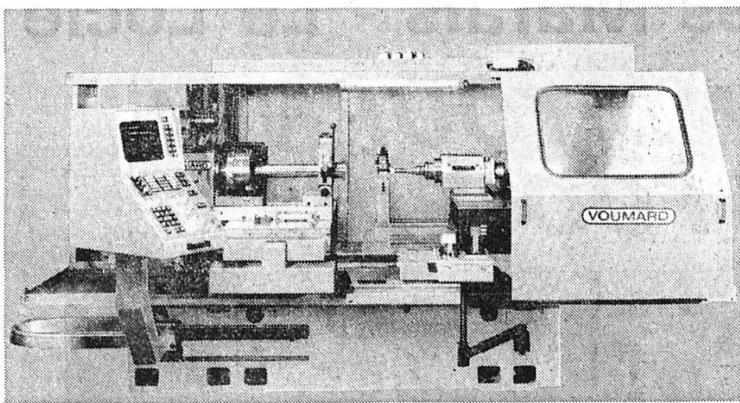
Le prospectus d'émission complet paraît le 16 juin 1983 dans la «Neue Zürcher Zeitung» et la «Basler Zeitung». Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de souscription.

Crédit Suisse	Société de Banque Suisse	Union de Banques Suisses
Banque Populaire Suisse	Banque Leu SA	Groupement des Banquiers Privés Genevois
A. Sarasin & Cie	Société Privée de Banque et de Gérance	Groupement de Banquiers Privés Zurichois
Union des Banques Cantoniales Suisses		
Banque Scandinave en Suisse	Kredietbank (Suisse) SA	
Nordfinanz-Bank Zürich		

ECONOMIE

5e EMO: nouveaux types de machines Jacobs-Suchard: réaliser la fusion

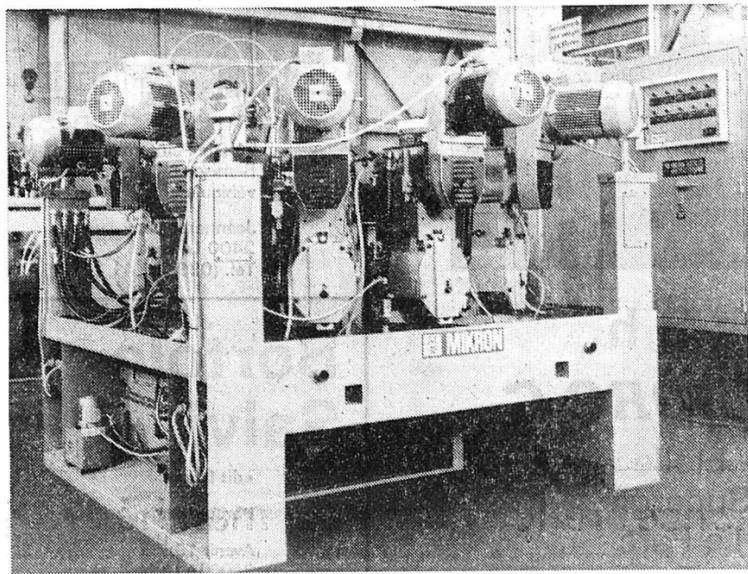
Dans la série des machines exposées par les fabrications neuchâtelaises à la 5e Exposition mondiale de la machine-outil, retenons deux produits à la fois classiques, mais incluant des technologies de pointe et surtout puissants et «indestructibles»: les machines de production, construction modulaire, des systèmes 200 et 400 «Voumard» dont on remarquera surtout le système de commande par ordinateur avec programmation en langage clair à la portée de tout opérateur.



Comme la série des machines universelles particulièrement bien adaptées aux travaux d'outillage, du système Voumard 200, les machines de production, du système 400, sont conçues d'une manière modulaire, et commandées par microprocesseur. Le système 400 CNC illustré ici inclus, précisément, à gauche sur la photo, une console de commande (CNC) adaptée aux besoins spécifiques de la rectification. Interpolation linéaire et circulaire, programmation en langage clair à portée de tout opérateur-rectifieur, programmation en mode ISO permettant de résoudre les nombreux cas complexes de rectification, indication d'incidents, autocontrôle, valeurs numériques introduites par programme par clavier ou par copiage. Quelques indications entre autres avantages décrits dans une liste plutôt importante...

La nouvelle machine transfert à table rotative du programme «Mikron Haesler», se distingue précisément par la puissance plus élevée et des unités de travail susceptibles d'être équipées d'un moteur d'entraînement jusqu'à 4 KW.

Et puisqu'un dessin vaut bien dix mille paroles, voici les «portraits» de ces deux machines, avec quelques mots d'explication additionnel pour ceux qui s'intéressent à la technique.



Malgré son augmentation de puissance, les points essentiels d'une machine transfert sont respectés sur cette machine à table rotative Multifactor pour production flexible, présentée à Paris par Mikron Haesler à Boudry. Possibilité de transformation rapide, positionnement facile des unités, application pour différentes pièces et non seulement pour de grandes séries, mais également pour des quantités plus petites. Eléments standards interchangeables permettant d'adapter rapidement la machine en fonction de l'évolution des pièces à usiner. Conception polyvalente, haute rentabilité.

L'assemblée générale ordinaire de Jacobs Suchard SA, Lausanne, réunie en cette ville hier, sous la présidence de l'ancien conseiller fédéral Nello Celio, président du Conseil d'administration, a approuvé les comptes de 1982, qui laissent un bénéfice net de 35,2 millions de francs, pour un exercice de neuf mois, réduit à cause du changement de la date de clôture. Le dividende a été augmenté de 23 à 26%: l'action au porteur touche 130 francs (115), l'action nominative 26 francs (23) et le bon de participation 13 (11,50) francs.

Le chiffre d'affaires consolidé du groupe - issu de la fusion d'Interfood (Lausanne) et de Jacobs (Zurich) en septembre 1982 - a atteint 4066 millions de francs; l'harmonisation et la redéfinition des principes de calcul ne permettent pas une comparaison avec l'année précédente; l'amélioration peut être estimée à environ 10%, en supposant des cours de change stables. Le bénéfice du groupe s'est élevé à 91,5 millions de francs (6,6% de plus que les résultats cumulés d'Interfood et de Jacobs en 1981).

Les résultats du premier semestre de 1983 sont sensiblement supérieurs aux chiffres correspondants de l'année précédente.

La fusion n'est pas achevée, a dit M. Celio; il reste des choix à faire, même s'ils peuvent être douloureux. Pour atteindre un chiffre d'affaires de 5 milliards, la nouvelle société ne peut pas

conserver deux structures parallèles pour le café et le chocolat.

«Il faut réaliser rapidement la fusion» a demandé également M. Klaus Jacobs, administrateur délégué. D'ici aux préparatifs du budget 1984, qui commenceront en septembre prochain, un grand pas sera fait vers l'accomplissement de la fusion dans tout le groupe. La direction présentera au Conseil d'administration, à fin août 1983, une organisation définitive, une stratégie nouvelle tant sur le plan de la conception que sur celui du personnel. (ats)

ASSA résiste à la récession

En 1982, la société ASSA (Annonces Suisses SA) a réalisé par rapport à l'exercice précédent une augmentation de son chiffre d'affaires de quatre millions, soit 2,5 %, le portant à 146 millions. Bien que ce résultat soit inférieur à celui qui avait été budgété, il témoigne d'une bonne résistance à la récession qui a marqué particulièrement la seconde partie de l'année 1982 caractérisée par une chute extrêmement importante des offres d'emplois.

Le compte d'exploitation marque une augmentation surproportionnelle des frais consacrés à l'acquisition des annonces. Elle témoigne des efforts particuliers ayant dû être entrepris pour faire face aux difficultés du marché. En revanche, tous les autres postes de dépenses ont pu être tenus sous pression eu égard à la situation.

Le Conseil d'administration, proposera à l'assemblée générale, sur le bénéfice de 644.000 francs contre 736.000 francs l'année précédente, des attributions importantes aux réserves, une dotation de 50.000 francs à la caisse de retraite, ainsi que le paiement d'un dividende de 8 % (année précédente 10 %). Mentionnons que ce bénéfice est réalisé pratiquement totalement sur l'activité en qualité de régie d'annonces et que le capital-actions de la société a été dans le courant de l'exercice 1981, porté à 3,75 millions. Durant l'exercice, de nouvelles affaires ont pu être conclues.

Le personnel, exprimé en unités de travail et non en personnes employées, était à fin 1982 de 334 contre 342 l'année d'avant. (Comm.)

Assemblée générale de la Neuchâteloise-Assurances De respectables placements

En 1982, le groupe constitué par La Neuchâteloise Générale et La Neuchâteloise-Vie a réalisé un encaissement total de primes de 300,7 mios de francs (283,9 mios en 1981). Les placements du groupe ont pour la première fois dépassé le milliard de francs. Le bénéfice est en hausse sur l'exercice antérieur. Les deux compagnies ont tenu leur assemblée générale ordinaire hier matin au Château de Neuchâtel sous la présidence de M. Jean Carbonnier, président du Conseil d'administration et en présence de représentants des autorités cantonales et communales neuchâtelaises.

Avant de faire le tour d'horizon consacré à l'activité financière du groupe, et plus spécifiquement de ses placements, M. Carbonnier a rappelé très brièvement le contexte politico-économique de l'exercice 1982. Il a passé ensuite à l'évolution réjouissante des résultats financiers.

Pour sa part, M. Burger, directeur général a retracé l'évolution des affaires du groupe qui est demeurée satisfaisante, malgré les problèmes actuels de l'économie d'une part et du marché des assurances d'autre part.

Pour l'exercice 1982, un dividende brut inchangé de 14 francs par action sera versé et 550.000 francs attribués au Fonds de réserve générale. Les comptes et la gestion de l'exercice ont été approuvés par l'assemblée.

Deux administrateurs, M. Blaise Clerc, vice-président et secrétaire du Conseil d'administration et W. Bruppacher, se re-

tirent, atteints par la limite d'âge. L'assemblée générale a élu M. R. Hedinger, membre du Conseil d'administration, puis a été informée que le Conseil d'administration avait désigné son nouveau vice-président et secrétaire en la personne de M. A. Jacopin, en remplacement de M. Clerc.

De son côté, l'assemblée générale ordinaire de La Neuchâteloise-Vie qui s'est tenue le même jour a approuvé les comptes et la gestion de l'exercice 1982. L'excédent de l'exercice est de 15,1 millions de francs, dont 14,4 mios (95,8%) ont été attribués au Fonds de participation pour répartitions futures aux assurés. L'assemblée générale ordinaire des actionnaires a décidé de faire usage du bénéfice net de 710.002 francs en versant 140.000 francs au Fonds de réserve et en distribuant 500.000 francs à titre de dividende.

R. Ca.

BOURSE

NEUCHÂTEL		W'thur n.		1760		1750		Honeywell		248.—		245.50	
A	B	16700	16700	Inco ltd	32.75	32.50							
Cr. Fonc. Ne.	620	9800	9875	IBM	249.—	251.—							
La Neuchâtel.	540	1270	1270	Litton	144.50	148.50							
Cortailod	1500	1270	1270	MMM	185.50	186.50							
Dubied	120	1945	1980	Mobil corp	62.75	61.75							
HORS BOURSE		805	810	Owens-Illin	74.75	75.—							
A	B	1550	1560	Pepsico Inc	77.50	77.50							
Roche b/jce	81750	1585	1590	Pfizer	164.—	165.—							
Roche 1/10	8175	265	262	Phil Morris	123.50	122.50							
Asuag	48	2775	2800	Phillips pet	71.50	70.75							
Kuoni	5050	3960	3960	Rockwell	117.—	114.—							
Astra	-11	2570	2570	Schlumberger	103.—	104.50							
ACTIONS SUISSES		5050	5000	Sears Roeb	86.—	86.50							
A	B	1935	1940	Smithkline	140.—	142.50							
B. Centr. Coop.	795	793	794	Sperry corp	81.50	79.75							
Swissair p.	785	745	735	STD Oil ind	98.—	96.50							
Swissair n.	664	251	248	Sun co inc	87.25	87.25							
Bank Leu p.	4100	1690	1680	Texaco	71.75	73.75							
UBS p.	3170	ACTIONS ÉTRANGÈRES		Warner Lamb.	63.—	63.50							
UBS n.	595	A	B	Woolworth	73.50	74.50							
SBS p.	316	90.75	93.50	Xerox	100.50	99.50							
SBS n.	235	87.—	86.25	Zenith radio	57.50	57.—							
SBS b.p.	259	72.50	72.25	Akzo	46.—	47.—							
C.S. p.	2020	61.50	59.50	Amro Bank	43.50	44.—							
C.S. n.	383	104.—	105.—	Anglo-am	44.75	44.75							
BPS	1360	136.50	137.—	Amgold	254.—	250.—							
BPS b.p.	135.50	94.25	94.25	Mach. Bull	11.—	11.—							
Adia Int.	1640	39.25	39.50	Cons. Goldf I	23.50	23.50							
Elektrowatt	2590	115.—	118.—	De Beers p.	18.25	18.—							
Galenica b.p.	440	93.25	96.50	De Beers n.	18.—	18.—							
Holder p.	755	118.50	121.—	Gen. Shopping	545.—	548.—							
Jac Suchard	5660	99.—	98.75	Norsk Hyd n.	116.50	116.—							
Landis B	1365	86.50	85.—	Phillips	38.75	38.50							
Motor col.	580	108.50	108.50	Rio Tinto p.	17.50	18.—							
Moeven p.	3190	131.—	130.—	Robeco	221.—	220.50							
Buerhle p.	1525	101.—	104.50	Rolinco	216.50	216.50							
Buerhle n.	290	155.50	156.—	Royal Dutch	90.50	90.50							
Buerhle b.p.	344	72.25	72.75	Sanyo electr.	4.05	4.10							
Schindler p.	2175	46.75	46.25	Aquitaine	45.75	45.—							
Bälsoie n.	630	117.—	117.—	Sony	32.50	31.75							
Rueckv p.	6975	150.50	150.—	Unilever NV	159.—	159.—							
Rueckv n.	3210	78.—	79.25	AEG	62.—	60.—							
W'thur p.	2990	59.50	61.—	Basf AG	122.50	120.—							
		78.25	78.25	Bayer AG	115.—	114.—							
		77.75	75.—	Commerzbank	158.—	154.—							

BILLETS (CHANGE)		
	Achat	Vente
1 \$ US	2.07	2.19
1 \$ canadien	1.66	1.78
1 £ sterling	3.10	3.45
100 fr. français	26.50	29.—
100 liras	-1300	-1550
100 DM	81.75	84.75
100 fl. hollandais	72.75	75.75
100 fr. belges	3.95	4.35
100 pesetas	1.40	1.70
100 schilling autr.	11.55	11.95
100 escudos	1.75	2.35

DEVICES		
	Achat	Vente
1 \$ US	2.1275	2.1575
1 \$ canadien	1.7175	1.7475
1 £ sterling	3.21	3.27
100 fr. français	27.30	28.—
100 liras	-1385	-1425
100 DM	82.80	83.60
100 yen	-8740	-8860
100 fl. hollandais	73.90	74.70
100 fr. belges	4.11	4.21
100 pesetas	1.47	1.52
100 schilling autr.	11.74	11.86
100 escudos	2.04	2.10

MARCHÉ DE L'OR		
	Achat	Vente
Once \$	406.—	409.—
Lingot	27950.—	28200.—
Vreneli	184.—	194.—
Napoléon	182.—	194.—
Souverain	203.—	215.—
Double Eagle	1124.—	1214.—

CONVENTION OR		
16.6.83		
Plage		28300.—
Achat		27890.—
Base argent		830.—

NEW YORK		A		B	
Aetna LF & CASX	40%	40%			
Alcan	34%	34%			
Alcoa	40%	40%			
Ammax	28%	28%			
Att	64.	63%			
Atl Richfld	44%	44%			
Baker Intl	18%	18%			
Boeing Co	45%	46%			
Burroughs	57%	56%			
Canpac	36%	36%			
Caterpillar	46%	47%			
Citicorp	40%	40%			
Coca Cola	50%	50%			
Crown Zeller	31%	31%			
Dow chem.	34%	34%			
Du Pont	49%	49%			
Eastm. Kodak	72%	73.—			
Exxon	34%	33%			
Fluor corp	21%	21%			
Gen. dynamics	55%	55%			
Gen. élec.	55%	56%			
Gen. Motors	70%	72%			
Genstar	22%	24%			
Gulf Oil	37%	37%			
Halliburton	37.—	36%			
Homestake	35%	35%			
Honeywell	114%	116%			
Inco ltd	15%	15%			
IBM	118.—	120%			
ITT	38%	38%			
Litton	69%	71%			
MMM	87%	89%			

Mobilier corp		29.—		29 1/2	
Owens III	34%	35%			
Pac. gas	31%	31%			
Pepsico	36%	35%			
Pfizer inc	76%	76%			
Ph. Morris	57%	58.—			
Phillips pet	33%	33.—			
Proct. & Gamb.	53.—	55%			
Rockwell int	59.—	60.—			
Sears Roeb	40%	42.—			
Smithkline	66%	67%			
Sperry corp	37%	37%			
Std Oil ind	45%	45%			
Sun CO	41%	41%			
Texaco	34%	34%			
Union Carb.	74%	72.—			
Unroyal	14%	15%			
US Gypsum	52.—	52%			
US Steel</					

FOOTBALL-CLUB TICINO

Terrain des Marais - Le Locle

GRAND TOURNOI DE FOOTBALL



SAMEDI 18 JUIN dès 8 h.

JUNIORS B

Deportivo Etoile
Les Combes (France)
Villers-le-Lac (France)
Ticino

JUNIORS C

Etoile Superga
Le Parc
Les Ponts
Ticino

DIMANCHE 19 JUIN dès 7 h. 45

3e LIGUE

Les Gras (France)
Les Combes (France)
Voumard
Ticino I

4e LIGUE

Les Brenets
Azzuri Le Locle
Centre Espagnol
Ticino

Durant les rencontres des deux journées
BUVETTE - RESTAURATION CHAUDE ET FROIDE

GRANDE TOMBOLA - Montres etc...

Réalisation **ASSA** a nnonces S uisses S chweizer a nnoncen Le Locle, Pont 8, tél. 039/31 14 44

Entreprise de maçonnerie

Jean Meroni

Foule 20,
Le Locle,
tél. 039/31 23 08

Café des Sports

Le Locle

Le rendez-vous des sportifs
(menu pour pensionnaires)

Fermé le mardi

Famille F. Vernier
Tél. 039/31 39 39

Carrelages-Revêtements

Serge Personeni

Diplômé CFC

Travail soigné, prix modérés.
Devis sans engagement

Etangs 3,
2400 Le Locle,
tél. 039/31 77 45

Un but de promenade !
Et une partie de pétanque
le restaurant du

Bas-des-Frêtes

Paul Kohli & Fils
tél. (039) 32 10 74

Imprimerie Gasser SA

Editeur du

Le Locle - La Chaux-de-Fonds
et environs

Bar «Le Rallye»

«Chez Yvonne et Loulou»

France 82
Le Locle

Menuiserie-Vitrierie

Angelo Salvi

Avenir 30
Le Locle

Tél. (039) 31 14 35

Boulangerie

«La Panetière»

Rue M.-A.-Calame 4

A. Denis

Le Locle,
tél. 039/31 46 27

Boucherie-Charcuterie des Jeanneret

Gaston Matthey
Le Locle, tél. 039/31 43 23

Chez Gaston, tout est bon.

Une spécialité: sa saucisse à rôtir, 100 g. Fr. 1.10

Rue du Verger 26,
Le Locle,
tél. 039/31 34 18

Yves Huguenin
chef d'agence

Raymond Flückiger
Inspecteur

Le Locle, tél. 039/31 43 33

Garage Gretillat

Ventes et réparations

Tél. 038/57 11 08,
2207 Coffrane

La mode, l'ameublement, le sport et les loisirs

Livraisons gratuites à domicile.

LE LOCLE, tél. 039/31 66 55

Entreprise de bâtiments
travaux publics
carrelage

P. Notari & Cie

Terre 5, Le Locle
tél. (039) 31 14 48

Une halte...
un café...

Bar «Le Rubis»

Daniel-JeanRichard 13
Le Locle
tél. (039) 31 69 69

Assurances

Ziegler

Agence générale
MOBILIERE SUISSE

Toutes vos assurances de
A à Z

Collaborateurs: Yves Billod-Morel,
Eric Matthey, Gilbert Nicolet

Daniel-JeanRichard 37,
Le Locle, tél. 039/31 35 93

Tôlerie-Peinture au four
Remise en état de tout
véhicule

Jeanneret 18
2400 Le Locle
Tél. (039) 31 41 22

Bortolo Salvi

«dit Lino»

Parqueteur

Avenir 15,
2400 Le Locle,
tél. 039/31 26 48

Une installation électrique,
gaz, sanitaire de qualité
aux

Services Industriels

Magasin de vente:
rue du Temple 19,
2400 Le Locle,
tél. 039/31 77 77

Garage du Midi

Citroën

Danilo Berto

Avenir 1
Le Locle
tél. (039) 31 30 58

Boucherie
charcuterie
comestibles

Chez R. Dubois

Grande-Rue 23
Le Locle
tél. (039) 31 43 67

SPORTS

Ce week-end lors des 24 Heures du Mans automobile Présence d'une forte délégation helvétique

Quatre voitures de construction suisse et six pilotes helvétiques, notre délégation nationale ne se porte pas si mal. Ce qu'il faut retenir en premier lieu, ce sont les quatre machines construites dans notre pays, une Cheetah G-603, une Sauber C-7 et deux Sehar (ex-Sauber) engagées par Walter Brun. Pour ce dernier, il était d'ailleurs question d'en présenter trois, malheureusement, la version à moteur BMW turbo de 800 CV n'a pu être remise en état, après l'accident du Nürburgring. Les deux machines du Lucernois sont mues par deux mécaniques différentes, une de base Ford et une de base Porsche. La première version est confiée à trois pilotes nord-américains: Jacques Villeneuve (le frère de Gilles), David Deacon et Ludwig Heimrath junior. Quant à l'exemplaire propulsé par le moteur Porsche 956, il sera piloté par l'Allemand Hans-Joachim Stuck, l'Autrichien Harald Grohs et Walter Brun, remis de ses blessures du Nürburgring (il n'avait finalement rien de cassé).

Pour faire bonne mesure, le Lucernois a loué sa BMW M1 groupe B au Zurichois Angelo Pallavicini, qui se retrouve sur cet engin en compagnie du Danois Jens Winter et du prince Léopold de Bavière. Ici, pas question de chercher à gagner le classement général, mais la BMW est redoutable dans son groupe. C'est dans cette catégorie également que l'on trouve Claude Haldi au volant d'une Porsche 930. Associé aux Allemands Steckkönig et Schiller, le Lausannois qui en est à sa 16e participation mancelle, peut aussi viser la victoire de groupe.

SAUBER ABANDONNE LE MOTEUR FORD

Déçu de la fragilité du moteur Ford Cosworth 3,9 litres, le constructeur zuri-

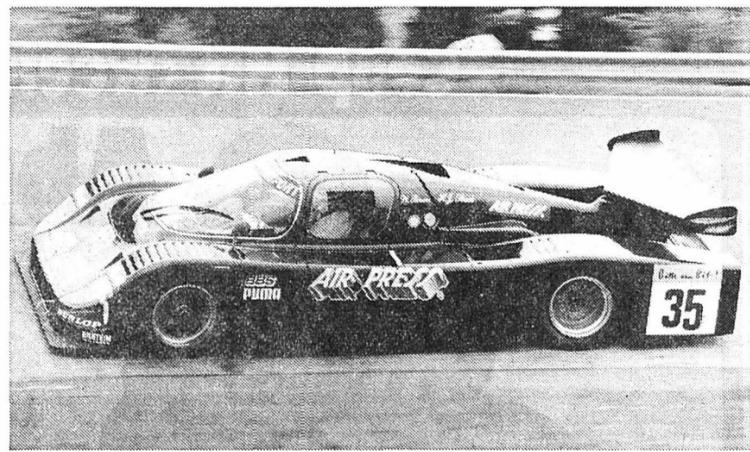
chois a préféré équiper sa C-7 du groupe BMW atmosphérique de 3,5 litres. Certes, le moteur munichois est moins puissant (475 CV), mais il a deux gros avantages: sa fiabilité et sa faible consommation. Pour manier cette machine, P. P. Sauber fait appel à trois Sud-Américains: Garcia, Montoya et Naon.

Absente des circuits depuis 1979, la Cheetah va effectuer son retour. Construite par Chuck Graemiger dans les ateliers du motoriste de Gland, Heini Mader, cette G-603 est propulsée par Ford Cosworth 3,9 litres. L'équipage est entièrement helvétique avec l'ancien pensionnaire de F1, le Tessinois Loris Kessel et les Genevois Laurent Ferrier et Florian Vetsch. Quelles sont les chances de ces quatre machines helvétiques? A vrai

dire, minces, puisque les Porsche 956 paraissent inaccessibles cette année. L'unique espoir des adversaires des engins germaniques réside dans la bagarre fratricide que ne vont pas manquer de se livrer les diverses écuries engageant des Porsche. A ce petit jeu, la cote des machines suisses serait singulièrement en hausse.

A l'issue des essais de jeudi, il sera probablement plus aisé d'établir la hiérarchie des valeurs, tout au moins en ce qui concerne la vélocité. Dans ce marathon, il ne faut pas perdre de vue non plus que le souffle prime souvent les nerfs. Alors tout est possible.

Ch. Borel



Walter Brun et sa Sehar seront au départ des 24 Heures du Mans. (Photo Borel)

Badminton: dernier épisode du tournoi D de l'AOB Favorable aux Chaux-de-Fonniers

Il faut croire que les joueurs de badminton n'en ont jamais assez puisque après une saison qui a débuté en septembre 1982, 140 sportifs se retrouvaient une dernière fois à Neuchâtel afin d'y disputer le tournoi pour joueurs D et non classés.

CHAUX-DE-FONNIÈRES INSATIABLES

Nicole Jaquet termine cette saison en apothéose en inscrivant une nouvelle fois son nom au palmarès du simple et du double dames. Cette joueuse aura survolé les dernières compétitions régionales. Lors de ce tournoi, elle se permit le luxe de ne perdre aucun set et remporta la finale 11-5 11-7 face à la Locloise M. Bosset.

Ces brillants résultats permettront certainement à N. Jaquet d'accéder à la catégorie C et au vu de ses prestations, on peut légitimement penser qu'elle y fera encore son chemin. W. Alexandra, autre pensionnaire du club chauxois, aura aussi marqué de son empreinte cette fin de saison. En effet, elle ne s'inclina qu'en demi-finale 11-6 11-3 face à sa camarade de club. Ces deux dames n'en restèrent pas là! Elles conjuguèrent leurs efforts pour s'adjuger le titre en double dames aux dépens des Neuchâteloises M. Blanc - M. Staehli.

LES HOMMES PLUS DISCRETES

P. Romanet a bien failli suivre la voie ouverte par les dames. Un brin de chance au tirage au sort lui aurait permis d'atteindre la finale plus facilement. En ef-

fet, il rencontrait respectivement en quart et en demi-finales le Loclois N. Dehon et le Neuchâtelois de Télébam F. Bordera, deux grands espoirs du canton. Romanet devait, dans ces deux matches se battre à la limite des trois sets, ce qui entama ses ressources physiques en vue de la finale. C'est finalement le Neuchâtelois M. Schalch (autre junior talentueux) qui fut sacré champion.

Romanet paracheva sa bonne performance en enlevant encore la troisième place du double mixte, ceci avec la complicité de M. Gindrat.

CLASSEMENTS

Simple messieurs: 1. M. Schalch Neuchâtel; 2. P. Romanet La Chaux-de-Fonds; 3. M. Comte Cormoret.

Double messieurs: 1. Bordera-Bordera Télébam; 2. Schalch-Marre Neuchâtel.

Simple dames: 1. N. Jaquet La Chaux-de-Fonds; 2. M. Bosset Le Locle; 3. W. Alexandra La Chaux-de-Fonds.

Double dames: 1. Jaquet-Alexandra La Chaux-de-Fonds; 2. Blanc-Staehli Neuchâtel.

Double mixte: 1. Bordera-Wehrli Télébam; 2. Bordera-Steiger télébam. (ge)

Le championnat d'Europe de formule 2 Début laborieux de Biland

Le Néo-Zélandais Mike Thackwell, sur Ralt Honda RH6, a remporté à Madrid, la septième épreuve comptant pour le championnat d'Europe de formule 2, disputée sur le circuit espagnol de Jarama.

Les 65 tours de la course ont été dominés par les Ralt Honda RH6 qui, dès le départ, avaient pris la tête et devaient la conserver jusqu'à la fin. Le Britannique Jonathan Palmer s'assura d'entrée le commandement de la course, suivi de l'Allemand Stefan Bellof (Maurer M83) et de Mike Thackwell qui prenait à son tour la tête à cinq tours de la fin.

Stefan Bellof tenta à plusieurs reprises de dépasser Thackwell mais devait finalement se contenter de la deuxième place alors que le leader du championnat d'Europe, l'Italien Beppe Gabbiani, terminait en septième position.

Le Suisse Rolf Biland, après un début laborieux, s'est hissé à la 14e place puis à la 10e dès le 48e tour. A la fin, il roulait,

avec sa Hotz-March-BMW, presque aussi vite que les leaders.

Manche du championnat d'Europe de formule 2 à Jarama (Esp): 1. Mike Thackwell (Nouvelle-Zélande) Ralt-Honda, les 65 tours de 3 km 312 (distance totale 215 km 282) en 1 h. 28'50"80 (moyenne 145 km 385heure); 2. Stefan Bellof (RFA) Maurer-BMW, 1 h. 28'53"16; 3. Jonathan Palmer (GB) Ralt-Honda, 1 h. 29'06"29; 4. Philippe Streiff (Fr) AGS-BMW, 1 h. 29'25"62; 5. Enrique Mansilla (Arg) March-BMW, 1 h. 29'43"15; 6. Beppe Gabbiani (It) March-BMW; 8. Richard Dallest (Fr) Merzario-BMW; 9. Christian Danner (RFA) March-BMW à 1 tour; 10. Rolf Biland (S) March-BMW. **Classement intermédiaire du championnat d'Europe de formule 2 après 7 courses:** 1. Gabbiani, 36 points; 2. Palmer, 30; 3. Thackwell, 29; 4. Danner, 16; 5. Jo Gartner (Aut); 6. Thierry Tassin (Be) 11. - Puis: Biland, 1 (si)

Tir: finale du championnat cantonal de groupe au pistolet Victoire d'Infanterie de Neuchâtel

Résultats de la finale cantonale qui s'est déroulée au stand de Plaine Roche à Neuchâtel, le samedi 11 juin 1983.

Les six groupes marqués d'un astérisque (*) sont sélectionnés pour le premier tour du tir principal du championnat suisse, organisé par la Fédération suisse des tireurs au revolver et pistolet (FSTRP).

1* Infanterie I (Neuchâtel) 456 au premier tour, 463 au second tour, 468 en finale; 2* Pistolet revolver (Le Locle) 444, 449, 458; 3* Armes Réunies II (La Chaux-de-Fonds) 455, 442, 457; 4* Armes Réunies I (La Chaux-de-Fonds) 462, 443, 451; 5* Police locale (La Chaux-de-Fonds) 433, 440, -; 6* Armes Réunies III (La Chaux-de-Fonds) 445, 433, -; 7. Infanterie II (Neuchâtel) 449, 427, -; 8. Ar-

mes de guerre (Le Cerneux-Péquignot) 432, -, -; 9. Aux Armes de guerre (Pe-seux) 427, -, -; 10. Armes Réunies (Columbier) 427, -, -.

Le groupe gagnant était composé des tireurs Olivier Francey (94 points), André Mutti (96), Werner Noetzel (93), Marcel Mermoud (96) et Yves Lachat (89).

Meilleurs résultats individuels, premier tour: André Wampfler (96 points), Marcel Mermoud (95). - **Second tour:** Marcel Mermoud (96). - **Finale:** Marcel Mermoud (96), André Mutti (96), André Dubois (95), Edmond Iff (95).

Suite des informations sportives ► 15

MAN 593/83 Ho

OPEL MANTA GT/E.

SPORTIVE ET SPECTACULAIRE.

⚡ Une sportive au brio exceptionnel - que soulignent encore ses formes extérieures et intérieures - et remarquablement économique: la Manta GT/E.

Puissant moteur 2.0 l injection (81 kW/110 CV), avec LE-Jetronic, débrayage inertiel de l'alimentation, allumage électronique. De série avec boîte à 5 vitesses.

Sièges Recaro, volant sport, riche instrumentation.

Carrosserie avec spoilers frontal, latéraux et arrière. Pneus à section basse 195/60 HR 14 montés sur jantes en alliage léger.

Manta GT/E coupé sport Fr. 18'750.-.
Manta GT/E coupé combi Fr. 19'550.-.
Manta dès Fr. 15'475.-.



DES ARGUMENTS POUR CONVAINCRE



LA NOUVELLE GENERATION OPEL. LE N° 1 EN SUISSE



La Chaux-de-Fonds Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Le Locle Garage du Rallye, W. Dumont; Saint-Imier et Villeret Garage R. Gerster; Les Verrières Garage et Carrosserie Franco-Suisse, A. Currit; et les distributeurs locaux à: Couvet Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau, P. Currit; La Sagne Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz Garage P. Hürzeler.

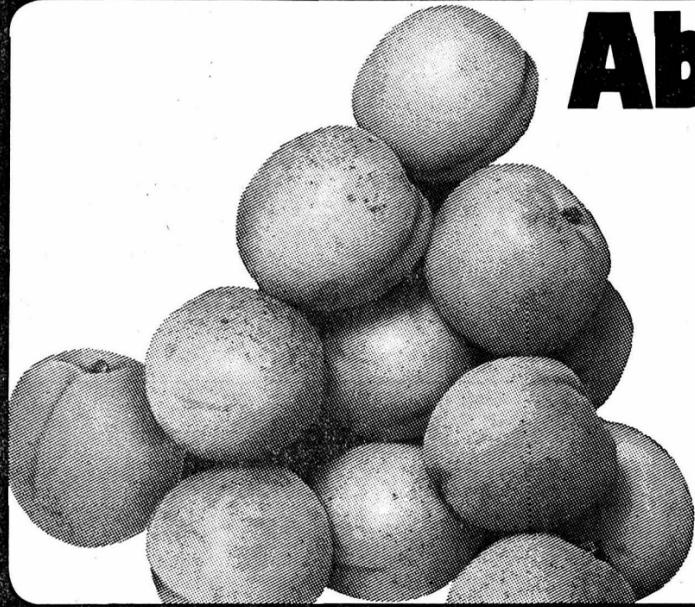


Coop-informations!



chaque
mercredi
entre
19.15-19.25

Coop-Hit «weekend» du jeudi 16 juin
au samedi 18 juin 1983



Abricots étrangers

La saison des abricots débute à la Coop. Profitez de notre offre très avantageuse et savourez ces fruits de l'été, bien sucrés et juteux à souhait!

5 kg 10.50

Prix choc

**Cassettes vierges
MC's Erasound
Super Chrom**

les 2 **7.50** | les 2 **9.50**
C 60 | C 90

**Cassettes
enregistrées
divers titres**

la **4.50**
pièce

W 24/83/TP

Actions de vins

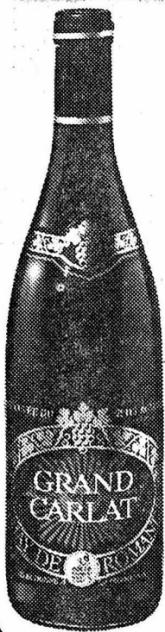
...avec recommandation
du maître de chais

jusqu'à épuisement
du stock



Vin rouge du Pays de Vaud Gamay romand «Grand Carlat»

Ce vin rouge se distingue par son bouquet et son fruité. Sa robe est d'un rouge rubis clair. Il se boit de préférence à la température d'une bonne cave environ 12-14°C.



7dl
4.90

Vin blanc du Pays de Vaud Dorin Bursinel

Un vin blanc léger et pétillant du cœur de la Côte, agréable à l'apéritif ou comme vin estival.



7dl
8.50

Coop-Hits hebdo 15.-21.6. 1983

Confitures Midi

chaque pot de 450/430 g, **-40 moins cher**

Framboises 450g **1.70** au lieu de 2.10
par exemple: Abricots Frutina 430g **1.90** au lieu de 2.30



Planta-Margarine **3.30**
2 pots de 250 g au lieu de 3.80

**Planta minus calories
Minarine** **2.95**
2 pots de 250 g au lieu de 3.50

Knorr Potages en sachet **1.75**
12 sortes 1 sachet au lieu de 1.05

Pizza Goldstar surgelée **3.20**
«Napoletana», 370 g 1 pizza au choix au lieu de 3.90
ou «Campagna», 375 g

Pâte à gâteaux **1.40**
250 g **0.80** | 500 g **1.40**
au lieu de 1.- | au lieu de 1.80

Pâte feuilletée **1.60**
250 g **0.90** | 500 g **1.60**
au lieu de 1.10 | au lieu de 2.-

**Kronenbourg
Bière spéciale** **3.90**
Pack de 6 (6 x 33 cl) au lieu de 4.50

**Fromage double crème
Gerber Gala** **2.30**
2 x 80 g au lieu de 3.10

Ovomaltine **9.70**
Le nouveau tonus alimentaire, pour plus de rendement 1 kg au lieu de 10.70

Nesquik **6.70**
Boisson cacao-tée soluble, instantanée 1 kg au lieu de 8.10

Crème entière **actuellement 1.- de moins par litre**
par exemple: ¼ de litre, upérisé **2.75** au lieu de 3.-

80870

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL»

63

Phyllis A. Whitney

Le taureau de pierre

Roman

Traduit de l'américain par Solange Sommier

Ed. Albin Michel, copyright by Cosmopress, Genève

Le soleil me chauffe et je somnole en songeant aux propos que Magnus et moi avons échangés dans la cabane forestière et aux heures singulières que j'ai passées avec lui, le jour où je suis allée dans la Clairière du Taureau poser pour lui, comme je le lui avais promis.

Lorsque nous atteignîmes la clairière, l'énorme statue de pierre semblait nous attendre et je fus de nouveau remplie d'admiration pour cette œuvre:

«Il est énorme, puissant! m'écriai-je. L'avez-vous sculpté dans de la pierre de montagne?»

«Absolument pas, dit Magnus. Je me suis fait apporter un bloc de granit de la carrière.

La pierre patinée développe une peau dure à travailler. Cette expérience m'a vivement intéressé. Pénétrer la pierre pour la découvrir.

— A-t-il un nom?
— Ariel l'a baptisé Zeus. Pas très approprié, reconnaissons-le.

— Pourquoi?
— Eh bien, parce que c'est un taureau de sacrifice. Il aurait été sacrifié dans l'arène, ou selon le rituel de quelque ancienne religion. Au mois de mai dernier, Ariel lui a tressé un collier de pâquerettes selon la coutume des temps jadis. Mais ce fut elle qui mourut.»

Sa voix ne trahissait aucune émotion, cependant je savais à quel point il se maîtrisait.

«Pourquoi restez-vous ici? demandai-je. Ne pourriez-vous pas vivre dans un endroit moins triste? Enfin, où les souvenirs sont moins tristes.

— En ce qui me concerne, ce genre d'endroit n'existe pas, dit Magnus, en sortant ses outils. Je possède quelques hectares en Pennsylvanie, et j'irai un jour; c'est mon pays. La terre n'y est pas affermée, comme ici.

— Qu'est-ce qui vous retient ici?
— Mon père. Il ne pouvait pas vivre ailleurs. Et je devais rester ici pour m'occuper de lui.»

Je pouvais difficilement imaginer un être avoir moins besoin que l'on s'occupât de lui! Keir Devin!

«Je suis tout ce qui lui reste, poursuivit Magnus. Il me désapprouve, mais il est indéracinable. Alors, j'attendrai encore quelque temps.»

Ses propos me le rendaient sympathique, mais je ne pouvais pas lui exprimer ma sympathie verbalement.

«Que dois-je faire? demandai-je, en m'approchant du taureau.

— Je vais d'abord vous dessiner sur son dos et sous différents angles. Ensuite, vous serez libre de partir, si vous le désirez. Je vais devoir choisir le matériau. Du marbre, peut-être, il m'en reste un peu. Le bloc déterminera la taille de la sculpture.»

Il ne me restait plus qu'à grimper sur le taureau, et à laisser Magnus m'y installer. Cette fois, il n'esquissa pas le geste grossier de me soulever de terre, mais il se tint poliment là, avec, malgré tout, une lueur malicieuse dans les yeux qui ne me plaisait guère, lorsque je me hissai de la pierre d'appui jusqu'à la tête entre les cornes, et je m'assis sur ce large dos.

«Parlez-moi du costume d'Ariel. Votre pantalon ne va pas du tout, me dit-il. Que portait-elle dans «Europa»?

— Pas un tutu! Un drapé léger très près du corps et qui s'ouvrait au moindre de ses mouvements. Des tons de vert dégradé allant du

vert clair au vert foncé. Une tunique semi-grecque, je crois, qui tombait jusqu'aux genoux. Cette dame était la fille du roi de Phénicie.

— Dans ce cas, elle aurait dû porter de la pourpre, dit Magnus d'un ton bourru. La pourpre royale pour honorer le royal Zeus.

— La pourpre était la couleur des Romains. Et je doute qu'Europe ait brûlé d'envie d'honorer le taureau qui l'enlevait de force. Il a traversé la mer à la nage jusqu'en Crète, n'est-ce pas? Avec Europe sur son dos.

— Toutes les vierges devraient être enlevées de force, la première fois», pontifia Magnus, en circulant autour du taureau de pierre tandis que je maintenais un équilibre précaire. Je refusais d'être offusquée par cette réflexion, car je commençais à comprendre que l'outrage était le matériau préféré de Magnus, et je ne tenais pas à l'encourager dans cette voie.

«Hé! Vous là-haut! Vous allez vous allonger sur son dos, me dit-il, après nous avoir contournés deux fois. Montrez-moi comment vous savez être gracieuse.» Je me baissai pour m'allonger sur le côté, le bras tendu vers la tête penchée avec ses méchantes cornes.

«Non! Ne vous avachissez pas», dit Magnus.

(à suivre)

SPORTS

Chez les «sans-grade» du football jurassien Longeau renverse la vapeur

Battue au match aller sur son terrain, l'équipe de Longeau a magnifiquement réagi et s'en est allée gagner à Sissach. Elle a ainsi obtenu le droit de disputer un match de barrage qui se jouera samedi prochain, à 18 heures, à Delémont. En jouant dans le même état d'esprit, la formation seelandaise a des chances de voir s'ouvrir la porte de la première ligue samedi soir.

Promotion en 2e ligue EXPLOIT DE CORGÉMONT

Les finalistes de troisième ligue testent cette année de nouvelles modalités de promotion. Les huit champions de groupe des cantons de Berne et du Jura ont été répartis dans deux poules de quatre. Chaque équipe jouera trois matchs (un à domicile, un à l'extérieur et un sur terrain neutre). La poule 2 oppose les vainqueurs des groupes 5 (Lyss), 6 (Corgémont), 7 (Courtételle) et 8 (Boncourt II).

Dans cette poule, Lyss qui faisait un peu figure d'épouvantail, a trouvé son maître à Corgémont. Les joueurs du Vallon ont ouvert le score à la 12e minute par Cognis. Le jeu s'est alors animé et Lyss a lancé toutes ses forces dans la bataille pour renverser le score. Mais en vain, le gardien Peter parvenait à annihiler toutes les tentatives seelandaises. Ce succès place Corgémont en excellente position.

Dans le deuxième choc, Courtételle et Boncourt II ne sont pas parvenus à se départager (1-1). C'est Courtételle qui a complètement raté le coche. Les Vadais ont manqué de nombreuses occasions et même un penalty. C'est à la 90e minute que les Ajoulots ont égalisé fort chanceusement.

Dimanche prochain, Boncourt recevra Corgémont alors que Courtételle se déplacera à Lyss. Les deux premières équipes classées obtiendront leur billet pour la deuxième ligue.

Deuxième ligue

LE NÉOPHYTE DAUPHIN

En battant Bassecourt par 3 à 1, Alle a brillamment conquis la deuxième place du groupe à la barbe de Moutier. Un exploit qui doit faire bien des envieux du côté du chef-lieu du district ajoulot.

	J	G	N	P	Pt
1. Longeau	22	13	5	4	31
2. Alle	22	11	4	7	26
3. Moutier	22	10	6	6	26
4. Bümpliz	22	9	7	6	25
5. Grünstern	22	9	6	7	24
6. Delémont II	22	6	11	5	23
7. Aarberg	22	9	4	9	22
8. Courtemaiche	22	7	7	8	21
9. Boujean 34	22	6	8	8	20
10. Bassecourt	22	7	6	9	20
11. Porrentruy	22	5	5	12	15
12. Aegerten	22	5	1	16	11

Troisième ligue

GRUPE 6: LONGEAU II RELÉGUÉ

En allant gagner à Douanne, Sonceboz a obtenu in extremis le droit de disputer un match de barrage contre Boujean 34 II. Les banlieusards biennois n'ont pu que partager l'enjeu avec Longeau. Cette dernière équipe est ainsi reléguée. Le retour de Sonceboz tient du miracle. C'est mercredi soir, à 19 h. 30, à Lamboing, que les joueurs des bords de la Suze joueront leur avenir.

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Pt
1. Corgémont	20	14	3	3	31
2. Azzurri	20	13	3	4	29
3. Lamboing	20	10	5	5	25
4. Bienne II	20	9	4	7	22
5. La Neuveville	20	8	4	8	20
6. La Rondinella	20	6	5	9	17
7. Douanne	20	6	5	9	17
8. Aurore	20	7	3	10	17
9. Boujean 34 II	20	4	6	10	14
10. Sonceboz	20	6	2	12	14
11. Longeau II	20	5	2	12	12

Les Brésiliens contre la Suisse

Carlos Alberto Parreira a tranché. Pour affronter la Suisse demain soir à Bâle, il alignera l'équipe qui a débuté contre le Portugal et le Pays de Galles, mais avec une modification: Paulo Isidoro remplacera Pita.

Les Brésiliens contre la Suisse: Leao; Beato, Marcio, Luisinho, Pedrinho; Batista, Carlos Alberto Borges, Paulo Isidoro; Socrates, Careca, Eder. (si)

Lucien Favre: forfait pour Suisse - Brésil

L'équipe de Suisse sera privée des services de Lucien Favre, vendredi soir à Bâle, face au Brésil. Le stratège servettien souffre d'un claquage depuis la finale de mardi soir contre Grasshoppers. Il a annoncé son forfait à Paul Wolfisberg mercredi après-midi. C'est Marcel Koller, le demi de Grasshoppers, qui remplacera Favre vendredi.

Lucien Favre, qui commencera l'entraînement à Toulouse le 26 juin, sera néanmoins présent à Bâle et participera au repas de l'équipe nationale, prévu après la rencontre.

Cruyff ne jouera pas à Lucerne

Johan Cruyff ne jouera pas la saison prochaine à Lucerne. A 36 ans, la star du football hollandais a signé un contrat d'une année avec Feyenoord Rotterdam. Second du championnat hollandais derrière Ajax, Feyenoord a donc su convaincre Cruyff de quitter Ajax, club qu'il avait rejoint en décembre 1981. (si)

France: Nîmes est promu

Match de barrage pour l'ascension en première division, match retour: Nîmes-Tours 3-1 (aller 1-1); Nîmes est promu en première division tandis que Tours est relégué en deuxième division.

Samedi, sur le plateau du Stand au Locle Dernière manche de l'omnium

L'Omnium de l'Union cycliste neuchâteloise connaîtra son épilogue samedi, avec la quatrième et dernière manche de cette version 1983. Après en avoir décausé en côte, en ligne, et contre la montre, les coureurs se mesureront dans un critérium sur le circuit du plateau du Stand au Locle.

Presque par définition, les critères sont des épreuves nerveuses. Il convient donc de chercher les favoris parmi les coureurs capables de résister aux à-coups de la course. Patrick Schneider et Philippe Hontoir, de par l'expérience qu'ils ont acquise sur piste d'une part, et grâce à leur qualité intrinsèque de l'autre, se-

Tennis

Le Suisse Hlasek dans le tableau final de Wimbledon

L'espoir suisse d'origine tchécoslovaque Jakub Hlasek s'est qualifié pour le tableau final de Wimbledon. Au troisième tour des qualifications, il a battu le Britannique Barry Moir (45e à l'ATP) par 6-2 6-3. Cette victoire le propulse donc dans le tableau final. (si)

Demi-finale Coupe neuchâteloise Brillante partie du gardien stellien

● LE LOCLE-ETOILE 4-2 (2-0)

Face aux Loclois qui viennent d'obtenir leur promotion en première ligue, les Stelliens chaux-de-fonniers ont tenté crânement leur chance au cours de cette demi-finale de la Coupe neuchâteloise.

Après une rencontre très agréable à suivre, disputée dans un excellent esprit sportif où les deux équipes s'efforcèrent de présenter leur meilleur jeu, les Loclois s'imposèrent finalement et fort justement. Mais Etoile défendit ses chances avec bonheur, obligeant le néo-promu à batailler jusqu'au coup de sifflet final.

En première mi-temps la meilleure organisation et la meilleure technique des maîtres de céans leur permit de prendre un avantage de deux buts.

A la reprise les Chaux-de-Fonniers réduisirent la marque et tentèrent d'obtenir l'égalisation. La partie s'équilibra et les Loclois évitèrent de justesse une égalisation qui paraissait inévitable sur une action de contre. Mais Todeschini suppléa son gardien sur la ligne de but permettant aux Loclois de maintenir leur avance.

Après cette chaude alerte, la formation des Jeanneret augmenta sa pression et prit ses distances afin d'éviter toute surprise. Puis les Stelliens se battaient avec beaucoup de courage et obtenaient un nouveau but à quelques minutes de la fin de la rencontre.

Il faut reconnaître que sans la brillante partie du gardien Braendle, le score aurait pu prendre des proportions beaucoup plus grandes. Le gardien stellien a disputé une brillante partie.

Le Locle: Vasquez; Favre; Murini, Todeschini, Koller; Vermot (Peter), Gardet, Cano; Bonnet (Ledermann), Dubois, Pina.

Etoile: Braendle; Facci (Dommann); Grezet, Ducommun, Donzé; Queloz, Matthey, Amey; Hug, Traversa, Anthoine.

Buts pour Le Locle: Cano deux fois, Pina et Ledermann. Pour Etoile: Anthoine et Dommann. Arbitre: M. Casagrande de Corgémont. Notes: stade des Jeanneret, pelouse en bon état; 200 spectateurs. A la suite de cette victoire, l'équipe locloise rencontrera Hauterive en finale. Cette rencontre se disputera la semaine prochaine.

Mas

Tchoukball à La Chaux-de-Fonds L'expérience sera renouvelée



La Chaux-de-Fonds a gagné son propre tournoi de tchoukball. (Photo Schneider)

Le week-end dernier, dans les halles du Gymnase cantonal de La Chaux-de-Fonds, le club de tchoukball de la cité a mis sur pied un tournoi qui a réuni au total neuf équipes.

Cette manifestation avait avant tout pour but de mieux faire connaître et apprécier ce sport qui, par sa conception, permet de réunir dans la même activité physique et ludique des personnes de tous horizons, quels que soient le sexe, l'âge et le niveau de préparation athlétique.

Ce tournoi, gagné par le Tchoukball de La Chaux-de-Fonds, a remporté un très vif succès. Et nombreux sont ceux qui ont pu ainsi découvrir cette discipline. Une chose est sûre: l'expérience sera renouvelée.

CLASSEMENT

1. La Chaux-de-Fonds II; 2. La Chaux-de-Fonds I; 3. Val-de-Ruz; 4. Neuchâtel; 5. Sport pour tous; 6. Gymnase I; 7. Gymnase II; 8. Ecole de commerce I; 9. Ecole de commerce II.

En quatrième et en cinquième ligues

Quatrième ligue: Villeret a - Azzurri a 1-1; Macolin a - Mache b 0-1; USBB a - Evillard 3-1; Delémont a - Les Genevez 2-3; Reconvilier a - Saignelégier 2-2; Bévillard - Tramelan b 2-0; Corgémont - Montfaucon A 3-3; Bonfol - Lugnez 5-2; Vendincourt - fontenais 6-2; Boncourt - Alle a 1-3.

Cinquième ligue: Lyss b - Jens 0-4; Monsemier - Anet b 1-4; Grünstern b - Aarberg 1-4; Etoile b - Lyss c 1-2; La Neuveville - Azzurri B 2-0; Plagne - Longeau c 3-3; Boujean 34 - Aegerten b 3-3; La Heutte b - Longeau b 1-4; Radelfingen b - Dotzigen 8-3; Taeuffelen b - Lyss d 1-3; Villeret b - Macolin b 2-1; Court a - Sonceboz 7-1; Les Genevez b - Courtelary b 1-2; Montfaucon b - Lajoux b 1-0; Olympia - Le Noirmont 1-1; Cornol - Pleigne 1-4; Courgenay - Vicques c 5-3; Fahy b - Coeuve a 1-5; Damvant b - Alle b 5-1.

RÉSULTATS COMPLÉMENTAIRES

Quatrième ligue: Radelfingen a - Ceneri 3-1; Grünstern - Poste Bienne 2-2; Macolin - Perles 3-3; Perles - Evillard 6-1; Evillard - Azzurri a - 1-2; La Rondinella - USBB 2-2; Villeret a - Macolin 1-1; USBB b - Orpond 7-1; Superga - Ruti 1-0; Mache a - Ruti a 1-6; Superga - La Heutte a 3-2; Nidau - Safnern 3-3; Orpond - Superga 5-2; Montfaucon a - Delémont a 2-0; Reconvilier a - Tavannes 2-2; Saignelégier - Lajoux a 4-1; Les Genevez - Bévillard 2-2; Corban a - Soyhières a 3-0 (forfait); Saint-Ursanne a - Bassecourt 1-6; Courtemaiche - Chevenez a 3-4; Fahy a - Porrentruy a 1-2; Fontenais - Courtedoux a 2-3.

Cinquième ligue: Longeau - La Neuveville 3-1; Perles b - Douanne 8-3; Plagne - Azzurri b 1-1; Lamboing - Lyss c 2-2; La Heutte b - Radelfingen b 0-5; Olympia - Sonceboz 6-0; Courtelary b - Le Noirmont 1-3; Les Genevez b - Les Breuleux 3-2; Rebeuvelier - Courroux 3-3; Corban - Courchapoix 1-4; Delémont - Vicques 0-9; Corban b - Moutier 2-2; Rebeuvelier - Delémont c 3-0 (forfait); Courroux b - Delémont c 5-4; Saint-Ursanne - Vicques 4-7; Coeuve - Moutier 3-3; Courgenay - Courfaivre 1-2; Chevenez - Grandfontaine 3-3.

Résultats des juniors jurassiens

Juniors A I: Porrentruy - Longeau 5-1.

Juniors A II: Aarberg - Boujean 34 1-2; Grünstern - Aurore a 1-2; La Neuveville - Boujean 34 0-5; Boujean 34 - Port 5-0; Aurore b - Madretsch 3-0 (forfait); Nidau - Aegerten b 0-7; Bassecourt - Reconvilier 2-3; Delémont - Saignelégier 4-1; Saignelégier - Reconvilier 2-2; Courtemaiche - Courgenay 5-1; Cornol - Boncourt 0-8; Bonfol - Courtemaiche 1-2.

Juniors B I: Boncourt - Corban 1-1; Reconvilier - Corban 0-2; Saint-Ursanne - Porrentruy 1-6; Reconvilier - Bévillard 2-4.

Juniors B II: Aurore - Perles 2-6; Taeuffelen - Aegerten 1-11; Taeuffelen - Nidau 7-2; Madretsch - Dotzigen 2-10; Büren - Azzurri 1-3; Dotzigen - Port 1-1; Court - Tavannes 1-1; Courtelary - Court 7-5; Tramelan - Tavannes 1-7; Glovelier - Boécourt 2-3; Le Noirmont - Delémont 2-4; Moutier a - Montfaucon 15-0; Montfaucon - Glovelier 1-3; Le Noirmont - Moutier 1-1; Develier - Vicques 0-4; Courrendlin - Courroux 3-1; Develier - Bassecourt 1-5; Moutier b - Courroux 0-6; Bure - Courtedoux 16-1; Bure - Alle 3-4; Fontenais - Bonfol 1-5; Fontenais - Alle 0-0; Courtedoux - Chevenez 1-3.

Juniors C I: Zollikofen - Bienne 2-2; Longeau a - Anet a 0-1; Aegerten - Victoria 2-0; Anet - Aegerten 2-3; Porrentruy - Aurore a 3-0; Bassecourt - Reconvilier 4-1; Bienne - Reconvilier 6-0; Cornol - Porrentruy 3-2.

Juniors C II: Aarberg - Port 11-0; Etoile - Mache 3-2; Lamboing - Port 2-0; Grünstern - Dotzigen 5-0; Longeau b - La Neuveville 0-2; Perles a - Büren 0-8; Büren - Perles a 4-4; La Neuveville - Longeau b 5-1; Perles - Grünstern 4-2; Reuchenette - Madretsch 10-0; Aurore b - Lyss 2-2; Azzurri - Corgémont 1-3; Corgémont - Azzurri 4-1; Madretsch - Reuchenette 0-7; Orpond - Anet b 4-0; Perles b - USBB 0-6; Radelfingen - Nidau 1-5;

Anet b - Orpond 2-3; USBB - Perles b 13-0; Bévillard - Moutier 4-1; Tavannes - Les Breuleux 7-0; Saignelégier - Court 2-3; Moutier - Les Breuleux 14-1; Saignelégier - Tavannes 3-1; Tavannes - Moutier 8-1; Courroux - Courtételle 1-5; Corban - Courrendlin 5-1; Delémont a - Lajoux 5-1; Courrendlin - Courtételle 3-1; Lajoux - Delémont a 2-5; Alle - Delémont b 1-0; Chevenez - Bure 1-8; Alle - Fontenais 1-2.

Juniors D I: Etoile - Aegerten 1-6; Lyss a - Aurore 1-3; Courtételle - Tramelan 1-1; Courtételle - Porrentruy a 1-0; Tramelan - Delémont a 2-0.

Juniors D II: Madretsch - USBB 1-1; Madretsch - Bienne 1-3; Anet - Bienne 3-10; Anet - Hermrigen 10-0; USBB - Longeau 1-7; Azzurri - Mache 6-4; Diessbach - Orpond 9-2; Büren - Orpond 7-3; Port - Taeuffelen 4-6; Villeret - Lamboing 1-4; Corgémont - Villeret 3-6; Villeret - Tavannes 2-4; Montfaucon - Courfaivre 1-6; Boécourt - Bassecourt a 1-5; Delémont b - Courfaivre 4-2; Courrendlin - Moutier 2-9; Vicques - Courrendlin 1-4; Courroux - Moutier b 2-3; Boncourt - Alle 11-1; Porrentruy b - Courgenay 1-2; Bonfol - Fontenais 4-3; Boncourt - Bonfol 2-2; Porrentruy - Alle 6-0.

Juniors E I: Corgémont - Aurore 2-6; Court - Bure 4-0.

Juniors E II: Orpond - Lyss b 8-3; Anet - Orpond 4-2; Boujean 34 - Perles 3-3; Etoile - Nidau 3-0; Port - Nidau 6-1; Aurore - Bienne 0-2; USBB - Nidau 1-2; Saignelégier - Villeret 0-3; Moutier a - Reconvilier 3-0; Reconvilier - Moutier 0-4; Tramelan - Villeret 4-3; Courfaivre a - Delémont b 3-1; Courroux b - Moutier b 0-4; Courroux a - Courrendlin 2-0; Courfaivre - Courroux a 0-9; Courtételle - Delémont d 3-0; Delémont c - Bassecourt 0-4; Glovelier - Courfaivre 1-1; Moutier - Courrendlin 2-0; Boncourt - Fontenais 1-1; Porrentruy - Alle 9-3; Chevenez - Porrentruy 9-2; Porrentruy - Chevenez 0-5; Alle - Boncourt 1-5.

...naturellement

44-13862



Cynar - le bitter apéritif à base d'artichauts

SPORTS

Daniel Gisiger toujours leader du Tour de Suisse Hoste piège les sprinters suisses

Daniel Gisiger portera aujourd'hui encore le maillot jaune du 47e Tour de Suisse. Mercredi, entre Seuzach et Schinznach-Bad, sur 173 kilomètres 580 il a facilement conservé son bien. La victoire d'étape s'est d'ailleurs jouée au sprint. Le champion de Belgique, Frank Hoste s'est montré le meilleur. Il a devancé l'Américain Greg Lemond et le Suisse Stefan Mutter. Quant à Urs Freuler, il a dû se contenter d'une cinquième place. Tous les favoris de la boucle helvétique sont arrivés dans le même temps, si bien que le tête du classement général ne subit aucune modification.

DILL-BUNDI ÉLIMINÉ

Toutefois, cette première étape, disputée sur un parcours « casse-patte », très vallonné et très sinueux, a fait des victimes. Une cinquantaine de coureurs, lâchés dans la première des deux ascensions de la côte de Staffelegg, dernières difficultés de la journée, ont concédé près de douze minutes au peloton principal. Quant au Valaisan Robert Dill-Bundi, il a été le plus malheureux des 130 engagés. Il a franchi la ligne hors des délais, 25 minutes après le peloton.

De notre envoyé spécial:
Michel DERUNS

Cette étape ne s'est animée qu'à partir du 100e kilomètre. Il faut dire que les coureurs ont dû faire face à un violent vent contraire, ce qui explique l'heure de retard et la très faible moyenne (32,775 km./h.) enregistrée à l'arrivée. Plusieurs équipes qui disposent d'atouts dans la montagne, avaient aussi tout intérêt à bloquer au maximum la course.

Aussi Daniel Gisiger n'a guère eu de peine à préserver sa position de leader. « J'ai passé une journée relativement tranquille » affirmait-il d'ailleurs après l'arrivée. « Je vais maintenant essayer de tenir jusqu'à samedi ». Le coureur de Saint-Imier devrait y parvenir puisque le Tour de Suisse n'abordera les grandes difficultés qu'en fin de semaine.

Au 70e kilomètre, les attaques ont commencé de fuser de toute part. Mais aucune échappée n'a véritable-

ment pu se développer. Le Portugais Acacio Da Silva, qui fut l'un des plus actifs de la journée en passant en tête au sommet de deux côtes comptant pour le Grand Prix de la montagne.

Le Hollandais Jack Van Meer, les Suisses Eric Maechler et Joseph Wehrli ont tenté de faire la belle, mais en vain. L'alerte la plus sérieuse est venue de Henk Lubberding. Le protégé de Peter Post a démarré à 34 kilomètres de l'arrivée, emmenant dans sa roue le coéquipier de Beat Breu, Julius Thalmann et l'Américain Jonathan Boyer. Ces derniers furent rapidement rejoints par le Polonais Vinko Poloniec et l'Italien Luciano Loro. Ces hommes après avoir compté jusqu'à 45 secondes d'avance, furent réabsorbés par le peloton peu après le sommet de la côte de Staffelegg. Dans les derniers kilomètres, Marc Madiot, puis Laurent Fignon, deux coureurs de la formation Renault-Gitane, tentèrent leur chance. Ils ne purent éviter le retour du peloton. C'est donc groupés que 71 coureurs se présentèrent sur la ligne d'arrivée où Hoste se montrait le plus rapide.

GREZET: TOUT VA BIEN

Pas encore complètement remis de sa grippe intestinale, le Loclois Jean-Mary Grezet n'a jamais été en difficulté au cours de cette étape. Bien au contraire. Dans les côtes, il a toujours été en mesure de suivre les meilleurs. Aussi, l'on peut se montrer optimiste pour les jours à venir. Le protégé de Jean de Gribaldy devrait retrouver tous ses moyens avant les Alpes et jouer ainsi les tous premiers rôles dans ce Tour de Suisse.

Patrick Moerlen, pour sa part, a été quelque peu en difficulté. Il a été lâché à quelques mètres du sommet de la dernière côte. Dans la descente, il n'a jamais pu combler son retard. « C'est la première fois qu'une chose pareille m'arrive. C'est stupide. Je suis très déçu. J'avais à peine 100 mètres de retard dans la descente. Je n'ai jamais pu recoller ». Finalement, le Verrisan a terminé avec un retard de 3'29.

AUJOURD'HUI JUSQU'À MEILEN

Aujourd'hui, la deuxième étape conduira les coureurs de Schinznach-Bad à Meilen sur 194 kilomètres. Une fois encore, les sprinters devraient être au rendez-vous car le parcours ne présente guère de grosses difficultés.

Aussi, Daniel Gisiger pourrait bien continuer à voir la vie en jaune.



Le Belge Frank Hoste gagne au sprint à Schinznach-Bad. (Bélinos AP)

Les confidences de J.-M. Grezet et de J. de Gribaldy

Déjà rassuré mardi, à l'issue du prologue, sur sa condition, Jean-Mary Grezet l'était encore davantage hier soir au terme de la première étape. Mais le Neuchâtelois se refuse à vendre la peau de l'ours. Il a bien raison. Il continue à se montrer très prudent. « Il est vrai que je ne ressens plus ma grippe intestinale. Hier, je n'ai pas été en difficulté. J'ai toujours pu suivre le rythme. Mais je ne sais pas si un de ces prochains jours je ne vais pas payer les trois jours de lit. J'ai perdu passablement de forces. D'ailleurs mercredi, je n'aurais sans doute pas eu les ressources nécessaires pour attaquer et tenter de m'échapper. Pour l'heure, je suis confiant. On verra dans quelques jours... Roberto Visentini m'a fait grande impression. C'est un client sérieux pour la victoire finale. Le battre sera très difficile ».

Son directeur sportif, Jean de Gribaldy, partageait le même avis. « Le Transalpin est en forme. Il est capable de réaliser un grand exploit. Je pensais toutefois que les Italiens nous mèneraient davantage la vie dure. Ils ont encore le rythme du Giro dans les jambes. Pour cette raison, je craignais beaucoup de cette première étape. Finalement tout s'est bien passé pour nous. On s'en est sorti beaucoup mieux que je ne l'imaginai. Je crois que nous parviendrons à limiter les dégâts avant la montagne. Quand tout marche, on peut s'amuser à taquiner les adversaires. Ce n'est pas encore notre cas. Mes quatre meilleurs coureurs, Grezet, Kelly, Rooks et Bittinger sont convalescents. Ce Tour de Suisse est avant tout pour eux l'occasion de retrouver la forme, de se refaire une santé avant le Tour de France. Aussi, si Kelly et Grezet parviennent à terminer parmi les dix premiers, je serai déjà amplement satisfait ».

M. D.

Attention à Roberto Visentini

Midi Libre Vanderaerden avec aisance

Le jeune Belge Eric Vanderaerden, déjà réputé pour ses qualités de sprinter, a confirmé qu'il était également un spécialiste des prologues, en remportant celui du Midi Libre à Decazeville, après avoir enlevé, en mars dernier, celui de Paris - Nice.

L'équipier d'Hennie Kuiper, âgé de 21 ans, s'est imposé avec beaucoup d'aisance au terme des quatre kilomètres d'un parcours roulant. Il a devancé son compatriote Jean-Luc Vandenbroucke de 4" et l'Irlandais Stephen Roche de 5".

Les résultats: 1. Eric Vanderaerden (Be), les 4 km. en 4'46"08 (50,209 km./h.); 2. Jean-Luc Vandenbroucke (Be) 4'50"03; 3. Stephen Roche (Irl) 4'51"02; 4. Adri Van der Poel (Ho) 4'53"04; 5. Jacques Michaud (Fr) 4'54"00; 6. Sean Yates (GB) 4'54"04; 7. Joop Zoetemelk (Ho) 4'55"05. (si)

14 équipes pour le Tour de France

Les organisateurs du Tour de France ont procédé à la sélection définitive des équipes qui participeront à leur épreuve, du 1er au 24 juillet prochain. Ce sont finalement 14 formations, de 10 coureurs chacune, qui s'aligneront au départ de la 70e édition du Tour de France, dans le Val de Marne, lors du prologue qui se déroulera à Fontenay-sous-Bois le vendredi 1er juillet.

Les équipes retenues sont les suivantes:

- Pour la France: Coop - Mercier - Mavic, La Redoute - Motobécane, Peugeot - Shell - Michelin, Renault - Elf - Gitane, SEM - Mavic - Reydel et Wolber.
- Pour la Belgique: Aernoudt - Rossin - Campagnolo, Euro-Shop - Splendor et Boule d'Or - Colnago - Campagnolo.
- Pour l'Espagne: Reynolds.
- Pour l'Italie: Metaurmobili - Pinarello.
- Pour la Suisse: Cilo - Aufina.
- Pour la Hollande: TI-Raleigh - Campagnolo.

Au titre de sélection nationale: Colombie - Varta. (si)

Natation

Un record d'Europe

L'Allemand de l'Est Sven Lodziewski a battu le record d'Europe du 200 m. libre avec un temps de 1'49"30, qui constitue aussi la meilleure performance mondiale de l'année, lors de la première journée des championnats de RDA à Gera.

Par ailleurs, deux autres meilleures performances mondiales de l'année ont été établies chez les dames, par Birgit Meineke sur 100 m. libre avec 55"76 et Petra Schneider sur 400 m. 4 nages avec 4'39"54. (si)

Basketball

Tournoi préolympique européen La Suisse contre l'Espagne

Le tirage au sort du tournoi préolympique européen, qui se déroulera en France du 15 au 25 mai 1984, a été effectué à Nicosie à l'occasion de la conférence permanente de la FIBA. La Suisse sera opposée dans le groupe A à l'Espagne, vice-championne d'Europe, la Grèce et la Turquie. Les deux autres groupes auront la composition suivante: groupe B, URSS, Suède, Finlande et Irlande. Groupe C: France, RFA, Belgique et Autriche.

Ce tournoi se déroulera en deux phases. Tout d'abord, une phase qualificative les 15, 16 et 17 mai 1984, dans quatre villes: Orléans, Le Mans, Grenoble et Saint-Quentin. L'affectation des groupes dans chacune de ces villes n'a pas encore été établie. La deuxième phase aura lieu à Paris du 19 au 25 mai. Les trois premières équipes seront qualifiées pour les Jeux de Los Angeles. (si)

R

revue de presse

Spéciale Servette - Grasshoppers

Tous les journalistes romands présents à Berne se sont montrés unanimes sur le rendez-vous manqué de Servette, mardi soir.

Dans « La Suisse », sous le titre « Servette fait naufrage », Jean-Jacques Rosset a résumé la rencontre de la manière suivante. « Longtemps placé dans la course pour le doublé, Servette aura finalement tout perdu sur le fil. Hier, il n'a pratiquement eu aucune chance de l'emporter, n'a jamais donné l'illusion de pouvoir s'en sortir, ayant été surclassé dès le début. En première mi-temps, l'équipe genevoise a même fait un véritable naufrage. Nous n'avons pas le souvenir de l'avoir vu aussi mal jouer cette saison, dans un match contre un adversaire d'un bon calibre. Et comme en face, Grasshoppers, lui, réalisait l'une de ses plus convaincantes performances, la différence était criarde ».

Pour Jean-Antoine Calcio, dans le même quotidien, la défaite est due surtout au mental. « Une fois de plus, le choc des mentalités s'est révélé significatif. L'âme latine ne supporte pas l'échec. La réussite reste son moteur vital, la source où elle puise la volonté de se surpasser. Inutile d'en chercher les raisons profondes, c'est ainsi. La défaite en championnat a prouvé l'abandon plutôt que le déclin salvateur chez les Servettiens. En face, Grasshoppers n'avait pas perdu une once de sa motivation. Il a su oublier sa première victoire pour aller en conquérir une autre encore. Avec une volonté sans cesse renouvelée ».

Philippe Dubath dans « 24 Heures » a titré « Grasshoppers à la manière d'un champion ». « Un sourire reliant ses oreilles, Fimian, à huit minutes de la fin, serra très fort la main de Weisweiler. Une image émouvante. C'était depuis un bon moment, Grasshoppers la joie, Grasshoppers la démonstration et Servette venait de subir un « tourniquet » à la façon zurichoise. Superbe vainqueur, GC était déjà tranquille à la mi-temps et aurait pu se contenter de voir venir, d'assurer son coup. Bien au contraire, il assumait totalement le spectacle des 45 dernières minutes, offrant au public mille et une occasions, actions collectives, finesses techniques, etc. Le vainqueur de la Coupe prit des allures de champion, ce n'était pas par hasard ».

Pour sa part sous le titre « Bougies et gâteaux », Raymond Pittet dans la « Tribune de Lausanne » a joliment décrit le désarroi servettien. « Je brasse les cartes, je coupe les cartes, je donne les cartes, poker! La chanson est connue. Il n'est jamais bon pour un joueur fauché d'affronter un partenaire qui a grosse liasse dans la poche. Grasshoppers avait le titre, Servette les clopinettes. Ce sont des situations psychologiques particulières qui créent le trac à la première perte. Dès le début de cette finale, Servette est apparu comme un travailleur qui joue la dernière thune de sa paie sur le 22 pour se refaire et c'est le 23 qui sort. Pendant ce temps, implacable et ironique, le nanté arrose les tapis, sort les pléins, les carrés, les chevaux et la couleur. (...) On pense à Burgener, à Favre, à ceux qui « la » voulaient le plus. On est triste mais on se dit que c'est juste. Un raccourci absolument saisissant du match: « Combien de balles Brigger meilleur buteur du championnat a-t-il touchées devant Egli? Et puis le petit dessin de Claudio Sulser dont le troisième but valait « presque » le déplacement. C'était comme on dit la bougie sur le gâteau. Il pouvait du reste en planter d'autres fort jolies pour la fin du double banquet zurichois ».

Laurent GUYOT

P

pronostics

Pour le prochain concours du Sport-Toto, dix experts ont fourni les prévisions suivantes:

		1 x 2
1. Baden	- Chênois	1 3 6
2. Bienne	- Mendrisio	5 3 2
3. Chaux-de-Fonds	- Fribourg	6 3 1
4. Chiasso	- Granges	8 1 1
5. Laufen	- Rütli	7 2 1
6. Locarno	- Monthey	4 4 2
7. Lugano	- Ibach	8 1 1
8. Nordstern	- Berne	5 3 2
9. SC Zoug	- Red Star	6 3 1
10. Schalke 04	- Bayer Uerdingen	7 2 1
11. LASK Linz	- Grazer AK	2 4 4
12. Rapid Wien	- Union Wels	8 1 1
13. Salzburg	- Austria Wien	3 4 3

Les classements

1re étape, Seuzach - Schinznach-Bad: 1. Frank Hoste (Bel) les 163,5 km. en 4 h. 58'39 (32,774 km/h); 2. Greg Lemond (EU); 3. Stefan Mutter (S); 4. Jos Jacobs (Bel); 5. Urs Freuler (S); 6. Max Hürzeler (S); 7. Pierino Gavazzi (Ita); 8. Marcel Russenberger (S); 9. Harald Maier (Aut); 10. Johan Van der Velde (Hol); 11. Marc Sergeant (Bel); 12. Jürg Bruggmann (S); 13. Serge Demierre (S); 14. Sean Kelly (Irl); 15. Marco Vitali (Ita); 16. Jan Raas (Hol); 17. Guido Bontempi (Ita); 18. Gerhard Zadrobilek (Aut); 19. Bruno Wolfer (S); 20. Jan Jonckers (Bel). Puis les autres Suisses: 26. Albert Zweifel; 32. Josef Wehrli; 33. Julius Thalmann; 34. Daniel Gisiger; 36. Erwin Lienhard; 37. Guido Frei; 40. Godi Schmutz; 41. Hubert Seiz; 45. Bernard Gavillet; 48. Urs Zimmermann; 49. Erich Mächler; 52. Jean-Mary Grezet; 53. Cédric Rössler; 54. Beat Breu; 55. Mike Gutmann; 60. Antonio Ferretti, tous même temps que Hoste.

Pris de la montagne (3e catégorie): Bifig: 1. Breu 3; 2. Da Silva 2; 3. Lemond 1. - Zurzachberg: 1. Da Silva 3; 2. Maier 2; 3. Breu 1. - Rotberg: 1. Da Silva 3; 2. Madiot 2; 3. Maier 1. - Staffelegg (1er passage): 1. Da Silva 3; 2. Maier 2; 3.

Breu 1. - 2e passage: 1. Poloniec 3; 2. Lubberding 2; 3. Thalmann 1. - Classement général: 1. Da Silva 11; 2. Breu et Maier 5; 4. Poloniec 3.

Classement général: 1. Daniel Gisiger (S) 5 h. 10'27; 2. Roberto Visentini (Ita) à 1"; 3. Sean Kelly (Irl) à 4"; 4. Bert Oosterbosch (Hol) m.t.; 5. Greg Lemond à 8"; 6. Bruno Leali (Ita) à 16"; 7. Jean-Mary Grezet (S) à 18"; 8. Serge Demierre (S) à 20"; 9. Charles Bérard (Fra) à 20"; 10. Peter Winnen (Hol) à 22"; 11. Urs Freuler (S) à 22"; 12. Stefan Mutter (S) à 27"; 13. Marc Sergeant (Bel) à 29"; 14. Erich Mächler (S) à 31"; 15. Frank Hoste (Bel) à 33"; 16. Dominique Gaigne (Fra) à 37"; 17. Henk Lubberding (Hol) à 38"; 18. Bernard Gavillet (S); 19. Marc Madiot (Fra); 20. Joaquim Agostinho (Por), tous même temps. Puis les autres Suisses: 22. Breu à 40"; 23. Zimmermann à 41"; 25. Lienhard à 42"; 28. Zweifel à 46"; 32. Seiz à 50"; 34. Rössler à 51"; 40. Thalmann à 55"; 41. Schmutz m.t.; 42. Bruggmann à 56"; 43. Frei m.t.; 50. Wehrli à 1'00; 53. Russenberger à 1'01; 54. Wolfer m.t.; 57. Hürzeler à 1'05; 60. Ferretti à 1'07; 69. Gutmann à 1'27; 72. Moerlen à 3'59; 80. Keller à 7'30; 85. Glaus à 12'34; 92. Bolle à 12'49; 103. Summermatter à 13'07; 105. Schraner à 13'08; 114. Vögeli à 13'19; 121. Känel à 13'29.

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31
Fleurier (038) 61 35 75
Neuchâtel (038) 51 39 50

Saint-Imier (039) 41 11 83
Tramelan (032) 97 58 58
Saint-Brais (066) 58 41 55

la voix d'une région

Finances publiques: deux thèmes majeurs devant le Grand Conseil neuchâtelois Progression à froid: urgent d'attendre! Péréquation intercommunale: un compromis...

R

regard

Fric et fisc et... programme

Qui disait que la politique ne le touche pas plus qu'il ne touche à la politique?

Quand la politique touche au porte-monnaie, elle atteint au moins les fibres sensibles à défaut de la raison et plus encore du cœur!

Eh! bien, l'arène politique neuchâteloise va parler finances et fiscalité, à nouveau. Et c'est bien de NOTRE argent, de NOS impôts qu'il s'agit. Cela vaut sans doute la peine de faire un effort. Celui qui consiste à regarder ce qui se cache derrière les jargons. Celui qui consiste à voir ce qui est en jeu derrière les chiffres.

Ce n'est pas si compliqué. Qu'on évoque la progression à froid ou la péréquation financière intercommunale, on peut résumer très simplement en disant que ce dont il est question, c'est d'équité, de justice.

Corriger la progression à froid, revient à rétablir l'équité fiscale voulue à l'origine par l'impôt, et faussée par l'inflation. L'équité, pas l'égalité. La progression à froid frappe injustement certaines catégories de contribuables; elle épargne injustement d'autres: c'est la progressivité de l'effort qui est faussée. La péréquation intercommunale répond un peu à la même exigence morale et économique sur le terrain collectif. Il n'est pas juste qu'au sein d'une même république soumise aux mêmes devoirs, des collectivités communales tirent la langue et s'essouffent à trimpler la charge d'un équipement profitant à tous, alors que d'autres se font la belle vie avec un minimum d'effort et y renforcent encore leur séduction...

Mais qui dit équité, justice, dit aussi responsabilité, cohérence. Les choix qu'on fait en matière fiscale, en matière de finances publiques, sont éminemment politiques parce qu'ils déterminent autant qu'ils procèdent d'autres choix, qui sont des choix de société. Et qu'il faut assumer dans leur ensemble. C'est pourquoi tout discours sur les finances publiques, l'impôt, devrait être éclairé par les options fondamentales de celui qui le tient sur l'organisation sociale. Lutter contre la progression à froid ne prend ni le même sens, ni les mêmes voies, selon qu'on souhaite réduire les tâches et moyens attribués à l'Etat ou au contraire exiger de lui un niveau élevé de prestations. Corriger la charge fiscale ne s'envisage pas identiquement selon qu'on se soucie d'étendre ou au contraire de restreindre la progressivité et le champ d'application de l'impôt, selon qu'on l'envisage comme un simple mal nécessaire ou comme un instrument majeur de redistribution des richesses et de politique économique. Et les notions de péréquation, d'autonomie communale, se colorent assez différemment si l'on se réclame d'un courant socialiste ou d'un courant libéral.

Gare donc à une approche trop simpliste: fric et fisc ne s'abordent sainement qu'avec un programme complet en mains...

Michel-H. KREBS

«L'argent»: vedette au récent Festival de Cannes, il sera aussi en vedette au prochain «festival» politique que promet d'être la session de juin du Grand Conseil neuchâtelois! Seul autre point commun des deux manifestations: l'indigestion qui guette ceux qui devront le suivre, tant le programme est chargé...

Deux des plus importants objets inscrits à l'ordre du jour de cette prochaine session concernent en effet les finances publiques et constituent deux thèmes majeurs dans ce domaine essentiel. Il s'agit d'une part de l'initiative sur la correction de la progression à froid, d'autre part du projet de loi de péréquation financière intercommunale.

Face à la première, lancée par le parti radical, le Conseil d'Etat suggère aux députés qu'il est urgent d'attendre... Avec le second, répondant à une préoccupation socialiste, il propose un compromis, un projet dont l'édulcoration dosée devrait permettre la digestion de principes de base sans aigreurs excessives.

Les deux sujets reviennent périodiquement à l'avant-scène politique depuis de nombreuses années, mais particulièrement depuis la récession.

PROGRESSION: REJET DE L'INITIATIVE, EN ATTENDANT... MIEUX ?

L'automne dernier, les radicaux neuchâtelois lançaient une initiative populaire pour la correction de la progression à froid, et la déposait ce printemps, appuyée par plus de 9000 signatures vala-

bles. Cette initiative constate que l'inflation a dépassé 100% depuis 1964, date à laquelle été promulguée la loi sur les contributions directes, que jusqu'ici Neuchâtel contrairement à la plupart des autres cantons suisses n'a pris aucune mesure pour corriger les effets de cette évolution sur la charge fiscale des contribuables qui devient progressivement une des plus lourdes du pays. Et elle demande - sans autre précision - que l'Etat corrige systématiquement, au moins tous les quatre ans, la progression

à froid en adaptant les barèmes à l'indice des prix à la consommation.

Le Conseil d'Etat, contraint par les délais légaux à présenter le projet de décret au Grand Conseil, ne se répand pas en longues considérations. En quelques paragraphes, il constate que la proposition soulève de nombreux points délicats, en particulier quant aux modalités d'application, mais qu'une étude de l'ensemble de la question est en cours au Département des finances, et qu'il n'est pas possible au Gouvernement de se prononcer sur le fond avant de disposer des conclusions de cette étude.

Le Conseil d'Etat suggère donc au Grand Conseil d'attendre «d'être en possession de nos propres propositions» avant de prendre définitivement position. Pas de contreprojet, donc (ce qui, du simple point de vue de la clarté électorale, est de toute façon préférable!) et en l'état, le Conseil d'Etat propose un décret soumettant l'initiative au vote populaire et en recommandant le rejet.

MHK

► Page 25

Entre Buttes et Fleurier

Projet d'implantation industrielle

M. Furgler était venu du ciel examiner le tissu économique du Val-de-Travers. Pour gagner du temps, il avait pris l'hélicoptère. Un moyen de transport qui pourrait bien devenir le symbole de la relance de la région. Une entreprise allemande à l'intention de s'installer entre Buttes et Fleurier pour fabriquer des giravions. Le Conseil communal de Fleurier est en effervescence. Du côté des services économiques de l'Etat, on examine le dossier attentivement. Cinquante emplois pourraient être créés dans un premier temps. Beaucoup plus par la suite.

C'est un homme d'affaires genevois qui a contacté le conseiller communal

Jean-Claude Geiser. Il le connaît personnellement. Après discussion, les promoteurs ont visité le Vallon, ainsi que les Montagnes. Le terrain situé entre Buttes et Fleurier leur plaît. Ils auraient l'intention d'y construire une unité de production d'hélicoptères utilisés dans l'agriculture pour épandre divers produits chimiques. Ces engins d'un genre particulier sont dotés de deux hélices. En outre, parallèlement, la construction de micro-moteurs pourrait être envisagée dans des locaux industriels disponibles.

L'entreprise allemande et la commune de Fleurier en sont pour l'instant au stade des pourparlers. L'accord de principe est attendu pour ces prochaines se-

maines. Le terrain convoité se trouve sur le territoire de la commune de Buttes.

L'exécutif fleurisien a déjà rencontré les Butterans. Une collaboration entre les deux villages est possible.

(jjc)

► Page 25

Renan

Restaurant cambriolé

Dans la nuit de mardi à mercredi, le Buffet de la Gare de Renan a reçu la visite d'un ou de plusieurs cambrioleurs. Ayant pénétré par effraction dans les locaux de l'établissement, le (ou les) malfaiteur(s) a (ont) fait main basse sur quelques fonds de caisses trouvés en fracturant tiroirs, distributeurs et autres appareils à monnaie.

Le butin, n'excédant pas quelques centaines de francs, est bien inférieur au montant des dommages assez importants occasionnés aux installations. La police enquête. (hh/Imp.)

Elections fédérales

Jura: situation décantée à gauche

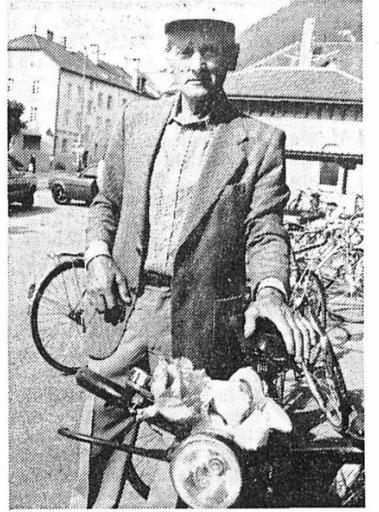
En vue des élections fédérales, la situation se décanter lentement notamment parmi les partis de la gauche jurassienne. Les socialistes ajoutés ont désigné Bernard Varrin, président du Parlement et Ami Lièvre, président de la fédération d'Ajoie, comme candidats au Conseil national. Les socialistes délégués ont eux choisi Valentine Friedli et le secrétaire du parti Pierre-Alain Gentil. Les supputations semblent moins avancées aux Franches-Montagnes où les noms de René Girardin, Jean-Marie Miserez, Jacques Bassag et Raymond Fornasier, soit les députés ou les anciens députés (à la Constituante) sont cités le plus souvent. Il apparaît ainsi certain que les socialistes présenteront six candidats pour le Conseil national sur l'ensemble du canton. Pour le Conseil des Etats, où le parti fait une liste commune avec les chrétiens-sociaux, puisque les apparentements ne sont pas possibles pour cette élection, la candidature de la Delémontaise Valentine Friedli est quasi certaine.

Du côté du pcsi, aucune décision n'est encore prise. Il est même prévu d'arrêter les noms définitifs en août seulement. Mais le titulaire Gabriel Roy sera en piste aux Etats, aux côtés de Valentine Friedli. Pour le Conseil national, il reste à savoir si Roy se présentera dans chaque district, comme certains le souhaitent vu ses origines francs-montagnardes et sa popularité en Ajoie ou si le parti trouvera six candidats, deux par district.

Enfin, les deux partis discutent de l'accord électoral en cours d'élaboration. Selon ses dispositions, une seule liste commune aux Etats et des listes de district apparentées au National. En surplus, un accord de désistement pour le cas où l'élu du Conseil des Etats serait du même parti que celui du Conseil national. Dans une telle hypothèse, il y aurait désistement au Conseil des Etats, où il n'y a que deux candidats, ce qui est plus aisé qu'au Conseil national où il y a six candidats par parti. Enfin, l'accord stipule qu'il n'a pas de conséquence sur

les options politiques des partis en cause. C'est une pure coalition d'arithmétique électorale.

Ajoutons encore que ces informations entraînent le renoncement du conseiller aux Etats Pierre Gassmann, socialiste de Delémont. Du côté des autres partis, plr et pdc, aucune information relative aux candidatures ou à la tactique électorale n'a encore été révélée. e. b.



Q

quidam

Un sacré pédaleur de charme rétro Adrien Huguenin, l'autre jour sur la piste cyclable reliant Les Verrières à Travers. Conseiller communal à Saint-Sulpice, il participait activement à l'inauguration du parcours de cyclotourisme. Et malgré ses 70 printemps qui sonneront bientôt à la porte, il n'a pas hésité à sortir un vieux vélo militaire qui doit dater de la dernière guerre. Noir, selle montée sur ressorts, une seule vitesse et un torpédo en guise de frein. Détail piquant, c'est son petit-fils qui lui avait prêté la bécanne. En rigolant: - Tu prends mon vélo de course, grand-père?

Et puis, pour couronner le tout, la famille avait décoré l'engin avec des fleurs en papier et un ruban coloré genre cœur de Pâques passés autour du guidon.

Adrien Huguenin s'est taillé un joli succès le long du parcours. Au Haut-de-la-Tour, des admiratrices lui ont même lancé des fleurs! Du jamais vu dans une course cycliste depuis Koblet... Le plus étonnant, c'était la forme du hexagénaire. Il a gravi les côtes sans cracher ses poumons. Explication d'Adrien: - Dans le temps, j'étais un tout fort au vélo. (jjc - photo Impar - Charrère)

B

bonne nouvelle

Baignoire pour handicapés

Une nouveauté mondiale pour le bien-être des handicapés vient de voir le jour à Moutier. C'est une baignoire à porte escamotable.

L'invention, dont l'auteur est un Français établi dans la région, a déjà été primée par une médaille d'argent au 11e Salon international des inventions et techniques nouvelles, à Genève.

Aujourd'hui, tous les brevets nécessaires ont été déposés. Une nouvelle société a été fondée, la Medical Products Moutier (MPM) pour fabriquer et commercialiser la nouveauté. La baignoire prévôtoise est d'une grande simplicité d'emploi, grâce à un système électronique très raffiné.

Elle a déjà provoqué de nombreuses manifestations d'intérêt d'Australie, de Suède et de Hollande. Toutes les livraisons partiront de Moutier.

Une nouvelle qui va faire plaisir autant aux handicapés qu'aux travailleurs de la région prévôtoise. (cd)

S

sommaire

LA CHAUX-DE-FONDS. - La police neuchâteloise se mesure...

PAGE 19

COUVET. - Quand c'est aux vélos de passer...

PAGE 25

billet

Sonnez et entrez. Salle d'attente. Car attente il y a toujours. Journaux. Journaux féminins jusqu'à l'écoeurement. Mode, maquillage, recettes. Ce médecin-là ne soigne que les femmes.

Pas moyen même de fumer une petite cigarette pour voir les longues secondes partir en fumée. A la place du cendrier, une liasse de prospectus. Méthode infallible pour arrêter de fumer.

Bonjour en entrant. Au revoir en sortant. D'autres plus bavardes, plus enclines à la confidence. Chuchotements, bailllements, l'attente encore.

Sous la robe de la jeune femme à gauche, l'enfant se dessine. Les mains posées en croix sur le petit corps à naître. A côté, longs cheveux et jeans rapés. Un grand sac fourre-tout. Un livre. Lire. Une femme parle. Troisième hausse-couche. Ses copines lui ont dit. Mais sa famille pense plutôt que. Et le médecin qui.

Toutes réunies dans la même pièce pour le même contrôle de leur intimité. Mais toutes une autre intimité. Une autre attente de la vie. L'une voudrait

cd

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Conservatoire: 18 h. 30, examens guitare, piano, percussion; 21 h., piano.
 Temple de l'Abeille: 20 h. 15, concert Choeur d'enfants de Chézard-St-Martin.
 Beau-Site: 20 h. 30, «Par-dessus bord», de Michel Vinaver, TPR.
 Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h. 30-19 h.
 Vivarium: 14-17 h.
 Musée paysan: expos. architecture paysanne, tous les j., sauf ve., 14-17 h.
 Musée int. horlogerie: 10-12, 14-17 h.
 Musée des beaux-arts: Expo «La Chaux-de-Fonds et Jeanneret avant Le Corbusier», 10-12 h., 14-17 h.
 Musée d'histoire naturelle: 14-17 h.
 Musée d'histoire et médaillier: Expo «La Chaux-de-Fonds et Jeanneret avant Le Corbusier», 10-12 h., 14-17 h.
 Home médic. La Sombaille: expo Zalaine.
 Galerie l'Echoppe: expo aquarelles de Pierre Christie, 14-20 h.
 La Plume: expo céramiques de Suzanne Sigg et Jens Balkert; batiks de Sylvie Kollros.
 Galerie du Manoir: expo peintures et sculptures de Anna Stein, 15-19 h.
 Galerie Louis Ducommun: ma, je, sa, 17 h. 30-21 h.
 Centre prof. de l'Abeille: expo «Rues résidentielles», 8-18 h.
 Bibliothèque de la Ville et département audio-visuel: 9-12 h., 13 h. 45-20 h. Discothèque: 16-20 h. Expo «Le voyage en Orient - Charles-Ed. Jeanneret».
 Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32 et Jardinière 23: 13 h. 30-18 h.
 Bibliothèque science-fiction: Recrètes 29, me, 17-19 h.
 Ludothèque: Serre 3, ma, 16-19 h., je, 16-18 h.
 Artothèque: Serre 7, me, 16-18 h. 30, sa, 10-12 h.
 Piscine des Mélézes: 9-20 h.
 Minigolf: 10-22 h.
 Piscine Numa-Droz: fermée.
 Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions.
 Le Scotch: Bar-Dancing.
 Club 55: Dancing, attractions.
 Le Domino: Cabaret-Attractions.
 La Boule d'Or: Bar-Dancing.
 Centre de rencontre: lu, ma, je, di, 14-18 h., 19 h. 30-22 h.; me, 9-11 h., 14-18 h., 19 h. 30-22 h.; ve, sa, 14-18 h., 19 h. 30-23 h.
 Centre de jeunesse suisse allemand: Doubs 107, me, 15-22 h., ve, 18-22 h., chaque 2e week-end.
Informations touristiques ADC: tél. 28 13 13, rue Neuve 11.
 Planning familial: Rocher 1, tél. 28 56 56.
 Consultations conjugales: tél. (038) 24 76 80.
 Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, 8-12, 14-16 h.
 Ecole des parents: tél. 23 33 57 et 23 02 84.
 Parents information: tél. (038) 25 56 46, lu, 18-22 h., je, 14-18 h.
 Information allaitement: tél. 26 41 10 ou (038) 36 17 68.
 Crèche de l'amitié: Manège 11, tél. 28 64 88.
 Crèche Beau-Temps 8: tél. 26 87 77.
 Services Croix-Rouge, tél. 28 40 50. Baby-sitting 7 h. 30-11 h. 30; soins à domicile et conseils diététiques, 7 h. 30-12 h., 14-17 h. 30.
 Soins à domicile, Serre 12: tél. 28 41 26.
 Consult. pour stomisés, Ligue contre le cancer: Serre 12, je, 9 h., tél. 28 54 55.
 Information diabète: Serre 12, ve après-midi, tél. 28 41 26.
 Assoc. des sourds: perm. dernier je du mois, 13-15 h., Jardinière 23.
 Pro Infirmis: Léopold-Robert 90, tél. 23 97 01.
 Boutique 3e âge: Serre 69, 14-17 h.
 Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, me, 14-19 h., je, 14-18 h.
 Pro Senectute: L.-Robert 53, tél. 23 20 20, le matin. Repas à domicile: tél. 23 20 53, le matin.
 AVIVO: tél. 23 02 70 ou 23 50 85.
 Accueil du Soleil: Serre 67, 14-18 h., je fermé.

AVIS URGENTS

PORTES OUVERTES À BEAU-SITE

le samedi 18 juin de 10 h. à 13 h.
 le samedi 25 juin de 10 h. à 13 h.

Invitation cordiale à tous

THÉÂTRE POPULAIRE ROMAND

81468

Concombres de serre, du pays

120 la pièce

81497

MIGROS

économies actives

Le Locle

Bibliothèque ville: 14 h. 30-18 h. 30.
 Bibliothèque des jeunes: 13 h. 30-18 h.
 Ludothèque: M.-A.-Calame 5, lu, 15 h. 30-17 h. 30, je, 15 h. 45-18 h. 15.
 Le Dragon d'or: bar-dancing.
Pharmacie d'office: de la Poste, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures, le No 117 renseignera.
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.
Permanence dentaire: No 117 renseignera.
 Soins à domicile: 16 h. 30-18 h. 30, lu, me, ve, tél. 31 20 19. Ma, je, tél. 31 11 49.
 Information diabète: Hôpital, lu après-midi, tél. 31 52 52.
 La Main-Tendue: tél. No 143.
 AVIVO: tél. 31 51 90.
 Service aide familiale: tél. 31 82 44, 9-10 h.
 Planning familial: tél. 28 56 56.
 Consult. conjugales: (038) 24 76 80.
 Office social, Marais 36: tél. 31 62 22.
 Garderie Ecole des parents: (r. M.-A.-Calame 5), ve, 14-17 h.
 Crèche pouponnière: tél. 31 18 52, garderie, tous les jours.
 Société protectrice des animaux: tél. 31 13 16 ou 31 41 65.
 Vestiaire Croix-Rouge: Envers 1, je, 14-18 h. 30.
 Contrôle champignons: Hôtel de Ville, luma, 7 h. 30-12 h., 13 h. 45-18 h. 15, me-je-ve, 7 h. 30-12 h., 13 h. 45-17 h. 15.

Val-de-Travers

Couvét, cinéma Colisée: 20 h. 30, Coup de foudre.
 Couvét, ludothèque: lu, 17-18 h. 30, me, 14-16 h.
 Château de Môtiers: expo B. Gressot, 10-22 h.
 Fleurier, collège primaire Longereuse: bibliothèque communale, lu et ma, 17-20 h., je, 15-18 h.
 Fleurier, Centre de rencontre: tél. 61 35 05.
Informations touristiques: gare Fleurier, tél. 61 10 78.
Police cantonale: tél. 61 14 23
Police (cas urgents): tél. 117.
Police du feu: tél. 118.
Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.
 Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse, tél. 63 17 17.
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.
Hôpital et maternité de Couvét: tél. 63 25 25.
Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.
 Fleurier, infirmière visit.: tél. 61 38 48.
 Fleurier, Pro Senectute: Grand Rue 7, lu et je matin, tél. 61 35 05, repas à domicile.
 La Main-Tendue: tél. 143.
 SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.

Neuchâtel

Bibliothèque publique et universitaire: fonds général, lu-ve, 10-12 h., 14-18 h., je jusqu'à 21 h. Lecture publique, lu, 13-20 h., ma-ve, 9-20 h. Expo Isabelle de Charrière - Isabelle de Gélieu.
 Plateau libre: 22 h., Yves Mercerat, chant et guitare.
 Musée d'Ethnographie: 10-12 h., 14-17 h., expo «Le corps en jeu».
 Musée d'Art et d'Histoire: 10-12 h., 14-21 h., expo «Léopold Robert et les peintres de l'Italie romantique».
 Musée d'histoire naturelle: expo «Agassiz, naturaliste romantique», 14-17 h.
 Musée d'archéologie: 14-17 h.
 Galerie de Centre culturel: expo photos de Franck Ehinger, 10-12 h., 14-20 h.
 Galerie du Faubourg: expo aquarelles de Franz K. Opitz, 14 h. 30-18 h. 30.
 Galerie Ditesheim: expo dessins et sculptures de Loul Schopfer, 10-12 h., 14-18 h. 30.
Pharmacie d'office: jusqu'à 21 h., Montandon, rue des Epancheurs. Ensuite tél. 25 10 17.
 Information diabète: av. DuPeyrou 8, ma après-midi, tél. 24 11 52.
 SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.
 Alcooliques Anonymes: tél. (038) 55 10 32 (le soir).
 La Main-Tendue: tél. 143.
 Consultations conjugales: tél. (038) 24 76 80.
CINÉMAS
 Apollo: 15 h., 20 h. 30, (17 h. 45, v.o.), Le mur.
 Arcades: 15 h., 20 h. 30, De Mao à Mozart.
 Bio: 18 h. 30, 20 h. 45, Verdict.
 Palace: 15 h., 20 h. 45, Un tueur dans la ville.
 Rex: 20 h. 45, Circulez y'a rien à voir.
 Studio: 15 h., 21 h., L'amour en vidéo.

Bevaix

Galerie des arts anciens: expo «Léopold Robert, Aurèle Robert ou le romantisme à Rome».

Hauterive

Galerie 2016: expo collages et objets de Mario Masini, 15-19 h., 20-22 h.

Jura bernois

Off. du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, tél. (032) 93 51 66.
Service social du Jura bernois, (inform., renseignements et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, tél. (039) 44 14 24. Corgémont, Centre Village, tél. (032) 97 14 48. Bévillard, rue Principale 43, tél. (032) 92 29 02.
Centre social protestant: service de consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, tél. (032) 93 32 21.
Pro Senectute Jura bernois: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, tél. (032) 91 21 20.
Information diabète (ADJB): Case postale 40, Saint-Imier.
 La Main-tendue: No 143.

Saint-Imier

Cinéma Lux: 20 h. 45, Rocky 3.
 CCL: expo «La haie», 18 h. 30-21 h. 30.
 Bibliothèque municipale (Ecole primaire): me, 16-18 h., ve, 15 h. 30-19 h. 30.
 Ludothèque: ma, 15-17 h., ve, 16-18 h.
Bureau renseignements: rue du Marché 6, tél. 41 26 63.
 Centre de culture et loisirs: tél. 41 44 30.
 Services techniques: électricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 41 25 66.
Police municipale: tél. 41 20 46.
Ambulance: tél. 42 11 22.
Pharmacie d'office: Liechti, tél. 41 21 94. Ensuite, tél. No 111.
Hôpital: tél. 42 11 22. Chambres communes: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30. Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.
 Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 42 15.
 Aide familiale: tél. 41 33 95, 9-11 h. et 41 38 35 (urgence).
 A.A. Alcool. anonymes: tél. 41 12 18.

Courtelary

Préfecture: expo Ewald Graber, 8-12 h., 14-16 h. 30.
Service du feu: No 118.
Police cantonale: tél. 44 10 90.
 Administration district: tél. 44 11 53.
 Sœur visitante: tél. 44 11 68.
 Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

Tramelan

Cinéma Cosmos: 20 h. 15, J'ai épousé une ombre.
Bureau de renseignements: Grand-Rue, tél. (032) 97 52 78.
 Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.
Feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 97 40 69.
Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.
 Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.
 Pharmacies: H. Schneeberger (032)

Canton du Jura

Service social des Fr.-Montagnes: Centre de puériculture et soins à domicile, Le Noirmont, rue du Pâquier, tél. 53 17 66.
Transport handicapés, service «Kangourou»: tél. 65 11 51 (Porrentruy), ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont).
 La Main Tendue: tél. 143.
Le Noirmont
 Cinéma: relâche.
Saignelégier
 Ludothèque: ma, 14 h. 30-17 h.
 Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements tél. 51 21 51.
Préfecture: tél. 51 11 81.
Police cantonale: tél. 51 11 07.
Service du feu: No 118.
Service ambulance: tél. 51 22 44.
Hôpital et maternité: tél. 51 13 01.
 Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.
Pharmacie Fleury: (039) 51 12 03.
 Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.
 Aide familiale: tél. 51 11 04.

Delémont

Cinéma Lido: 20 h. 30, Tootsie.
 Cinéma La Grange: relâche.
 Caveau du château: 20 h. 30, spectacle théâtre, danse, chansons, par élèves Ecole Cant. de Culture générale.
 Galerie Paul Bovée: expo gravures de Casa, Lobsiger et Philippe, 20-22 h.
 Musée jurassien: expo lithographies d'Honoré Daumier, 14-17 h.
 Galerie du Cénacle: expo peintures de C.-A. Bouille et gravures de Luis Solorio, 20-22 h.
 Bibliothèque ville (Wicka II): lu-ma-je, 15-

97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.
 Infirmière visitante et dépôt sanitaire: tél. 97 68 78 lu-ve de 15 h. à 16 h. 30, sa-di, 12 h. 30-13 h. 30.
 Aide familiale: tél. 97 42 50.
 Centre de puériculture: Collège 11, tél. 97 62 46, ve, 15-17 h.

Tavannes

Cinéma Royal: relâche.
 Vivarium Ophidia: me, sa, di, 14-18 h. Expos. coquillages de René Fuchs.

Reconvilier

Boutique Bel-Air 24: expo clown Grock.

Bévillard

Cinéma Palace: relâche.

Moutier

Cinéma Rex: 20 h. 30, La balance.
Bureau renseignements: Pro Jura, Hôtel-de-Ville 16, tél. 93 18 24.
 Services industriels: tél. 93 12 51; en dehors des heures de bureau tél. 93 12 53.
Service du feu: tél. 93 18 18.
Police cantonale: tél. 93 38 31.
Police municipale: tél. 93 33 03.
Hôpital: tél. 93 61 11.
Ambulance: 93 40 40.
 Sœur visitante: tél. 93 14 88.
 Sœurs garde-malades: tél. 93 18 69.
 Centre de puériculture: tél. 93 20 72.
 Baby-sitting: tél. 93 38 84.
Pharmacie d'office: Greppin, tél. 93 18 71.

Péry

Centre communal: expo artistes du Jura bernois, 19-21 h.

Bienne

Rockhall: expo «Les lacustres, mythe ou réalité», 16-21 h.
 Société des beaux-arts: expo de Liz Bachhuber, 16-18 h., 20-21 h. 30.
 Galerie Silvia Steiner: expo Hans Schärer et Philippe Schibig, 15-19 h., 20-22 h.
 Galerie Cartier: expo huiles, aquarelles et dessins de Pierre Kohl, 15-18 h. 30.
 Galerie Suzanne Küpfer: expo six photographes bernois, 16-19 h.
 Musée Robert: flore et faune, 15-19 h.

CINÉMAS

Apollo: 15 h., 20 h. 15, La créature du marais.
 Capitol: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 15, L'alpageur.
 Elite: 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, Lingerie intime.
 Lido 1: 15 h., 18 h., 20 h. 15, La mort de Mario Ricci.
 Lido 2: 15 h., 18 h., 20 h. 30, The King of Comedy.
 Métro: 19 h. 50, Bande de flics; Hahn aus, Hose runter.
 Palace: 14 h. 10, 20 h. 30, Victor Victoria; 16 h. 30, 18 h. 30, The mad Mustangs.
 Rex: 15 h., 20 h. 15, 48 heures; 17 h. 45, Bellissima.
 Studio: permanent 14 h. 30-22 h. 30, Touch me in the morning.

SOCIÉTÉS LOCALES

Choeur d'hommes «La Pensée». - Ce soir jeudi, répétition à l'Ancien Stand.
Choeur mixte des paroisses réformées. - Mardi 21 juin à 19 h. 45 au presbytère: dernière répétition avant les vacances - Etude de Paulus de Mendelssohn.
Club alpin suisse. - Chalet Mont-d'Amin ouvert, 18 juin, La Lenk - Wasserngrat, org.: R. Grossenbacher, M. Addor, réunion vendredi dès 18 h. au local. La course au Luisin des 25 et 26 juin est renvoyée, les organisateurs souhaitent que les éventuels intéressés s'inscrivent à la course de clôture du cours de varappe, prévue à la même date. OJ: 18 et 19 juin, face en neige ou glace, région Arolla, réunion vendredi, à 18 h., au local, Charrière 13 B.
Contemporains 1934. - Vendredi 17 juin, visite des Caves Mauler à Môtiers. Départ gare CFF 18 h.
La Jurassienne, section FMU. - Courses: Tours d'Al, dimanche 19 juin, course mixte. Org.: R. Schneider - F. Gentil. Le Grand Cornier, cabane Moiry, les 25 et 26 juin. Org. A. Vuille. Cours alpin FMU du 10 au 16 juillet. Gymnastique: le mercredi, dès 18 h., sur le terrain de Beau-Site. Aînés, le lundi, dès 17 h. 30 au collège des Gentianes. Match amical La Juju - Hôpital 2-2.
Männerchor Concordia. - Mittwoch 22. Juni: 19.30 Uhr Ständchen im Spital St-Imier. Abfahrt punkt 19.10 Uhr vor dem Bahnhof SBB.
Société d'éducation cynologique. - Entraînements samedi 18 juin, au Chevroul, à 14 h. (Ch.M.-A.L.). Mercredi 22 juin à Jumbo à 19 h. (L.S.).
Union chorale. - Répétition mardi 21 juin, 20 h. 15, à l'Ancien Stand.

Société d'éducation cynologique

Dimanche 5 juin, cinq conducteurs de la SEC prenaient part (toutes les classes travaillent ensemble aux quatre coins du terrain) à Forel (Lavaux). Les résultats furent les suivants: Classe DI (maximum 210 points): 2. Boillat Maurice avec Blacky, 218,5 pts; 5. Gross Silver avec Jim, 215,5 pts; 6. Sigris Lise avec Wicki, 214 pts; 10. Murrmann Anne-Marie avec Asta, 209,5 pts, tous avec la mention excellent.
 Classe DIII (maximum 440 points): 6. Luongo Alfredo avec Pollux, 378,5 pts, ment. TB.
 Pour le groupe, exercice d'ensemble à trois chiens, la SEC s'est classée au 10e rang avec 458,5 pts sur un maximum de 510 pts. (am)

Val-de-Ruz

Château Valangin: 10-12 h., 14-17 h.; fermé ve après-midi et lu.
Hôpital et maternité: Landeyeux, tél. 53 34 44.
Ambulance: tél. 53 21 33.
 Ligue contre la tuberculose et soins à domicile: lu au ve, 11-12 h., tél. 53 15 31.
 Aide familiale: tél. 53 10 03.
 La Main-Tendue: tél. 143.
 SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.
 Protec. suisse des animaux: tél. 53 36 58.

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix d'une région

40e championnat d'athlétisme et de tir des policiers Des records de bonne humeur



Les policiers du canton en plein exercice sportif. (Photos Bernard)

Cette tradition-là est vieille de quarante ans. Elle permet à une bonne équipe des policiers neuchâtelois de troquer, le temps d'une journée, l'uniforme de tous les jours contre le survêtement de l'heure des exploits sportifs. Hier, au stade de La Charrière et au stand de tir des Eplatures, 49 agents des polices locales chaux-de-fonnières, neuchâteloise, lochoise et cantonale se sont amicalement mesurés; qui au jet du boulet, qui au saut en hauteur, ou qui encore au tir au pistolet. Pas de record du monde à l'affiche des résultats de ces joutes (peut-être lors du repas, nous a-t-on précisé...) mais la simple volonté de remettre à l'heure de la concurrence la pendule de ses propres capacités sportives... avec bonne humeur.

Le matériel utilisé durant la matinée d'athlétisme était obligamment prêté par l'Olympic et le soleil, et bien le soleil, lui, il était juste à point; ni trop chaud ni trop frisquet, le fond de l'air était idéal à la pratique de l'athlétisme.

Les policiers du canton concouraient devant un public attentif, notamment composé de MM. C.-H. Augsburger, conseiller communal, chef de la police; Perin, commandant de la police cantonale; Stoudmann, commandant de la gendarmerie neuchâteloise; A. Kohler, commandant de la police locale; Maillard, directeur de la police lochoise; et Collin, président de l'Association sportive des polices neuchâteloises. (icj)

Voici les résultats de ces joutes:

LANDSTURM

100 mètres: 1. Isidore Girardin (CF) 14"0; 2. Paul Bouvier (CF) 14"6; 3. Henri Oberson (CF) 16"2. - **Saut en hauteur:** 1. Paul Bouvier (CF) 1 m. 40; 2. Isidore Girardin (CF) 1 m. 35; 3. Henri Oberson (CF) 1 m. 20. - **Saut en lon-**

gueur: 1. Paul Bouvier (CF) 4 m. 20; 2. Isidore Girardin (CF) 4 m. 04; 3. Henri Oberson (CF) 3 m. 75. - **Boulet:** 1. Henri Oberson (CF) 8 m. 16; 2. Paul Bouvier (CF) 7 m. 66; 3. Isidore Girardin (CF) 7 m. 63. - **1000 mètres:** 1. Henri Oberson (CF) 3'51"8; 2. Paul Bouvier 3'53"3; 3. Isidore Girardin (CF) 3'55"0. - **Combiné athlétisme:** 1. Paul Bouvier (CF); 2. Isidore Girardin (CF); 3. Henri Oberson (CF). - **Tir à 50 mètres:** 1. Paul Bouvier (CF) 10.79; 2. Isidore Girardin (CF) 6.48; 3. Henri Oberson (CF) 5.43. - **Classement général:** 1. Paul Bouvier (CF); 2. Isidore Girardin (CF); 3. Henri Oberson (CF).

ELITE ET LANDWEHR

Classement combiné athlétisme et tir, obtiennent la distinction: 1. Alain Devaud (PC-é) 3192 points; 2. Jean-François Junod (PC-é) 3041; 3. Serge Moser (PC-é) 2877; 4. André Roulin (NE-lw) 2841; 5. Werner Fluhmann (PC-lw) 2787; 6. Francis Cuennet (NE-é) 2436; 7. Christian Bumann (ER PC-é) 2426; 8. Claude Lesquereux (PC-lw)

2325; 9. Christian Kernen (ER PC-é) 2323; 10. Jean-Pierre Zehnder (PC-é) 2239; 11. Jean-Pierre Krebsler (PC-lw) 2216; 12. Mario Chatagny (PC-é) 2151; 13. Jean-Pierre Paillard (PC-lw) 2044; 14. Francis Baumann (ER NE-é) 2012; 15. Jean-Louis Froidevaux (CF-lw) 1958.

Tir à 50 mètres: 1. Jean-Pierre Godat (CF) 96 points; 2. Jean-Pierre Kunz (PC) 91; 3. Michel Dubois (NE) 88. - **Combiné athlétisme:** 1. Alain Devaud (PC-é) 2753 points; 2. Serge Moser (PC-é) 2690; 3. Jean-François Junod (PC-é) 2608; 4. André Roulin (NE-lw) 2452; 5. Werner Fluhmann (PC-lw) 2394; 6. Christian Bumann (ER PC-é) 2184; 7. Christian Kernen (ER PC-é) 2136; 8. Francis Cuennet (NE-é) 2008; 9. Jean-Pierre Zehnder (PC-é) 1856; 10. Claude Lesquereux (PC-lw) 1842. - **100 mètres:** 1. Werner Fluhmann (PC-lw) 11"7; 2. André Roulin (NE-lw) 11"8; 3. Alain Devaud (PC-é) et Jean-Pierre Zehnder (PC-é) 11"9. - **Saut en hauteur:** 1. André Roulin (NE-lw) 1 m. 85; 2. Alain Devaud (PC-é) et Serge Moser (PC-é) 1 m. 80; 4. Christian Bumann (ER PC-é) 1 m. 70. - **Saut en longueur:** 1. Werner Fluhmann (PC-lw) 5 m. 93; 2. Serge Moser (PC-é) 5 m. 85; 3. Jean-François Junod (PC-é) 5 m. 83. - **Jet du boulet:** 1. André Roulin (NE-lw) 9 m. 98; 2. Serge Moser 9 m. 88; 3. Jean-François Junod (PC-é) 9 m. 86. - **1500 mètres:** 1. Alain Devaud (PC-é) 4'33"5; 2. Jean-François Junod (PC-é) 4'41"0; 3. Serge Moser (PC-é) 5'00"0.

Samedi soir au Centre de rencontre Rockabilly et Rock n'roll années 50

Sur le tempo les doigts claquent, la mèche rebelle plaquée à la gomina, la jambe en appui scandé inlassablement le rythme haché, devant la maison l'américaine de la même époque aux dimensions non-conformistes parquée sur deux places. Nous sommes dans le sud des Etats-Unis 30 ans plus tôt. The Wanderers, quatre vagabonds en veste de coiffeur: Jonny, grech et vocal; Doctor Bob, guitare et harmonica; Frank Williams, bass; Dany Howard, batterie (qui fut dans un plus jeune âge batteur des Crazy Cats). Ces quatre gars, âge moyen une vingtaine d'années, forment un groupe amateur; ils ne se considèrent pas, à juste titre, comme des nostalgiques d'une époque révolue, mais ils nous prouvent avec talent que ces années-là sont toujours bien vivantes. *Oncle Sam*

est fier de vous! Un coup d'œil sur le programme: Money Honey, That's all right, Shaking all Over, Be bob a lou la... Chacun maîtrise parfaitement son rôle musical, beaucoup de présence en scène. Un conseil amical: souvenez-vous des «Wanderers», vous vous constituerez une réputation de connaisseur exigeant. *Hillbilly Train*, le deuxième groupe à agrémenter la soirée déjà bien commencée, a un caractère plus folklorique, guitare, basse, guitare hawaïenne, batterie. Si le début du concert fut sous la prédominance du drapeau texan, *Hillbilly Train* détourna d'un seul coup le public au fin fond de l'Arizona. En quelques mots: une équipe de choc. A noter qu'il en fallut plus d'un (choc) pour dérouiller un public entassé samedi soir au Centre de rencontre. (Greg)

Spectaculaire collision aux Forges



Hier à 17 h. 50, une conductrice de La Chaux-de-Fonds, Mlle V. L., circulait rue Maire-Sandoz en direction nord. Au débouché sur l'avenue des Forges, elle s'arrêta au signal stop. Mais en quittant celui-ci elle est entrée en collision avec l'auto conduite par Mlle G. A. D. de La Chaux-de-Fonds, qui circulait normalement avenue des Forges. Sous l'effet du choc, le véhicule G. A. D. termina sa course sur le flanc tout en écrasant

un cyclomoteur stationné sur le trottoir. Il n'y a pas eu de blessé, heureusement, mais les dégâts sont importants.

Collision

Hier à 17 h. 05, un conducteur de La Chaux-de-Fonds, M. J. T., circulait avenue Léopold-Robert en direction de Bienne. A l'intersection avec la rue du Grenier, il n'a pas été en mesure d'immobiliser sa voiture derrière l'auto conduite par M. Y. F., de La Chaux-de-Fonds, qui s'était arrêté suite à un ralentissement de la colonne. Dégâts matériels.

Retour au pays Mgr Mamie en visite au MIH

La visite que Monseigneur Mamie, évêque du diocèse de Lausanne, Genève, Fribourg et Neuchâtel, accomplit lundi au Musée international d'horlogerie n'a rien d'officiel. Simplement l'évêque et tous les employés de l'évêché de Fribourg ont choisi La Chaux-de-Fonds comme but à leur promenade annuelle. Après le MIH, Mgr Mamie (un enfant de La Chaux-de-Fonds) et sa suite s'en iront prendre le repas du soir au Cénacle du Pré des Sauges, près de St-Aubin, avant de revenir en terre fribourgeoise. (Imp)

«La Chaux-de-Fonds et Le Corbusier» sur les ondes de la Radio romande

Dimanche 19 juin, l'émission Part à Deux de la Radio suisse romande fera la part belle à «La Chaux-de-Fonds et Le Corbusier». Diffusée sur le premier programme, de 21 h. 05 à 22 h. 30, cette émission brossera le portrait de la ville et des diverses manifestations qui ont lieu en son sein, qui rappellent la vie et l'œuvre du Corbu l'été durant. (Comm.-Imp.)

La Bibliothèque des jeunes fête des anniversaires Babar passe allègrement le cap... de la cinquantaine



On est tellement occupé dans les Bibliothèques de jeunes de la ville que l'on en oublie de fêter les anniversaires.

C'est donc avec deux ans de retard que des omissions ont été réparées. Les bibliothécaires ont décidé de faire la fête parce que, d'une part l'un des grands héros de la littérature enfantine venait de franchir allègrement le demi siècle et d'autre part, la BJ II entrait dans l'adolescence de ses 12 ans.

Pour bien marquer cette double commémoration, une exposition s'est glissée entre les rayons et les piles de livres; c'est ainsi que les personnages créés par Jean de Brunhoff et repris par son fils Laurent tiennent la conversation à

d'autres héros. Ils sont là en carton découpé, à la mesure de petits hommes; on peut les voir aussi dans des panneaux aux images sorties des livres et on peut encore s'intéresser à leur genèse. Tous ces documents et ce matériel ont été aimablement mis à disposition par l'ambassade de France.

Depuis quelques jours déjà, les jeunes visiteurs de la BJ ont répanu la nouvelle. Céleste, Babar, Zéphyr et les autres ont reçu maintes visites et nombre de baisers.

Hier après-midi, jour faste entre tous, le prêt s'est arrêté pour laisser toute la scène à Babar. Son histoire fut racontée avec des diapositives par Edith Montelle, et accompagnée de la musique de Francis Poulenc interprétée par Mireille Bellenot.

On avait aussi annoncé jeux et goûter et une montagne de Babars en pâte, la première émotion passée ont été rapide-

ment engloutis. Le boulanger avait également confectionné un modèle géant, bien touchant et beaucoup admiré, mais qui connut le même sort.

Il est vrai que c'était l'affluence record avec 400 enfants venus participer à la fête et écouter l'histoire du petit éléphant. Avec ses grandes oreilles, son corps simplement stylisé et ses aventures presque banales, Babar est encore à l'apogée de son succès. Ces centaines de bambins s'étaient avant tout déplacés pour lui, parce que la fête lui était dédiée. Ils le connaissent tous, savaient déjà bonne part de ses histoires. Qu'à cela ne tienne, avec Céleste, Arthur, Plom, Flore, Alexandre, Zéphyr, Cornelius et la vieille dame, nul doute que cette nuit Babar était présent sous nombre d'écrans. C'est jusqu'au 29 juin, que les enfants peuvent aller tous les admirer «grandeur nature», à la BJ II de Président-Wilson 32. (ib)

Examens publics au Conservatoire

Cinq instrumentistes se présenteront ce soir 16 juin aux épreuves d'examens publics du Conservatoire neuchâtelois.

A 18 h. 30, Marie-Claire Pignolo, guitare, candidate au diplôme de capacité professionnelle, jouera des œuvres de Sor, de Falla, Britten. Se succéderont ensuite Sylviane Bussy et Anne-Lise Mermet, piano, Laurent de Ceuninck, percussion - tous trois deuxièmes certificats - dans l'exécution de pages de Beethoven, Hindemith, Liszt, Ravel, Milan, Genzmer.

A 21 h., Nancy Hastings, piano, candidate au diplôme supérieur d'exécution, jouera Bach, Beethoven, Schubert, Prokofiev. (DdC)

Place du Gaz: grande fête du folklore portugais

Une grande fête populaire a lieu vendredi 17, samedi 18 et dimanche 19 juin sur la place du Gaz. Elle est organisée par l'Association des travailleurs portugais de la ville. Les bonnes choses commencent vendredi, à 20 h.; à l'image des célébrations des saints populaires qui émaillent le mois de juin au Portugal, les organisateurs convient la population à manger des spécialités (une cantine est montée) et à écouter ce



qui se fait de mieux du côté de la musique et des danses typiques. Samedi, dès 20 h. également, le folklore portugais éclatera dans toute sa splendeur; un bal est aussi inscrit au programme. Dimanche, la place du Gaz s'anime dès le début de l'après-midi. (Imp)

Portes ouvertes à Beau-Site

Afin de permettre à tout un chacun de se rendre compte des réalisations effectuées dans le bâtiment de Beau-Site, le Théâtre populaire romand organise les samedi 18 et 25 juin des portes ouvertes. Les membres de la troupe seront à la disposition du public de 10 h. à 13 h. (Imp)

Stand d'Amnesty

Le groupe des Montagnes neuchâteloises d'Amnesty International organise un stand samedi 18 juin sur l'avenue Léopold-Robert. Les informations et les pétitions présentées au public concerneront principalement le problème des assassinats politiques. (comm)

ZANUSSI

Electroménager

Esthétique et de toute confiance!

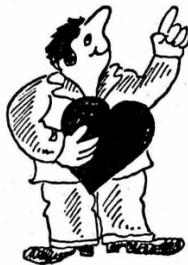
Nous tenons désormais le programme du plus grand fabricant d'Europe.

La main sur le coeur

Le fonctionnement toujours impeccable des appareils joue un rôle énorme, d'où l'importance des pièces de rechange. Pour cette raison nous donnons une

garantie de livraison de 15 ans sur les pièces de rechange

Quant aux conditions: **prix-plancher avec en plus rabais à l'emporter!**



FRIGO automatique, 140 l. **Fr. 568.-**

FRIGO-congélateur, 2 portes, 230 l. **Fr. 588.-**

CONGÉLATEUR armoire, 120 l. **Fr. 588.-**

CONGÉLATEUR armoire, 200 l. **Fr. 788.-**

MACHINE À LAVER 5 kg. **Fr. 1 298.-**

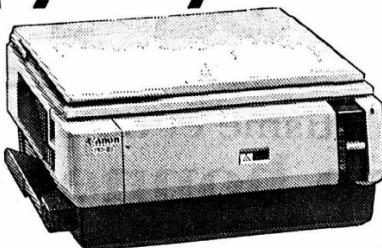
Toulefer SA, Quincaillerie

Place de l'Hôtel-de-Ville, La Chaux-de-Fonds

Canon-Copybaby

Fr. 2450.-
+ Copymodule Canon Fr. 285.-

A chacun son photocopieur, pour un prix modique. Avec des possibilités surprenantes, et même en couleur.



MAINTENANT LIVRABLE DU STOCK

Reymond

2300 La Chaux-de-Fonds, rue de la Serre 66, tél. 039/23 82 82 - 2001 Neuchâtel, faubourg du Lac 11, tél. 038/25 25 05 - 2800 Delémont, rue des Moulins 9, tél. 066/22 15 67 81319

MEUBLES - TAPIS RIDEAUX

LEITENBERG

La Chaux-de-Fonds Grenier 14 - Tél. 039/23 30 47

Qualité et prix avantageux par la maison de confiance

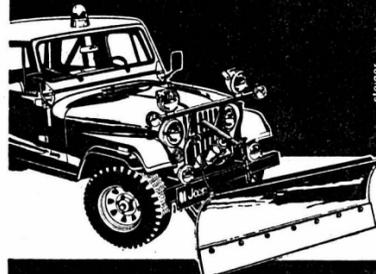
En toute saison, L'Impartial, votre source d'informations

Jeep

4-wheel-drive

Accessoires

variés pour un emploi rationnel.



Garage et Carrosserie de l'Est

P. Visinand, Est 31 2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 039/28 51 88

Profitez de notre super offre

sur les modèles Jeep 81113

L'annonce, reflet vivant du marché

Bulletin de souscription

Veillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL**

dès le: _____ Je paierai par 3 - 6 - 12 mois*

Nom et prénom: _____

Domicile: _____

No - Localité: _____

Signature: _____

Prix d'abonnement:

3 mois: Fr. 39.- - 6 mois: Fr. 74.- - annuellement: Fr. 142.-

*biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement

A retourner «L'Impartial» - 2301 La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive, publicité par annonces

LE LOCLE

L'ART DU MEUBLE

LE LOCLE RUE DE FRANCE

41 vitrines de meubles à des prix dingues

91-279

Meubles Rideaux Tapis

Tél. 31 38 85

A louer au Locle studio meublé

tout confort, cuisine agencée, ascenseur, Fr. 244.-, y compris les charges. Libre tout de suite.

appartement 4 pièces

en plein centre de la ville, entièrement rénové, cheminée de salon, tout confort, Fr. 700.- y compris les charges. Libre dès le 1er septembre 1983.

appartement 4 pièces

au centre de la ville, tout confort, rez-de-chaussée, service de conciergerie. Fr. 575.- y compris les charges. Libre tout de suite.

appartement 4½ pièces

sur les Monts, tout confort, ensoleillé, Fr. 614.- y compris les charges. Entrée à convenir.

appartement 5 pièces

en plein centre de ville, tout confort, ensoleillé, grandes chambres Fr. 730.-, y compris les charges. Libre depuis le 1er mai.

appartement 8 pièces

en plein centre de ville, tout confort, 1er étage, ensoleillé, cheminée de salon, loyer à convenir. Libre tout de suite.

locaux commerciaux

en plein centre de la ville, à l'usage de bureaux, d'ateliers ou d'entrepôts. Libres tout de suite.

FIDUCIAIRE JACOT

Le Locle - Envers 47 Téléphone 039/31 23 53

91-62



Le Locle: Le Corbusier 16 à louer:

immeuble moderne, ensoleillé, tranquille, tout confort, service de conciergerie

Studio

Fr. 225.- y compris les charges

Appartements 3 pièces

Fr. 376.- y compris les charges.

Eventuellement GARAGE à disposition

Fiduciaire C. Jacot

Envers 47 - Le Locle Tél. (039) 31 23 53

91-62

«L'Impartial» est lu partout et par tous

Rentenanstalt

IMMEUBLES CARDAMINES 20-22 LE LOCLE

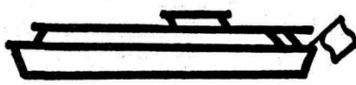
Appartements

de 1, 2, 2½, 3 et 3½ pièces, tout confort, service de conciergerie, balcon, très bonne isolation thermique, utilisation de la machine à laver comprise dans la location. Arrêt du bus devant les immeubles.

Disponibles tout de suite ou date à convenir et pour fin septembre.

Pour tout renseignement s'adresser à Gérance Charles Berset, Jardinière 87, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 78 33.

79254



Navigation sur le lac des Brenets

Chaque soir:

MINI-CROISIÈRE POUR LE SAUT-DU-DOUBS

Départ: 19 h. 30 - Retour: 22 h.

Du 15 juin au 15 septembre

Prix: Fr. 16.-, souper compris chez CHARLES

Tél. 039/32 14 14

Horaires d'été:

chaque jour départs dès 10 h. et tous les ¼ heure

91-30089

À LOUER AU LOCLE

Le Corbusier 19

appartement 3 pièces

tout confort, location: Fr. 291.- charges et Coditel compris. Libre tout de suite.

Primevères 5

appartement 3½ pièces

tout confort, location: Fr. 370.- charges et Coditel compris. Libre tout de suite.

chambre indépendante

Eventuellement meublée.

Pour traiter: ZENITH-MOVADO LE LOCLE SA, tél. 039/34 11 55 ou 039/31 28 40.

91-178

ANNONCES CLASSÉES

«Immobilier»

Parution les: **lundi mercredi vendredi**

Accordéoniste

cherche engagements, même remplacements.

Ecrire à case postale 79, Poste des Forges, 2300 La Chaux-de-Fonds.

91-60461

A vendre petit chien berger-allemand

Fr. 100.-

S'adresser: M. Paul Maire, Le Rondel. Tél. 039/37 16 74.

91-60468

A REMETTRE au Locle sous le collège Jehan-Droz

garage

Libre dès le 1er juillet.

Tél. 039/31 54 48.

91-60467

ATTENTION

Vente directe aux particuliers 37 superbes

morbiers

collection Arsène de la Combe à Morbier France

Avec certificat d'origine et d'authenticité, chaque pièce est numérotée

GROS RABAIS À L'EMPORTER dès Fr. 1450.-

EXPOSITION VENTE

Michel Annen, ch. de Tivoli 9 2024 Sauges-près-St-Aubin NE 2 maisons après la poste de Sauges

Lundi au vendredi 16-19 h. Samedi 9-12 h.

038/55 12 04-55 23 08

93-417



Le spécialiste pour vos supports et chaussures sur mesure



Modèles spéciaux pour pieds sensibles et pour porter avec supports plantaires. DAMES - MESSIEURS - ENFANTS

despland

Magasin spécialisé mode-sport

Chaussures 2022 Bevaix - Parcage facile - Tél. 038/46 12 46 Fermé le mercredi après-midi - Reçoit sur rendez-vous.

28-353

LE LOCLE

et son district

la voix
d'une région

Au Conseil général du Locle

Si Le Corbusier savait qu'un collège qui fuit porte son nom

En mars dernier par 16 voix contre 9 le Conseil général refusait de prendre en considération un rapport du Conseil communal relatif au remplacement des fenêtres des façades ouest et nord du collège du Corbusier. Il était alors apparu aux conseillers généraux qui avaient fait pencher la balance en faveur du refus, que ce n'était pas les fenêtres qui étaient seules la cause des infiltrations d'eau mais que la qualité même du bâtiment était essentiellement responsable de ces faits. Ainsi le Conseil communal a chargé un ingénieur de faire une expertise des structures de ce bâtiment et de ceux des collèges de la Jaluse et des Girardet construits selon la même conception. S'agissait-il en fait d'une erreur de l'architecte ou de l'artisan menuisier? Telle fut la grande question débattue en mars dernier. L'ingénieur n'y répond pas. Mais il donne une solution intéressante que le Conseil communal reprend en invitant le législatif à le suivre.

Aussi bien pour le collège du Corbusier que celui de la Jaluse, l'architecte a choisi une solution de façades rideaux constituée de panneaux et de fenêtres de bois. Selon les conditions atmosphériques et les différences de température entre l'intérieur et l'extérieur des collèges ces panneaux peuvent se courber. De même que les fenêtres. Or peuvent survenir des déchirures, d'où des déformations provoquant des problèmes d'étanchéité.

Selon l'ingénieur seul le changement des fenêtres peut être envisagé pour supprimer ces fameuses infiltrations d'eau. Il confirme qu'il sera possible d'y remédier sans modifier les structures et les façades du bâtiment. Sur les conseils de cet expert le Conseil communal propose la pose de fenêtres bois-métal dont le constructeur s'engage à garantir la qualité du bois durant dix ans moyennant un contrôle de l'état des joints tous les trois ans.

En conclusion de son rapport pour permettre une première étape du remplacement des fenêtres des façades ouest et nord du collège du Corbusier, le Conseil communal sollicite l'octroi d'un crédit de 130.000 francs.

DEUX CHEMINS FORESTIERS

Même si le prix du bois n'est actuellement pas très favorable la commune du Locle tient à tirer quelques revenus de ses forêts. Il s'agit en conséquence de les exploiter. Or les forêts situées aux lieux-dits «la Grecque» et «la Vy au Loup» ne sont que difficilement accessibles. Leurs déclivités sont importantes ce qui rend les débardages malaisés.

Pourtant on prévoit pour l'ensemble de ces deux massifs, ces prochaines années, une exploitation de quelque 960 mètres cubes. Pour éviter que les chablis ne soient préjudiciables à la forêt et aux pâturages environnants le Conseil communal propose la construction de deux chemins forestiers. Le premier serait carrossable sur une longueur de 341 mètres alors que les trois chemins de traîne totaliseraient 445 mètres.

Le second comprendrait deux tronçons distincts: respectivement de 480 et de 664 mètres. Le premier prolongera le chemin existant en terres agricoles de la Grecque et le second partira des Varodes en contre-bas.

Le crédit demandé se monte à 189.000 francs. Montant duquel il faut déduire les subventions fédérales et cantonales (85.050 francs) et la participation encore non déterminée des propriétaires en ce qui concerne le chemin de la Vy au Loup.

L'EAU DE LA GRECQUE

De la Grecque il en sera encore question au sujet d'une demande de crédit concernant l'adduction d'eau de ce secteur. En effet, profitant de la construction de ce chemin forestier, les S.I. souhaitent poser à neuf la conduite amenant l'eau des captages au bas de cette combe. Les tuyaux actuels - d'origine - sont en mauvais état et sont même devenus apparents à certains endroits à la suite de l'action de l'érosion.

Ces travaux dont le montant s'élève à 75.000 francs sont recommandés, précise

le Conseil communal, par l'expert chargé de l'analyse des services des eaux. L'exécutif précise encore que cet assainissement contribuera aussi à l'amélioration des installations d'adduction d'eau comme ce fut déjà le cas récemment pour celles de la Combe-Girard.

Enfin - dernier crédit - le Conseil communal demande 46.000 francs pour la réfection des toitures des stations de transformation électrique haute-tension des Primevères et de Carabiniers ainsi que de la station haute-tension et de pompage d'eau de la Maladière.

Ces nouvelles couvertures consistent en une armature métallique avec éternit bordées de chéneaux afin d'éviter les infiltrations d'eau. (jcp)



L'eau s'infiltrait par les fenêtres nord et ouest du collège du Corbusier. Le Conseil communal souhaite les remplacer. (Photo Impar-Perrin)

A l'hôpital depuis dix ans au Locle

L'infirmière-chef prend sa retraite

Il y a presque dix ans que Mlle Muller, arrivant de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds, arrivait au Locle pour prendre les fonctions d'infirmière-chef. Mardi elle prenait congé de ce qui est devenu «son» hôpital et du personnel occupé dans cet établissement. Ce fut l'occasion pour le directeur, M. Roland Bähler, de la remercier très chaleureusement de son dévouement et des services qu'elle a rendu à l'hôpital. Assez peu connue de la population en raison de sa fonction exercée en coulisse Mlle Muller a souhaité prendre sa retraite alors qu'elle avoisine la soixantaine afin de bénéficier d'un peu de temps pour

elle. Pour lire, se promener, flâner et voyager...

Elle sera remplacée à ce poste important par Mlle Elsa Amstutz.

C'est en Allemagne que Mlle Muller a acquis la formation d'infirmière. Son association l'envoya plus tard en Suisse. C'est ainsi qu'elle arriva dans la cité voisine en 1956. Dès cette époque elle garda un pied dans chaque pays au gré des emplois qu'elle occupa. «Jamais dit-elle je n'aurais à cette époque pensé rester ici. Mais c'est une région privilégiée dont la nature est calme, très fraîche, habitée par des gens d'une grande gentillesse».

Pour occuper le poste d'infirmière-chef il faut ne pas manquer de tempérament. Mlle Muller n'en manquait pas. Il fallait être à la fois honnête, juste mais parfois aussi ferme.

D'une voix très calme, teintée d'un joli accent trahissant ses origines elle explique: «Si vous voulez faire correctement votre travail vous ne pouvez dire oui et amen à tout! C'est parfois les mains nues que je devais empoigner des problèmes difficiles. Etre ferme n'est pas toujours aisé mais il faut l'être. Sinon on ne peut pas faire du bon travail.»

UNE SOIGNANTE DANS L'OMBRE

De par sa fonction et ses lourdes responsabilités Mlle Muller aujourd'hui partie en retraite n'a pu être très proche de la population, des visiteurs, des pa-

tients. Elle le regrette mais fait constater que ses tâches, pour une bonne part administratives, l'en empêchaient.

Mais elle a toujours tenu à rester avant tout une soignante qui, compte tenu de son poste, agissait à sa manière. En fait, comme elle le dit elle-même «une soignante dans l'ombre».

Alors que la nuit descend gentiment, assise sur un beau canapé de style dans son bureau, non loin de sa place de travail remarquablement ordonnée un mot revient fréquemment dans la bouche de Mlle Muller: équitable. Elle a voulu l'être durant sa carrière professionnelle.

Maintenant à la retraite elle partagera son temps entre l'Allemagne et notre région qui l'a adoptée et qu'elle affectionne.

Celle qui lui succédera, Mlle Amstutz souhaite encore développer la qualité des relations entre les responsables des différents services, les médecins et le personnel. Sa nouvelle tâche ne l'effraye aucunement puisque dit-elle sa place a été très bien préparée par Mlle Muller.

C'est en 1977, jusqu'en 1978 que Mlle Amstutz effectua son premier passage au Locle avant de partir pour Delémont. Elle est de retour depuis un an et demi dans la Mère-Commune.

Alors bonne retraite Mlle Muller et bonne chance Mlle Amstutz.

(jcp)



Tournoi du FC Ticino

Samedi et dimanche 18 et 19 juin le FC Ticino organisera son traditionnel tournoi qui se tiendra sur le terrain du Marais

Samedi dès huit heures cinq équipes de juniors C et cinq formations de juniors B seront aux prises. Parmi elles deux équipes venues de la France voisine.

Des matchs d'une durée de deux fois douze minutes détermineront les vainqueurs qui seront connus vers 18 heures.

Dimanche, huit équipes de 3e et 4e ligue s'affronteront. Toutes disputeront des matchs aller et retour. La proclamation des résultats aura lieu vers 18 h. 15.

A cette occasion un cantine sera montée au-dessus du terrain du Marais. Amis, supporters du FC Ticino pourront s'y restaurer et se désaltérer. Surtout si le soleil est de la partie, ce que souhaitent les organisateurs. (p)

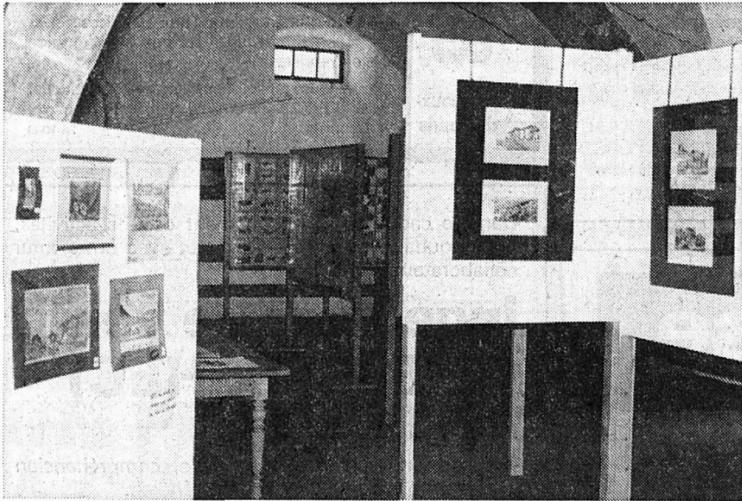
Campagne d'Amnesty international

La section locloise du groupe des Montagnes neuchâteloises d'Amnesty international tiendra samedi 18 juin un stand d'information destiné à dénoncer les assassinats politiques.

Ce stand sera dressé à la rue Burnot, à proximité du complexe Centre-Locle. Chacun pourra consulter l'abondante documentation de cette organisation à travers laquelle il est facile de découvrir que de nombreux Etats se cachent pour mieux tuer.

Cette campagne de sensibilisation de l'opinion publique en faveur des prisonniers victimes d'assassinats politiques a notamment pour but de demander aux habitants de notre pays, de notre région d'agir avec Amnesty international. (p)

Jusqu'à samedi au Cellier de Marianne Le Locle et son district autrefois



Quelque 500 gravures et cartes postales du Locle et de son district sont exposées jusqu'à samedi au Cellier de Marianne. (Photo Impar-cm)

A l'occasion de la Fête du Crêt-Vaillant et pour animer de manière originale la cave pittoresque qui abrite le Cellier de Marianne, Mme et M. Marius Python ont mis sur pied une exposition fort intéressante.

Elle réunit une série assez exceptionnelle de cartes postales et gravures du Locle d'autrefois et de son district. C'est ainsi que sont exposées quelque 500 vues de la région, appartenant à M. Python ou empruntées auprès de férus collectionneurs, amoureux du passé du vieux Locle et de son district.

Etant donné l'intérêt que cette collection a suscité durant les deux jours de fête au Crêt-Vaillant et pour permettre à chacun de faire un saut au Cellier de Marianne, cette exposition sera prolongée jusqu'à samedi prochain 18 juin inclus. Elle est ouverte tous les jours de 18 h. 30 à 20 h. 30.

L'occasion pour la aînés de se remémorer des souvenirs déjà lointains et pour les plus jeunes de se faire une idée de l'évolution du district depuis la fin du siècle dernier. (cm)

● L'exposition au Cellier de Marianne, Crêt-Vaillant 28, est ouverte tous les jours jusqu'à samedi 18 juin inclus, de 18 h. 30 à 20 h. 30.

BROT-PLAMBOZ

Course d'école

Ce sont deux belles journées qu'ont vécu les élèves de la classe de Brot-Dessus avec leur instituteur, M. R. Sutter.

Partis en car jusqu'à Neuchâtel, ils ont visité la vieille ville puis, en bateau, ils se sont rendus à Yverdon. Tout en découvrant des endroits pour beaucoup encore inconnus, le train emmena la joyeuse cohorte jusqu'à Sainte-Croix où les élèves passèrent la nuit, après avoir vécu une magnifique balade.

Le second jour, bien chaussés et raggaillardis par un copieux petit déjeuner, en route pour le Chasseron, la descente par la Poëta-Raisse afin d'atteindre Môtiers.

Cette marche avec tous ces kilomètres n'a pas altéré la joie et l'entrain de cette jeune équipe qui, enchantée, a regagné son village en fin de journée. (fm)

LE LOCLE

Enfant blessée

Hier à 8 h. 15, un conducteur de minibus M. M. J. de La Chaux-de-Fonds, circulait rue du Collège en direction de la rue Marie-Alexis-Piaget, empruntant la rue Sans-Nom. Sur ce tronçon, son véhicule a heurté la jeune Françoise Emery, 12 ans, du Locle, qui marchait avec d'autres camarades sur cette route. Blessée, elle a été transportée à l'Hôpital du Locle.



La nouvelle infirmière-chef de l'Hôpital du Locle, Mlle Amstutz, à gauche, en compagnie de Mlle Muller qui a souhaité bénéficier de sa retraite. (Photo Impar-Perrin)

FRANCE FRONTIÈRE

Instituteurs de Morteau et Le Russey Une grève de solidarité

A Bonnetage, commune du Haut-Doubs, à proximité du Russey, M. Bernard Fleury, un enseignant de la vieille école, exerce depuis vingt ans. Les témoignages attestent qu'il s'est toujours acquitté au mieux de sa tâche jusqu'à un jour du mois de juin 1982.

Excédé par l'insolence d'un galopin de douze ans particulièrement indiscipliné, il lui a appliqué quelques coups de règle bien sentis en guise de correction.

Les parents n'ont pas apprécié cette forme de pédagogie musclée. Ils

ont porté plainte pour coups volontaires et le Tribunal de Montbéliard a condamné l'instituteur à un mois de prison avec sursis et 2000 francs de dommages et intérêts à verser aux parents de «l'élève martyr».

Indignés, les enseignants du secteur Morteau - Le Russey ont dénoncé la disproportion entre les faits et la sanction infligée et pour marquer leur solidarité avec leur collègue, ils observeront aujourd'hui jeudi un arrêt de travail symbolique d'une heure. Durant ce temps, ils assureront la garde des élèves, mais ne donneront pas leurs cours. (cp)

OFFRES D'EMPLOIS



Cherchons

vendeur

dynamique, pour l'Amérique du Sud et du Nord, ayant l'expérience des ventes, spécialement dans ces régions.

Bonne connaissance de l'anglais et de l'espagnol.

Discrétion assurée.

Faire offres avec curriculum vitae à la Direction de **W.M. ENICAR SA, 2543 Lengnau, tél. 065/51 41 91 (int. 821).**

06-1379

Nous sommes une entreprise familiale d'origine allemande bien établie et possédons une riche expérience dans le domaine des matières synthétiques.

Pour notre unité de production à Fleurier, nous cherchons

un(e) employé(e)
de bureau qualifié(e)

Activité:

travaux de correspondance, de secrétariat, de comptabilité, téléphone, télex, etc.

Nous demandons:

maîtrise des langues française et allemande (écrites et parlées) ainsi qu'une expérience professionnelle.

Nous offrons:

une activité intéressante, variée et un salaire correspondant aux connaissances et à l'expérience.

Veillez envoyer vos offres de services par écrit, accompagnées des documents habituels, à notre adresse de contact:



FIDUCIAIRE GENERALE SA

Rue des Moulins 51, 2000 Neuchâtel.

28-28246

L'annonce, reflet vivant du marché

AFFLERBACH & CO. GMBH

ACOW-Kunststoff-Technik

Nous sommes une entreprise familiale d'origine allemande bien établie et possédons une riche expérience dans le domaine des matières synthétiques.

Pour notre unité de production à Fleurier (Neuchâtel), nous cherchons un

chef d'atelier
qualifié pour l'injection
plastique.

Nous attendons de notre futur collaborateur une formation adéquate, une expérience approfondie et un engagement personnel dans l'organisation de notre nouvelle usine suisse, de bonnes connaissances des langues française et allemande.

Nous offrons une activité intéressante, une grande autonomie ainsi qu'un appui efficace de la part de la maison-mère. Les possibilités de gain sont attractives et il existe de bonnes perspectives d'avancement.

Veillez envoyer vos offres de services par écrit, accompagnées des documents habituels, à notre adresse de contact suivante:



FIDUCIAIRE GENERALE SA

Rue des Moulins 51, 2000 Neuchâtel.

28-28240



Nous cherchons un

collaborateur au service externe

que nous désirons former comme expert en assurances.

Rayon d'activité: — (Cormoret), Villeret, Renan, Sonvilier, La Ferrière.

Exigences: — exploitation et gérance d'un portefeuille de contrats d'assurances (dans toutes les branches),
— développement de nos affaires,
— diplôme de fin d'apprentissage,
— âge: 25-45 ans,
— contacts humains faciles, ayant de l'initiative et des talents de vendeur.

Nous offrons: — portefeuille de contrats existants,
— situation indépendante,
— revenu fixe dès le début,
— commissions et frais,
— prestations sociales,
— bonnes perspectives d'avenir,
— test d'aptitude, afin de faciliter la décision.

Une formation approfondie vous sera donnée dans notre propre centre à Arlesheim et nous garantissons un soutien ultérieur et durable.

S'adresser à **La Bâloise, Compagnie d'Assurances, agence générale de Bienne, H. Arber, rue du Bourg 1, 2500 Bienne 3, tél. 032/23 53 11, ou à M. Georges Aeschlimann, inspecteur d'organisation, 2604 La Heutte, tél. 032/96 12 94.**

06-2522

Entreprise de micromécanique du Jura vaudois, engagée dans la diversification (environ 80 personnes) cherche

directeur

Profil souhaité:

- formation commerciale de niveau supérieur ou ingénieur de vente,
- connaissance de l'anglais et de l'allemand,
- expérience du commandement, de la gestion d'entreprise et du marketing,
- âge: 40-50 ans,
- Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre E 22-600 670 à Publicitas, 1002 Lausanne.



La Chaux-de-Fonds

engage pour entrée tout de suite ou à convenir

UN MÉCANICIEN
DE PRÉCISION
UN OUVRIER

pour travaux d'injection.

Horaires de travail: 17 h. à 22 h.

Préférence sera donnée à une personne ayant déjà travaillé dans le domaine.

Faire offre ou se présenter:

UNIVERSO SA, Département plastique, rue des Crétets 11, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 79 75.

28-1049



cherche

aide-mécanicien

pour son département montage de distributeurs automatiques de boissons. Professions entrant en considération: mécanicien, serrurier, installateur sanitaire, mécanicien autos, etc.

dessinateur technique

pour activités variées dans la construction de distributeurs automatiques de ravitaillement.

Nous offrons: — place stable
— climat agréable de travail
— caisse de pension.

Entrée immédiate ou à convenir.

Pour tout renseignement s'adresser à **SELECTA SA, distributeurs automatiques de ravitaillement, 3280 Montilier-Morat, tél. 037/72 11 35 interne 32.**

81-1



MÉTAUX PRÉCIEUX SA

Nous cherchons pour notre **SERVICE D'ENTRETIEN**

chef
électricien
avec maîtrise fédérale

qui se verra confier la responsabilité de notre secteur électricité.

Ce poste demande de l'initiative, le sens de l'organisation et des aptitudes pour diriger du personnel.

Nous offrons des conditions d'engagement et prestations sociales modernes.

Horaires mobiles.

Les personnes intéressées sont priées de téléphoner à notre service du personnel qui fournira tous renseignements complémentaires.

MÉTAUX PRÉCIEUX SA MÉTALOR
avenue du Vignoble 2,
2000 Neuchâtel 9,
tél. 038/21 21 51.

28-174

au printemps

VENDEUSE
parfumerie

- Vous êtes QUALIFIÉE !
 - Vous êtes DYNAMIQUE !
 - Vous aimez CONSEILLER !
 - Vous aimez prendre des INITIATIVES !
- Alors vous êtes la collaboratrice que nous cherchons.

Entrée: 1.8.83 ou à convenir.

Nous offrons:

- 4 semaines de vacances
- prime sur ventes
- rabais sur les achats
- plan d'intéressement aux bénéfices
- tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

La Chaux-de-Fonds

Pour tous renseignements et rendez-vous, tél. 039/23 25 01, M. Monnet, chef du personnel.

28-1000

Dans le cadre du développement de nos activités, nous souhaitons entrer en contact avec notre futur collaborateur

ingénieur de vente
(EPF, ETS, HEC)

Profil souhaité:

- formation technico-commerciale, compréhension des problèmes techniques en général,
- large expérience dans les contacts clients-fournisseurs (haut niveau),
- connaissance parfaite des langues française et allemande (dialecte suisse-alsacien et langue anglaise souhaités),
- apte à mener seul des activités de pénétration commerciale dans les entreprises,
- prêt à assumer des déplacements en Suisse au 60% de son temps de travail,
- parfaitement à l'aise dans ses contacts.

La mission confiée à notre futur collaborateur est passionnante et s'adresse tout particulièrement à des personnes dynamiques, enthousiastes et efficaces.

Adresser vos offres détaillées comprenant: curriculum vitae, photo, références, manuscrit à:

M. Claude BOBILLIER
RET SA



12, avenue
Léopold-Robert,
2300 La
Chaux-de-Fonds.

91-476

OFFRES D'EMPLOIS

Cherchons pour tout de suite

cuisinier ou aide de cuisine

Téléphoner ou se présenter au **CAFÉ-RESTAURANT DU NORD**, 2610 Saint-Imier, tél. 039/41 28 96.

Mercredi fermé.

06-12769

Cherchons

JEUNE FILLE

pour garder 2 enfants 5 ans et 3 ans, du 11 juillet ou 6 août inclus, le matin de 7 h. à 12 h. 15.

Tél. 039/26 83 33 dès 18 heures.

81465

On cherche

jeune homme

pour la vaisselle et différents travaux de cuisine.

Tél. 038/31 11 96.

81384

Setco

cherche un(e)

SECRÉTAIRE

à temps complet pour secrétariat, personnel et comptes, langue allemande souhaitée.

Entrée: tout de suite ou à convenir.

Tél. 039/26 45 66 à partir de 9 h.

81296

CAFÉ-RESTAURANT DES ALPES, à Saint-Maurice cherche au plus vite

sommelier ou sommelière

Suisse ou permis B.

Tél. 025/65 11 43.

143-905 263

Nous cherchons

mécanicien-faiseur d'étampes

pour pièces de précision.

Lieu de travail: Mendrisio (Tessin).

Entrée tout de suite ou date à convenir.

Ecrire sous chiffre 24-471 628, **PUBLICITAS**, 6830 Chiasso.

24-471 628

Fleuriste

Nous cherchons fleuriste expérimentée, ayant esprit d'initiative.

Semaine de 5 jours. Salaire en fonction des capacités. Entrée tout de suite ou selon convenances.

S'adresser à **J. TERCIER**, floriculteur, route des Morges 2, 1162, Saint-Prex, tél. 021/76 10 86.

81317

Pour repouvoir un poste vacant, la direction des **Hôpitaux de la ville de Neuchâtel**, cherche pour un remplacement de 7 mois un(e)

ASSISTANT(E) SOCIAL(E) DIPLÔMÉ(E)

ou formation équivalente, à mi-temps à l'Hôpital des Cadolles.

Entrée en fonction août 83.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès du **Service Social, Hôpital des Cadolles**, tél. 038/21 21 41.

Les offres écrites sont à adresser à l'office du personnel de l'Hôpital des Cadolles, 2000 Neuchâtel.

28-553

En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

Nous offrons, dès le 1er octobre ou époque à convenir

poste de conciergerie

d'un immeuble locatif moderne, à l'ouest de la ville.

Un appartement de 4 pièces peut être mis à disposition. Les conditions de salaire sont à discuter.

Ecrire sous chiffre 91-239 à **Assa Annonces Suisses SA**, 31, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds.

au printemps

Nous cherchons

DEUX CAISSIÈRES

(à temps partiel)

pour notre service clientèle.

Entrée: 15.7.83 ou à convenir.

Nous offrons:

- rabais sur les achats
- prime de fidélité
- tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Pour tous renseignements et rendez-vous, tél. 039/23 25 01, **M. Monnet**, chef du personnel.

La Chaux-de-Fonds

28-1000



L'HÔPITAL DE LA VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

met au concours le poste de

CHEF DE CUISINE

Exigences:

être en possession du CFC de cuisinier et du diplôme de cuisinier-diététicien.

Expérience pratique dans les hôpitaux ou autres établissements impliquant l'alimentation d'un grand nombre de personnes.

Aptitudes à diriger une équipe importante.

Date d'entrée en fonction: à convenir.

Traitement: selon classification communale.

Postulations:

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, des certificats et références sont à adresser au chef du personnel de l'hôpital, Chasseral 20, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/21 11 91, interne 406, jusqu'au 8.7.1983.

Renseignements:

Des informations peuvent être sollicitées auprès du chef de service «Exploitation hôtelière», tél. 039/21 11 91, interne 200.

81378

Publicité intensive, publicité par annonces



Coop La Chaux-de-Fonds

Nous cherchons pour le 1er août 1983

une employée de bureau qualifiée

aimant les chiffres.

Horaire de travail à 50%.

Veillez adresser vos offres écrites à **Coop La Chaux-de-Fonds**, Service du personnel, rue du Commerce 100, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/25 11 61.

81297

SECRÉTAIRE

Garage de La Chaux-de-Fonds cherche secrétaire, pour tous genres de travaux de bureau, à temps partiel, le matin. Entrée tout de suite ou date à convenir. Offre avec référence. Ecrire sous chiffre 91-3372, à Assa Annonces Suisses SA, av. Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

81454

Je cherche

apprenti serrurier de construction

pour le 1er août 1983.

Serrurerie **A. BOLLIGER SA**, Commerce 124, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/26 80 80.

81302

Bureau d'architecture de Neuchâtel, cherche pour date à convenir

architecte ETS

ou

dessinateur(trice)

QUALIFIÉ(E), sachant travailler d'une manière indépendante.

Adresser offres sous chiffre Z 28-28230 **PUBLICITAS**, 2001 Neuchâtel, Treille 9.

GENÈVE - Petite imprimerie désire engager pour le début septembre un

conducteur offset

conscientieux pour machine Korsch. N'entrent en ligne de compte que des candidats ayant une certaine expérience et aimant le travail soigné. Place stable.

IMPRIMERIE DUMARET & GOLAY, 11-13, rue Vautier, tél. 022/42 23 31, 1227 Carouge-Genève.

82-34356

SOCIÉTÉ D'APPRETAGÉ D'OR

cherche

contrôleur

Formation de base avec CFC: mécanique, boîtes de montres, dessin technique.

Faire offres écrites avec documents usuels à **Société d'Apprêtage d'Or SA**, 38, bd des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds.

81318

Nous engageons tout de suite

UN FRAPPEUR À CHAUD

expérimenté ou éventuellement jeune homme désirant apprendre la frappe à chaud.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec la maison **VVE R. BOURQUIN & Fils**, Musées 8, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 75 44.

81301

AIMERIEZ-VOUS DEVENIR COIFFEUSE?



Sérieuse formation intensive avec cours pratiques et théoriques. Durée des cours 12 mois, ainsi qu'un stage de 18 mois dans notre salon, accompagné d'un bon salaire. Méthodes modernes avec vidéo, projecteur, etc. Service de placement dans toute la Suisse. Examen avec diplôme de l'Institut. Informations plus approfondies et prospectus auprès de **Mme Doleys**, Oly La Chaux-de-Fonds, tél. 039 - 23 78 83

Oly La Chaux-de-Fonds

Av. Léopold-Robert 13



économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé

Important commerce de fers et métaux, cherche pour tout de suite ou à convenir

CHAUFFEUR

en possession du permis camions poids lourds type C, pour livraisons dans le canton de Neuchâtel, le Jura Bernois et les Franches-Montagnes.

HORAIRE RÉGULIER, semaine de 5 jours.

Place stable et bien rétribuée, avantages sociaux.

Etranger hors contingent conviendrait.

Faire offres ou se présenter chez **A. & W. Kaufmann & Fils**

P.-A. Kaufmann succ. 2300 La Chaux-de-Fonds 2, rue du Marché 8-10, tél. 039/23 10 56.

81110

HALTÉROPHILIE

Challenge Métropole Prévotois - LA CHAUX-DE-FONDS - MOUTIER

SAMEDI 18 JUIN à 17 heures, salle des Forges

Sportifs, venez nombreux encourager l'équipe locale

Buvette

A cette occasion, la nouvelle vedette et champion suisse Dimitri Lab tentera d'établir de nouveaux records suisses Elite

80619

CONCERT instrumental et vocal

Temple de l'Abeille, CE SOIR, à 20 h. 15

Louis PANTILLON, violon - Georges-Henri PANTILLON, orgue
Chœur d'enfants de 5e primaire de Chézard-Saint-Martin

Direction: Benoît ZIMMERMANN

ENTRÉE LIBRE

Œuvres de Bach, Brahms, Franck, Britten... et d'inspiration populaire

COLLECTE RECOMMANDÉE

Concert patronné par le Kiwanis-Club La Chaux-de-Fonds - Le Locle en faveur de ses œuvres sociales

81347

ERGUEL VOYAGES

Vacances balnéaires

CAORLE (Italie)
situé sur la Côte Vénitienne, plages de sable fin, nombreux sports possibles...

DÉPARTS: 9 et 16 juillet
6 HÔTELS/PENSIONS À CHOIX
avec petit-déj. / demi-pension
ou pension complète
9 jours/PC dès Fr. 460.- p. pers.
16 jours/PC dès Fr. 720.- p. pers.

LA ESCALA (Espagne)
Sur la Costa Brava, vacances en Hôtel familial

DÉPARTS: 26 août et 2 septembre
8 jours/PC Fr. 440.- pension complète
15 jours/PC Fr. 650.- pension complète

VOYAGES EN CAR MODERNE,
DÉPARTS DU JURA ET LA SUISSE
ROMANDE

Inscriptions et renseignements:
Tél. 039/41 22 44 - Saint-Imier

80964

A SAINT-IMIER

POUR PERSONNES ÂGÉES Foyer Myosotis

encore 1 lit pour long séjour et 1 lit pour court séjour

Tél. infirmière responsable:
039/41 41 48

81298

Restaurant du Reymond
Tél. 039/23 42 33
Menu du jour Fr. 9.50
Menus à la carte
FONDUE CHINOISE À GOGO

Café du Musée
Daniel-Jean Richard 7
Tél. 039/23 30 98
Ce soir
AMOURETTES
Fr. 12.- 81291

HÔTEL DE THYON
1961 LES COLLONS
M. et Mme Serge Simonin
Tél. 027/81 20 51
Cuisine et service soignés
Notre offre
de vacances 1983
DE JUIN À SEPTEMBRE
Pension complète Fr. 44.-, 1/2 pension
Fr. 39.-, en garni Fr. 28.-,
AVS réduction 10%
Nos prix sont calculés avec un ballon de vin ou une eau minérale à chaque repas et toutes taxes comprises
Possibilité de prendre le pique-nique en cas d'excursion
Vous profiterez dans le calme d'une station paisible au panorama grandiose, de vacances inoubliables
Tennis et pétanque à l'hôtel, piscine couverte à 3 km, télésiège sur l'alpage et nombreuses balades

89-45108

Des «Petits guides du voyageur» pour trente différents pays et l'argent de vos vacances se trouvent maintenant au Crédit Suisse.

CREDIT SUISSE CS

Av. Léopold-Robert 58 - La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive, publicité par annonces

Revoilà le temps des cerises, c'est pour cela qu'il vous faut une

ÉCHELLE À GLISSIÈRES
10 mètres Fr. 298.-
Interal SA,
tél. 039/31 72 59.

depuis 1969
dettes
vite résolues
ARRANGEMENTS FINANCIERS
038/33.6970
ST-BLAISE (NE)
87-615

C'est l'été à la Boutique KATYA

Depuis quelques jours, sont arrivés, à la Boutique Katya, tous les articles d'été: robes de tous les genres et de tous les goûts, jupes, mini-jupes, T-shirts, pantalons légers. Il y a un grand choix de vêtements, d'autant plus que la boutique reçoit des fournitures chaque semaine. Cela veut dire que vous pourrez y retourner tous les huit jours sans y voir chaque fois les mêmes articles. De plus vous y serez toujours accueillis avec bonne humeur et gentillesse, même s'il y a du monde et que les vendeuses sont quelque peu surpassées.

C'est le moment d'aller faire vos achats pour l'été à la Boutique Katya...
Av. Léopold-Robert 81, tél. 039/23 45 23, La Chaux-de-Fonds.

81392

A votre rythme
Voyages CFF

Dimanche 19 juin
Burgenstock 45.-*
Train, funiculaire et bateau 62.-

Mercredi 22 juin
Croisière sur le lac de Constance 57.-*
Arrêt à Lindau 77.-

Samedi 25 juin
Train spécial
Milan 50.-*
Tour de ville facultatif 64.-

Mercredi 29 juin
Schilthorn 67.-*
Train, car, téléphérique et funiculaire 95.-

* avec abonnement 1/2 prix

Programme détaillé, inscription et retrait des billets jusqu'à la veille du départ à 15 heures.

Renseignements CFF La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 23 62 62

En complément de l'abonnement 1/2-prix
Pour les excursions d'un jour:
libre parcours grâce aux cartes journalières
4 cartes 118.- francs (1re cl. 175.-)
10 cartes 220.- francs (1re cl. 340.-)



La Direction de l'école secondaire

invite les parents, les élèves et les amis de l'école à son

EXPOSITION ACO

(activités complémentaires à option)

Collège de Bellevue

Ouverture pour le public:

Vendredi 17 juin de 14 h. 00 à 21 h. 00
Samedi 18 juin de 09 h. 00 à 11 h. 45
de 13 h. 45 à 15 h. 00

Présentation de nombreux secteurs en activité:

Créations manuelles, bandes sonores et visuelles,
animation musicale

ENTRÉE LIBRE

81379

DAME, 160 cm, cherche un

MONSIEUR

de 61 à 64 ans, aimable, sincère, protestant, présentant bien, qui deviendrait son ami (résidant dans le canton).
Ecrire sous chiffre 91-238 à Assa, Annonces Suisses SA, case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds, joindre No de tél. et photo svpl. 91-60466

BONNE OCCASION POUR RESTAURATEUR OU ARTISAN

Nous vendons à La Chaux-de-Fonds locatif à rénover avec petit restaurant.
Au plus offrant!
Ecrire sous chiffre 80-892 828 Assa Annonces Suisses SA, 2501 Bienne.

A vendre moto

Kawasaki 650

année 1979, expertisée, Fr. 3000.-
Tél. 039/28 74 83. heures repas. 80544

A vendre

break Peugeot 504

modèle 1972, Fr. 800.-
Tél. 039/28 53 90. 81289

La toute dernière offensive de Minolta pour simplifier la photographie est d'ordre financier: Jet Set avec boîtier



XG-1, zoom Minolta

35-70 mm et courroie large - pour Fr. 598.-

PHOTO
CINÉMA
VIDEO
TV-HI-FI

AMEU

DISQUES

CH - 2300 La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 66, tél. 039/23 29 12

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix
d'une région

Piste cyclable entre la piscine et Couvet Quand c'est aux vélos de passer

L'été dernier, l'Etat a aménagé une piste cyclable sur la rive gauche de l'Areuse, entre Boveresse et Couvet. Elle est rapidement devenue un lieu de promenade apprécié, non seulement des cyclistes, mais aussi des piétons et de leurs toutous. Les adolescents à vélomoteurs ont également utilisé cette route. L'encombrement a valu quelques lettres amusantes au Conseil communal de Couvet, les piétons se plaignant de la présence de cycles sur cette piste cyclable.

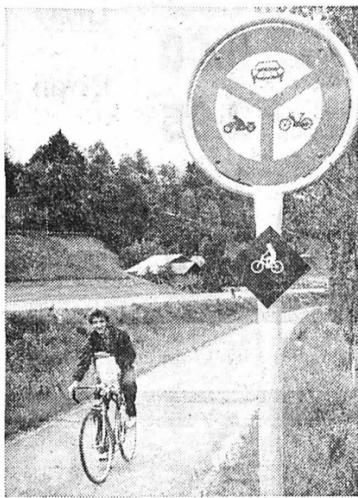
Quand il a fallu mettre en place une signalisation adéquate, le service des Ponts et Chaussées a demandé un préavis à la commune. Vu les problèmes rencontrés dès le début, décision a été prise d'interdire les cyclomoteurs entre la rue du Quarre et la limite du territoire communal, c'est-à-dire devant la piscine. Un panneau a été posé. En amont, les baigneurs de Boveresse et de Fleurier peuvent circuler à vélomoteur sans risquer une contravention. Mais depuis le panneau jusqu'à Couvet c'est interdit. Autant dire que les adolescents covassons n'y comprennent rien et que les gendarmes chargés de faire respecter l'ordre ont bien du mal à se faire comprendre quand ils sévissent.

On peut regretter cette interdiction, car les usagers du bassin des Combes ont tout intérêt à utiliser le parcours de cyclotourisme pour regagner le village de

Couvet. Ils sont beaucoup plus en sécurité que sur la Pénetrante où les voitures circulent à vive allure. Et un adolescent pincé par un gendarme a fort bien résumé la situation:

- Ils préfèrent qu'on risque notre peau sur la route plutôt que de rentrer en toute sécurité à la maison.

D'autres panneaux ont été posés près de la piscine. Ils devraient permettre d'améliorer la sécurité. Les automobilistes venant de Couvet n'ont maintenant plus le droit de tourner à gauche pour se rendre sur le parking sud: ils doivent se garer sur celui qui se trouve au nord. Même chose pour les Fleurisans: interdiction de tourner à gauche, obligation d'utiliser le parking sud. Une mesure contraignante mais qui se justifie vu le nombre d'accidents évités par miracle chaque jour de beau temps. (jic)



Autos et motos sont interdites entre la piscine et Couvet. Les cyclomoteurs aussi, hélas.

(Impar - Charrère)

Dubied & Cie SA Couverture de 4,5 millions de pertes

Pour Dubied & Cie SA, l'exercice 1982 se solde par une perte de 2,18 millions de francs. Compte tenu du report déficitaire de l'exercice précédent de 2,57 millions, le compte de profits et pertes accumule un solde déficitaire de 4,75 millions de francs. Cependant, le Fonds de réserve général serait mis à contribution pour couvrir la presque totalité de pertes - pour autant que l'assemblée générale du 30 juin prochain suive les propositions du Conseil d'administration - tandis qu'il resterait encore dans ce Fonds 4,5 millions de francs.

Voilà pour ce qui concerne la comptabilité et les actionnaires. Quant à l'évolution des diverses divisions pour l'année en cours, le rapport de gestion annonce l'introduction sur le marché d'une nouvelle machine rectiligne (SDR-2) à tricoter, à commande électronique, qui, dès l'année dernière a été bien accueillie dans les milieux spécialisés. Elle complète la gamme des machines JET-2 avec lesquelles elle est fortement standardisée. Ce qui autorise une production plus rationnelle.

Les entrées de commandes pour l'ensemble de la division machines à tricoter restent cependant en dessous des capacités de production.

Division machines-outils: comme généralement chez tous les fabricants les rentrées de commandes demeurent faibles. En conséquence, le niveau d'occupation de cette division est insuffisant. Il ne permet pas de couvrir les frais importants de recherche et de développement nécessaires à la réalisation de nouveaux projets.

Mécanique générale: pas d'amélioration non plus dans l'arrivée des commandes. Cette division est occupée au 75% de sa capacité. Pour les premiers mois de cette année, les commandes de la Confédération sont en recul de 20% par rapport à 1982.

Activité en fléchissement également dans le secteur des travaux à façon du fait du ralentissement général des affaires.

Certains échos favorables recueillis aux Foires et Expositions au sujet de certains produits Dubied et les résultats futurs de la 5e EMO qui se tient présentement à Paris et à laquelle participe l'entreprise avec son tour CNC 551 spécialement conçu pour le tournage des pièces longues sont toutefois porteurs d'espoirs.

R. Ca.

Finances publiques: deux thèmes majeurs devant le Grand Conseil neuchâtelois Progression à froid: urgent d'attendre! Péréquation intercommunale: un compromis...

Page 17

PÉRÉQUATION: MODESTE, MAIS FAVORABLE AUX PLUS CHARGÉS

En 1972 déjà, une motion socialiste acceptée par le Grand Conseil constatait que «depuis de nombreuses années (...) il est fait allusion à la répartition des charges entre canton et communes, à la péréquation financière entre communes, aux charges importantes que doivent assumer certaines communes au bénéfice de toute une région, aux difficultés financières que rencontrent certaines communes et aux problèmes que pose la diversité des taux d'impôts communaux.» Et réclamait l'étude d'une nouvelle répartition des subventions et des charges financières selon l'effort fiscal accompli par les communes notamment.

A l'époque déjà, un débat très dense s'était engagé sur ce thème. Un groupe de travail avait alors reçu mandat d'étudier la situation financière des communes et les réformes éventuelles de la législation.

Les lignes directrices étaient en résumé les suivantes: reconsidérer les domaines faisant l'objet d'une répartition des charges entre Etat et communes: répartir la part des charges supportées par les communes en généralisant le critère de l'effort fiscal; répartir la part des recettes de l'Etat attribuée aux communes en tenant compte de la force financière des communes.

Mais ce en évitant d'alourdir les charges de l'Etat, en sauvegardant autant que possible l'autonomie communale, et en recourant à la création d'un «fonds de péréquation financière» destiné à réduire les disparités entre les charges et les possibilités financières des différentes communes.

Le groupe de travail a rendu son rapport en 1975, mais la conjoncture d'alors a incité le Conseil d'Etat à lui préférer d'autres priorités et ce n'est qu'en 1978 qu'il a été exhumé. Un avant-projet de loi en a été tiré, et soumis en consultation auprès des communes. Trente-huit l'ont rejeté, dix seulement l'ont accepté. Ce que voyant, mais constatant aussi que la dégradation de la situation financière de certaines communes imposait des mesures, le Conseil d'Etat a décidé de remettre l'ouvrage sur le métier.

Il a créé alors une commission extraparlamentaire, formée de représentants des communes et des partis, chargée de préparer les modifications législatives voulues. C'est le résultat de ses travaux qui fonde le double projet de loi soumis au Grand Conseil maintenant.

L'objectif politique est clair: il ne s'agit pas tant de modifier la répartition des charges entre Etat et communes que de gommer les disparités entre elles. Car le constat du Conseil d'Etat et de la commission est très ferme: la disparité entre les communes neuchâteloises, dans les domaines démographique, économique, financier et fiscal va croissant au détriment des communes des districts du Val-de-Travers, du Locle et de La Chaux-de-Fonds.

Le fossé se creuse aussi entre les villes écrasées par les charges de l'équipement

régional qu'elles assument et quelques communes «privilegiées par la présence de personnes morales ou de contribuables fiscalement intéressants, qui ne connaissent aucun problème financier si ce n'est celui de gérer leur réserve». Pas question toutefois de bouleverser la situation, ni d'attenter à l'autonomie communale. On tiendra simplement mieux compte de l'effort fiscal de chaque commune et de sa situation financière.

En pratique, les projets de loi qui devraient redresser un peu la situation modifieraient la pratique actuelle dans le domaine des charges hospitalières, d'assistance, de transport principalement, et introduiraient de nouveaux principes de répartition de certaines subventions ou parts à des recettes.

Ainsi, les 62 communes devraient se répartir la moitié des charges hospitalières cantonales selon leur population et leur effort fiscal, alors qu'aujourd'hui les deux villes de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds supportent seules 30% de ces charges, l'Etat 50% et les reste des communes 20%. Pour l'assistance, on répartirait 50% Etat - 50% communes, celles-ci en fonction des mêmes critères que ci-dessus, au lieu des 60% - 40% actuels. S'agissant des entreprises de transport encore, même système.

En revanche on ne toucherait pas aux charges d'instruction publique. Un

Fonds de péréquation serait en outre créé, alimenté par les taxes sur les véhicules, les droits de successions et la part cantonale de l'impôt fédéral direct, la répartition, là encore, se faisant selon les critères de l'effort fiscal et de la population, nuancés par d'autres encore. Mais l'actuel «Fonds de compensation pour venir en aide aux communes dont la situation financière est difficile» subsisterait.

Globalement, on peut dire que la péréquation introduite ainsi resterait assez modeste, puisque le transfert global entre les communes ne dépasserait pas 5,6 millions, l'aggravation la plus marquée tournant autour de 300.000 fr. (Pesoux) et l'amélioration la plus importante se chiffrait à 1,5 million de fr. (La Chaux-de-Fonds).

Le projet a toutefois reçu un accueil plutôt frais des communes, en consultation et si 19 (dont les 3 villes) l'ont approuvé, vingt l'ont rejeté, les autres émettant des remarques sans se prononcer clairement. Nul doute que les reproches manifestés dans cette procédure (diminution de l'autonomie communale, voire «cantonalisation à froid», péréquation excessive, péréquation insuffisante, etc.) animeront le débat du Grand Conseil aussi!

MHK

Assemblée de la Fédération catholique romaine du canton Changement à la présidence

L'assemblée annuelle des délégués de la Fédération catholique-romaine neuchâteloise s'est tenue récemment à Neuchâtel. Toutes les paroisses du canton y participaient par plusieurs délégués.

Dans son rapport de président, M. Jules Biétry releva les éléments qui ont marqué l'activité du comité au cours de l'année écoulée. Deux faits sont à souligner: l'installation du secrétariat permanent de la fédération, à la tête duquel se trouve aujourd'hui M. Bernard Jordan, administrateur, de même que la création d'un poste d'animateur des jeunes pour le bas du canton.

Le trésorier nota avec satisfaction que l'appel fait, en cours d'année, aux catholiques du canton, à la suite de l'exercice déficitaire 1981, a permis de rétablir l'équilibre financier de la fédération. Quant au budget 1984 qui prévoit un déficit de 106.000 francs, il s'explique par l'augmentation des traitements et par la création de nouveaux postes.

M. J. Biétry informa l'assemblée de sa décision de quitter sa charge après 22 années passées à la tête de la fédération. Il proposa de nommer pour le remplacer M. Piermarco Zen-Ruffinen, juge cantonal. Cette proposition fit l'unanimité des délégués présents. M. Jacques Ruedin rappela l'immense travail accompli de façon désintéressée par M. Biétry. Il souligna également les mérites exceptionnels du président et les éminents services qu'il a su rendre à l'Eglise. Sous les acclamations, M. Biétry se vit conférer le titre de président d'honneur de la Fédération catholique-romaine neuchâteloise. L'abbé Genoud, vicaire épiscopal, re-

leva enfin les préoccupations de l'Eglise catholique du canton, particulièrement devant la diminution de prêtres. Un élément pourtant permet d'espérer: l'engagement de plus en plus important de laïcs dans les tâches pastorales.

(bj)

Politiciens en course d'école Les libéraux suisses en terre neuchâteloise

C'était hier jour de course d'école pour les groupes parlementaires des Chambres fédérales (lire en page 4). Cette année, les libéraux siégeant sous la coupole - ils sont onze, huit au Conseil national et trois au Conseil des Etats - avaient choisi le canton de Neuchâtel pour leur randonnée annuelle.

Partie hier aux alentours de midi de Berne en car, cette petite troupe s'est retrouvée dans une auberge d'Enges pour le déjeuner. Après les plaisirs de la table, ceux de l'esprit: les députés libéraux aux Chambres fédérales ont en effet visité dans l'après-midi le Musée des beaux-arts et d'histoire de Neuchâtel.

Plus tard, cette course d'école a franchi la Thielle pour passer une agréable soirée à Gals, sur le chemin de Berne. (pob)

Suite des informations
neuchâteloises

31

Entre Buttes et Fleurier Projet d'implantation industrielle

Page 17

Du côté de l'Etat, les délégués aux questions économiques, M. Francis Sermet, nous a confirmé les intentions de l'entreprise allemande qui a des racines aux Etats-Unis. Le dossier est actuellement examiné. Pour bénéficier des aides du canton et de la Confédération (loi sur la promotion économique, arrêt Bonny, cautionnement, avantages fiscaux, etc.)

l'entreprise devra prouver le sérieux de son projet et présenter, entre autres choses, les incidences sur l'environnement.

L'implantation d'une telle entreprise au Val-de-Travers tomberait pile, même si son gigantisme (500 emplois seraient offerts à long terme) fait un peu peur. La tendance actuelle est plutôt aux petites unités de production, plus souples, qui s'adaptent aux besoins du marché.

Et puis, attention de ne pas éveiller de faux espoirs. Il y a une année, l'exécutif butteran avait annoncé l'arrivée prochaine de deux nouvelles entreprises dans la zone industrielle. La première devait occuper 800 mètres carrés de terrain et fabriquer des céramiques selon une méthode inédite. La seconde avait l'intention de produire des joints de cardans et des arbres de transmission. La dépression économique du deuxième semestre de 1982 a balayé ces projets qui semblaient tout aussi séduisants que celui des hélicoptères. «Wait and see». Comme disent les Anglais. En touchant du bois...

(jic)

NEUCHÂTEL

Collision

Hier à 15 heures, un conducteur de Neuchâtel, M. R. B. circulait rue de la Dime en direction de Saint-Blaise. A la hauteur du collège, il n'a pas été en mesure d'immobiliser son véhicule derrière l'auto conduite par M. A. S. de Neuchâtel qui venait de s'arrêter à la signalisation lumineuse qui allait passer à la phase rouge. Dégâts matériels.

Enfant blessée

Hier à 13 h. 55, un conducteur de Corcelles, M. A. K. circulait rue de la Promenade-Noire en direction nord. A la hauteur de la police cantonale, sa machine a heurté la petite Vanessa Eggenberger, 5 ans, de Neuchâtel, qui s'était élancée sur la chaussée. Légèrement blessée, cette dernière a été transportée à l'Hôpital Pourtalès par l'ambulance de la police locale. Après avoir reçu des soins, elle a pu regagner son domicile.

Le Littorail attend son cinq millionième voyageur

Au mois de juin 1981, des manifestations étaient organisées dans les localités de l'ouest du vignoble pour marquer un événement important: la mise en service du Littorail, chemin de fer régional qui relie Neuchâtel à Boudry. Plusieurs années avaient été nécessaires pour réaliser les travaux, les voies ont dû être déplacées plus au sud pour permettre l'élargissement de la Route nationale 5.

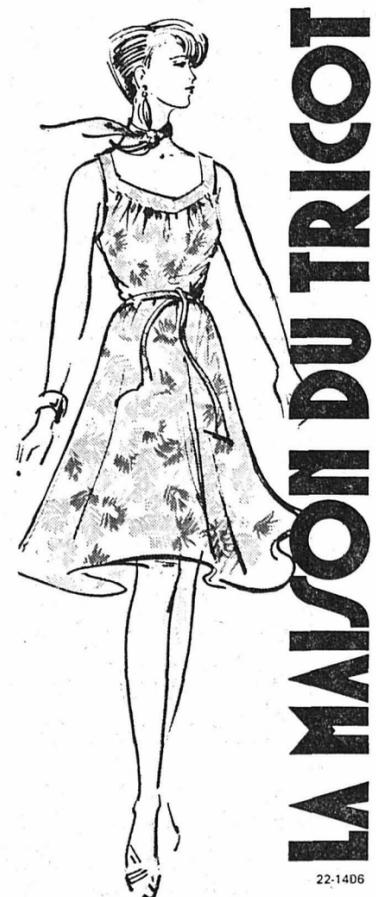
Le Littorail, aussi élégant à l'extérieur qu'à l'intérieur, a été d'emblée accepté par la population. Les sièges sont confortables, les larges fenêtres laissent entrer le paysage et la vitesse augmentée ont été des atouts appréciés.

Dans quelques jours, la direction de la Compagnie des transports en commun de Neuchâtel et environs espèrent accueillir le cinq millionième voyageur à utiliser le Littorail. Il sera naturellement fêté et fleuri. (rws)

Après l'incendie à la Centrale laitière

Contrairement à ce que nous avons annoncé hier en relatant l'audience du Tribunal de police de Neuchâtel, la Chambre cantonale neuchâteloise n'a pas déposé plainte contre G. B. et A. M. après l'incendie qui s'est déclaré à la Centrale laitière le 12 janvier.

Les infractions pour incendie par négligence sont poursuivies d'office. (rws)



Robe imprimée multicolore. Jersey lavable, infroissable. Idéale pour les vacances et les voyages. Collection Devernois.

178.-

La Chaux-de-Fonds 53, avenue Léopold-Robert 23 30 88

BOUCHERIE CERNIER
Côtelettes de porc
fraîches le kg. **10.-**



HIT DE LA SEMAINE
Vin blanc
Hôpital Pourtalès 82
bout. 7 dl. **6.50**

Yogourt «Milco» part. écrémé, gobelet 180 gr.	-.50	Vin blanc de Neuchâtel	litre 6.50	OMO	tambour 5 kg. 12.90
Jus d'orange «Mattinella» brique 1 litre	-.85	Côtes-de-Provence rosé AC 82, bout. 7 dl.	2.95	Dixan	tambour 5 kg. 9.90
Coca-Cola boîte 33 cl.	-.45	Jumilla «Bléda» le litre	1.85	Génie lavabo	box 1,6 kg. 6.90
Bière Kanterbraü six-pack	2.95	St-Georges d'Orques 1982, «VDQS», bout. 7 dl.	2.80	Suchard Express	le kg. 6.50

CERNIER - MARIN-CENTRE - LE LANDERON

Fust

05-2569

**Changez maintenant
votre ancien
Réfrigérateur
Lave-linge
Lave-vaisselle
Cuisinière
Aspirateur**

Demandez notre
SUPER-Offre
de reprise

Appareils de marques
réputées en stock avec
**garantie des prix les plus
bas**

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/26 68 65
Bienna, 36, Rue Centrale 032/22 85 25
Marin, Marin-Centre 038/33 48 48
Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne
et 42 succursales

Fust

Electro-Ménager - Cuisines Fust

PIERRE AUBRY
JUVET INTÉRIEUR

**RIDEAUX
VOILES
TAPIS**

NUMA-DROZ 27

**MIROITERIE - VITRERIE
DU MANÈGE**

Wermuth - Studer
2300 La
Chaux-de-Fonds,
24, rue du Manège,
tél. 039/23 43 62

Biseautage, sablage,
vitrage isolant, décorations,
sous-verre, vitrine.

81389

Toulefer s.a.

QUINCAILLERIE

Réduction de prix

WOLF Geräte

Débroussailleuse WOLF «Rotomat»
RQ 200, pour tous travaux de
 finition dans le jardin. Puissant
moteur électrique, 10'000 t/min.
Largeur de coupe de 22 cm.
Au lieu de Fr. 164.-,
désormais à

Fr. 134.-

Prix d'été
Chez les bons
spécialistes du jardinage

Toulefer s.a.

Place Hôtel-de-Ville
81102

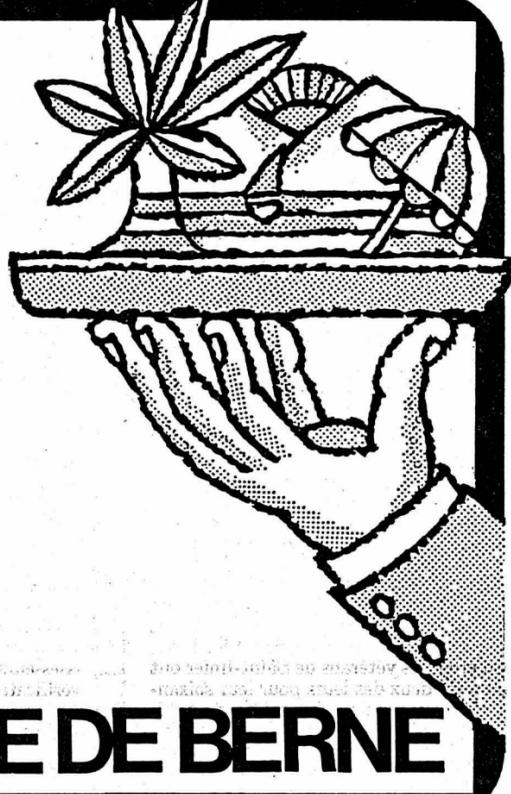
Il n'y a
pas
de
mauvaise
place
pour
une
publicité
bien
faite !

QUI VEUT
VOYAGER LOIN,
PRÉPARE
SES VACANCES
AVEC NOUS.

Monnaies étrangères et chèques de
voyage en poche, valises bouclées,
vous êtes parés pour prendre un bon
départ



BANQUE CANTONALE DE BERNE



A vendre
Saab 99L 2,0L

1972, 2 portes, expertisée, en bon état
Fr. 2 500.-.
Tél. 039/28 45 29. 81393

Moyenne maison dans le Tessin
avec 50 automates de rotation, cherche
DÉCOLLETEUR
de première classe, pour mise en mar-
che et pour production sur les automa-
tes Tornos, éventuellement connais-
sances Tornos multibroches.
Nous demandons:
- formation excellente et très bonne ex-
périence
- langue maternelle française ou
connaissances de l'italien.
Nous offrons:
- salaire supérieur à la moyenne, caisse
pension, team agréable.
Monsieur Keller attend votre contact té-
léphonique, INDUTECHNICA SA,
6514 Sementina, 092/27 15 51.
24-12540

Un prêt
personnel
aufina

Interrogez-nous.
tél. 038/24 6141.

banque aufina

Nous vous dirons
avec plaisir
comment obtenir
jusqu'à 30 000 francs,
vite et
sans complications.

2001 Neuchâtel, 9, place Pury, tél. 038/24 6141
Institut affilié à l'Union de Banques Suisses



Films Kodak Super 8.
Actuellement en tripack.




90-793

JURA BERNOIS

la voix
d'une région

Tramelan: participation record à la course de vélo des écoliers



Les vainqueurs des épreuves (de gauche à droite): Aline Châtelain, Caroline Germiquet, Corinne Maire, David Kessi, Florian Houllmann, Evan Vuilleumier.

Organisée par le Vélo-Club La Pédale Tramelan, la course cycliste pour écoliers fut une réelle fête pour la centaine de jeunes gens et jeunes filles qui participèrent à cette importante manifestation locale. Tout fut parfait, un temps idéal, une organisation impeccable, une participation relevée et de nombreux specta-

teurs qui ont suivi les évolutions de ces jeunes cyclistes. Un prix souvenir était remis à chaque participant alors que les six premiers classés de chaque catégorie recevaient encore un prix spécial.

Garçons 1968-69: 1. Jacques Jolidon; 2. Laurent Voirol; 3. Walther Tazzer; 4.

Emmanuel Joliat; 5. Christian Boillat; 6. Pierre Voirol. - **1970-71:** 1. Stéphane Joliat; 2. Stève Bernard; 3. Rui Laureiro; 4. Gérard Lerch; 5. Philippe Schwob. - **1972-73:** 1. Eddy Eggenschwiler; 2. Alain Schindler; 3. David Knuchel; 4. Vincent Kunz; 5. Alain Burkhard; 6. Florian De-goumois. - **1974-75:** 1. Lionel Mathez; 2. Hervé Chaignat; 3. Raphaël Fehlmann; 4. Blaise Munier; 5. Yann Kessi; 6. Nicolas Germiquet. - **1976 et plus:** 1. David Kessi; 2. Florian Houllmann; 3. Evan Vuilleumier; 4. Sébastien Zwiacker; 5. Laurent Juillerat; 6. Pierre-André Lerch.

Filles 1968-69: 1. Anne-Claude Marchon; 2. Marie-France Châtelain. - **1972-73:** 1. Natacha Bernard; 2. Vanessa Vuilleumier; 3. Jocelyne Sieber; 4. Joëlle Bourqui; 5. Stéphanie Burri; 6. Rachel Vuilleumier. - **1974-75:** 1. Kathia Maire; 2. Cinthia Vuilleumier; 3. Caroline Vuilleumier; 4. Cédrine Châtelain; 5. Joanne Schwob; 6. Laurence Schwob. - **1976 et plus:** 1. Corinne Maire; 2. Caroline Germiquet; 3. Aline Châtelain; 4. Florence Gyger; 5. Severine Froidevaux; 6. Sabrina Choffat. (Texte et photos vu)



De gauche à droite: Marie-France Châtelain, Anne-Claude Marchon, Walther Tazzer, Jacques Jolidon, Laurent Voirol.

Les «Petites familles» aux Reussilles Une œuvre encore utile

Le 71e rapport sur l'œuvre des «Petites familles» vient de sortir de presse. Une nouvelle fois nous sommes convaincu de son utilité qui aujourd'hui encore revêt un caractère d'actualité. Cette œuvre fondée en 1911 a pour but de donner aux enfants moralement abandonnés, principalement aux enfants d'alcooliques, une éducation complète sur la base de l'Evangile et de l'abstinence.

Aujourd'hui dans le climat d'indifférence qui est préjudiciable à de nombreux enfants qui se trouvent complètement déboussolés, l'œuvre des «Petites familles» est un instrument d'un niveau tel qu'il mérite un soutien sans réserve. Elle soutient les plus faibles qui sont les plus menacés et c'est pourquoi parmi ses principes, celui de l'orientation chrétienne est donné à ce qui se fait dans les foyers des «Petites familles».

Aux Reussilles M. et Mme Treichler donnent le meilleur d'eux-mêmes afin d'inculquer un vrai sens de vie aux cinq filles et trois garçons qui composent la famille. Chaque année apporte sa moisson de joie, de soucis et même parfois de chagrin pour ceux qui s'étant dévoués voient leurs protégés s'en aller et c'est toujours avec plaisir que «papi et mami»

reçoivent ceux qui ont passé quelques temps dans leur foyer.

Reconnaissance et joie sont les mots de conclusion du couple responsable des Reussilles qui sont eux aussi félicités par le comité de gérance qui est composé de la manière suivante: président, M. Raymond Bassin, Sonceboz; vice-président, M. Fritz Bangerter, Bellelay; secrétaire, M. Yves Junod, Bienne; caissier, M. Yvan Gagnebin, Tramelan; membres, Mme Jeanne Vuilleumier, Le Landeron, M. Gérard Gagnebin, Tramelan, Mlle André Gutzwiller, Court, Mlle Ursula Pauli, déléguée de l'Etat de Berne, M. Daniel Egloff, Beurnevésin, Mme Janine Badertscher, Moutier, M. Eugène Hofstetter, Bienne, et Mme Clarisse Perret-Gentil, Sonvilier.

L'exercice 1982 boucle par une diminution de fortune, mais si les «Petites familles» peuvent vivre, c'est grâce surtout à un don de l'Etat de Berne qui est appréciable, mais aussi à de nombreux dons de privés, d'associations, corporations, etc. Sans ce soutien régulier de fidèles donateurs, non seulement les «Petites familles» n'existeraient plus mais nous aurions chacun la responsabilité d'enlever une grande espérance à des enfants qui aujourd'hui ont trouvé la chaleur d'un foyer. (Texte et photo vu)

Football-Club Saint-Imier

Assemblée annuelle des vétérans

C'est devant de nombreux membres présents que vendredi dernier le président en charge, M. John Buchs a ouvert l'assemblée générale annuelle des vétérans. Il demanda à cette dernière d'observer une minute de silence en la mémoire des membres disparus durant l'année écoulée, et plus particulièrement pour M. Martial Vocat, membre d'honneur et vice-président.

Dans son rapport, M. John Buchs devait relever la bonne marche de la section. Si sur le plan sportif les résultats ne sont pas toujours excellents, il faut néanmoins insister sur le fait que l'équipe s'est retrouvée en demi-finale de la Coupe jurassienne, stade où elle a subi la loi du FC Moutier. Le président releva encore la bonne ambiance qui règne dans l'équipe. Un fait réjouissant est à relever. En effet, les vétérans de Saint-Imier ont pu fêter deux de leurs pour leur soixantième anniversaire. Cette fête s'est déroulée sur le terrain du FC et MM. René Châtelain et Bruno Pini ont démontré que l'âge n'a pas de prise sur eux. Ils ont prouvé à plus d'une reprise leur attachement à la section et pour l'exemple qu'ils montrent aux plus jeunes, nous ne pouvons que les remercier.

Rapportant sur les comptes, le caissier M. Kurt von Deschwanden devait se déclarer très satisfait de l'état de la caisse.

Trois démissions ont été relevées au sein du comité, en plus du décès du vice-président Martial Vocat. Ces trois démissions sont: M. John Buchs, prési-

dent; Kurt von Deschwanden, caissier, et André Lab, assesseur. L'assemblée a accepté le nouveau comité qui aura la composition suivante: président, Yves Fleury; vice-président, Raymond Krebs; caissier, Jean-Louis Chiesa; secrétaire correspondance et caissiers des cotisations, André Kaempf; secrétaire des verbaux, Marcel Rolle; responsable de l'équipe et convocateur, Bertrand Dou-taz; assesseurs, John Buchs et Jean Keller; vérificateurs des comptes, Roger Fiechter et Pierre-André Rochat; capitaine de l'équipe, Jean-Louis Chiesa.

L'activité pour la saison 1983-1984 a été décidée comme suit: 18 juin, tournoi international de Moutier; 26 juin, tournoi de Sonvilier; inscription de l'équipe à la Coupe de l'AFRB, à la Coupe de l'AJF et au championnat de l'AJF. Le samedi 13 août 1983 est une date importante puisque c'est le jour de l'organisation du tournoi annuel. Le nouveau comité a déjà pris les choses en main.

M. Patrice Fehlmann, président central de Saint-Imier-Sports a brossé un tableau réjouissant de la première équipe. Les vétérans sont fiers de voir que cette équipe a réintégré la deuxième

ligue après une seule saison en troisième. Ils ont été heureux d'apprendre que Saint-Imier-Sports fera confiance aux jeunes de nos équipes. Pour marquer cette ascension, l'assemblée a décidé d'offrir un souper aux artisans de ce succès afin de resserrer les liens entre les différents sections.

Pour clore son septennat, M. John Buchs devait relever les mérites d'un des membres. Retracer l'activité de M. Francis Loetscher au sein de la société est très difficile. Bien qu'étant très pris par d'autres fonctions importantes, M. Francis Loetscher, chaque fois qu'il en a la possibilité, chausse ses souliers à crampons. Mais sa plus grande activité se passe le plus souvent dans l'ombre. Pour le remercier de tout ce qu'il fait, non seulement pour les vétérans mais pour tout Saint-Imier-Sports, l'assemblée a décidé par acclamations de le nommer membre d'honneur, titre avec lequel il rejoint Léon Rufener, Marcel Rolle, Henri Voirol et Jean Keller.

Dans les divers, le nouveau président Yves Fleury remercia les personnes qui quittent le comité et il remit au nom de toute l'équipe un petit cadeau à John Buchs pour ses sept années de présidence et à Kurt von Deschwanden pour ses quatre ans de tenue des comptes.

L'assemblée se termina par la traditionnelle collecte en faveur des juniors. (yf)

COURTELARY

Nouvelle nonagénaire

Depuis le 26 mai dernier, Courtelary compte une nouvelle nonagénaire en la personne de Mme Berthe Zürcher. Née en 1893, à Saignelégier, elle était la deuxième d'une famille de onze enfants. Elle passa toute son enfance à proximité de l'Étang de la Gruère où son père était garde-barrières c'est-à-dire que sa fonction consistait à contrôler le passage du bétail d'un pâturage à l'autre.

Mme Zürcher accomplit sa scolarité aux Reussilles et à Tramelan. De 12 à 14 ans, elle vécut au sein d'une famille paysanne, pratique courante à l'époque pour des enfants de cet âge et issus d'une famille nombreuse. Elle trouva ensuite un emploi à l'Hôtel de l'Union, à Boncourt, propriété de l'une de ses tantes puis, dès 20 ans, travailla auprès de l'entreprise Omega, de Bienne où ses parents s'étaient établis entre temps.

En 1920, elle épousa M. Paul Zürcher et le jeune couple vint dès lors s'établir à Cortébert; une fille vint agrandir le cercle de la famille.

En 1969, Mme Zürcher eut le profond chagrin de perdre son époux. Elle demeura quelques années seule à Cortébert puis vint habiter Courtelary, chez sa fille et son beau-fils, M. André Jeanguenin. C'est là qu'elle coule désormais une vieillesse heureuse, jouissant d'une bonne santé et de toutes ses facultés. Elle éprouve toujours un réel plaisir lorsque ses deux petits-enfants et ses quatre arrière-petites-filles lui rendent visite. (ot)

Suite des informations
du Jura bernois ➔ 30

Syndicat des chemins des Prés de Cortébert La contribution financière de Corgémont

Donnant suite à la demande présentée par les participants à la séance d'information qui avait eu lieu à Corgémont le 10 décembre 1982, le secrétariat du comité pour le Syndicat des chemins des Prés de Cortébert a fait parvenir aux communes concernées un tableau des contributions financières, comprenant quelques variantes.

Ces variantes tiennent compte de la longueur des chemins compris dans le périmètre du syndicat et de la surface des propriétés.

Basées sur ces éléments, elles prévoient une participation des communes de 8, 10, 12 ou 15 pour cent, en fonction du coût de base de 1.250.000 francs. Il n'est pas mentionné si ce montant cor-

respond à une calcul de 1982, ou s'il comprend une majoration théorique pouvant intervenir jusqu'à la fin des travaux. On sait que ce dernier facteur joue un rôle important dans la mesure où l'exécution d'un ouvrage s'étend sur plusieurs années.

Les localités concernées par la création de syndicat sont: Cormoret, Courtelary, Cortébert, Corgémont, Sonceboz et Orvin.

Dans un premier temps, il appartiendra aux Conseils municipaux des communes d'examiner le problème du financement qui touche également par la suite les travaux d'entretien.

Les assemblées municipales auront à se prononcer sur le principe de leur affiliation au syndicat et sur le barème choisi.

Pour Corgémont, la surface entrant en considération correspond à des forêts, propriétés de la bourgeoisie. Elle est de 198.16.29 m². La longueur de chemin correspond au tronçon de 400 m., partant du pont des Anabaptistes jusqu'à la limite des Prés de Cortébert. La part communale concerne donc la participation de la municipalité au subventionnement pour les propriétés bourgeoises. Suivant le mode de financement choisi, cette part communale est prévue à: 8422 pour 8%, 9645 pour 10%, 12.065 pour 12%, ou 15.091 pour 15%. Pour Cortébert, par exemple, qui est concerné à la fois par la plus grande surface 712.96.92 m² et la plus grande longueur: 6600 m., la participation communale varie de 70.621 fr. à 134.887 francs. (gl)

Synode bernois

Le salaire des pasteurs

Le salaire des pasteurs a été hier au centre des débats du Synode de l'Eglise évangélique-réformée du canton de Berne. Les délégués des paroisses protestantes ont délimité les contributions minimales des communes au salaire des pasteurs, contributions qui s'ajoutent à celles du canton. Les petites communes doivent verser une part annuelle d'au moins 5000 francs. Cette part passe à 7000 francs pour les communes moyennes et à 10.000 francs pour les communes les plus importantes. Le Synode avait demandé ce règlement l'année dernière. (ats)



Les forestiers du Jura bernois font le point

C'est à Reconvilier que les forestiers du Jura bernois ont tenu leur assemblée générale annuelle présidée par M. Georges Girardin de Court qui salua tout spécialement M. le préfet Fritz Hauri ainsi que le député Walter Schmied, tous deux de Moutier, James Tièche conseiller de bourgeoisie à Reconvilier, corporation propriétaire de l'Hôtel de la Wertberg ainsi que Claude Jeanguenet, président des forestiers du canton du Jura.

Dans son rapport annuel M. Girardin a relevé la bonne marche de l'association et il a fait le tour d'horizon de l'activité de l'année écoulée, marquée surtout par un cours de forestiers-bûcherons et par le championnat suisse de ski de fond des forestiers mis sur pied à Tramelan avec 300 concurrents. Au chapitre des admissions, l'effectif de l'association a été porté à 82 membres avec les 12 admissions suivantes: Martin Roth, Olivier Béguelin, Remy Jacot, Maurice Sulzmann, Pascal Bochud, Otto Geissbühler, Willy Geissbühler, Heinz Gyger, Walter Gyger, Denis Huguélet, Pascal Joye et Jean-François Maurer.

Le programme d'activité prévoit un cours d'entretien de machines et d'outillage et un cours de cubage alors qu'en

1985 il est déjà prévu l'organisation dans la région des championnats bernois de bûcheronnage.

L'assemblée s'est terminée par un intéressant exposé sur la situation actuelle dans le marché du bois par l'ingénieur forestier d'arrondissement Jean-Philippe Mayland et par une sortie dans des pâturages boisés de la bourgeoisie de Reconvilier où furent données toutes explications concernant les dégâts causés aux arbres par les exercices de tir de l'armée. (kr)

Carnet de deuil

TRAMELAN. - On apprend hier en fin d'après-midi le décès de Mme Yvonne Zyssett née Voumard. Hospitalisée il y a une semaine environ, Mme Zyssett devait s'en aller pour un monde meilleur. Domiciliée à la rue du Crêt-Georges 47, Mme Zyssett s'est éteinte dans sa 80e année.

En 1965, elle avait eu la douleur de perdre son mari, M. René Zyssett, dans un accident de chemin de fer, en Allemagne alors qu'il se rendait pour la Fédération suisse de ski en qualité de juge international pour les concours de saut à ski. Le départ de Mme Zyssett laissera un grand vide parmi ses nombreuses connaissances. (vu)

MEUBLES AU BÛCHERON - VEUTHEY SA
Avenue Léopold-Robert 73 - La Chaux-de-Fonds

GRANDE FOIRE DE L'OCCASION

Chambres à coucher de Fr. **700.-** à Fr. **1500.-**
 10 salons tissus, skai de Fr. **300.-** à Fr. **600.-**
 Armoires 3 portes, 2 portes Fr. **200.-** à Fr. **300.-**
 1 lit rustique 90 x 190 cm. Fr. **500.-**
 1 banc d'angle espagnol, table, 3 chaises
 2 entourages de lit classique Fr. **250.-** la pièce
 Tables de salon Fr. **150.-** la pièce
 2 parois, palissandre Fr. **400.-** et Fr. **600.-**
 1 salon club 3 places, 2 fauteuils
 3 fauteuils Fr. **100.-** la pièce

81391

Pour tous vos imprimés
adressez-vous au bureau de L'Impartial

DÉBROUSSAILLEUSES Robin

7 modèles différents de 15 à 50 cm³ dès Fr. **360.-**

Pour l'entretien des propriétés et forêts: circulaires à bois et à herbe. Têtes à fils pour bordures. Egalement motoculteurs

Documentation-démonstration sans engagement

83-7401

MATÉRIEL FORESTIER
MAURICE JAQUET S.A.

1099 VUCHERENS - ☎ 021/93 21 54
 1054 MORRENS - ☎ 021/91 18 61
 1261 LE MUIDS - ☎ 022/66 11 51
 2042 VALANGIN - ☎ 038/36 12 42
 1880 BEX - ☎ 025/63 14 14



GARAGE
pour 1 ou 2 voitures est cherché à acheter ou à louer, centre ville.
Ecrire sous chiffre 91-3369 à Assa Annonces Suisses SA, 31, avenue Léopold-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds.

A VENDRE

AMINONA près de Crans-Montana

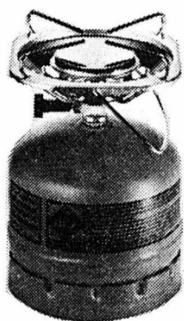
STUDIO 1 1/2 PIÈCE
Fr. 72 500.-

APPARTEMENT
2 1/2 pièces
Fr. 145 500.-

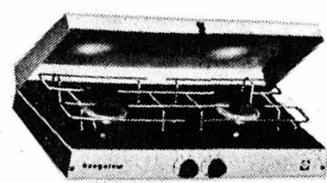
87-17

PROBLÈMES IMMOBILIERS - ACHATS - VENTES - GERANCES
Groupe C.M.R.s.à.r.l.
 2053 CERNIER
 038/53 19 04
 EXPERTISES-FINANCEMENTS

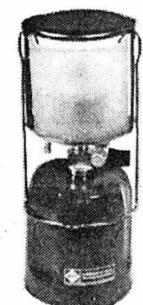
TOUT POUR LE CAMPING ET LE PIQUE-NIQUE



RÉCHAUD CARENA
avec pare-vent



RÉCHAUD DE CAMPING



LAMPE DE CAMPING

DÉPÔT OFFICIEL DE CAMPING-GAZ
cartouches 190 gr., bouteilles 1 lt, 4 lt, 6 lt

CAMPING gaz INTERNATIONAL

KAUFMANN P.-A. KAUFMANN SUCC.
Marché 8-10 - LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 039/23 10 56

GRILS DE CAMPING et GRILLES
CHARBON DE BOIS SPÉCIAL CARBO-ÉPURÉ
en sacs de 4 et 10 kg. 80393

Si vous oubliez de faire de la **publicité** vos clients vous oublieront

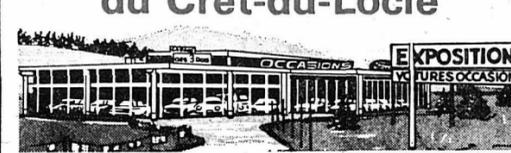
annonces Suisses assa **Schweizer Annoncen**

Lecteurs, annonceurs, éditeurs... tous solidaires via Assa.

Assa Annonces Suisses SA
Bureau de L'Impartial
Rue Neuve 14
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 35

Assa Annonces Suisse SA
31, av. Léopold-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 22 14

Au Pavillon du Crêt-du-Loche



EXPOSITION OCCASIONS

Tél. (039) 26 73 44

occasions A1

GARAGE DES 3 ROIS SA

Achetez maintenant, les prix sont favorables...

Lancia Gamma Berline	1979	km.	42 000
Lancia HPE 2000	1979	Fr.	9 500.-
Lancia Beta Berline 1600	1980	km.	24 000
Lancia Beta coupé 1600	1979	Fr.	9 800.-
Lancia Delta 1500 automatique	1982	km.	15 000
A 112 Abarth	1978	km.	35 000
Toyota Tercel 1300	1982	km.	16 000
Renault 5 TS automatique	1981	Fr.	6 800.-
Renault 5 TS	1978	Fr.	5 800.-
Renault 5 Alpine	1980	km.	29 000
Citroën 2 CV 6	1980	Fr.	5 800.-
Citroën GS X3	1978	Fr.	5 800.-
Alfa Romeo GTV 2500	1981	Fr.	15 500.-
Peugeot 504 TI	1978	Fr.	5 500.-
Ford Fiesta 1300 S	1978	Fr.	6 500.-
Ford Fiesta 1300 L	1982	km.	14 000
Ford Fiesta 1100 S	1981	km.	22 000
Ford Taunus 1600 L	1978	Fr.	5 300.-
Ford Taunus 2300 Ghia	1980	Fr.	10 500.-
Ford Escort 1600 GL	1981	km.	30 000
Ford Escort 1600 L	1981	km.	13 000
Ford Granada 2300 L	1979	Fr.	8 500.-

UTILITAIRES

Suzuki 80 GL bâché	1981	km.	24 000
Suzuki 410 GL bâché	1982	km.	11 000
Suzuki 410 GLV fermé	1982	km.	20 000
Rancho	1981	km.	37 000
Opel Break 2000 S	1978	Fr.	7 500.-
Citroën GSA Break	1980	Fr.	6 900.-

Avec garantie, livraison selon votre désir, crédit immédiat.

81451

Intéressant !
Citroën CX 2400 Super Break
(Stationwagon)
5 vitesses
1980, bleu métal, 40 000 km. seulement.
Expertisée, garantie totale. Fr. 308.- par mois. Egalement beaucoup d'autres voitures avec mêmes conditions. Reprise éventuelle.
M. Garau,
2503 Bienne,
tél. 032/51 63 60.
06-1527

J'achète pièces de monnaie anciennes, et centimes suisses.
Tél. 038/24 43 88.
87-22

A vendre diverses très belles **pièces en étain** poinçonnées
1 collection de chaînes valaisannes avec chaînes, 8 pièces
1 soupière
1 plat
1 lampe à pétrole
4 bougeoirs
1 samovar
1 cendrier
1 vase à fleurs
Le tout Fr. 1 300.-.

Zimmermann,
avenue Côte 4,
1896 Vouvry
Tél. 025/81 28 59,
si non réponse entre 19 et 20 heures.
36-43409

Dr HYNEK

DE RETOUR

81464

Coop City



Avec des fleurs, vous êtes toujours bienvenu !

Coop City vous offre un grand choix de fleurs coupées et de plantes

Offre spéciale valable jusqu'au samedi 18 juin 1983:

Le bouquet d'été mélange		Fr. 3.40
Lis oranges et jaunes	3 pièces	Fr. 3.60
Œillets de poète	10 pièces	Fr. 3.-

HIT COOP CITY:
3 roses + 3 ixias + brodeau bleu et verdure
le bouquet **Fr. 4.20** au lieu de Fr. 5.40

811348

coop city

Rue de la Serre
La Chaux-de-Fonds

Ouverture
lundi 13 h 30 à 18 h 30
mardi à
vendredi 8 h à 18 h 30
samedi 8 h à 17 h
(E) les 2 premières heures
Fr. -50

81464

CANTON DU JURA

la voix
d'une région

Porrentruy - Fête numéro 3 en août

A l'enseigne de «tout gratuit», Porrentruy-Fête, troisième édition d'une fête destinée aux enfants, mais aussi pour les adultes, se déroulera le dernier week-end d'août à Porrentruy. Comme toutes les festivités du 700e anniversaire de la cité, elle sera placée sous le signe du dialogue.

Porrentruy-Fête, ce n'est pas une braderie, pas une affaire de commerce, pas une dépense en vue. Porrentruy-Fête, c'est des productions diverses, dans la rue, avec en prime la participation du public et la collaboration active des sociétés locales, libres de mettre sur pied une animation, dans l'esprit «tout gratuit» de la fête.

Outre le volet «sociétés locales», c'est aussi le volet «spectacles de professionnels», danseurs, clowns, mimes, théâtre, avec pour tous une solution de repli dans une des salles de la ville, en cas de pluie. En plus, des jeux, des concours, une

sculpture géante à faire ensemble. Des baladins, des marionnettes, un cirque de rue: la vieille ville, les abords du Lycée et de l'église Saint-Pierre. Le clergé a même offert spontanément sa contribution: une messe des enfants en plein-air, un film et la sacristie pour permettre aux artistes de revêtir leurs atours.

Coup d'envoi: le samedi 27 août à 16 heures, après la fermeture des magasins, sous la forme d'un lâcher de ballons.

Un budget de 10.000 à 15.000 francs, financé par les dons, la Loterie Romande, la municipalité un peu plus généreuse que d'ordinaire, 700e anniversaire oblige. On espère même un coup de pouce de la télévision, puisque les trois femmes chevilles ouvrières de l'organisation participeront prochainement à l'émission «Place du marché» avec l'ambition d'y décrocher des soutiens efficaces.

Porrentruy-Fête, c'est encore des rues débarrassées des bagnoles (autre espoir des organisateurs) et les artistes logés chez l'habitant.

Bref, tout pour faire des 27 et 28 août une liesse populaire pour les enfants de tout âge, adultes compris, au coude à coude dans la rue.

E. B.



Encaissement d'émolument Et les frais de remboursement?

Dans une question écrite, la députée démocrate-chrétienne Claire von Allmen, de Courgenay, s'étonne du fait que les officiers d'état civil, notamment, perçoivent les émoluments dus pour les actes qu'ils établissent par le biais de remboursements postaux.

Les frais inhérents à ce mode d'encaissement atteignent parfois le tiers de l'émolument dû. Cela provoque aussi des inconvénients pour les destinataires obligés de se rendre au guichet postal.

N'est-il pas possible, dans le cadre de la révision générale des décrets sur les émoluments, de «proposer un autre mode de perception plus conforme à la volonté du canton de favoriser la famille»? demande Mme von Allmen. (e.b.)

Carnet de deuil

LES GENEVEZ. - Les obsèques de M. Germain Rebetez se sont déroulées hier après-midi. Le défunt, qui était le doyen des hommes de la commune - il allait sur ses nonante ans - est décédé à Saignelégier où il était hospitalisé depuis près de trois ans. Avec M. Rebetez disparaît une vraie figure de terrien de la Courtine. Si le travail d'établi a été son occupation principale, il avait plaisir néanmoins à s'adonner à l'agriculture. Il a élevé une grande famille de cinq enfants et soigné avec beaucoup de dévouement son épouse malade durant plusieurs années. (imp)

Assemblée communale au Noirmont La construction d'un immeuble est prévue

Suivie par 60 personnes et présidée par M. Jean-Pierre Frésard l'assemblée communale extraordinaire a accepté tous les points proposés à l'ordre du jour.

Le nouveau plan de lotissement avec prescriptions spéciales au lieu dit «Clos Frésard» a été accepté par 56 voix contre 0. Ce terrain situé au nord du magasin Joseph Haefeli sera viabilisé pour recevoir trois blocs locatifs dont un de 14 logements qui sera prochainement construit. Ce lotissement sera desservi par un chemin pour piétons qui partira du Restaurant du Cerf pour aller rejoindre la route dans le quartier de la fabrique Bonnet.

Par 55 voix contre 0, la demande d'achat de terrain formulée par le bureau d'architecture Claude & Hildinger SA a été acceptée. Il s'agit d'un terrain de 1800 mètres carrés au prix de 20 fr. le mètre carré pour la construction du premier immeuble du lotissement.

Dans le cadre de la protection civile un abri communautaire de 450 places a été prévu dans l'immeuble projeté. Par 55 voix contre 0, le financement de la part de la commune évalué à 154.800 fr. a été voté. Dans l'abri est compris le matériel nécessaire ainsi que les couchettes superposées. L'abri servira aussi pour 23 places de stationnement pour véhicule dont 9 places de parc pour la commune. Une convention de servitude viendra régler l'utilisation de ce parc.

Propriétaire du chalet du Crauloup M. Joël Geiser de La Chaux-de-Fonds vend son chalet pour 60.000 fr. à M. Daniel Chapatte de La Chaux-de-Fonds. La commune par 50 voix contre 0 renonce à l'exercice du droit légal de préemption.

La demande de subventions pour la création d'un nouveau logement par M. Tulio Biancon est acceptée sans autre par 49 voix contre 0. Le subside accordé est de l'ordre de 5000 fr. soit 4 chambres à 1250 fr. (z)

Fontenais: des fuites

Depuis plusieurs années, les autorités de Fontenais ont constaté que leur réseau de distribution d'eau comporte de nombreuses fuites, du moins le présumant-elles. En effet, le village a la particularité de disposer d'une source, celle de la Bonne Fontaine, située au centre du village. De sorte qu'il s'approvisionne en eau en pompant celle-ci, de la source en question, jusqu'au réservoir situé au-dessus du village, au lieu-dit «Le Botnie» soit à mi-chemin entre Fontenais et Villars. De là, l'eau pompée alimente le réseau de Villars et celui de Fontenais.

Or, on a constaté que l'eau effectivement consommée par les citoyens n'atteint que le tiers de la quantité pompée, quand bien cette opération coûte plus de 15.000 francs par an à la com-

mune. Les causes de cette importante déperdition, qu'il ne serait pas aisé de constater si le village alimentait son réseau directement depuis une source, peuvent être des fuites dans les conduites principales qui datent de la fin du siècle passé. Il peut aussi y avoir des fuites au réservoir, dans les fontaines publiques, éventuellement des prélèvements sans droit. L'autorité communale fera procéder à des contrôles. Il n'est pas exclu qu'elles décident de changer les plus anciennes conduites datant de 1895. Mais, pour l'instant, on n'envisage pas de recourir à une maison spécialisée dans la recherche de fuites d'eau, car les devis pour une telle investigation sur l'ensemble du village se montent à plus de 40.000 francs. (eb)

Pour cause de liquidation totale de notre dépôt d'échelles de Conthey, nous vendons le stock complet d'

échelles à glissière 2 part.
Holm 90 x 25 fabrication Lohmann

10 mètres 40% de réduction
maintenant seulement Fr. **289.-**

Livraison franco domicile. Vente autorisée.

Dépôt **INTERAL** Conthey, pour passer vos commandes téléphonez au **021/72 10 90.**

Installations sanitaires

Réparations - Transformations
Détartrage de boiler.

Service de dépannage rapide et soigné.

SCHAUB & MUHLEMANN SA,
rue du Progrès 88,
tél. 039/23 33 73.

80243

Revoici chez Bell: Les délicatesses des contrées allemandes.

Du jambon cru westphalien aux saucisses bien croquantes de Bavière et au lard délicat de Forêt-Noire, du pain de seigle au pumpernickel, nous avons composé un choix exquis de spécialités savoureuses d'outre-Rhin. Autrement dit: du déjeuner à la fourchette au goûter délicieux et jusqu'aux richesses d'un buffet campagnard, nous vous proposons tout ce qui enchante les gourmets.

Saucisse au foie de Francfort	100 g	2.-
Mini-saucisse fumée nordique	100 g	2.70
Salami fumé	100 g	3.50
Katenwurst	100 g	3.30
Jambon cru westphalien	100 g	4.20
Jambon de Forêt-Noire	100 g	3.40
Lard sec de Forêt-Noire	100 g	2.20
Saucisse à l'ail	100 g	3.40
Saucisse au poivre	100 g	3.10
Poitrine de dinde rôtie	100 g	2.10

Bell

les contrées d'outre-Rhin sont aussi proches que votre succursale Bell.

Tout d'abord comparez...

Honda Civic Hot «S» 3 portes. Dès Fr. 14 250.-.
Traction avant, 1,3l, 51,5 kW/70 ch DIN, 2 carburateurs, suspension à 4 roues indépendantes, toit ouvrant amovible, spoilers, jantes sport, 5 vitesses.

...puis essayez-la. Elle est vraiment performante.

GARAGE-CARROSSERIE WILLIMANN + MONNARD
Serre 110, tél. 039/23 46 81, La Chaux-de-Fonds

HONDA AUTOMOBILES

OUVERTURE LE VENDREDI 17 JUIN



DE LA **PIZZERIA**
avec **FOUR AU FEU DE BOIS** et **GRIL**
Les propriétaires, Monsieur et Madame SIMONETTI,
ont le plaisir le jour de l'ouverture (entre 19 et 20 h.) de vous



OFFRIR L'APÉRITIF (blanc cassis ou pastis)

Tél. 039/23 94 98
Veuillez réserver vos tables

SPÉCIALITÉS ITALIENNES

2314 La Corbatière 91-545



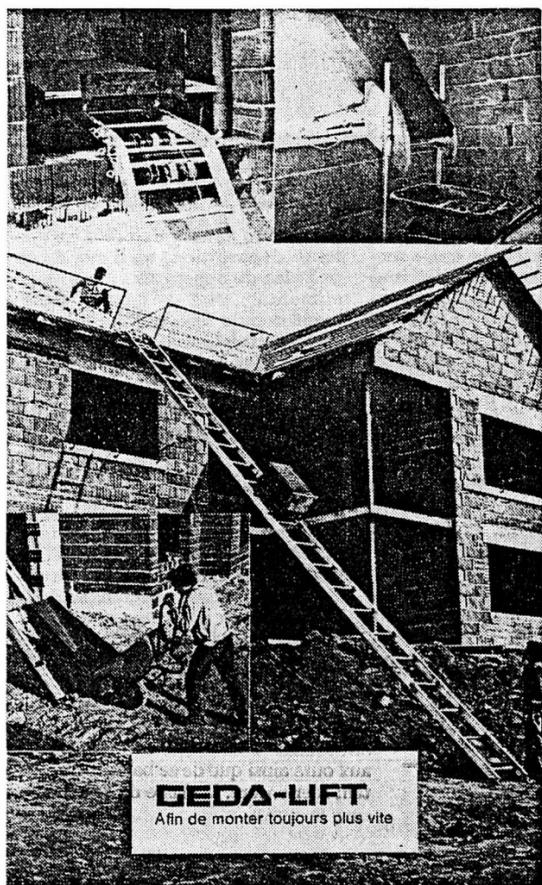
GRAND PARC

VALCAP S.A.

Caisses enregistreuses

1964 CHÂTEAUNEUF - Tél. 027/36 19 36
Marc Chapatte La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 48 80

Junod Echafaudages



GEDA-LIFT
Afin de monter toujours plus vite

LOCATION MONTE-CHARGES

BÉTON - TUILES - BRIQUES
CARREAUX DE PLÂTRE, etc.

Tél. 039/28 53 90

81320

Publicité intensive, publicité par annonces

Actuel

PLANCHES A VOILE

ACHETEZ BIEN ACHETEZ JUSTE

TENNIS CONFECTION

NOUVEAUTÉS

CONSEILS

Calame SPORTS

Tél. 039 28 24 40
Rue Neuve 3 - 2300 LA CHAUX DE FONDS

Perret et Sautaux succ.

Solution des lettres cachées: Odile

OFFRES D'EMPLOIS



DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS

A la suite d'un départ, le Service des ponts et chaussées offre à repourvoir un poste de

cantonnier

pour le cantonnement No 7 - secteur: Lignièrès - Le Landeron, rattaché à la division d'entretien I, avec domicile si possible à Lignièrès ou dans les environs immédiats.

Entrée en fonction: 1er août 1983 ou date à convenir.

Conditions d'engagement:

- être citoyen suisse,
- jouir d'une bonne santé,
- être domicilié dans la région demandée.

Traitement légal.

Adresser les offres de services, accompagnées d'un curriculum vitae, au Service des ponts et chaussées, case postale 1162, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 24 juin 1983. 28-119

Vendeur, vendeuse

VOTRE SUCCÈS DÉPEND DE VOTRE ENTHOUSIASME, DE VOTRE INITIATIVE, DE VOTRE VOLONTÉ

- VOUS nous apportez votre talent naturel de vendeur.
- NOUS vous fournissons le produit, leader sur son marché et l'organisation qui vous rend efficace.

- Notre clientèle: l'ensemble du commerce Suisse romand.

Pour vous permettre d'en savoir plus sur cette passionnante activité, demandez un entretien au tél. 066/22 96 22, après 17 h. (Hôtel National), M. A. Salembier. 44-3044

JURA BERNOIS

Au Conseil municipal de Villeret Attention au parcage

Lors de la dernière assemblée municipale, le Conseil municipal a été invité à étudier le problème du parcage des véhicules tout au long de la rue Neuve. Il est vrai que certains propriétaires de voitures parquent ces dernières avec très peu de discipline. A certaines occasions, la circulation s'en trouve ainsi fort perturbée et les risques d'accident sont réels.

Le Conseil municipal n'envisage pas pour l'instant procéder à une signalisation particulière. Dans une circulaire adressée aux habitants de la rue Neuve, le Conseil municipal a simplement fait part de divers points à observer. L'Exécutif communal souhaite que ces quelques mesures suffisent à améliorer la situation et contribueront à éviter des accidents. Il est vrai que si chacun y met du sien...

Financement du complexe communal. - Lors de la présentation du décompte final relatif à la construction du complexe communal en décembre 1982, il avait été déclaré qu'une demande d'aide était en suspens auprès du Parrainage suisse en faveur des communes nécessiteuses. Cette institution a tout récemment fait part de sa décision au Conseil municipal. Le moins que l'on puisse dire, c'est que l'attente en valait la peine puisque cette institution a débloqué une subvention de 30.000 francs à l'intention de notre commune.

Cette somme inattendue sera la bienvenue dans le cadre du financement du complexe communal. Le Conseil municipal exprime à cette association de vifs remerciements.

Un préposé à la sécurité. - Dans son rapport d'inspection de la salle de spectacles de Villeret, M. Werner Tramaux, inspecteur SP a demandé au Conseil municipal de procéder à la nomination d'un préposé à la sécurité. Cette nomination est conforme aux directives édictées par l'Assurance immobilière du canton de Berne en la matière. Le préposé sera notamment responsable de la sécurité lors d'organisation de concerts, de danse, etc.

Afin de remplir cette nouvelle tâche, le Conseil municipal a procédé à la nomination de M. Serge Wittwer, garde-policie. Les diverses sociétés utilisatrices de la halle de gymnastique seront informées prochainement au sujet de ce problème et notamment en ce qui concerne l'organisation et le financement de ce nouveau service.

Service auto pour patients et handicapés. - La section Jura bernois de la Croix-rouge suisse a mis sur pied un service auto pour patients et handicapés. Divers communiqués ont été lancés par cette institution auprès des médecins, infirmières visitantes, groupes de personnes âgées, etc. Afin de parfaire cette information sur le plan local, le Conseil municipal a décidé de faire parvenir une circulaire décrivant ce nouveau service auprès de toutes les personnes âgées de plus de 70 ans.

Le Conseil municipal invite les intéressés à profiter de ces nouvelles prestations.

Assemblée municipale; du nouveau. - Jusqu'ici, seuls le président et la secrétaire des assemblées, de même que le maire et le secrétaire municipal prenaient place en face des citoyens lors des assemblées communales. Cette pratique sera abandonnée et dès la prochaine assemblée, l'ensemble du Conseil municipal fera front à l'assemblée.

Cette nouvelle disposition permettra un meilleur dialogue entre le législatif et l'exécutif et contribuera sans doute à une ventilation plus équilibrée des questions auprès des membres du Conseil municipal.

Pour en terminer avec ce regard sur les activités du Conseil municipal signalons encore qu'il a nommé M. Claude Blanc en qualité de nouveau contrôleur des abris PC, en remplacement de M. Samuel Lehmann, démissionnaire. Signalons d'autre part qu'il a délégué M. Ulrich Scheidegger, maire, en vue de la prochaine assemblée du Dispensaire antialcoolique du Jura bernois. Relevons enfin que MM. Scheidegger et Affolter représenteront la commune à la prochaine assemblée générale annuelle de Cridor.

(mw)

MOUTIER

Voleurs condamnés

Le Tribunal correctionnel du district de Moutier, siégeant sous la présidence de Me Ronald Lerch, a condamné trois jeunes gens de la région de Moutier à des peines de 18 mois de prison avec sursis pendant trois ans. Ces jeunes gens avaient, durant le courant de l'été 1982, commis une centaine de petits vols dans différents endroits de Moutier et des villages voisins. (kr)

Carnet de deuil

CORGÉMONT. - On a appris le décès survenu à l'Hôpital de Beaumont, dans sa 82e année, de Mme Jeanne Wutrich, née Criblez.

C'est lors de son mariage en 1927 avec M. Robert Wutrich qu'elle était venue habiter la localité. De cette union étaient nés deux fils, dont l'un devait décéder prématurément, il y a quelques années. En 1967, elle avait également eu le chagrin de perdre son époux.

Mme Jeanne Wutrich travailla dans l'industrie locale, durant 17 années à la Fabrique d'horlogerie de Fontainemelon SA.

Depuis quelques années, elle était devenue pensionnaire du Home La Colline, à Reconvilier, puis récemment de Mon Repos, à La Neuveville.

Personne aimable et de bon caractère, Mme Jeanne Wutrich était honorablement connue dans la localité où elle passa plus d'un demi-siècle. (gl)

AVIS MORTUAIRES

LA SFG ANCIENNE

a le pénible devoir de faire part du décès de

Henri REINHARD

Membre honoraire
Vétéran cantonal

Pour les obsèques prière de se référer à l'avis de la famille. 81590

Réception
des avis
mortuaires:
jusqu'à
22 heures

L'AMICALE CP FR CAR II/224

a le pénible devoir d'annoncer à
ses membres le décès de

Monsieur Willy MATILE

dont elle gardera le meilleur
souvenir. 128358

REMERCIEMENT

La famille de

MADAME MARIE BLUM

très touchée de l'affectueuse sympathie qui lui a été témoignée pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée ses sentiments de profonde et sincère reconnaissance.

Les présences, les messages, les dons ou les envois de fleurs ont été pour elle un précieux réconfort.

SAINT-IMIER, juin 1983. 81560



Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

VOUS aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

rapide
simple
discret

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix
d'une région

TRIBUNE LIBRE

« Cercle culturel » avec patente !

Le 5 janvier dernier, paraissait dans la « Feuille officielle », la demande de l'Association Pueblos de Espana, tendant à déplacer les locaux de leur Cercle de la rue de la Ronde 4 à la rue du Temple-Allemand 9, à La Chaux-de-Fonds. Vingt et une oppositions dont une assortie de 48 signatures allèrent au Département de police à Neuchâtel. Parmi elles, les soussignés.

Les principaux motifs d'opposition sont, que les heures d'ouverture tardive des cercles, avec les excès que cela provoque ont toujours laissé un mauvais souvenir dans le voisinage de ces établissements. Cette crainte est renforcée, ici, par le fait que le Cercle est déjà fort mal connu dans la Ronde 4 et que les interventions de la police ne se comptent plus. Le Cercle Pueblos de Espana a déjà cherché des locaux dans d'autres endroits de la ville et les oppositions ont été nombreuses. Enfin, les établissements publics nous semblent suffisamment nombreux - et les rues affectées aux loisirs nocturnes également - pour que des établissements aussi bruyants ne soient pas placés dans les quartiers d'habitation. A ce sujet, les habitants des immeubles avoisinant Temple-Allemand 9, subissent déjà les inconvénients de la proximité d'un café-bar et dans l'éventualité de l'installation du Cercle espagnol, certaines personnes dormiraient à dix mètres du Cercle pour ceux qui habitent rue du Progrès; quant à ceux qui habitent rue du Temple-Allemand dans l'immeuble contigu, c'est à deux mètres du Cercle qu'ils dormiraient.

Le 2 juin, Me Maurer qui s'occupe du dossier au Service juridique au Château, ne nous a pas caché qu'étant donné le grand nombre d'oppositions, l'étude du dossier n'était pas simple et qu'un supplément d'informations était nécessaire; et qu'au besoin il viendrait sur place pour constater. Voyant cela, rendez-vous fut pris à l'Hôtel de Ville de La Chaux-de-Fonds, et le 10 juin, trois d'entre nous allèrent confirmer notre point de vue chez le directeur de la police locale. Nous avions pensé que, vu l'unanimité de vue des habitants du quartier, en

cette affaire, le Conseil communal nous assurerait de son soutien au cas où il serait consulté par le Château.

Aussi, quelle ne fut pas notre déception d'apprendre, lors de cet entretien, que le Conseil communal avait donné son appui à la requête de l'Association Pueblos de Espana, sans consulter les opposants qu'il savait nombreux. Et que le 16 mai déjà, le rapport favorable au transfert du Cercle était envoyé au Château. Ceci est important car: le 27 janvier, M. Miserez conseiller général, s'étant intéressé aux inquiétudes des habitants du quartier, avait adressé une question écrite au Conseil communal au sujet du transfert dudit Cercle à la rue du Temple-Allemand 9. La réponse à cette question a été donnée par M. Augsburger, conseiller communal, à la séance du 31 mai dernier du Conseil général. Mais comme nous n'avons trouvé aucune mention: ni de la question, ni de sa réponse dans « L'Impartial » du lendemain, les habitants du quartier ainsi que les Chaux-de-Fonniers n'en ont rien su.

Mais revenons au bureau de M. Augsburger pour y entendre en substance: qu'il n'y a pas de problème, car l'Association Pueblos de Espana souhaite en fait un centre culturel, comprenant: la possibilité de lire, de faire garder les enfants et y organiser des fêtes. Les fenêtres de ces locaux seront toujours fermées! Les représentants de l'Association Pueblos de Espana ont promis qu'ils ne feraient pas de bruit. Et comme ils manquent de moyens financiers, la commune de La Chaux-de-Fonds va subventionner!

Mais alors que vient faire la requête, parue dans la « Feuille officielle », de transfert de cercle soumise à la loi sur les établissements publics, les cercles, les débits de boissons alcooliques et autres établissements analogues, qu'attendent les Espagnols pour avoir un coin de lecture, garderie et salle de fêtes?

Est-ce un cercle ou n'est-ce pas un cercle que l'on veut ouvrir rue du Temple-Allemand 9?

Car s'il s'agit de culture, les institutions de la ville y pouvaient. La Biblio-

thèque peut très bien offrir un coin de lectures ibériques aux ressortissants espagnols de la ville!

Quant à la garderie, certainement qu'une jardinière d'enfants ou une nurse de langue espagnole, trouverait là une occasion de rendre service à ses compatriotes. Et si les moyens financiers font défaut, pourquoi les mères n'organiseraient-elles pas une permanence « chacun son tour » dans un appartement aménagé en garderie.

Pour ce qui est des fêtes typiques à la culture espagnole, il y a assez de salles dans les établissements publics de la ville pour satisfaire à la demande. D'ailleurs nous avons la chance de posséder à La Chaux-de-Fonds, le tout nouvellement rénové monument communal qu'est la Maison du Peuple, situé en plein centre et tout indiqué pour les fêtes.

En conclusion, nous sommes conscients qu'il y a des solutions à trouver pour le bien-être des minorités de notre ville. Mais ce n'est pas en maintenant ou en transférant un « établissement » du genre de l'actuel Cercle Pueblos de Espana, rue de la Ronde, qu'on aidera les Espagnols à mieux vivre dans notre ville!

Il ne nous reste plus qu'à souhaiter que le Département cantonal de police tienne compte, lui, de notre point de vue. Sinon à quoi cela servirait-il de faire des enquêtes publiques dans la « Feuille officielle », si ce n'est que pour le symbole?

Michèle Wermeille,
Jean-Louis Wermeille,
rue du Doubs 11,
La Chaux-de-Fonds

Notre rubrique TRIBUNE LIBRE est ouverte (sans frais) à tous les lecteurs qui désirent exprimer leur opinion ou faire connaître des faits d'intérêt public.

Les lettres, brèves et conformes aux usages seront signées et mentionneront l'adresse complète de l'auteur.

Championnat de l'ACFA Excellent football!

Le championnat de l'Association cantonale de football amateur (ACFA), réunissant des équipes de fabriques et de sociétés du lieu, a repris ses droits depuis le mois de mai dernier, et des parties d'un excellent football se sont déroulées sur le terrain du Patinage, en semaine. Malheureusement, le ciel peu engageant de ces dernières semaines a quelque peu perturbé la poursuite normale de l'édition 1983, et quelques matchs ont dû être remis à des jours meilleurs. Voici le classement intermédiaire:

Groupe 1: 1. Gravières; 1. Tivoli; 3. Rendez-vous; 4. Avenir; 5. Portugais; 6. Paix.

Groupe 2: 1. Promenade; 2. Villa; 3. Romariz; 4. C. François; 5. Rugby; 6. Centre rencontre.

Groupe 3: 1. Rochelle; 2. Alpes; 3. Pueblos; 4. Gréville; 5. Bar-Léo; 6. Pizzeria; 7. Unifers.

Groupe 4: 1. Bonnet; 2. Elebco; 3. Rubattel; 4. Jumbo; 5. Freiburghaus; 6. Electriciens.

Groupe 5: 1. Steinmann; 2. S. Industriels; 3. Union Carbide; 4. Impartial; 5. PTT; 6. Cristalor.

Groupe 6: 1. SBS-SAO; 2. Bouchers; 3. Giovannini; 4. TP; 5. Singer; 6. Ismecca. (comm)

Jour J de l'égalité des droits entre hommes et femmes Action menée par les enseignants

Lors d'une récente réunion de leur syndicat SSP-VPOD, les enseignants neuchâtelois se sont préoccupés de la non-application de l'égalité des droits dans les programmes scolaires. Seules les Commissions scolaires de La Chaux-de-Fonds se sont inquiétées de réparer ces injustices et procéderont à un essai partiel dès la prochaine rentrée scolaire.

Pour sensibiliser l'opinion publique et les élèves à cette question, les enseignants ont procédé samedi dernier à une distribution de tracts en ville; ils ont de plus édité sur le plan national une affiche appelant à la même formation pour les garçons et les filles; dans les classes les maîtres et les professeurs sont joints à aborder le sujet avec leurs élèves et à mener une réflexion sur l'égalité des droits, entre hommes et femmes, dans la famille, dans la formation et au travail. Sur ce plan, quelques idées d'animation leur sont proposées. (imp)

ÉTAT CIVIL

Naissances

Chervet Sébastien, fils de Francis Paul et de Nicole Jeannette, née Gerster. - Chervet Ludovic, fils de Francis Paul et de Nicole Jeannette, née Gerster. - Amstutz Patrick Thierry, fils de Denis Willy et de Janine François, née Willemin. - Grosvernier Florian, fils de Adrien et de Rose Marie, née Clément. - Morier Chloé, fille de Eric Olivier et de Kristina, née Kohler. - Sgobba Florian, fils de Francesco et de Jacqueline, née Vocat. - Garcia Sonia Christelle, fille de Miguel et de Dolores, née Trujillo. - Pintaudi Lorenza-Laura, fille de Tindaro et de Dora, née Sabatino. - Ferrantin Thomas, fils de Serge Marius Brando et de Catherine Betty, née Ummel.

Promesses de mariage

Loosli Michel André et Krenger Françoise Jacqueline. - Amey Eric André et Manten Janke Saskia.

Décès

Schifferdecker Edgar Jean, né en 1910, époux de Denise Henriette, née Grandjean, dom. Corcelles-Cormondèche. - Matthey-Pierret, née Miserez, Nelly Pauline, née en 1907, épouse de Matthey-Pierret Ernest Edouard. - Demont Madeleine, née en 1921. - Richterich Werner Julius, né en 1901, veuf de Maria, née Bürgi.

LA SAGNE

Courses d'école

Vendredi passé, sous la conduite de leur institutrice Mme Marie-Elise Stauffer, la classe de 5e année primaire s'est rendue en car, dans la région du Weissenstein. Mardi, ce fut le tour des 1re et 2e années, sous le contrôle de Mme Liliane Spalinger et de plusieurs mamans de se rendre à Berne, pour visiter la fosse aux ours ainsi que de se balader au Gurtent; hier encore, la classe de 4e primaire sous la responsabilité de Mlle Sylvie Jaquet s'est rendue au Signal de Bougy et puis, elle a visité le zoo de La Garenne. Toutes ces courses se sont déroulées dans de très bonnes conditions. (dl)

Assemblée de l'Union Chorale

Les membres de l'Union Chorale se sont réunis dernièrement en assemblée générale à la salle du Conseil général, sous la présidence de M. Willy Thiébaud. Ce dernier brossa le tableau des événements de la saison écoulée. Puis le directeur, M. Pierre-André Lienhard, fit son rapport, il se déclara très satisfait des résultats obtenus. Au chapitre des nominations statutaires, l'assemblée adopta l'élargissement du Comité (de 7 à 9 membres) en incorporant deux dames, en voici les élus:

Président: M. Willy Thiébaud; vice-président: M. Alain Bauermeister; Henri Perret; secrétaire-caissier: M. Georges-André Matile; Marie-Jeanne Aellen; archiviste: Jean-Willy Perret; archiviste-membres: Gérald Boos, André Botteron, Marie-Elise Stauffer. Le directeur, M. Pierre-André Lienhard a été reconduit dans ses fonctions par acclamations. Pour clore la saison, l'Union Chorale s'est retrouvée dans un établissement de la vallée, samedi soir, elle s'est divertie aux sons de l'accordéon de Jacques Maire. (dl)

CANTON DE NEUCHÂTEL

« Frank V » de Durrenmatt joué par le Centre culturel neuchâtelois

Monter une pièce de Friedrich Durrenmatt à Neuchâtel, sous une tente dressée sur les Jeunes rives, n'est pas une petite affaire. Le Centre culturel neuchâtelois a pris cette décision il y a plusieurs mois déjà et la réalisation est inscrite les 23, 24, 25 et 26 juin.

« Frank V » est la sombre histoire d'une famille de banquiers sans scrupule, qui ne reculent devant rien pour s'enrichir, allant même jusqu'au crime. Elle est jouée d'une manière alerte, genre comédie musicale. Durrenmatt l'a écrite - en allemand naturellement - en 1957 avec le musicien zurichois Paul Burkhard. Traduite en français par Jean-Pierre Porret, elle a été jouée à Paris en 1962 et les représentations prochaines seront des premières suisses.

M. André Oppel, du Centre culturel neuchâtelois veut innover, il offre ce spectacle sous le thème de « le théâtre en buvant un verre », soit sous une tente pouvant accueillir quelque six cents personnes, des bancs et des tables remplaçant les traditionnels fauteuils. Il a fait appel à de nombreuses aides: figurants, costumiers, décorateurs, constructeurs accessoiristes, afficheurs qui ont tenu à participer à cette fête du

théâtre. Les comédiens seront des amateurs chevronnés, entourés de professionnels. Les troupes de la région - Scaramouche, La Tarentule, Les Mascarens - ont prêté quelques acteurs. Quant à la partie musicale, importante, elle a été confiée à M. Valentin Raymond, la mise en scène sera assurée par MM. Yvan Baudin, François Fluhmann et André Oppel.

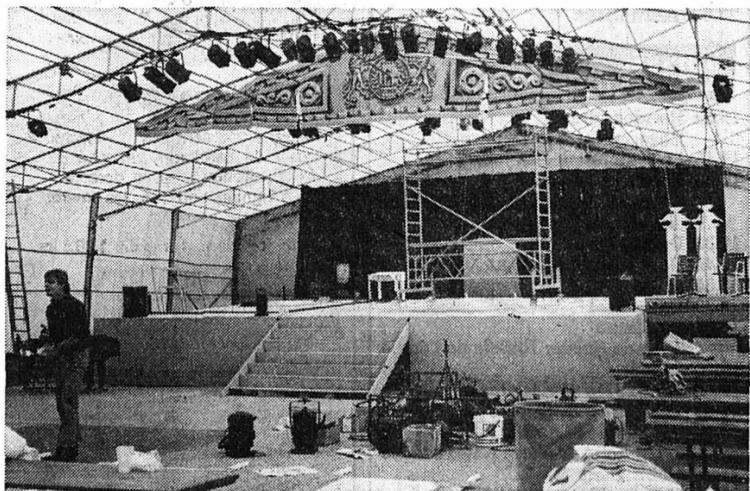
La pièce sera jouée par une trentaine d'acteurs, certains passant dans le clan des chanteurs le moment voulu, il y aura aussi des figurants et un orchestre de quatre musiciens.

Le budget s'élève à 60.000 francs, une aide a pu être obtenue de Pro Helvetia, de l'Etat, de la ville, du Rayonnement neuchâtelois. Le Centre culturel neuchâtelois ouvrira également ses caisses.

La durée du spectacle est de trois heures, il se terminera aux environs de minuit seulement, certaines scènes exigeant l'obscurité.

Avant les trois coups, une animation sera créée par les différentes troupes de la région qui se feront connaître dans et autour de la tente en offrant des spécialités culinaires, des chansons et de la musique.

RWS



La scène se monte sous la tente dressée sur les Jeunes rives où sera jouée la pièce de Durrenmatt « Frank V ». (Photo Impar-RWS)

Des Jeux sans frontières pour la Maison de Belmont

Il faut remonter à 1720 pour trouver les origines de la Maison de Belmont, lorsque fut décidée la création d'un établissement destiné à recevoir des enfants des ressortissants pauvres de la ville et à leur donner « nourriture, logement, instruction religieuse et professionnelle ».

Une maison a été construite grâce à des dons reçus de partout, qui est aujourd'hui l'Hôtel communal de Neuchâtel. L'institution a été transférée à Belmont sur Boudry, dans une grande maison plantée au milieu de la verdure. Elle accueille des enfants d'âge préscolaire et scolaire souffrant de difficultés familiales, sociales et scolaires. Trente à quarante enfants, de sept à seize ans, y vivent, tout en fréquentant les écoles de la région. Les soirées et les jours fériés sont organisés en fonction de l'âge, des intérêts et de la maturité des pensionnaires. Ils visent une harmonie de développement culturel, physique et moral par le biais d'une action d'aide authentique et évolutive.

Lorsque l'adolescent quitte Belmont, c'est pour retourner dans sa famille, pour gagner un foyer lui garantissant une formation professionnelle ou parce qu'il a acquis une certaine autonomie.

Chaque année, une grande fête est organisée à laquelle le public est convié. Le 18 juin, des « Jeux sans frontières » se dérouleront avec la participation d'enfants des localités avoisinantes, dirigés par MM. Gennaro Olivieri et Georges Kleinmann. Des attractions diverses sont également prévues. (rws)

ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL

Naissances

Matthey-de-l'Endroit Sonia, fille de Jean-Pierre, Les Geneveys-sur-Coffrane, et de Gisela Martha, née Rufener. - Del Monte Dario, fils de Giuliano, Hauterive, et de Marisa, née Schietroma.

Décès

COLOMBIER

Mme Juliette Cochand, 1901.

NEUCHÂTEL

Mme Violette Chassot, 1898.
Mme Marie-Louise Steiner, 1904.

TF: le canton de Neuchâtel condamné à payer

Le canton de Neuchâtel devra payer à quatre entreprises de construction hydraulique et de génie civil la somme de 905.000 fr. plus intérêts et frais de procédure pour la livraison de matériaux graveleux destinés aux travaux de construction de la N5. Ainsi en a décidé mardi à l'unanimité la Première Cour civile du Tribunal fédéral qui a ainsi suivi pour l'essentiel les conclusions qui lui étaient présentées.

Les quatre entreprises sont réunies au sein du consortium du Canal de la Broye et de la Thielle. Celle-ci étant une société simple n'est pas capable d'ester en justice. Seules les entreprises avaient donc qualité d'être partie.

La demande de paiement émanant du consortium était contestée par la Répu-

blique et canton de Neuchâtel. Le bureau Route Nationale 5 estimait en effet que le consortium avait facturé une quantité de matériaux graveleux supérieure de 13,9% à celle effectivement reçue. La différence provient du fait que lors de la pesée les matériaux sont secs et que leur poids et leur cubature sont donc moindres que lorsque les chalandiers sont chargés avec le matériau rouillé que l'on vient de draguer.

Mais il était contractuellement convenu que les matériaux seraient facturés à la tonne sur chaland sur la base des marques extérieures placées sur ces derniers. De ce fait le canton de Neuchâtel ne pouvait ensuite déduire le poids de l'eau pour enfin payer sur le tonnage réel.

(ats)

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur:
Imprimerie Courvoisier
Journal L'Impartial SA,
La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds.
Tél. (039) 21 11 35 - Télex 95-2114.

Rédaction:
Rédacteur en chef responsable: Gil Baillod.

Rédacteurs RP:
Philippe-O. Bollod, Correspondant parlementaire, Berne. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrère, Val-de-Travers. - Michel Dérum, Sports. - Raymond Déruns, Agriculture, Magazines et TV. - Cécile Diaz, Jura bernois, Jura. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Sports. - Ingrid-C. Jeannot, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Coordination de jour et Magazine. - Catherine Montandon, Le Locle. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Ruth Widmer-Sydlar, Littoral.

Stagiaires:
Patrick Fischer, Mario Sessa, Pierre Voya, Pascal Brandt.

Régie des annonces:
Asa Annonces Suisses SA
Rue Neuve 14, tél. (039) 21 11 35
Av. Léopold-Robert 31, tél. (039) 23 22 14
2300 La Chaux-de-Fonds

jeudi

TELEVISION RADIO

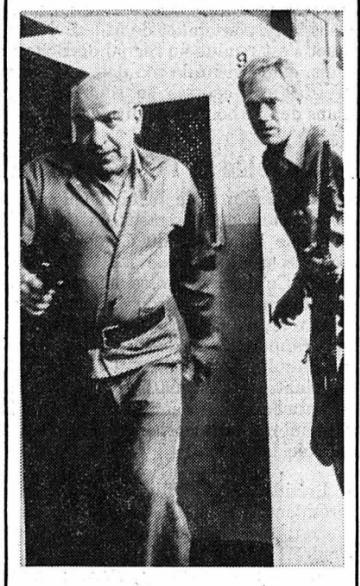
TV ROMANDE

16.55 Point de mire
17.05 4, 5, 6, 7... Babibouchettes
Rendez-vous dans un tiroir avec mademoiselle Cassis et le facteur Hyacinthe...

Sur la Chaîne suisse alémanique:
18.35-19.00 Tour de Suisse 2e étape. Schinznach Bad - Meilen

18.40 Journal romand
19.00 Dare-Dare Motus
Aujourd'hui: Le Mautais (4). Série de dessins animés

21.10 Alcatraz (2)
Un film de Paul Krasny et Ernest Tidyman, d'après le manuscrit de Clarence Carnes...



22.45 Téléjournal
23.00 Spécial sessions
Reflets des travaux des Chambres fédérales, débats, interviews, développements, commentaires et reportages

FRANCE 1

11.35 Vision plus
12.00 H.F. 12
12.30 Atout cœur
Invités: Stone - Les Costa - Gini Gallan

20.35 Il faut marier Julie
Scénario et dialogues: Geneviève Laporte. Avec: Dominique Laffin - Pierre Clementi - Bernadette Le Sache - Xavier Gelin

22.00 Flash infos
22.05 Lettres d'un bout du monde
La Grèce (3 et fin): Heureux comme Ulysse



23.00 Actualités
SUISSE ALEMANIQUE
16.00 Rendez-vous
Engagement humanitaire
16.45 La maison où l'on joue
17.15 TV scolaire

ANTENNE 2

10.30 A2 Antiope
11.15 A2 Antiope
12.00 Midi informations
12.08 L'académie des 9
Jeu. Avec: Sheila - Frédérique Hébrard - Sophie Darrel - Francine Bell, etc.

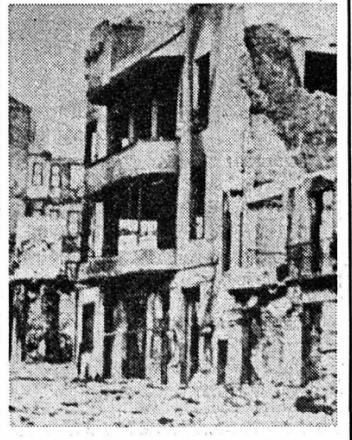
16.30 Un temps pour tout
Sous les cocotiers français, avec des artistes et des groupes créoles, polynésiens et réunionnais

17.45 Récré A2
Pic Pic Pic: Jardins de Fleurs - Mes mains ont la parole: «L'Histoire d'une Petite Fille qui devient l'Amie d'une Gentille Sorcière»

18.30 C'est la vie
La France insolite

18.50 Des chiffres et des lettres
19.10 D'accord, pas d'accord
Les vélos au banc d'essai
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 Journal

20.35 L'histoire en question
Mourir à Guernica. Par Alain Decaux



21.55 Les enfants du rock
Rockline. Séquences avec: Bauhaus - Echo and the Bunnymen
23.15 Antenne 2 dernière

FRANCE 3

18.30 FR3 Jeunesse
Je crois, tu crois, il croit. - Bugs Bunny Détective
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3
19.15 Actualités régionales
19.35 Télévision régionale
19.50 Vagabul
20.00 Jeux de 20 heures

20.35 Le Chevalier de Maupin
Un film de Mauro Bolognini. Avec: Catherine Spaak - Robert Hossein - Thomas Millian, etc.

22.05 Soir 3
22.25 Vous avez dit Alsacien
23.20 Agenda 3
Une minute pour une image
23.25 Prélude à la nuit

SUISSE ITALIENNE

18.00 Spécial jeunes
18.00 Pappardello et Spinoraro: 6. L'Envie - 18.05 Bob et Bobby au Jardin, animation - 18.10 Les grands glaciers, documentaire
18.45 Téléjournal
18.50 Dessins animés
19.05 Vivre ensemble
Documentaire
19.30 Cyclisme
Tour de Suisse: Reflets filmés de l'étape du jour
19.55 Magazine régional
20.15 Téléjournal
20.40 Sorridi, Jenny, domani morirai (Smile, Jenny, you're dead). Film policier de Jerry Thorpe, avec David Janssen
22.10 Téléjournal
22.20 Ici Berne
Chronique des Chambres fédérales
22.30 Jazz-club
Concert blues avec Johnny Shines et Robert jr Lockwood, guitare et chant (1)
23.15 Téléjournal

ALLEMAGNE 1

15.40 Vidéotexte
16.10 Téléjournal
16.15 «Wir leben nur auf der Reise»
Film
17.00 La Grande Aventure de Kaspar Schmeck (4)
Mercenaire à 16 ans
17.40 Die drei Räuber
Dessin animé
17.50 Téléjournal
18.00 Programmes régionaux
20.00 Téléjournal
20.18 Pour ou contre
21.00 Scheibenwischer
Avec Dieter Hildebrandt
21.45 Café in Takt
22.30 Le fait du jour
23.00 Die Grenze
Film
0.30 Téléjournal

A PROPOS
Des morts et des vivants

Temps présent (9 juin et 11 juin) a repris d'une puissante chaîne américaine, ABC, un reportage sur la pluie qui tombe du ciel et tue, puisqu'elle a été ensemencée par des produits chimiques. De fortes présomptions, si non des preuves irréfutables, permettent d'accuser l'URSS et ses alliés de recourir à de telles armes au Yémen, en Afghanistan, au Cambodge... mais l'équipe américaine rappelle aussi ce que firent leurs compatriotes au Vietnam et se demande si les interventions gouvernementales ne sont pas une manière de renforcer, avec l'accord du congrès difficile à obtenir, l'armement américain dans ce domaine chimique, une autre escalade, entre l'URSS et les Etats-Unis. Probablement. Il paraît que dans ce domaine la France occupe un «brillants» troisième rang mondial.
J'ai éprouvé un étrange sentiment, samedi dernier, de lassitude, car souvent la télévision, qui a raison d'informer, nous laisse dans un état de totale impuissance par exemple face à cette (future) guerre chimique. Et l'impuissance pourrait bien, peu à peu, conduire à l'indifférence. L'émotion est certes réelle quand on nous parle de la mort chimique, mais que changer, comment?
Mais un sentiment d'impuissance additionné à un autre sentiment d'impuissance, recueillis à longueur de reportage, finissent par devenir dangereuse indifférence. Je n'étais pourtant pas fier, l'autre jour, de ma réaction personnelle d'indifférence, et même d'agacement.
L'équipe de «Temps présent», après le reportage sur l'hôpital d'Ouagadougou, avait lancé un appel: recueillir 90 mille francs pour changer les matelas de l'hôpital. Il y aura eu douze mille réactions, amenant 800 mille francs. «TP» fournira ce soir au public un premier «rapport» sur la manière dont l'argent sera utilisé en Haute-Volta, pays dont le président, ancien pédiatre à l'hôpital de la capitale, vient d'être mis en prison puis libéré. L'ampleur de cette réaction généreuse, sans tellement de battage, pourquoi? Peut-être le sentiment, une fois, enfin, sans avoir mauvaise conscience, de pouvoir agir, de contribuer par un geste non-négligeable à améliorer la situation, quelque part, pour les vivants...
Freddy Landry

L'oreille fine à la Radio romande 1, à 10 h. 10.
Indice de demain Vendredi: Va voir maman.

ALLEMAGNE 2

16.00 Téléjournal
16.04 Le langage du corps (3)
Flash d'actualités
16.35 L'Aubergiste de Campagne
17.00 Téléjournal
17.15 L'Illustré-Télé
17.50 Une Plaisanterie coûteuse
Série
Flash d'actualités
18.20 Patienten gib't
Psychologie. Série
19.00 Téléjournal
19.30 Le grand prix
21.00 Téléjournal
21.20 Visite de rédaction
Au «Rheinischen Merkur»
22.35 Der fliegende Robert
Téléfilm
23.55 Téléjournal

RADIO SUISSE ROMANDE 1 SUISSE ROMANDE 2 SUISSE ALEMANIQUE FRANCE MUSIQUE FRANCE CULTURE

12.27 Communiqués. 12.30 Journal de midi. 12.45 Actualités. 13.30 Avec le temps, divertissement et reportages. 18.05 Journal du soir, avec des résultats sportifs. 18.30 Le petit Alcazar. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 Dossiers de l'actualité. Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Le petit Alcazar. 20.02 Au clair de la lune. 20.05 Fête... comme chez vous, à Pesieux. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Petit théâtre de nuit: La petite cuillère, de P. Highsmith. 23.05 Blues in the night. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3 (24 h. sur 24, OUC, 100,7 mHz).

12.32 Table d'écoute. 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Journal. 13.30 Table d'écoute. 14.00 La vie qui va... 15.00 Suisse-musique. 17.00 Informations. 17.05 Rock line. 18.00 Informations. 18.10 Jazz non-stop. 18.30 Empreintes. 19.20 Novitads. 19.30 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20.00 Opéra. Festival international de Lausanne: Un bal masqué, 2 actes de Giuseppe Verdi. 23.05 env. Il Ballo delle Ingrade, de Claudio Monteverdi. 24.00 Informations. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3 (musique et informations).

12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous. 14.05 Pages class. 15.00 H. Gmur. 16.05 Théâtre. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Mus. class. légère. 20.30 Consultations. 21.30 Famille et société. 22.05 Jazz. 23.05 Oldies. 24.00 Club de nuit.
12.40 Musique populaire. 14.05 Portrait: I. Keun. 14.45 Feuilleton. 17.00 Radio-jeunesse. 18.05 Sounds. 18.50 Emiss. en romanche. 19.30 Act. religieuse. 20.05 Le barbier de Bagdad, Cornélius. 21.55 Neue Zürcher Quartett. 23.05 Suisse alémanique 1.

Les programmes français sont donnés sous toutes réserves. 12.35 Jazz. 13.00 Concours international de guitare. 13.30 Poissons d'or. 14.04 Mus. légère: pages de Bonneau et Arnold. 14.30 Pologne bien tempérée. 17.05 Les intégrales des oeuvres de musique de chambre de Mendelssohn. 18.00 Jazz. 18.30 Studio-concert: jazz. 19.35 L'imprévu. 20.30 Festival d'orgue de Lathi. 22.00 Cycle acousmatique. 23.00-1.00 Fréquence de nuit: Made in USA: la rue qui ne dormait jamais; pages de compos. américains.
12.05 Agora. 12.45 Panorama par J. Duchâteau. 13.30 Io la musica son. 14.00 Sons. 14.05 Un livre des voix, par P. Sipriot. 14.47 Les après-midi de France-Culture. 17.00 French is beautiful. 17.32 Io la musica son: Le lied, la mélodie ou l'opéra? 18.30 Feuilleton: Le grand livre des aventures de Bretagne, de R. Weingarten. 19.25 Jazz à l'ancienne. 19.30 Les progrès de la biologie et de la médecine: Le coeur artificiel. 20.00 Lady M, de Lemahieu; L'imbroglie, de R. Pinget. Entretien avec D. Lemahieu. 22.30-23.55 Nuits magnétiques.

0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.35 Journal des sports. 6.55 Minute ecuménique. 7.32 Le billet. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Diagnostic économique. 8.38 Mémento des spectacles et des concerts. 8.40 Quoi de neuf en Suisse romande. 9.05 Saute-mouton: des séquences divertissantes, des reportages et des jeux avec les auditeurs.

0.05 à 6.00 Relais de Couleur 3. Infos et mus. 6.00 7.00, 8.00 Infos. 6.05 6/9 avec vous. 8.58 Minute ecuménique. 9.00 Infos. 9.05 L'invité du jour. 9.10 La classe. 9.20 Ici et maintenant. 9.30 Radio éducative. 10.00 Portes ouvertes sur... l'université. 10.30 La musique et les jours: 1. L'intégrale: Symphonies et concertos, Joh. Brahms. 2. Organomania. 12.00 Grands noms de la musique folklorique: Musique traditionnelle d'Occitanie.

Seul l'essentiel des programmes figure dans cette rubrique.
1 Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.00 Touristorama.
2 Club de nuit. 6.00 Mus. légère. 7.05 Pages de Rossini, Telemann, Mozart, Haydn, Schumann, Merthfessel et Wolf. 9.05 Radio scolaire. 10.00 Pot-au-feu helvétique. 11.00 Nouveaux disques classiques. 12.00 Actulités musicales.

Toutes les émissions sont diffusées en stéréophonie. Infos. à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 17.00, 19.30, 24.00. - 6.02 Musiques du matin. 7.05 Jungerorchester, RIAS Berlin et B. Hierholzer, piano: Concerto No 1, Chopin. 7.45 Journal de mus. 8.10 Quatuor Talich: Quatuor No 10, Schubert; Quatuor No 2, «Lettres intimes», Janacek. 9.05 Musiciens d'aujourd'hui: Naissance de l'opéra russe. 12.00 Actualité lyrique.

Aujourd'hui

Demain

circuits

bulletin mensuel
du touring club suisse
section
jura neuchâtelois



La course de Pentecôte 1983: un succès



La section nous invitait comme tous les ans à cette course qui, pour beaucoup d'entre nous, est devenue une habitude... ou presque.

C'est un peu l'avant-goût des vacances et généralement... ou d'habitude, la joie de découvrir au travers de régions que l'organisateur s'évertue à varier, un printemps ensoleillé tardant à venir dans notre haut Jura.

Donc, cette année 40 participants présents (ou presque) au départ de La Chaux-de-Fonds, confiants malgré une lé-

gère pluie, des futures conditions atmosphériques.

Le but de la première journée de ce périple était de découvrir un peu de cette Suisse orientale, que nous traversons souvent sans s'arrêter et, depuis Zurich, atteint par la voie la plus rapide, de musarder par le Toggenburg pour aller visiter le Liechtenstein et Vaduz.

Là, les dieux étaient encore avec nous et comme pour nous démontrer leurs pouvoirs, Phébus nous accompagna jusqu'à la fin de l'après-midi... où nous nous retrouvions à Maienfeld pour y goûter le vin régional dans une cave fort sympathique (au passage, étonnement: il n'y a pas qu'à La Chaux-de-Fonds que l'on fait du vin) pour rejoindre ensuite Coire où nous avons nos quartiers du soir.

Heureusement, le trajet était très court, car, non pas que nous ayons trop abusé de l'élixir du coin, mais dès ce mo-

ment-là, les écluses célestes se sont ouvertes pour ne plus se refermer (ces foutus dieux les avaient certainement coincées).

Un torrent vous dis-je, à tel point que le soir, reclus dans notre Motel... nous nous sommes rabattus sur la salle de jeux; n'avez crainte, ce n'était qu'un bowling et, grâce aux qualités du toujours ingénieux André Frasse, nous nous sommes amusés comme des petits fous.

Le lendemain, le cœur toujours rempli d'espoir, la pluie ayant légèrement cessé, nous partions rejoindre le Valais, par l'Oberalp et le tunnel ferroviaire de la Furka, Münster pour y dîner... et Sierre le soir.

Alors là, les «Cocos», ce n'était plus une joyeuse promenade de santé, mais une expédition polaire. A croire que tous les habitants de l'Olympe s'étaient donné le mot, car non contents d'avoir esquiné les écluses, ils avaient en plus laissé ouverte la porte du frigo! il ne pleuvait plus, il neigeait...

Quel soulagement le soir à Sierre de s'être retrouvés tous entiers, sans «bobos» ni anicroches, pour la soirée organisée dans un endroit que je conseille à tous (le château de Villa) afin d'oublier

les frayeurs de cette mémorable journée.

Le lundi, départ retardé (on dort mieux après avoir eu peur) toute notre petite smalah se retrouvait à Chernex (au-dessus de Montreux) chez notre excellent ami René Dessibourg pour y prendre notre repas.

Ce fut du tonnerre (pas au propre mais au figuré) et après une table très bien garnie, un rendu de la course où notre Président Delson Diacon ne manqua pas l'occasion de relever nos qualités... mais surtout nos défauts. L'oubli du temps et de ses vicissitudes vint d'un célèbre accordéon qui nous agrémenta tard dans ce dernier après-midi.

Si les dieux n'étaient pas avec les organisateurs pour le temps, ceux-ci ont su contrecarrer leurs noirs desseins et je vous le promets, nous avons passé grâce à eux trois magnifiques journées.

Merci encore au TCS.

Un participant



Raoul Baer

Le 11 mai dernier, M. Raoul Baer nous quittait subitement; tous ses amis furent étonnés, car quelques jours auparavant, nous le rencontrions encore, tel que nous étions habitués à le voir, toujours plein de vitalité, l'esprit fourmillant d'idées nouvelles et toujours prêt à donner le meilleur de lui-même pour notre association, comme il le faisait d'ailleurs depuis 1958, date de son entrée dans ce comité où il était le conseiller et l'organisateur de tout ce qui touchait à la technique.

Ceux qui l'ont côtoyé, dès le mince voile de sévérité franchi, découvraient un homme bon, à la personnalité franche et loyale, pour qui la discrétion n'était pas un vain mot.

Le Touring-Club Suisse, la section Jura-Neuchâtelois et son comité perdent plus qu'un membre,

Course du lundi du Jeûne

En remplacement de la course du 1er Mars qui a dû être annulée car il n'y avait pas assez de participants, le comité de la section Jura-neuchâtelois a décidé de remplacer cette course par celle du

lundi du Jeûne
19 septembre 1983

Le programme de cette journée s'établit de la façon suivante:

- départ en car de La Chaux-de-Fonds
- arrivée à Bex
- le matin, visite des salines de Bex en petit train
- repas de midi sur place
- l'après-midi, visite du château d'Aigle
- lors du retour en car, une petite assiette sera offerte.
- Prix, environ 60 fr.



La section Jura-neuchâtelois contribuera à raison de Fr. 5.- par participant à cette course. Les enfants de moins de 16 ans bénéficieront d'un rabais de 50%.

Le nombre de participants ayant été fixé à l'avance, n'hésitez pas à nous réserver des places pour le lundi 19 septembre prochain!

D'autre part, le programme, le bulletin d'inscription et le prix définitif, vous parviendront en même temps que la circulaire «torrée» que chaque sociétaire recevra prochainement.

«Bien conduire = mieux réagir»

Afin de vous aider à résoudre vos éventuels problèmes sur la route, pour vous donner la confiance indispensable au volant, nous organisons encore 4 cours «Bien conduire - Mieux réagir» sur la piste de la section «Jurassienne» à Courgenay.

COURS I

24 septembre
8 octobre
29 octobre

COURS II
15 octobre

Prix du cours: Fr. 35.-
Non-membre: Fr. 100.-

Le cours II est réservé uniquement aux personnes ayant suivi les cours I

Les leçons débutent à 8 h. et se terminent vers 17 h.

Possibilité de se restaurer sur place.



Inscription: Par le versement de la finance du cours à la caisse du Secrétaire, 88, av. Léopold-Robert ou par CP 23-792, TCS La Chaux-de-Fonds. (Inscrire votre numéro de sociétaire et la date du cours désiré au verso du bulletin de versement, svpl.)

Pour votre sécurité... nos dix «recommandements»

Pour vos prochains départs en vacances, le TCS vous donne les quelques conseils suivants:

1. A l'étranger, les automobilistes roulent différemment, vous connaissez mal les routes; alors redoublez votre prudence et votre attention!
2. Ne partez en voyage que bien reposé. Ne renvoyez pas au tout dernier moment vos préparatifs de voyages et vos affaires importantes.
3. Ne surchargez pas votre véhicule! Le poids total autorisé ne doit pas être dépassé. Attention! le comportement d'une voiture chargée est différent.
4. Ne circulez pas trop longtemps à la vitesse maximale! Nervosité et fatigue augmentent proportionnellement à la durée du trajet.
5. Essayez de rouler le plus «détendu» possible! En roulant, on devrait porter son regard aussi loin en avant que possible, mais tout de même, et surtout pas fixement - ni obstinément - à une distance déterminée au devant du véhicule.
6. Faites régulièrement des haltes! s'énerver et jurer ne servent à rien. Le seul fait de savoir cela peut

déjà faire des miracles. Importantes sont les haltes régulières: faire des mouvements, respirer profondément, se détendre.

7. Mangez légèrement! Un estomac plein rend paresseux et somnolent. Fruits et aliments facilement digestibles contribuent à garder sa forme en voyage; et pas trop de boissons...; sans alcool, ça va décidément mieux!

8. Arrêtez-vous sans faute à l'apparition des premiers signes de fatigue! Lorsque, en dépit des haltes régulières et d'une nourriture correcte, les premiers signes de fatigue se font sentir, il y a déjà état d'alerte. La plus petite inattention peut alors avoir des conséquences désastreuses. Gare à la «seconde de sommeil», à l'assoupissement au volant!

9. Portez votre ceinture! Les ceintures de sécurité sont également conseillées dans les pays où leur port n'est pas obligatoire. Les enfants seront plus en sécurité sur les sièges arrière.

10. Pour terminer, votre véhicule! Faites contrôler le système de refroidissement, les freins, contrôle général de l'état des courroies de transmission, l'échappement. De votre côté, vérifiez vos pneus (profondeur du profil supérieur à 3-4 mm, la pression), l'éclairage, la roue de secours et les accessoires pour la changer!

N'OUBLIEZ PAS!
Le temps consacré aujourd'hui à la préparation = des vacances encore plus détendues!

memento



16 AU 30 JUIN

Contrôles techniques (garage von Bergen au Crêt-du-Loche)

28 AOÛT

Torrée et fête champêtre à Grand Sommartel

19 SEPTEMBRE, LUNDI DU JEÛNE

En remplacement de la course du 1er mars, la journée sera réservée à la visite des salines de Bex et du Château d'Aigle.

24 SEPTEMBRE

Cours «bien conduire» No 1

Le programme de nos manifestations paraît également dans le journal «Touring» chaque semaine sous la rubrique «section Jura neuchâtelois». Retenez ces dates et participez à la vie de votre club!

Vive la collection d'été!

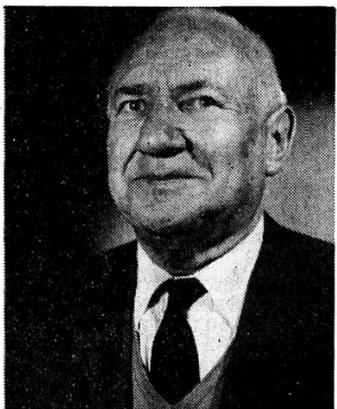
BOUTIQUE COQUELINE

AV. L.-ROBERT 11 TEL. 039/23 15 62

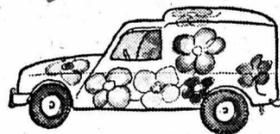
un ami, pour qui la compétence et la sagesse étaient synonymes de nécessaire.

A son épouse et à ses enfants, dont nous partageons la douleur, nous réitérons nos sincères condoléances.

Le Président et le comité



Notre fleuriste
Membre Fleurop
Mlle G. Wasser



LIVRAISONS À DOMICILE
Tél. 039/22 12 31/32 - Serre 79
La Chaux-de-Fonds

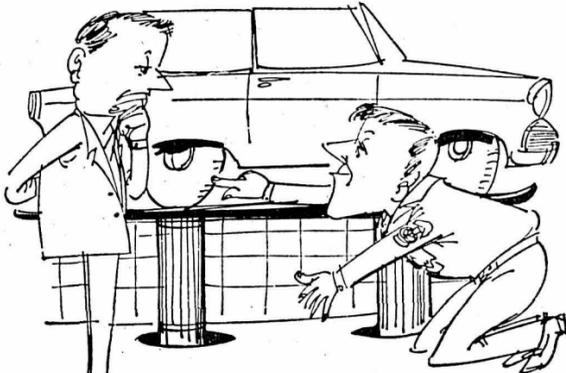
Avant les vacances, un bon conseil

Contrôles techniques

Dans le cadre de notre lutte contre les accidents, nous vous invitons à faire expertiser gratuitement votre véhicule

du 16 au 30 juin 1983

au garage «von Bergen» au Crêt-du-Loche



Ces contrôles sont gratuits à raison d'un véhicule par carte de membre. Une taxe de Fr. 10.- sera perçue par véhicule supplémentaire. Non-membre: Fr. 15.-

INSCRIPTION: au secrétariat, sur présentation de la carte de membre et du permis de circulation.

Touring-Secours

Pour obtenir le dépannage gratuit, 24 h. sur 24, la semaine comme le dimanche, nous vous rappelons que vous devez obligatoirement passer par le téléphone No 140. Aucun remboursement, en Suisse, ne sera accepté si vous demandez directement l'intervention d'un garagiste.

Assistance à l'étranger avec le livret ETI (022) 35 80 00 «Le Saint-Bernard du Touring»

ADMINISTRATION: Office du TCS, Pascal Capt, secrétaire, av. Léopold-Robert 88, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 11 22.

ÉDITEUR: Section Jura neuchâtelois du TCS, Delson Diacon, président, Charrière 55, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 84 77.

RÉDACTION: Commission du bulletin, Léopold-Robert 88, tél. 23 11 22

RÉGIE DES ANNONCES: Publicité Matthey, av. de l'Hôpital 18, 2400 Le Locle, tél. (039) 31 42 83.

CIRCUITS



PARAIT DIX FOIS L'AN, le 3e jeudi de chaque mois, sauf juillet et août.

Dernier délai pour la remise des annonces: une semaine avant la parution.

Prochaine parution: **Jeudi 15 septembre.**

Envoyez-nous ce coupon!

C'est au plus tard quand vous ne réussirez pas à faire valoir vos prétentions que cela en vaudra la peine.

En tant qu'automobiliste, vous courez malheureusement de nombreux risques de litige. Avec votre propre assurance ou celle d'un autre, avec les autorités, la police ou un garagiste. Mais laissez à d'autres le soin de vous défendre, vous et votre bon droit. Assista, l'assurance protection juridique du TCS est là pour cela. Elle débourse jusqu'à 250 000 francs par cas pour couvrir les honoraires d'avocat, les expertises, les frais de procès et les indemnités judiciaires. Pour une prime de 50 francs seulement par année (couverture Suisse).

Je veux savoir mon bon droit protégé.

VOUS VOUS EN TROUVEZ BIEN ?

Nom: _____

Rue: _____

NPA/Lieu: _____

Découper et envoyer à: Assista S.A., rue Pierre-Fatio 9, 1211 Genève 3.



Ou téléphoner: 022/37 12 12.



Nos occasions

RENAULT 12 TS 37 000 km, Fr. 4 700.-

RENAULT 14 TS 16 000 km, Fr. 7 500.-

FORD TAUNUS 2,0 35 000 km, Fr. 7 900.-

AUDI 80 1300 50 000 km, Fr. 7 300.-

MITSUBISHI COLT aut. 34 000 km, Fr. 6 900.-

MINI 1000 28 000 km, Fr. 4 6000.-

MAZDA 626 2,0 24 000 km, Fr. 8 800.-

TOYOTA COROLLA 1,3 34 000 km, Fr. 7 200.-

Occasions expertisées.

Garage de l'Avenir

mazda

R. et A. Charnaux - Progrès 90 tél. (039) 23 10 77

UN SACRÉ NUMÉRO

2

La nouvelle Peugeot 205: une petite fusée enthousiasmante qui en fait voir de toutes les couleurs aux plus grandes. 0 à 100 km/h en 11,6 s. 165 km/h en pointe. 1260 cm³ de cylindre avec carburateur à double corps, boîte à cinq vitesses et 72 CV (G11). Pour ce qui touche à l'économie, elle en fait voir à tout le monde: 4,6 l/100 km à 90 km/h (GL) et 6,1 l/100 km (à 90 km/h). À partir de Fr. 10 995.-

Venez l'essayer! Elle file... mais elle est économique!

5

PEUGEOT 205

Peugeot 205, à partir de Fr. 10 995.-

ENTILLES SA GARAGE ET CARROSSERIE

La Chaux-de-Fonds (039) 26 42 42 - Le Locle (039) 31 37 37

PEUGEOT TALBOT
VOILÉ DES AUTOMOBILES

Vu le succès remporté l'an dernier par notre voyage de novembre 82, (plus de 40 clients émerveillés) nous ne pouvons que conseiller cette aventure inoubliable, aux personnes désireuses de découvrir l'insolite.

Sporting Garage Carrosserie

J.-F. STICH - Crêtets 90 - La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 26 44 26

Dépannage nuit et jour - Tél. (080) 22 43 84

* Chaussures sur mesures

* Réparations toujours soignées

Serre 9, tél. 039/28 63 89, La Chaux-de-Fonds

FALZONE BOTTIER

BAR Restaurant BEL-ETAGE

45, Av. Léopold-Robert

Famille J. Robert
Tél. 039/23 93 66

USW JEANS MELODY

Tél. 039/28 67 45

des marques du choix - des coloris

Collections SWEAT et Gaston LAGAFFE Peluches SNOOPY

SWEAT COTON RENFORCÉ POLYESTER 50/50 USW Fr. 19.-

JEANS USW DÈS Fr. 39.-

Nous exposons tout le matériel de camping: tentes, remorques, etc...

Nous réservons pour les vacances!

SPORT

le crêt-du-loche

Diététique LA HUCHE

Mme E. Røehrig

Av. L.-Robert 76 La Chaux-de-Fonds
039/23 26 02

Bientôt... démonstration:

Annemarie Rørlind

Boutique Chryst

Spécial grandes tailles

40 à 60

«Entre Perroco et la Petite Poste»

4, av. Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds, tél. 039/28 57 81

Remerciements

Un grand merci aux amicales de contemporains qui nous ont accordé leur confiance pour l'élaboration de leur voyage de jubilé, en ce début d'année. Non seulement il nous a été agréable d'organiser ces déplacements, excursions et séjours à destination de:

La Floride - La Corse - Istanbul - Athènes - Lisbonne - Nice - Budapest - etc. Mais encore, nous avons eu un grand plaisir à participer aux festivités de la plupart d'entre eux.

Avec l'accord des intéressés, nous nous permettons de reproduire, ci-après, deux des nombreux témoignages reçus (le manque de place ne nous laissant pas l'espace nécessaire pour les publier tous).

Messieurs,

Au lendemain des magnifiques journées passées à Istanbul, nous nous faisons un plaisir de vous remercier pour l'organisation parfaite de notre voyage.

Une fois encore, nous vous demandons de transmettre à M. Dubey nos remerciements bien sincères pour la gentillesse, le dévouement et la compétence dont il a fait preuve tout au long de notre séjour en Turquie.

Nous recommanderons votre AGENCE DE VOYAGES, avec plaisir, à nos amis et connaissances.

Nous vous présentons, Messieurs, nos salutations les meilleures.

Contemporains 1933
Le Noirmont
AUBRY J.-Louis
FROIDEVAUX Willy

Messieurs,

Par la présente, nous désirons vous dire combien nous avons eu de la joie, du plaisir et beaucoup de satisfaction de visiter cette île de beauté qui est la Corse.

Nous remercions l'agence Touring et particulièrement M. Michel Ryser qui a si bien organisé ce voyage et qui nous a bien escortés tout au long de ces six jours.

Nous garderons un souvenir inoubliable de cette course à l'occasion de nos 60 ans.

Veuillez croire que nous ferons une bonne réclame pour l'agence Touring.

Recevez, MM. et spécialement Michel Ryser, nos salutations distinguées.

Pour toutes les contemporaines 1923 du Locle.

Mme Betty DROUËL, Le Locle

TCS - Voyages La Chaux-de-Fonds: le seul service groupes dans la région neuchâteloise et jurassienne

Nous vous rappelons que nous tenons à la disposition des amicales de contemporains, des sociétés, des clubs sportifs, etc, une palette de projets spécialement conçus pour vous.

Nos programmes incluent un maximum de prestations et nos prix sont toujours en rapport avec votre date de départ, donc pas de hausse importante avant votre voyage.

Nos forfaits sont toujours A LA CARTE et préparés spécialement pour votre groupe.

Nous proposons, vous décidez et nous créons ensemble votre voyage, en tenant compte de l'ensemble de vos souhaits.

Adressez-vous au spécialiste.

Pourquoi devenir membre du Touring Club Suisse ?

 <p>Le soussigné désire adhérer au TCS dans la catégorie suivante:</p> <p>Cotisation</p> <p><input type="checkbox"/> automobiliste (une voiture) - par voiture supplémentaire Fr. 27.-</p> <p><input type="checkbox"/> motocycliste *Fr. 18.-</p> <p><input type="checkbox"/> cycliste, cyclomotoriste *Fr. 12.-</p> <p><input type="checkbox"/> campeur, caravancier **Fr. 33.-</p> <p><input type="checkbox"/> campeur, caravancier déjà membre auto ou moto *Fr. 23.-</p> <p><input type="checkbox"/> juniors *Fr. 7.-</p> <p><input type="checkbox"/> nautique, prière de m'envoyer les renseignements</p> <p>*+ taxe d'entrée Fr. 5.-</p> <p>**+ taxe d'entrée Fr. 10.-</p>	NE PAS REMPLIR				
	M	J	Cat.	Section	N° de sociétaire
		81			
<p>NOM (M/Mme/Mlle): _____</p> <p>Prénom: _____</p> <p>Rue et N°: _____</p> <p>N° postal: _____ Lieu: _____</p>		<p>PRÉNOM: _____</p> <p>Date de naissance: _____</p> <p>Tél. prof.: _____</p> <p>Tél. privé: _____</p>			
<p>Etes-vous déjà membre du TCS dans une autre catégorie? _____ N° de votre carte de membre: _____</p>					
<p>En quelle langue voulez-vous recevoir la correspondance du TCS? <input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> Deutsch <input type="checkbox"/> Italiano</p>					
<p>Catégorie désirée: _____</p> <p>Deuxième voiture _____</p> <p>Troisième voiture _____</p>		<p>Plaques d'immatriculation _____</p>	<p>Cotisation TCS _____</p>	<p>Taxe d'entrée _____</p>	<p>TOTAL _____</p>
<p>Le montant total *sera versé au compte de chèques postaux 23-3473</p> <p>*est à prélever contre remboursement</p> <p>*Envoyez-moi un bulletin de versement</p>		<p>TOTAL À VERSER _____</p>			
<p>La cotisation est valable pour l'année du calendrier et n'est pas fractionnable.</p>					
Lieu et date: _____			Signature: _____		

En vous assurant des services de notre club, vous bénéficiez des prestations suivantes:

Où que vous soyez à l'étranger, le livret ETI Europe ou Monde vole à votre secours, préserve votre porte-monnaie à l'abri d'une mauvaise farce. Que vous soyez en voiture, en avion, en bateau, en vélo ou à pied, notre livret se révèle un partenaire sûr!

Une panne en Suisse? Aucun problème, il suffit d'appeler le 140 pour que Touring-Secours vous vienne en aide. Si votre véhicule n'est pas réparable de suite, nous vous le ramenons gratuitement au garage le plus proche de votre domicile. Etant déjà membre, la carte Touring-Secours vous offre les mêmes avantages pour votre deuxième voiture, mais au prix de Fr. 27.- par an.

Vous êtes mêlé à un accident ou en litige avec votre garagiste, grâce à une consultation juridique gratuite auprès de 250 avocats, vous connaîtrez vos droits, vos torts et vous pourrez vous défendre. **N'hésitez pas! Retournez-nous sans délai votre demande d'admission.** Touring-Club Suisse, 88 Av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds



L'OFFICE VOUS RAPPELLE QUE...

L'automne est aussi une agréable période pour s'évader...

Avec le TCS il y a toujours quelque chose de nouveau...

Nos propres produits:

TCS - Autotours

Vacances découvertes avec votre propre voiture

TCS-Autoséjour

Des vacances pour automobilistes en appartements, village de vacances ou hôtels

TCS-Motorhomes

Votre résidence sur quatre roues

Vacances sans frontières

Canada - USA



PALMA DE MAJORQUE	2 semaines	Fr. 647.-
IBIZA	3 semaines	Fr. 920.-
ANDALOUSIE	1 semaine	Fr. 824.-
ALGARVE/Portugal	2 semaines	Fr. 990.-
MADÈRE	1 semaine	Fr. 1150.-
ILES CANARIES	2 semaine	Fr. 814.-
MAROC	1 semaine	Fr. 600.-
TUNISIE	3 semaines	Fr. 806.-
SARDAIGNE	2 semaines	Fr. 893.-
SICILE	3 semaines	Fr. 1695.-
CORSE	1 semaine	Fr. 595.-
MALTE	1 semaine	Fr. 695.-
YUGOSLAVIE	2 semaines	Fr. 707.-
GRÈCE/SAMOS	2 semaines	Fr. 913.-
TURQUIE	2 semaines	Fr. 940.-
NEW YORK vol seul		Fr. 990.-
ANTILLES	1 semaine	Fr. 1210.-
KENYA	2 semaines	Fr. 1411.-

Afrique du Sud

Campers - Voitures de location - Hôtels

TCS - Croisières

Azur cap sur la Grèce
Italia le Majestueux, si la Grèce vous était contée

Atalante croisière pour automobilistes (votre véhicule voyage gratuitement)

Egypte

Grandes croisières sur le Nil

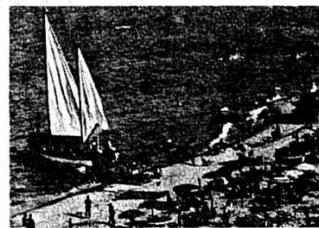
ÉTÉ - AUTOMNE 1983

Péniches de croisière en France

Une brise de romantisme

Nos croisières au départ d'Athènes

Croisière week-end de 3 jours - Mykonos - Rhodes - Kusadasi - Patmos
Croisière en semaine de 4 jours - Mykonos - Kusadasi - Patmos - Rhodes - Héraklion - Santorin
Croisière de la semaine 7 jours - Port Saïd - Ashdod - Rhodes - Kusadasi. (Israël - Egypte)



Ces magnifiques croisières peuvent être combinées avec un séjour à Athènes, des vacances balnéaires en Attique ou dans les îles. Il est également possible de couper la croisière pour une, deux ou trois semaines de vacances balnéaires dans l'une des escales visitées.

Nous nous ferons un plaisir d'élaborer votre voyage «sur mesure» en Grèce

Espagne 83 - Mundicolor

Iles Baléares - Iles Canaries - Costa del Sol Costa Blanca - La Manga - Almeria - Week-ends à Madrid et Barcelone. Location de voitures

Avant première! CIRCUIT DU MEXIQUE du 22 décembre 83 au 5 janvier 84. Brochure à disposition dès fin août

UN TUYAU: Les brochures hiver 83-84 ne sortant de presse qu'à fin août, nous vous conseillons de faire dès maintenant vos réservations provisoires pour les fêtes de fin d'année

ENTREPRISES COMMERCIALES - HOMMES D'AFFAIRES

Notre agence ne s'adresse pas seulement aux automobilistes.

Nous nous sommes spécialisés dans l'organisation de voyages commerciaux. Afin de donner à notre clientèle un service rapide et de premier rang, nous avons pourvu notre agence du système de réservation SWISSAIR (PARS).

Nous sommes donc IATA et pouvons de ce fait émettre votre billet dans les plus brefs délais. Pensez à nous!

TOURING-CLUB

SUISSE
AGENCE DE VOYAGES
88, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 23 11 22



Membre de la Fédération suisse des agences de voyages

Nous vous recommandons nos literies de marques suisses:

Superba - Elite -
Bico - Happy -
Roviva - Ressorta



INTER-MEUBLES
meubles · habitation · tapis · rideaux

Place du Marché + Collège 15 - Tél. 039/28 52 81 - La Chaux-de-Fonds

échappements

bosal



BERNARD KAUFMANN
accessoires automobiles
LA CHAUX-DE-FONDS
rue Fritz-Courvoisier 16



le plus grand choix de la place

TAPIS

de fond et mural, milieux, et nos revêtements de sol

ducommun sa
Serre 32
La Chaux-de-Fonds

Eugenio Beffa



couleurs et vernis

PAPIERS PEINTS · CARROSSERIE · OUTILLAGE

2300 La Chaux-de-Fonds, 28, rue de la Serre, tél. 039/23 08 33
2000 Neuchâtel, Rue des Draïzes 2, tél. 038/24 36 52

« La Maison de confiance du Carrossier »

Dépositaire:



Coupons d'essence pour l'Italie



8 coupons de 2000 litres gratuits pour les autoroutes du Sud.
Prix: Fr. 499.50



150 litres de super valables dans toute l'Italie.
5 coupons de 2000 litres gratuits pour les autoroutes de l'Italie du Nord.
service de dépannage de l'ACI gratuit dans toute l'Italie.
Prix: Fr. 214.-



Comme carnet Italia, mais en plus:

1 coupon de 200 litres de super valable seulement dans le Sud de l'Italie.

- chaque automobiliste n'a droit qu'à un seul carnet par année.
- lors de l'achat, veuillez présenter:
- votre passeport ou carte d'identité
- votre permis de circulation
- votre carte de membre
- les coupons doivent être retirés personnellement et payés comptant.
- remboursement: 1 année civile après la vente. Seuls les coupons d'essence seront remboursés.

Pour une question de place à l'office, les bons d'essence seront distribués à partir du 20 juin 1983 au 2e étage de l'immeuble av. Léopold-Robert 88

TCS 25 ANS VOYAGES
SI pratique **TOUT SOUS LE MÊME TOIT**

Billets d'avion, vacances en camper, voyages d'affaires, vacances balnéaires, autotours, bacs, croisières, voyages en groupes, billets de chemin de fer etc. etc...

Nous n'offrons pas uniquement nos propres produits
Nous sommes aussi agent officiel de:

Hotelplan
at **airtoursuisse** **swissair**
DANZAS **airtour suisse** **airtour**
AMERICAN EXPRESS **Voyages** **CFE**

TCS Voyages, Léopold-Robert 88, 2300 Chaux-de-Fonds. Tél. 039/231122

Le TCS a organisé le voyage lecteurs «L'Impartial» Villes impériales du Maroc

Le 2 avril 83, plus de 80 participants, réunis place de la Gare de La Chaux-de-Fonds pour la traditionnelle photo de «famille» de «L'Impartial», se réjouissaient de quitter notre région enneigée pour des cieux plus cléments.

Après un vol agréable à bord d'un Boeing 727 de la Cie «Iberia», ils se retrouvèrent au soleil de la Costa del Sol.

Très tôt le lendemain, la découverte du Maroc et de ses villes impériales commençait par la traversée du Déroit de Gibraltar.

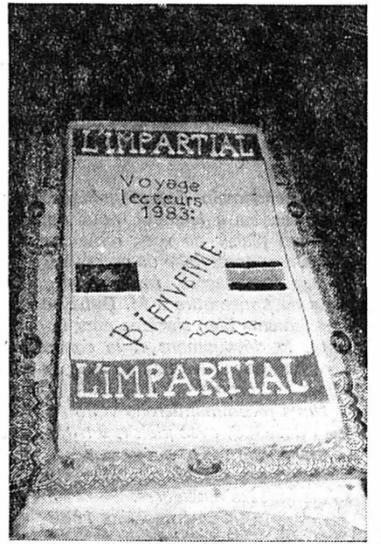
Rabat, Casablanca - Marrakech - Fès - Meknès - Volubilis et Tanger. Autant de lieux, magnifiques et différents, dont les participants ont pu apprécier les contrastes.

En fin de voyage, deux jours de repos dans la fameuse station balnéaire de Torremolinos furent les bienvenus.

Le programme se termina par une magnifique soirée d'adieu aux sons des guitares andalouses.

Le 12 avril 83, après un bon repas froid servi à bord d'un DC 9 d'«Iberia», c'est avec consternation que tout le monde refit connaissance avec la pluie et la neige.

Néanmoins, les batteries rechargées par dix jours de soleil et le cœur riche en souvenirs inoubliables, c'est dans la bonne humeur que se déroula la dernière étape à destination de La Chaux-de-Fonds.



Le temps magnifique, l'excellente ambiance, la qualité des prestations telles que les hôtels, repas, transports, l'expérience des chauffeurs et guides locaux, etc., ont contribué à la parfaite réussite de ce voyage.

Nous ne pouvons dire qu'une chose: A l'année prochaine, chers lecteurs! Vos accompagnateurs TCS.

SOUS NOTRE TOIT, VOUS POUVEZ AUSSI OBTENIR ...

Gratuitement

- documentation touristique
- tarifs des autoroutes
- formalités de frontière
- calendriers du trafic routier
- documentation de tests sur voitures, pneus, huiles, etc.
- des conseils

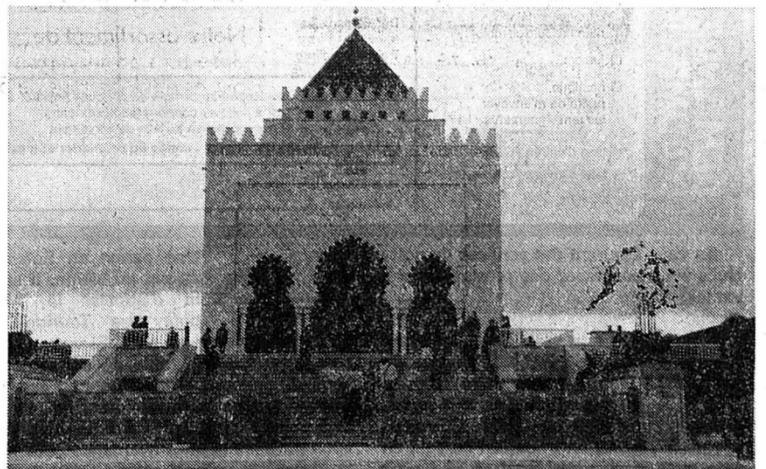
A des prix avantageux.

- cartes routières
- guides touristiques
- guides de camping
- plans de villes
- accessoires pour voitures

Nous établissons aussi

- assurances casco, bagages, accidents, annulation, juridiques
- documents douaniers
- permis de conduire internationaux
- carnets de camping internationaux

Le personnel de notre office vous souhaite de bonnes vacances



Née pour vaincre.

Renault 11, 8 modèles. Moteur 1108 cm³ ou 1397 cm³. Boîte 5 vitesses ou automatique. 3 ou 5 portes. A partir de Fr. 11 695.-.

Garage P. Ruckstuhl s.a.

Rue Fritz-Courvoisier 54
La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 28 44 44

Renault 11
Une européenne

Hertig Vins s.a.

Agents de:
Cave vinicole d'Eguisheim (Alsace)

Rue du Commerce 89
Tél. 039/26 47 26

CAFÉ LA SEMEUSE
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE...
La Chaux-de-Fonds Tél 039 231616

Sur le point de partir.

Il n'est pas nécessaire de bourrer son porte-monnaie pour partir en vacances...

à part quelques billets de banque indispensables pour régler de petites dépenses, l'UBS vous propose des moyens de paiement particulièrement pratiques et sûrs: Swiss Bankers Travellers Cheques, Eurochèques ou Eurocard. Et, pour connaître les us et coutumes de votre pays de destination, demandez nos notices de voyage.

Pendant votre absence, déposez vos objets de valeur à l'UBS dans un compartiment de coffre-fort.

La Chaux-de-Fonds, Le Locle Les Ponts-de-Martel

conseils
ordonnances
herbages variés
homéopathie

pharmacie droguerie pillonel

Balancier 7 et Serre 61, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 46 46/47

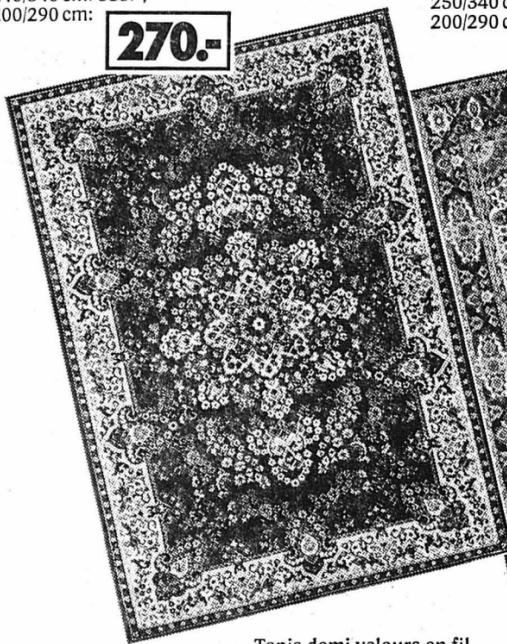
En tant que spécialistes des textiles d'intérieur, nous offrons aussi un magnifique choix de

TAPIS TISSÉS

oui... un choix complet à tous les niveaux de prix: Voici quelques prestigieux exemplaires pour décorer votre intérieur à peu de frais...

Tapis velours orné de superbes fioritures, 100% acryl. Dessin Yazd, avec médaillon. En rouge, beige ou vert. Mod. 96.350.4, 240/340 cm: 385.-, 200/290 cm:

270.-



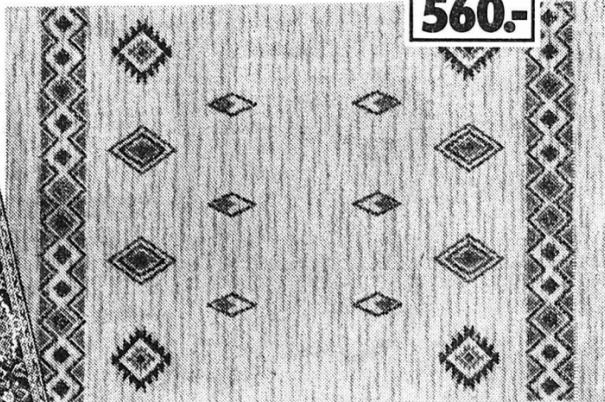
Tapis velours avantageux, 100% pure laine vierge. Emblème de qualité de la laine. Dessin Kirman, avec médaillon. En bleu ou rouge. Mod. 95.497.4, 250/340 cm: 550.-, 200/290 cm:

370.-



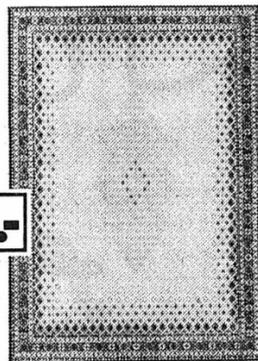
Tapis tissé attrayant avec dessin Berbère, 100% pure laine vierge. Emblème de qualité de la laine. En beige. Mod. 96.640.8, 240/340 cm: 760.-, 200/300 cm:

560.-



Tapis tissé velours, 10% pure laine vierge. Emblème de qualité de la laine. Avec dessin traditionnel, beige-rouge. Mod. 96.085.6, 165/240 cm: 295.-, 200/290 cm: 450.-, 140/200 cm:

210.-



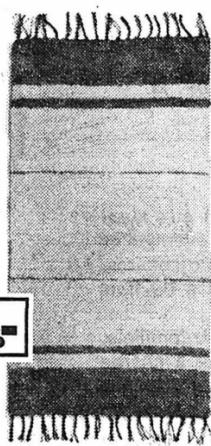
Tapis demi-velours en fil mêlé viscose/fil de crin. Dessin Afghan. Fond en rouge ou beige. Mod. 95.116.0, 200/300 cm: 295.-, 240/340 cm: 395.-, 160/230 cm:

180.-



Tapis tissé main moderne, 100% pur coton, utilisable sur les deux faces. En rosé, beige, noir violacé, bleu clair, bleu foncé, bleu-gris ou vert. Mod. 98.263.7, 80/200 cm: 130.-, 140/200 cm: 230.-, 165/230 cm: 310.-, 190/290 cm: 450.-, 80/150 cm:

98.-



Descentes de lit

Notre assortiment de descentes de lit en trois pièces englobe plus de 50 dessins et teintes: **dès 98.-**

Pfister Meubles

... sait vous conseiller lorsque vous parlez ameublement - choix, compétences, idées.



Tout cela en profitant des conseils donnés par un personnel spécialisé toujours prêt à chercher avec vous la meilleure solution à vos problèmes d'aménagement.

Au centre de la ville:



NOUVEAU!

La maison de l'habitat du textile et de la literie avec la BOUTIQUE AMBIANCE

NEUCHÂTEL

Terreaux 7, Téléphone 038-25 79 14. Ouvert: Lundi 13 h 30 - 18 h 30, Mardi à vendredi 8 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30, samedi 8 h - 17 h. ● Parking du Seyon gratuit pour nos acheteurs et visiteurs (rue du Seyon, 3 min. à pied).

Autres succursales Pfister Meubles dans votre voisinage:

AVRY-CENTRE

près de Fribourg. Autoroute - sortie Matran. Lundi à vendredi nocturne jusqu'à 20 h. Téléphone 037-30 91 31.

BIENNE

Place du Marché-Neuf. Jeudi vente du soir jusqu'à 21 h. Téléphone 032-42 28 62.

En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

Grand feuilleton de «L'IMPARTIAL» 33

Régine Andry

Hôtel du Lac

Suite en page 39 Roman

Presses de la Cité, Paris
Droits réservés, Cosmopress, Genève

Elle, restant blottie dans le ravissant chalet qu'elle apercevait un peu plus haut, près de la route de Nant-Cruy. Elle revoyait le visage de son mari, son sourire doux et timide, le dernier geste qu'il lui avait adressé avant de disparaître, avalé par le virage qui cachait leur garage construit dans le jardin abandonné d'un voisin. Le dernier geste de la main. Le jour où il n'était pas revenu. Il faisait une chaleur torride lorsque la nouvelle lui était parvenue.

La voix rude de Mady interrompit sa rêverie.

- Tu devrais hurler de joie! s'écria-t-elle. Quelle tête tu fais ce matin! Tu es agaçante, femme trop gâtée!

Florence ne répondit rien.

- Tu es toujours décidée à déjeuner ici? demanda Mady.

- Oui. Pourquoi pas au «Chamois d'or»?

Elles se levèrent et gravirent le tertre où elles étaient installées.

«Le Chamois d'or» était un luxueux hôtel construit dans un élégant chalet, véritable balcon sur la chaîne du Mont-Blanc avec sa salle à manger panoramique. Des femmes en gros pulls se faisaient bronzer, allongées sur des transats près de la piscine privée.

- Prenons l'apéritif au bar avant de passer à table, proposa Florence. Attends-moi un instant. Je vais téléphoner.

Mady la saisit par le bras et la scruta d'un air inquiet.

- Téléphoner? Tu ne va pas faire de bêtises au moins? Cette fois, je t'en empêcherai.

Florence se dégagea d'un geste sec et s'éloigna vers la réception. Devant l'expression dure de son visage, Mady évita d'insister. Elle vida son verre, leva les yeux au ciel et maugréa, découragée.

Quand la sonnerie du téléphone se mit à vibrer, Lionel Darnac buvait un martini devant l'une des fenêtres de son salon. La cime d'un arbre promenait sur le tapis l'ombre des branches sans feuilles qu'un vent léger animait. Il était triste et inquiet. Depuis la veille, il avait vainement essayé d'appeler Florence. Pourquoi n'était-elle pas rentrée chez elle? Il avait été tenté de téléphoner à Mady, mais cette femme qu'il jugeait frivole et trop familière lui tapait sur les nerfs.

Il regardait le petit appareil en ébonite qui grelottait de toutes ses forces et essaya de deviner d'où venait cet appel. Il attendait plusieurs coups de fil. L'un de son éditeur à qui il avait remis trois jours plus tôt son nouveau manuscrit, «Le Train en marche». L'autre d'une société de production qui était en pourparlers avec la télévision pour l'adaptation en feuilleton télévisé de son dernier roman paru «La Ravissante». Quant à Florence, il se demandait si elle se déciderait à le rejoindre. Il appréhendait un peu ce qu'elle aurait à lui annoncer.

Quand il décrocha, ce fut sa voix qu'il entendit. Faible, lointaine et aussi douce que d'habitude. Elle fit «allô» deux ou trois fois comme si elle hésitait à parler.

- Je t'écoute, dit-il. J'ai essayé de t'appeler

à plusieurs reprises mais tu n'étais pas chez toi.

Il s'en voulut aussitôt d'empiéter sur cette liberté qu'il comptait pourtant lui laisser dès qu'elle viendrait le rejoindre.

- Excuse-moi, reprit-il, j'étais tellement impatient de t'entendre.

Il ne reçut aucune réponse et se demanda pourquoi la communication était aussi mauvaise. A son tour, il cria plusieurs fois «allô» dans le combiné et poursuivit:

- Je t'entends très mal. Parle plus fort, veux-tu? Dis-moi que tu t'appêtes à venir me retrouver. Je n'aurais pas dû rentrer sans toi. J'ai manqué d'audace. Oui, j'aurais dû te prendre par la main et ne pas te lâcher. J'ai été fou, n'est-ce pas? Il ne faut jamais donner à une femme le temps de réfléchir.

Il y eut brusquement un dé clic comme si elle venait de raccrocher. Il regagna son fauteuil et attendit. Depuis qu'il avait quitté Florence, il était soucieux. Ce changement de vie qu'il lui avait proposé devait l'effrayer et elle n'osait l'avouer. Il lui faudrait s'arracher à des habitudes profondément ancrées. Une existence très différente l'attendait. Il avait parfaitement compris et, à cause de cela, il était parti. Afin qu'elle pût réfléchir en toute liberté. Mais à présent il tremblait. Il avait peur de ne plus la revoir, de la perdre, de ne pas lui plaire assez pour la convaincre de venir jusqu'à lui.

Machinalement, il joua avec le signet coincé sous la couverture d'un ouvrage consacré à Bussy-Rabutin et qu'il était en train de lire. Ce livre lui rappelait un voyage en Bourgogne. Le château de Bussy l'avait fasciné par la sauvagerie de son site et les commentaires insolites de sa galerie de portraits. Bussy, homme de guerre et homme de joie, et Cécile de Montglas, la plus aimée... Après il avait fait

un fantastique gueuleton dans un restaurant de Reulle-Vergy, un petit bled haut perché. A cette époque, il traînait avec lui une femme qui n'aimait ni l'Histoire ni la table, à peine le lit. Les châteaux de Bourgogne l'ennuyaient prodigieusement. Elle avait une peur panique de grossir et suivait un régime très strict. En rentrant à Paris, il l'avait plaquée. Comme il avait changé!

Il regarda cette lumière si particulière aux printemps qui naissent à Paris. Autour de lui, de beaux meubles Restauration en acajou, des vases de Sèvres, des poteries chinoises qui portaient tantôt d'immenses branches de lilas livrées le matin même par le fleuriste, tantôt des branches de prunus artificielles que la femme de ménage détestait dépoussiérer.

La sonnerie retentit de nouveau. Cette fois, il entendit mieux Florence. Elle avait une voix presque affolée.

- Je suis à Cordon, disait-elle. Je déjeune au «Chamois d'or». J'ai tout mis en vente et quitté mon appartement. Je ne sais plus où j'en suis.

- Mais c'est très bien. Pourquoi cette voix? Que se passe-t-il?

- Rien de précis. Des idées contradictoires me rendent folle. Je ne dors plus. Tout à l'heure, j'étais sur le point de te dire qu'il valait mieux arrêter là notre histoire. C'est pour ça que j'ai raccroché. Je suis une fille compliquée, n'est-ce pas? Il y a des moments où je doute. C'est un grand pas à franchir pour moi. que deviendrons-nous si je te décois?

Elle s'arrêta. Il essayait de la persuader.

- Je t'aiderai. Je te jure que je t'aiderai.

- J'ai peur que tu t'ennuies avec moi.

- Avec toi!

- Je te l'ai dit, je ne suis pas faite pour les réceptions, les cocktails. Je suis timide. Le monde m'effraie.

Les cocktails! Il y a longtemps que je n'y

USW JEANS
MELODY

Tél. (039) 28 67 45
Rue Neuve, 5
LA CHAUX-DE-FONDS

Levi's
Le Carpe
RIFLE
Lois

de l'accueil... des conseils...

VIDEO CLUB

Président-Wilson 15
Tél. 039/23 11 66

Progrès 153
G. Graf - R. Bovier

Vente de téléviseurs + vidéo recorders

CASSETTES VIDEO

Vente ou location des meilleurs films disponibles sur le marché
Genres proposés: Comiques - Guerre - Policiers - Westerns
Science fiction - Sports - Horreur - Epouvante - Catastrophes
Erotiques, etc. 1 jour Fr. 10.-, 2 et 3 jours Fr. 15.-

levis

Dépositaire pour
le canton de
Neuchâtel

Eugenio Beffa

EB

Couleurs et vernis -
Papiers peints -
Carrosserie - Outillage

ROOFCRYL
protection des toitures,
gouttières et corniches

La Chaux-de-Fonds
Serre 28, tél. 039/23 08 33-34

Neuchâtel
Draizes 2, tél. 038/24 36 52



ducommun
PRET-A-PORTER
Av. Léopold-Robert 37
La Chaux-de-Fonds



HEUS & CHRISTEN
SA
Electriciens
spécialisés

vos spécialistes

- Electricité générale - Téléphone
- Courant fort - Dépannages
au No 23 81 88
- Lustrerie de style à notre magasin
Daniel-JeanRichard 11

*Leur
diversité
contribue à l'image
de notre cité*

BARTO MEUBLES:
le Roi du Meuble !

Depuis 4 ans qu'ils ont repris ce magasin de meubles, rue de la Serre 65, les frères Bartolomeo ne sont plus à présenter; et si l'on pense achats de meubles et service qualifié, C'est inmanquablement à cette adresse que l'on aboutit. Il est vrai qu'ils ont su mettre toute les cartes dans leur jeu. Tout d'abord, ils ont rendu leurs vitrines si tentantes, ils ont su créer de véritables petits intérieurs chaleureux avec leurs offres de mobilier que l'on ne peut passer par là sans s'arrêter; si nombre d'amateurs de mobilier nouveau ou de belles choses font le détour, on sait aussi que les professionnels de la branche et que les spécialistes en intérieur, vont y prendre la température. Nul doute que chez Barto on donne le ton dans ce qui se passe du côté du meuble. De plus, dans leurs atouts, il y a celui de la qualité. Ces commerçants avisés ne veulent vendre que de la marchandise irréprochable, s'approvisionnant à 80% sur le marché suisse; mais ils savent encore prendre le vent de la vogue actuelle, et se déplaçant souvent, faisant toute les grandes foires internationales, ils sont toujours au fait des dernières nouveautés et des tous récents progrès techniques. Leurs critères: «Que ça nous plaise, certes, disent-ils, mais aussi que la qualité soit garantie!».

Dame! Ne doivent-ils pas après en assurer le service après-vente. Car chez Barto, ce sont les patrons eux-mêmes qui sont à la tâche; Vincent et Dominique sont à la fois acheteurs, vendeurs, conseillers et administrateurs; c'est dire que ce sont eux qui reçoivent la clientèle, renseignent sur leur offre quasi illimitée, compte tenu des catalogues et des modèles sur commande - cherchent avec les clients ce qui convient le mieux à leurs besoins, leurs

goûts et ...porte-monnaie. Ce sont eux aussi qui peuvent répondre ensuite aux éventuelles réclamations ou demandes complémentaires. Pas d'intermédiaires anonymes, pas de frais administratifs superflus.

C'est d'ailleurs une petite entreprise familiale, avec Mme Chantal Bartolomeo qui a charge de la décoration et de petits travaux administratifs; et n'oublions pas l'équipe de livraison dirigée par le chef ébéniste M. Guerino di Bucchianico, bien connu, loin à la ronde, pour son efficacité et la précision de son travail.

Les frères Bartolomeo sont heureux; leur affaire se porte bien et leur réputation, sur la place et au-delà, est enviable. On sait loin à la ronde que chez eux on est à la fois bien servis et bien conseillés, cela à des prix compétitifs. C'est peut-être un peu pour partager leur bonheur que Vincent et Dominique font un cadeau tout spécial aux fiancés, acheteurs d'un mobilier complet. Pour le grand jour de leur mariage, ils leur offrent la vieille voiture de rêves, en l'occurrence une Traction Citroën de 1938, dans laquelle chacun a envie de se balader en un jour si glorieux. Et cela avec chauffeur, en habit d'époque! La maison ne recule devant rien, mais attention aux fiancés intéressés, il y a de la demande et c'est longtemps à l'avance qu'il faut réserver. Tous ces prochains week-ends, des heureux mariés s'y feront admirer; sur leur visage le sourire de la joie, bien sûr, mais aussi la satisfaction d'avoir fait confiance aux spécialistes pour donner un nid à ce bonheur tout neuf.

«Etre bien dans ses meubles», une devise dont les Frères Barto détiennent la solution. On peut aussi leur rendre visite rien que pour voir!

ib Photo Bernard

BARTO
meubles

La Chaux-de-Fonds - Serre 65
Téléphone (039) 23 14 60

10 ans de garantie sur tous nos meubles



**GALERIE
DU TAPIS
d'ORIENT**

Serre 38
La Chaux-de-Fonds

ÉTAINS COUPES, TROPHÉES, MÉDAILLES

Briquets, maillots, stylos,
porte-clefs, etc...

Impressions et
gravures sur
toutes matières.

«Tout pour
les sociétés»

ILACQUA
Articles de
PUBLICITE

Briquets
publicitaires

Gravure
rapide

Av. L.-Robert 84,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 26 14

assa

annoncés Suisses Schweizer anncen

31, avenue Léopold-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 23 22 14

ART BANTOU

artisanat du monde - minéraux - coquillages

Une liaison avec l'artisanat du monde
qui a commencé il y a 10 ans...

BOUTIQUE Serre 9 (à 50 m. de la place du Marché)
La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 98 52
Ouvert de 14 h. à 18 h. 30, mercredi de 9 h. 30 à 12 h.,
samedi de 9 h. 30 à 17 h.

Meubles
Etoile

G. Morrin

Agencements
de cuisines

Meubles tous genres

Armoires standardisées

Une seule adresse

Tél. 039/28 63 23 - La Chaux-de-Fonds - Etoile 1

MULLER musique SA

Pianos - Instruments - Disques
Hi-Fi - Télévisions

Découvrez aujourd'hui **LE SON DU FUTUR**, avec le
COMPACT-DISQUE

En démonstration permanente dans nos studios Hi-Fi

Léopold-Robert 50 - La Chaux-de-Fonds
Téléphone 039/23 29 93



VT 250 F
Super Jet by Honda
 2 cylindres V-90, 4 temps, 248 cm³, 35 CV à 11000/min, 6 vitesses. Démarreur électrique. Freins: disque et tambour. Suspension Pro-Link. Roues Comstar. Réservoir 12 l. 149 kg. Env. 160 km/h.

Agent exclusif !

Grand stock de motos et de pièces détachées
 Livraison en 24 heures pour les pièces détachées

DENIS JEANNERET

2114 Fleurier - Tél. 038/61 33 61

UN SERVICE JEUNE ET DYNAMIQUE



Abonnez-vous à L'Impartial

A louer à La Chaux-de-Fonds
 avenue Léopold-Robert 68
 2e étage

appartement 6 pièces

GRAND CONFORT.

Pour visiter tél. 039/23 05 50. 79233



À VENDRE

à La Chaux-de-Fonds
IMMEUBLE À USAGE INDUSTRIEL

Surface utile: 450 m²
 sur 3 niveaux
 ainsi qu'un

appartement de 4 pièces

à rénover 91-119

CHARLES BERSET
 gérant d'immeubles
 La Chaux-de-Fonds

Jardinière 87 - Tél. 039/23 78 33

réalisation, rénovation, accessoires et produits de

PISCINE

votre spécialiste le plus proche

multi pompes

j-c junod 2052 fontainemelon tél. 039-53 35 46

Un effleurement
 à un doigt est si simple

Un effleurement du doigt... et il marche déjà, le nouveau lave-linge à électronique intégrale Bosch V-700. En appuyant sur deux ou trois autres boutons, tous vos désirs de programmes sont fixés. Un microprocesseur compose le programme adéquat en fonction de la texture, du genre de linge et du degré de salissure. Maniement: un jeu d'enfant. Résultats de lavage extraordinaires.

Veuillez s.v.p. demander de plus amples informations.



Exposition permanente, le soir sur rendez-vous !

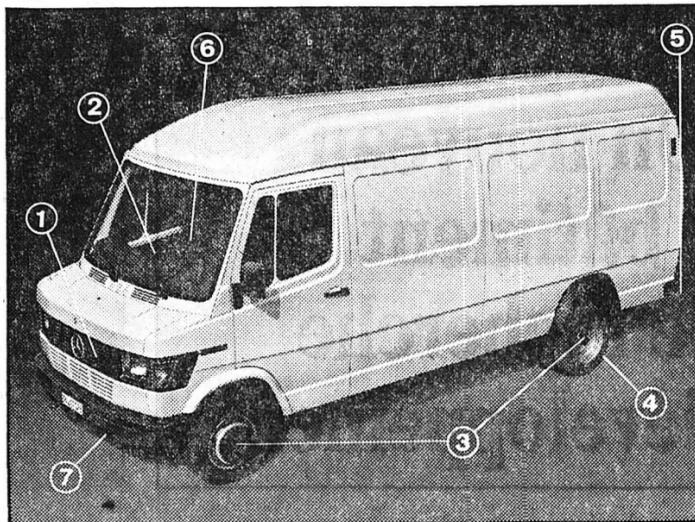
Bien servi - Bien accueilli chez le spécialiste:



Appareils ménagers
 Agencements de cuisines

Le Noirmont
 Tél. 039/53 14 03

Sept nouveautés décisives pour l'utilitaire léger Mercedes-Benz:



- 1° Trois nouveaux moteurs puissants.
- 2° Boîte à cinq vitesses de série.
- 3° Trois empattements allant jusqu'à 3,7 m.
- 4° Pneus jumelés sur demande.
- 5° Jusqu'à 2000 kg de charge remorquée.
- 6° Direction assistée sur demande.
- 7° Isolation phonique encore améliorée.

Plus toute une série de détails utiles et agréables. La finition insurpassable n'a pas changé: ce que Mercedes-Benz y a investi vous profite ensuite en économies de réparations. Vous apprendrez tout le reste à votre première course d'essai.



Mercedes-Benz

Paul Ruckstuhl SA

Rue Fritz Courvoisier 54, 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039 28 44 44

P. Steulet SA

2764 Courrendlin
 Tél. 066 35 55 33

Les Geneveys-sur-Coffrane: Schweingruber SA, Rue Charles L'Eplattenier, Tél. 038 57 11 15.

mets plus les pieds. Je les ai en horreur. Je suis encore plus sauvage que toi. Je préfère Avallon à Deauville. J'étais justement en train d'y penser. J'y connais un ancien moulin où l'on loue des chambres au bord d'une gentille rivière qui s'appelle le Cousin. Tu verras...
 - Mais...

- Ecoute-moi, Florence. Mon appartement est plus agréable que tu ne l'imagines. Il est caché dans les arbres. Comme à la campagne. A deux pas, on voit la Seine avec des péniches et des bateaux illuminés comme sur le lac. Vu d'ici, Paris n'est pas laid du tout. Viens vite me rejoindre, tu t'en rendras compte.

Il y eut quelques secondes de silence.

- J'ai déposé mes valises chez Mady mais je crois que je dormirai à Cordon ce soir. Tu vois, c'est terrible. Je n'arrive pas à prendre une décision. Pourtant tu me manques beaucoup.

- C'est vrai ?

Il regarda sa montre, calcula et dit brusquement:

- Reste où tu es. J'arrive. Ça s'appelle «Le Chamois d'or»? J'y serai avant ce soir. Oui, je te le promets. Lorsque nous serons ensemble, tu n'auras plus peur. A tout à l'heure, Florence. J'appelle un taxi. Des avions pour Genève, il y en a tout le temps.

XXIV

Suzy relisait la carte que Lila Rougier venait de lui adresser de Paris. D'un côté le Sacré-Cœur enfariné, de l'autre des bouts sucrés qui exprimaient la plus complète béatitude. Lila goûtait enfin la paix auprès de Romain, ce petit-fils qu'elle adorait et qu'elle retrouvait presque chaque jour sans redouter de le perdre de nouveau. Elle n'était plus la femme dont l'histoire avait passionné la France entière. Elle était rentrée dans le rang.
 - J'ai compris son drame, dit Suzy en re-

gardant Sophie qui, à côté de son lit, se vernissait les ongles. Je ne sais pas ce que j'aurais été capable de faire si ta mère avait décidé de t'arracher à moi.

- Tu es gonflée quand même !
- Pourquoi dis-tu cela ?
- C'est elle qui m'a mise au monde, non ?
- Ça ne veut pas dire grand chose.
- C'est ton point de vue. Ça n'a peut-être pas toujours été le sien.

Il y eut un silence puis Sophie poursuivit:
 - Elle m'a encore téléphoné avant de partir pour Paris avec Darnac. Il est revenu la chercher. C'est le grand amour. Elle est toute folle. A son âge ! Elle avait l'air étonné que je n'éprouve pas l'envie de la revoir. Je me fiche pas mal de ce qui lui arrive. Que veux-tu ? Pour moi, elle n'a jamais compté.

Elle leva les yeux en direction du lac qu'un rayon de soleil irradiait. «L'Espadon» glissait juste à ce moment dans l'espace compris entre une volute du balcon et le bord de la fenêtre entrouverte.

- Comment allez-vous faire pour Pâques ? s'inquiéta Suzy. Je ne me sens vraiment pas d'attaque pour vous aider Pierre et toi. Le week-end va sans doute être chargé.

- Tu parles ? Jusqu'à présent nous n'avons que trois chambres de retenues. Il n'y a aucun problème. Les gens préfèrent aller faire du ski. La neige est encore bonne un peu partout.

Elle jura car une éclaboussure de vernis venait de tacher son chemisier. Dehors, un vol de colverts gueulards déchira le silence.

- Je suis heureuse que Pierre m'ait présenté des excuses, reprit Suzy. Le jour où il m'a fait cette scène affreuse, il n'était pas dans son état normal. Il le reconnaît. Il m'a demandé pardon.

- Pardon ?
- Sophie la regarda sournoisement.
- Si tu ne lui avais pas mis de bâtons dans

les roues, il aurait eu moins de tracas à cause de l'hôtel. Tu as manqué de dynamisme.

- Je l'ai toujours laissé agir comme bon lui semblait.

- A présent, tu sembles avoir compris mais il a eu des années difficiles. De quoi devenir enragé. Il était seul à se battre et tu refusais de voir les choses en face.

- C'était à lui de mieux m'expliquer. Elle posa son tricet sur la couverture et sourit aux anges.

- A présent, c'est vrai, je le laisse faire. J'ai confiance en lui. Il est tellement débrouillard. Je ne suis pas fâchée de dételer un peu. Tu le dis toi-même, j'ai assez travaillé. Puisque tu veux bien me remplacer pendant quelque temps, je vais en profiter. Je ne savais pas que tu aimais tant ce métier. Plus que moi ! Je n'ai fait que prendre la succession de mes parents parce qu'il fallait bien trouver le moyen de gagner de l'argent. Mais je n'ai jamais été mordue. L'hôtel, pour Pierre et pour moi, c'était une solution facile. Nous ne savions rien faire d'autre. Maintenant, je vais me reposer. Finies les corvées, les caprices des clients ! Ne plus en entendre parler ! J'en rêve. Quand pensez-vous fermer pour les travaux ?

A la suite d'une discussion qui n'avait même pas été orageuse, Pierre l'avait convaincue facilement de la nécessité de frapper un grand coup. Ils renonceraient à la saison qui se présentait mal et emprunteraient de l'argent pour se lancer dans d'importantes transformations. Ils renouvelleraient entièrement l'hôtel et repartiraient de zéro l'année suivante.

- Sophie est jeune et pleine de bonne volonté, lui avait-il déclaré. Elle me secondera très bien. Son enthousiasme me galvanisera. J'en ai besoin. Toi, tu n'as qu'à t'arrêter. Peut-être voudrais-tu louer en ville un petit appartement tranquille pour éviter d'être dé-

rangée par le bruit et le chahut que vont faire les ouvriers. Ce ne serait pas une mauvaise idée. Qu'en penses-tu ? Tu as tellement besoin de détente.

Suzy avait contemplé le lac où les nuages au ventre bas léchaient de longues vagues fines. Elle était touchée par tant de sollicitude. Pierre l'aimait donc encore puisqu'il prenait soin d'elle avec un tel empressement. Depuis qu'elle avait décidé de se retirer provisoirement, il avait l'air soulagé.

- Tout va changer à présent, avait-il murmuré le regard brillant. Tu seras satisfaite du résultat.

Puis il avait insisté:

- Tu ne crois pas que si tu t'installais à Evian tout serait plus facile ? Tu as mérité de te reposer après ces rudes années. Puisque Sophie ne demande que cela, tu aurais bien tort de ne pas la laisser m'aider. Tu te faisais tant de souci pour son avenir.

Suzy était si bouleversée qu'elle n'avait pu s'empêcher de pleurnicher.

- Vous êtes si bons, si courageux tous les deux. Oui, je veux bien m'installer au calme. Un petit studio me suffira. Surtout, que le loyer ne soit pas trop élevé ! Je me promènerai en ville. Je pourrai aller souvent au cinéma. Tu sais que j'adore ça. Il y a des années que j'en suis privée.

Il lui avait pris la main. Il souriait, heureux, apaisé.

- Eh bien, j'ai ce qu'il te faut. Un charmant studio à Evian près de chez mon copain Tony Marc, l'ancien chanteur. C'est lui qui le loue. Cela sera pratique. Tu déjeuneras dans son restaurant. Il prépare une de ces bouillabais-

ses ! Il avait quitté la chambre plein d'entrain. Suzy avait parlé seule.

(à suivre)

Les Fabriques de tabac réunies SA se développent

Un nouveau bâtiment de recherche et développement

Récemment, les Fabriques de tabac réunies SA à Neuchâtel-Serrières (FTR) ont inauguré un nouveau bâtiment de recherche et développement au cours d'une manifestation dont nous avons rendu compte dans une précédente édition.

Quelles sont les raisons qui ont poussé les dirigeants à agrandir leur entreprise? Il est intéressant de les préciser.

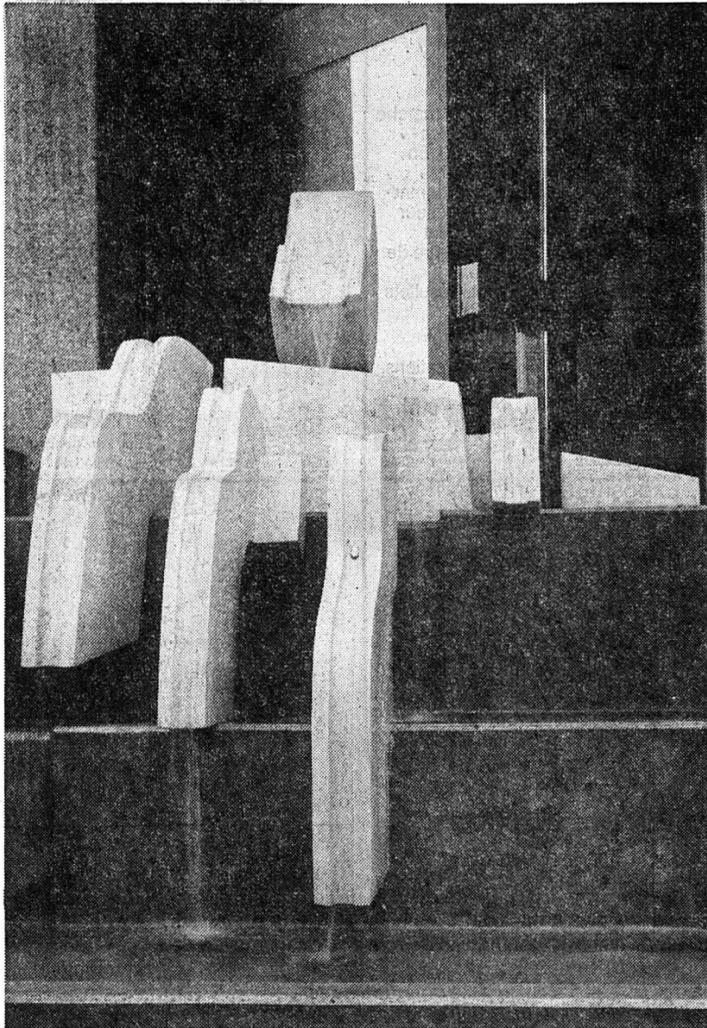
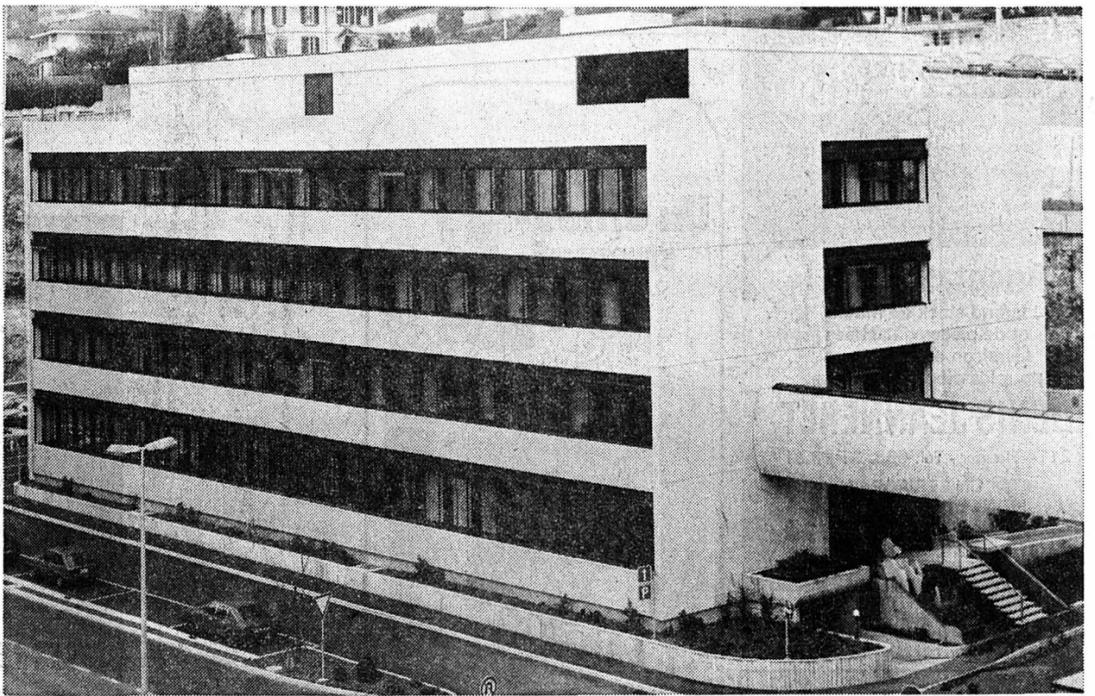
A l'image de la spectaculaire évolution du progrès technique qui a conduit au début des années 60 à la construction d'un nouveau centre de production, les activités de recherche et de développement, avec les travaux de laboratoires qu'elles supposent, ont connu, au cours des dernières années, une forte croissance.

Cette tendance ne doit cependant rien au hasard si l'on sait que la recherche et le développement constituent le facteur déterminant lorsque l'on évoque la notion de la qualité. De l'accroissement, ces dernières années, des exigences du consommateur est résulté un très sensible renforcement des activités de recherche et de développement destinées à offrir, en tout temps, des produits impeccables, aux caractéristiques répondant parfaitement aux attentes du marché.

Installé depuis de nombreuses années dans les anciens bâtiments qui abritaient autrefois le moulin de Serrières, le secteur de recherche et de développement s'y trouvait à l'étroit et ne disposait plus d'une infrastructure adéquate, raison pour laquelle il a été contraint de se disperser dans la région, entre Serrières et Cortaillod. Grâce à la construction du nouveau bâtiment, ce secteur qui occupe environ 150 collaborateurs, a regroupé ses activités des deux côtés de la RN5. Les spécialistes travaillent dorénavant dans une construction conçue et réalisée selon les techniques résolument modernes. Ils disposent ainsi de nouveaux moyens à la mesure des nombreuses et importantes missions qui leur sont confiées.

Outre la logique fonctionnelle dans laquelle cette réalisation s'inscrit, elle témoigne de la volonté que manifestent les Fabriques de Tabac Réunies S. A. et, avec elles, l'ensemble du groupe Philip Morris, de promouvoir la qualité pour renforcer leur position sur le marché de la cigarette en Suisse et à l'étranger.

Et c'est aussi une manière de garantir les postes de travail aux 1350 personnes qui forment l'effectif des FTR.



Qui sont les FTR?

Nées de l'Union de deux maisons de caractère familial en 1924, les Fabriques de tabac réunies SA se sont installées en 1942 à Neuchâtel-Serrières. Grâce à une croissance régulière et à une intégration en 1963 au groupe Philip Morris, cette importante entreprise occupe actuellement 1350 collaborateurs.

Aux prestations traditionnellement offertes à son personnel, la direction a mis sur pied des cours de préparation à la retraite, elle a créé des clubs qui forment un centre de loisirs, elle organise dans ses locaux des expositions, des conférences, des concerts, elle soutient les manifestations culturelles, elle a acquis de nombreuses œuvres d'art.

La sculpture qui orne les escaliers du nouveau bâtiment est due à M. Fred Perrin de La Chaux-de-Fonds, elle est taillée dans une pierre calcaire, du travertin de carrare. La sculpture est animée par une eau qui coule inlassablement.

Les autres photos FTR - P.-A. Duvoisin montrent une vue générale du bâtiment et, en bas, deux laboratoires, celui d'instrumentation et celui de chimie.

Page réalisée par Ruth Widmer-Sydler

